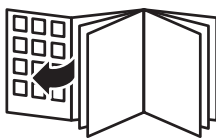


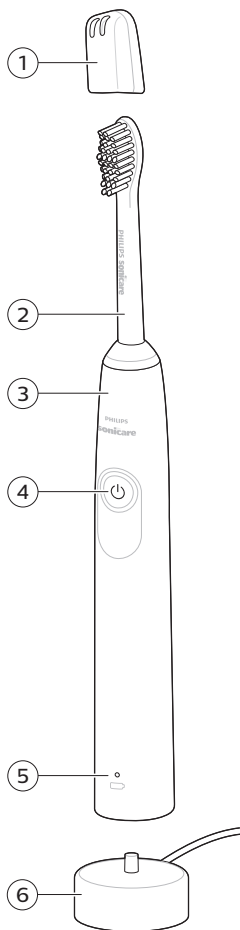
**PHILIPS**

**sonicare**

1000 Series  
2000 Series









English 6  
Azərbaycanca 18  
Čeština 30  
Dansk 42  
Deutsch 54  
Eesti 70  
Español 82  
Français 95  
Hrvatski 109  
Italiano 121  
Latviešu 135  
Lietuviškai 147  
Nederlands 159  
Norsk 172  
O'zbek 184  
Polski 197  
Português 211  
Română 224  
Shqip 237  
Slovenščina 250  
Slovensky 262  
Srpski 275  
Suomi 287  
Svenska 299  
Türkçe 311  
Türkmençe 323  
Ελληνικά 336  
Български 351  
Кыргызча 365  
Македонски 379  
Русский 393  
Тоҷикӣ 408  
Українська 422

Қазақша 436  
Հայերեն 449  
ქართული ენა 463  
עברית 477

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

## WARNINGS

- Keep the chargers away from water.
- After cleaning, make sure the adapters, chargers, and travel cases are completely dry before you connect these.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Only use original Philips accessories or consumables. If supplied, only use the original USB cable and USB power supply unit.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- If the USB cable or USB power supply unit is damaged, stop using it.
- Do not use the chargers outdoors or near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.

## MEDICAL WARNINGS

- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you experience discomfort or pain.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

## BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- Charge only with Philips WAA1001, WAA2001, safety approved adapters with input ratings (100 - 240V~, 50/60Hz; 3.5W) and output ratings (5Vdc; 2.5W). For the list of adapters, please see [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- This appliance contains batteries that are only removable by skilled persons.
- Charge and use the product at a temperature between 32 °F / 0 °C and 104 °F / 40 °C.
- Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.
- Only use original Philips accessories and consumables.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on Recycling.
- This appliance contains a Lithium-ion rechargeable cell. **MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.**

The following symbols may appear on the product:

Read Operator's Manual.



XXXXXX

Detachable Power Supply Part: The "xxxxx" indicates the model number of the approved chargers to be used.

## Storage and transportation conditions

- Temperature (Transport and Storage) -10 °C to +60 °C (14°F and 140 °F).

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Intended use

1000 and 2000 Series power toothbrushes are intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. 1000 and 2000 series power toothbrushes are intended for consumer home use. Use by children should be with adult supervision.

## Your Philips Sonicare toothbrush

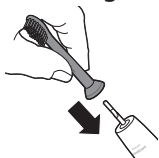
- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Battery level indicator
- 6 USB charger (wall adapter not included)



Note: Wall adapter not included. Only use 5V IPX4 adapter (Type A).

## Getting started

### Attaching the brush head



- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.



- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle. This allows the brush head to vibrate properly.

### Charging your Philips Sonicare

- 1 Plug the USB charging cord into a wall adapter that is connected to a electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger.
  - The light of the battery level indicator illuminates and the handle beeps twice. This indicates that the toothbrush is charging.

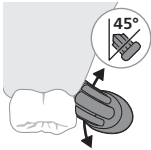
Note: It can take up to 24 hours to fully charge the battery, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

### Using your Philips Sonicare toothbrush

If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow brushing instructions below for the best experience. To help you transition to your new Sonicare power toothbrush, it comes with the EasyStart feature

turned on. This feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you adapt to brushing with a Philips Sonicare toothbrush.

## Brushing instructions



- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing gently to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

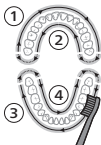
- 3 Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.
- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.

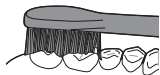


- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the QuadPacer feature (see chapter 'Features').



- 6 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth).



- 7 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.
- Your Philips Sonicare toothbrush should be safe to use on braced (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If a problem occurs, please follow up with a dental professional.

Note: When the Philips Sonicare toothbrush is used in clinical studies, the handle should be fully charged and the EasyStart feature deactivated.

## Charging and battery status

- 1 Attach the USB charging cord to a wall adapter, plug the wall adapter into an electrical wall outlet.
- 2 Place the handle on the charger.

Note: The handle will emit 2 short beeps to confirm that the handle is placed properly on the charger and is charging.

Note: This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide at least 28 brushing sessions, each session lasting 2 minutes (14 days if used twice per day). The battery level indicator shows the battery status when you complete the 2-minute brushing session, when you pause the handle, or while it is charging.

## Battery status (when handle is on a working charger)

Battery status	Battery indicator
Full	Solid green (turns off after 30 seconds)
Charging	Flashing green

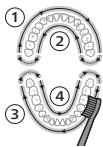
**Battery status (When handle is not placed on charger)**

Battery status	Battery indicator	Sound
Full	Solid green	-
Partially full	Flashing green	-
Low	Flashing orange	3 beeps
Empty	Flashing orange	2 sets of 5 beeps

Note: To save energy, the battery light will turn off when not in use.

Note: When the battery is completely empty, the Philips Sonicare toothbrush turns off. Place the Philips Sonicare toothbrush on the charger to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Philips Sonicare toothbrush on the charger when not in use.

**Features****QuadPacer**

The QuadPacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly. This Philips Sonicare toothbrush comes with the QuadPacer feature activated.

**SmarTimer**

The SmarTimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically turning off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

Note: If you press the power on/off button after you started the brushing cycle, the toothbrush will pause. After a pause of 15 seconds, the SmarTimer resets.

## EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature activated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare.

### Activating or Deactivating EasyStart

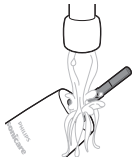
- 1 Place the handle on the plugged-in charger.
- 2 Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.
- 3 Keep the power on/off button pressed until you hear a single short beep (after 3 seconds).
- 4 Release the power on/off button.
- 5 After you release the power on/off button, you'll hear three tones.
  - Triple tone of low-med-high means the EasyStart feature has been activated.
  - Triple tone of high-med-low means the EasyStart feature has been deactivated.

## Cleaning

You should clean your Philips Sonicare toothbrush regularly to remove toothpaste and other residue. Failure to clean your Philips Sonicare toothbrush may result in an unhygienic product and damage to it may occur.

**Warning: Do not clean product or accessories with sharp objects or in dishwasher, microwave, with chemicals or in boiling hot water**

### Toothbrush handle



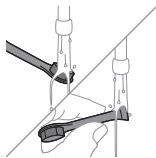
- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste.

**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not tap the handle on the sink to remove excess water.

## Brush head



- 1 Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week. Rinse the travel cap as often as needed.

## Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

## Storage

If you are not going to use the product for a long time, unplug it, clean it (see chapter 'Cleaning') and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Replacement

### Brush head

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

## Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number (HX36XX).

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.

- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

## Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.**

**If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

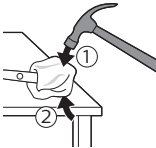
**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

## Removing the rechargeable battery

Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

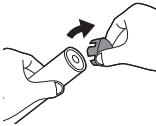
To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
- 2 Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth.

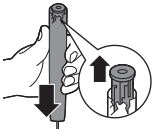


- 3 Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 0.5 inch above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap.

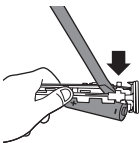
Note: You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.



- 4 Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released.

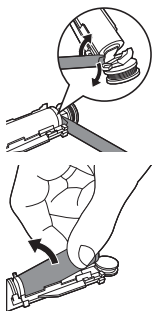


- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released.



- 6 Wedge the screwdriver between the battery and the white frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the white frame.

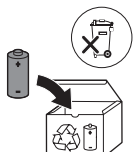




- 7 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the white frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame.

- 8 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab.

**Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**



- 9 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

## Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) sahifəsində qeydiyyatdan keçirin.

## Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

## XƏBƏRDARLIQLAR

- Adapterləri sudan uzaqda saxlayın.
- Təmizlikdən sonra adapterlər, şarj cihazları və portativ qabların taxmazdan əvvəl tam quruduğundan əmin olun.
- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Məhsulla oynamamaları üçün uşaqlar nəzarət altında olmalıdırlar.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Təchiz edilibsə, yalnız orijinal USB kabeli və USB enerji təchizatı qurğusundan istifadə edin.
- Bu cihazda istifadəçinin təmir edə biləcəyi hissələr yoxdur. Cihaz zədələndikdə, ondan istifadəni dayandırın və ölkənizdəki Müştəriyə Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın (bax "Zəmanət və dəstək").
- USB kabeli və ya USB enerji təchizatı bloku zədələndikdə, ondan istifadə etməyi dayandırın.
- Adapterlərdən çöldə və ya isti səthlərin yaxınlığında istifadə etməyin.
- Məhsulun hər hansı hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.
- Bu cihaz yalnız dişləri, damağı və dili təmizləmək üçün hazırlanıb.
- Fırça başlığının xovları zədələndikdə və ya əyilibsə, ondan istifadəni dayandırın. Köhnəlmə əlamətləri üzə çıxsə, fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya daha tez-tez dəyişdirin.

- Tərkibində efir yağları və ya kokos yağı olan məhsullarla birbaşa təmasdan çəkinin. Bu cür təmas tüklərin yerindən çıxmasına səbəb ola bilər.

## TİBBİ XƏBƏRDARLIQLAR

- İstifadədən sonra həddən artıq qanama olsa, qanama 1 həftəlik istifadədən sonra yenə də davam etsə və ya narahatlıq, yaxud ağrı hiss etsəniz, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Ötən 2 ay ərzində ağız və diş əti əməliyyatı keçirmisənizsə, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl stomatoloqunuz ilə məsləhətləşin.
- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.
- Sağlamlıq problemləriniz varsa, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Cihaz şəxsi gigiyena cihazıdır və stomatoloji praktikada və ya müəssisədə çoxsaylı xəstələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

## BATAREYA TƏHLÜKƏSİZLİYİNƏ DAİR TƏLİMATLAR

- Yalnız Philips WAA1001, WAA2001, giriş gücləri (100 - 240V~; 50/60Hz; 3,5Vt) və çıxış gücləri (5Vdc; 2,5Vt) olan təhlükəsizliklə təsdiqlənmiş adapterlərlə şarj edin. Adapterlərin siyahısı üçün [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) səhifəsinə daxil olun
- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən çıxarıla bilən batareyalar var.
- Məhsulu 32 °F / 0 °C və 104 °F / 40 °C aralığında olan temperaturda şarj edin və istifadə edin.
- Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və istehlak materiallarından istifadə edin.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul anormal şəkildə qızar və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.

## 20 Azərbaycanca

- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımı qaydada atılmalıdır (Təkrar emal bölməsinə baxın).
- Bu cihazda Litium-ion tərkibli təkrar şarj edilə bilən element var. DÜZGÜN QAYDADA TƏKRAR EMAL OLUNMALI VƏ YA UTİLİZASIYA EDİLMƏLİDİR.

Məhsulda aşağıdakı simvollar görünə bilər:

Operator Təlimatını oxuyun:



Ayrıla bilən enerji təchizatı hissəsi: "xxxxxx" istifadə olunacaq təsdiqlənmiş şarj cihazlarının model nömrəsini göstərir.

### Saxlama və daşınma şərtləri

- Temperatur (Daşınma və Saxlama) -10 °C - +60 °C (14°F və 140 °F).

### Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

### İstifadə Təyinatı

1000 və 2000 seriyasından olan elektrik diş fırçaları diş çürüməsini azaltmaq, ağız sağlamlığını yaxşılaşdırmaq və qorumaq məqsədilə dişlərdəki diş ərpini və qida qalıqlarını təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. 1000 və 2000 seriyasından olan elektrik diş fırçaları evdə istifadə

üçün nəzərdə tutulub. Uşaqlar böyüklərin nəzarəti altında istifadə etməlidir.

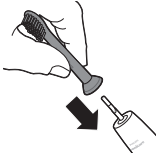
## Philips Sonicare diş fırçasınız

- 1 Gigiyenik portativ qapaq
- 2 Fırça başlığı
- 3 Tutacaq
- 4 Yandırın/söndürün düyməsi
- 5 Batareya səviyyəsi göstəricisi
- 6 USB doldurma cihazı (divar adapteri daxil deyil)

Qeyd: Divar adapteri daxil deyil. Yalnız 5 V adapter IPX4 (A Tipli) istifadə edin.

## Başlamaq

### Əlavə edilmiş fırça başlığı



- 1 Fırça başlığını elə düzün ki, tükcüklər tutacağıın qabaq hissəsi ilə eyni istiqamətə yönəlsin.



- 2 Fırça başlığını dayanana qədər metal valın üzərinə möhkəm basın.

Qeyd: Fırça başlığı ilə tutacağıın arasında kiçik boşluğun görünməsi normaldır. Bu, fırça başlığının düzgün titrəməsinə imkan verir.

### Philips Sonicare şarj edilməsi

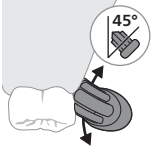
- 1 USB doldurma kabelini elektrik rozetkasına qoşulmuş divar adapterinə taxın.
- 2 Tutacağı doldurma cihazının üzərinə yerləşdirin.
  - Batareya səviyyəsinin göstəricisinin işığı yanır və tutacaq iki dəfə siqnal verir. Bu, diş fırçasının şarj olunduğunu göstərir.

Qeyd: Batareyanın tam şarj olunması 24 saata qədər davam edə bilər, lakin Philips Sonicare diş fırçasını tam şarj etmədən də istifadə edə bilərsiniz.

## Philips Sonicare diş fırçasından istifadə

Sonicare diş fırçasını ilk dəfə istifadə edirsinizsə, elektriksiz diş fırçasından istifadə etdikdən daha çox vibrasiya hiss etməyiniz normal haldır. İlk dəfə istifadəçilərin çox təzyiq göstərməsi normal haldır. Yalnız yumşaq şəkildə təzyiq tətbiq edin və diş fırçasının sizin yerinizə fırçalamasına şərait yaradın. Daha yaxşı təcrübə üçün aşağıda göstərilən fırçalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin. Yeni Sonicare elektrik diş fırçasınıza keçməyə kömək etmək üçün o, EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunub. Philips Sonicare diş fırçasının fırçalama gücünü öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama zamanı tutacağı gücünü ehmalca artırır.

### Fırçalama təlimatları



- 1 Fırçanın tükcüklərini isladın və az miqdarda diş pastası əlavə edin.
- 2 Diş fırçasının xovunu dişlərin üzərində kiçik bucaq altında (45 dərəcə) yerləşdirin, xovun diş ətinə və ya diş ətinin bir qədər altına çatması üçün yüngül təzyiq tətbiq edin.

Qeyd: Həmişə fırçanın mərkəzinin dişlər ilə təmas etdiyindən əmin olun.

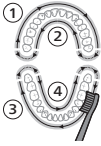
- 3 Philips Sonicare-i yandırmaq üçün yandırın/söndürün düyməsinə basın.
- 4 Tükcükləri dişlərə və diş ətinə yerləşdirilən yumşaq bir şəkildə tutun. Dişlərinizi yüngül irəli-geri hərəkətlərlə fırçalayın ki, daha uzun xovlar dişlərinizin arasına çata bilsin. Bütün fırçalama müddəti ərzində bu hərəkəti davam etdirin.

Qeyd: Tükcüklər acza işıqlanmalıdır. Əl ilə idarə olunan diş fırçası ilə etdiyiniz kimi ovuşdurmaq tövsiyə olunmur.



- 5 Ön dişlərin içəri səthlərini təmizləmək üçün fırça tutacağı yarı şaquli şəkildə əyin və hər dişin üzərində üst-üstə düşən bir neçə şaquli fırçalama vuruşları edin.

Qeyd: Bütün dişlərin bərabər fırçalandığından əmin olmaq üçün QuadPacer funksiyası vasitəsilə ağız boşluğunuzu 4 hissəyə bölün. ("Xüsusiyyətlər" fəslinə baxın).



6 1-ci hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa başlayın və 2-ci hissəyə keçməzdən əvvəl (yuxarı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın. 3-cü hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa davam edin və 4-cü hissəyə keçməzdən əvvəl (aşağı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın.

7 Fırçalama müddəti tamamlandıqdan sonra dişlərinizin çeynəmə səthlərini və ləkələrin meydana gəldiyi yerləri fırçalamaq üçün əlavə vaxt sərf edə bilərsiniz. İstədiyiniz kimidiş fırçası yanılı və ya sönülü vəziyyətdə dilinizi fırçalaya bilərsiniz.

Philips Sonicare diş fırçasız əgər breketlər (fırça başlıqları breket üzərində istifadə edildikdə daha tez köhnəlir), diş modifikasiyaları və diş doldurma materialları (plomblar, taclar, vinirlər) düzgün yerləşdirilib və ya zədələnməyibsə, onlar üzərində istifadə üçün təhlükəsizdir. Problem yaranarsa, bununla bağlı diş həkiminə müraciət edin.

**Qeyd:** Philips Sonicare diş fırçası klinik tədqiqatlarda istifadə edildikdə tutacaq tam şarj edilməli və EasyStart xüsusiyyəti sönülü olmaqla yüksək intensivlikdə istifadə edilməlidir.

## Doldurma və batareya statusu

- 1 USB doldurma kabelini divar adapterinə qoşun, divar adapterini elektrik rozetkəsinə taxın.
- 2 Tutacağı doldurma cihazının üzərinə yerləşdirin.

**Qeyd:** Tutacağın doldurma cihazına düzgün yerləşdirildiyini və şarj olunduğunu təsdiqləmək üçün tutacaq 2 qısa səs signalı verəcək.

**Qeyd:** Bu Philips Sonicare diş fırçası hər sessiya 2 dəqiqə davam edən ən azı 28 fırçalama sessiyası təmin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur (gündə iki dəfə istifadə edildikdə 14 gün). Batareya səviyyəsinin göstəricisi siz 2 dəqiqəlik fırçalama sessiyasını tamamladığınız, tutacağı dayandırdığınız zaman və ya şarj edilərkən batareyanın statusunu göstərir.

## Batareya Statusu (tutacaq işləyən doldurma cihazında olduqda)

Batareya statusu	Batareya göstəricisi
Dolub	Sabit yaşıl (30 saniyədən sonra sönür)
Doldurma	Yanıb-sönən yaşıl

## Batareya Statusu (tutacaq doldurma cihazında yerləşdirilmədikdə)

Batareya statusu	Batareya göstəricisi	Səs
Dolub	Sabit yaşıl	-
Qismən dolu	Yanıb-sönən yaşıl	-
Aşağı	Yanıb-sönən narıncı	3 səs signalı
Boş	Yanıb-sönən narıncı	2 səfə 5 səs signalı

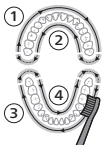
Qeyd: Enerjiyə qənaət etmək üçün istifadə edilmədikdə batareyanın işığı sönəcək.

Qeyd: Batareya tamamilə boşaldıqda, Philips Sonicare diş fırçası sönür. Philips Sonicare diş fırçasını şarj etmək üçün doldurma cihazının üzərinə yerləşdirin.

Qeyd: Batareyanı hər zaman tam dolu saxlamaq üçün istifadə etmədiyiniz zaman Philips Sonicare diş fırçasını doldurma cihazının üstündə saxlaya bilərsiniz.

## Xüsusiyyətlər

### QuadPacer funksiyası



QuadPacer funksiyası ağızınızın 4 hissəsini bərabər və hərtərəfli fırçalamağı xatırlatmaq üçün qısa səs signalı və fasilə olan interval taymeridir. Bu Philips Sonicare diş fırçası aktivləşdirilmiş QuadPacer funksiyası ilə təchiz olunmuşdur.



## SmarTimer

SmarTimer fırçalama müddətinin sonunda diş fırçasını avtomatik söndürməklə fırçalama müddətinin tamamlandığını göstərir.

Diş həkimləri dişləri gündə iki dəfə ən azı 2 dəqiqə fırçalamağı tövsiyə edirlər.

Qeyd: Fırçalama müddətinə başladıqdan sonra yandırıb/söndürmə düyməsini bassanız, diş fırçası fasilə verəcək. 15 saniyəlik fasilədən sonra SmarTimer yenidən işə düşür.

## EasyStart

Bu Philips Sonicare modeli aktivləşdirilmiş EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunmuşdur. Philips Sonicare-in fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama zamanı gücü ehmalca artırır.

### EasyStart xüsusiyyətini aktivləşdirmə və ya deaktivləşdirmə

- 1 Tutacağı qoşulmuş şarj cihazına yerləşdirin.
- 2 Tutacaq doldurma cihazında qaldığı müddətdə yandır/söndür düyməsini basıb saxlayın.
- 3 Bir qısa səs siqnalı eşidənə qədər (3 saniyədən sonra) yandır/söndür düyməsini basıb saxlayın.
- 4 Yandır/söndür düyməsini buraxın.
- 5 Yandır/söndür düyməsini buraxın buraxdıqdan sonra üç səs eşidəcəksiniz.
  - Aşağı-orta-yüksək üçlü ton EasyStart xüsusiyyətinin işə salındığını bildirir.
  - Yüksək-orta-aşağı üçlü ton EasyStart xüsusiyyətinin deaktiv edildiyini bildirir.

## Təmizlik

Diş pastası və digər qalıqları təmizləmək üçün Philips Sonicare diş fırçanızı mütəmadi olaraq təmizləməlisiniz. Philips Sonicare diş fırçanızın təmizlənməməsi məhsulun gigiyenik olmamasına və onun zədələnməsinə səbəb ola bilər.

**Xəbərdarlıq: Məhsulu və ya aksesuarları iti əşyalarla və ya qabyuyan maşında, mikrodalğalı**

**sobada, kimyəvi maddələrlə və ya qaynar suda təmizləməyin.**

**Diş fırçasının tutacağı**



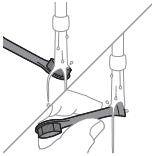
- 1 Fırça başlığını çıxarın və metal val sahəsini isti su ilə yuyun. Hər hansı qalıq diş pastasını çıxardığınızdan əmin olun.

**Diqqət: Metal valın üzərindəki rezin möhürü iti cisimlərlə itələməyin, çünki bu, zədələnə bilər.**

- 2 Tutacağın bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

Qeyd: Artıq suyu çıxarmaq üçün çanağı tutacağa toxundurmayın.

**Fırça başlığı**



- 1 Hər istifadədən sonra fırça başlığını və tükcükləri yaxalayın.
- 2 Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın və fırça başlığını ən azı həftədə bir dəfə ilıq su ilə yuyun. Portativ qapağı tələb olunan qədər yuyun.

**Doldurma cihazı**

- 1 Təmizləməzdən əvvəl doldurma cihazını şəbəkədən ayırın.
- 2 Doldurma cihazının bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

**Saxlanma**

Məhsulu uzun müddət istifadə etməyəcəksinizsə, onu elektrik rozetkasından çıxarın, təmizləyin ("Təmizlik" fəslinə baxın) və birbaşa günəş işığının düşmədiyi sərin və quru yerdə saxlayın.

**Dəyişdirmə**

**Fırça başlığı**

Optimal nəticə əldə etmək üçün Philips Sonicare fırça başlıqlarını hər 3 aydan bir dəyişdirin. Fırça başlıqlarını dəyişdirmək üçün yalnız Philips Sonicare istifadə edin.

## Model nömrəsinin yerləşməsi

Model nömrəsi (HX36XX) üçün Philips Sonicare diş fırçasının tutacağına baxın.

## Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) veb-saytına daxil olun və ya beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

## Zəmanət məhdudiyyətləri

Beynəlxalq zəmanətin şərtlərinə aşağıdakılar daxil deyil:

- Fırça başlıqları.
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.
- Yanlış istifadə, sui-istifadə, laqeydlik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan.
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə.

## Təkrar emal



- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

## Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurməyin.

Daxili şarj edilə bilən batareya yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

**Cihazı açanda və yenidən şarj edilə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin. Gözlərinizi, əllərinizi, barmaqlarınızı və işlədiyiniz səthi qoruduğunuzdan əmin olun.**

**Batareyalar zədələnsə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.**

**Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.**

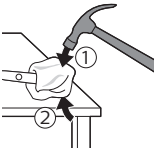
**Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.**

### Yenidən doldurula bilən batareyanın çıxarılması

Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

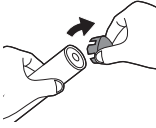
Yenidən doldurula bilən batareyanı çıxarmaq üçün sizə dəsmal və ya parça, çəkic və düz başlıqlı (standart) vintaçan lazımdır.

- 1 Yenidən doldurula bilən batareyanın yükünü boşaltmaq üçün tutacağı doldurma cihazından çıxarın, Philips Sonicare-i yandırın və dayanana qədər işləməsinə imkan verin. Bu addımı Philips Sonicare-i artıq yandıra bilməyə qədər təkrarlayın.
- 2 Fırça başlığını çıxarın, atın. Tutacağı dəsmal və ya parça ilə tamamilə örtün.

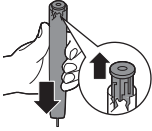


- 3 Bir əlinizlə tutacağıın yuxarı hissəsindən tutun və tutacaq yuvasının aşağı tərəfindən 0,5 düym yuxarı vurun. Sonluqdakı qapağı çıxarmaq üçün hər 4 tərəfə çəkiclə möhkəm vurun.

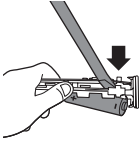
Qeyd: Daxili keçid bağlantılarını ayırmaq üçün tutacağıın sonuna bir neçə dəfə vurmali ola bilərsiniz.



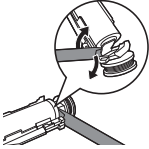
- 4 Sonluqdakı qapağı diş fırçasının tutacağından çıxarın. Sonluqdakı qapaq yuvadan asanlıqla çıxmasa, çıxana qədər 3-cü addımı təkrarlayın.



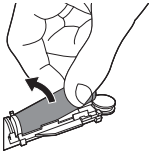
- 5 Tutacağı tərsinə tutaraq dəstəyi sərt bir səthdə aşağıya doğru basın. Daxili komponentlər yuvadan asanlıqla çıxmasa, onlar çıxana qədər 3-cü addımı təkrarlayın.



- 6 Vintaçanı batareya və daxili komponentlərin altındakı ağ çərçivənin arasına qoyun. Sonra isə ağ çərçivənin alt tərəfini ayırmaq üçün vintaçanı batareyadan uzaqlaşdırın.

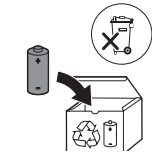


- 7 Batareyanı yaşıl çap dövrə lövhəsinə birləşdirən metal paneli ayırmaq üçün vintaçanı batareyanın alt hissəsi ilə ağ çərçivənin arasına qoyun. Bu, batareyanın aşağı sonluğunu çərçivədən ayıracaq.



- 8 Batareyanı tutun və ikinci metal batareya panelini ayırmaq üçün onu daxili komponentlərdən uzaqlaşdırın.

**Diqqət: Barmaqlarınıza xəsarət yetirməmək üçün batareya panellərinin iti kənarlarına diqqət yetirin.**



- 9 Batareyanın qalıq doldurulmasının qarşısını almaq üçün batareya kontaktlarını lent ilə örtün. Artıq yenidən doldurula bilən batareya təkrar emal edilə bilər, məhsulun qalan hissəsi isə müvafiq şəkildə atılır.

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

## VAROVÁNÍ

- Chraňte nabíječky před kontaktem s vodou.
- Po čištění zkontrolujte, zda jsou adaptéry, nabíječky a cestovní pouzdra úplně suché, než je připojíte.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Pokud je součástí dodávky, používejte pouze originální kabel USB a napájecí zdroj USB.
- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, přestaňte ho používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz „Záruka a podpora“).
- Pokud je kabel USB nebo napájecí zdroj USB poškozený, přestaňte ho používat.
- Nepoužívejte nabíječky venku ani blízko horkých povrchů.
- Žádné díly výrobku nemyjte v myčce nádobí.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka.
- Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat. Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji.

- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může způsobit uvolnění vláken.

## ZDRAVOTNÍ VAROVÁNÍ

- Přestaňte přístroj používat a poraďte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému krvácení, pokud krvácení přetrvává i po jednom týdnu používání nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest.
- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poraďte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.

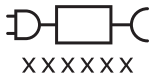
## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERÍ

- Nabíjejte pouze adaptéry Philips WAA1001, WAA2001 nebo schválenými bezpečnostními adaptéry se vstupními hodnotami (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstupními hodnotami (5 V=; 2,5 W). Seznam adaptérů naleznete na stránce **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Tento přístroj obsahuje baterie, jejichž vyjmutí smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výrobek nabíjejte a používejte při teplotě mezi 32 °F / 0 °C až 104 °F / 40 °C.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.
- Používejte pouze originální příslušenství a spotřební materiál značky Philips.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.

- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když je baterie na konci své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou dobíjecí baterii. MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA.

Na výrobku se mohou objevit následující symboly:

Přečtěte si návod k obsluze.



Odnímatelná napájecí část: „xxxxxx“ označuje číslo modelu schválených nabíječek, které je třeba používat.

### Skladovací a přepravní podmínky

- Teplota (pro přepravu a skladování) od  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

### Zamýšlené použití

Elektrické zubní kartáčky Series 1000 a 2000 jsou určeny k odstraňování ulpěného plaku a zbytků potravy ze zubů tak, aby snižovaly riziko zubního kazu a zlepšovaly a udržovaly zdraví ústní dutiny. Elektrické zubní kartáčky řady Series 1000 a 2000 jsou určeny pro domácí použití



spotřebiteli. Děti by je měly používat pod dozorem dospělé osoby.

## Zubní kartáček Philips Sonicare

- 1 Hygienická cestovní krytka
- 2 Kartáčková hlavice
- 3 Rukojeť
- 4 Vypínač
- 5 Indikátor stavu baterie
- 6 Nabíječka USB (nástěnný adaptér není součástí balení)

Poznámka: Nástěnný adaptér není součástí balení.  
Používejte pouze 5V adaptér IPX4 (typu A).

## Začínáme

### Nasazení kartáčkové hlavice



- 1 Nasadte hlavu kartáčku tak, aby byla vlákna natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti.



- 2 Hlavici kartáčku pevně zasuňte na kovovou hřídel, dokud se nezarazí.

Poznámka: Malá mezera patrná mezi kartáčkovou hlavici a rukojetí je normální. Umožňuje totiž správné vibrování kartáčkové hlavice.

### Nabíjení kartáčku Philips Sonicare

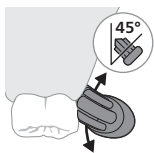
- 1 Připojte nabíjecí kabel USB k nástěnnému adaptéru, který je zapojen do elektrické zásuvky.
- 2 Postavte rukojeť na nabíječku.
  - Indikátor stavu baterie se rozsvítí a rukojeť dvakrát pípne. Znamená to, že se kartáček nabíjí.

Poznámka: Úplné nabití baterie může trvat až 24 hodin, avšak zubní kartáček Philips Sonicare můžete použít ještě předtím, než se plně nabije.

## Použití kartáčku Philips Sonicare

Pokud zubní kartáček Sonicare používáte poprvé, je normální, když cítíte více vibrací než při používání běžného zubního kartáčku. Je běžné, že při prvním použití budete na zubní kartáček příliš tlačít. Na zubní kartáček vyvíjejte pouze jemný tlak a nechte jej, aby zuby čistil za vás. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle níže uvedených pokynů pro čištění zubů. Elektrický zubní kartáček Sonicare přichází se zapnutou funkcí EasyStart, která vám pomůže s přechodem na nový typ kartáčku. Tato funkce během prvních 14 čištění jemně zvyšuje sílu, abyste si na čištění se zubním kartáčkem Philips Sonicare zvykli.

### Pokyny k čištění zubů



- 1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.
- 2 Přiložte vlákna zubního kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a jemně přitiskněte. Vlákna se díky tomu dostanou k okraji dásní nebo mírně pod něj.

**Poznámka:** Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.

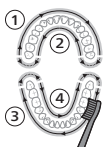
- 3 Zapněte kartáček Philips Sonicare stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.
- 4 Držte kartáček tak, aby se štětiny jemně dotýkaly zubů a okrajů dásní. Čistěte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. Tento pohyb opakujte v průběhu celého cyklu čištění.

**Poznámka:** Vlákna by se měla jemně rozestupovat. Nedoporučuje se drhnout stejně, jako s manuálním zubním kartáčkem.



- 5 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem.

**Poznámka:** Abyste rovnoměrně vyčistili všechny zuby, rozdělte ústní dutinu pomocí funkce QuadPacer na 4 části (viz kapitola „Funkce“).



- 6 Začněte s čištěním v části 1 (horní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 2 (vnitřní strana horních zubů). Pokračujte s čištěním v části 3 (spodní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 4 (vnitřní strana spodních zubů).
- 7 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním žvýkacích ploch zubů a míst, kde se vyskytují skvrny. Můžete si vyčistit i jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým kartáčkem, podle toho, co vám vyhovuje.  
Váš zubní kartáček Philips Sonicare by mělo být bezpečné používat na zubní rovnátka (kartáčkové hlavice se při použití na rovnátka opotřebovává rychleji) a zubní náhrady (výplně, korunky, fazety), pokud jsou řádně připevněny a nejsou poškozeny. Pokud se objeví nějaký problém, obraťte se na zubního specialistu.

Poznámka: Pokud se zubní kartáček Philips Sonicare používá v klinických studiích, měla by být rukojeť plně nabitá a funkce EasyStart deaktivována.

## Nabíjení a stav baterie

- 1 Připojte nabíjecí kabel USB k nástěnnému adaptéru a zapojte nástěnný adaptér do elektrické zásuvky.
- 2 Postavte rukojeť na nabíječku.

Poznámka: Rukojeť vydá 2 krátká pípnutí potvrzující, že je v nabíječce umístěna správně a že se nabíjí.

Poznámka: Tento model zubního kartáčku Philips Sonicare umožňuje minimálně 28 cyklů čištění, přičemž každé čištění trvá 2 minuty (14 dní, pokud se používá dvakrát denně). Indikátor stavu baterie ukazuje stav baterie, když dokončíte 2minutový cyklus čištění, když pozastavíte rukojeť nebo když se nabíjí.

**Stav baterie (když je rukojeť umístěná v nabíječce)**

Stav baterie	Indikátor stavu baterie
plně nabitá	svítící zelená (vypne se po 30 sekundách)
nabíjení	blikající zelená

**Stav baterie (když rukojeť není v nabíječce)**

Stav baterie	Indikátor stavu baterie	Zvukový signál
plně nabitá	svítící zelená	-
Částečně nabitá	blikající zelená	-
málo nabitá	blikající oranžová	3 pípnutí
vybitá	blikající oranžová	2 sady po 5 pípnutích

Poznámka: Z důvodu úspory energie se kontrolka baterie vypne, když kartáček právě nepoužíváte.

Poznámka: Když je baterie zcela vybitá, kartáček Philips Sonicare se vypne. Vložte kartáček Philips Sonicare do nabíječky a nabijte ho.

Poznámka: Chcete-li mít baterii vždy nabitou, můžete zubní kartáček Philips Sonicare nechávat na nabíječce, když jej právě nepoužíváte.

**Funkce****QuadPacer**

Funkce QuadPacer je intervalový časovač, který vás pomocí krátkého pípnutí a pozastavení upozorní na rovnoměrné a důkladné vyčištění všech 4 částí ústní dutiny. Tento model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí QuadPacer.

## SmarTimer

Funkce SmarTimer signalizuje dokončení cyklu čištění tím, že na konci cyklu čištění zubní kartáček automaticky vypne.

Zubní specialisté doporučují čistit zuby dvakrát denně po dobu nejméně 2 minut.

Poznámka: Pokud po spuštění cyklu čištění stisknete vypínač, zubní kartáček se pozastaví. Po 15sekundové pauze se funkce SmarTimer resetuje.

## EasyStart

Model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart. Funkce EasyStart jemně zvyšuje sílu prvních 14 čištění, abyste si zvykli na čištění s kartáčkem Philips Sonicare.

### Aktivace nebo deaktivace funkce EasyStart

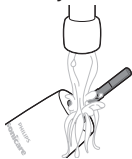
- 1 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.
- 2 Ponechte rukojeť na nabíječce a stiskněte a podržte tlačítko pro vypnutí/zapnutí.
- 3 Držte tlačítko pro zapnutí/vypnutí stisknuté, dokud neuslyšíte jedno krátké pípnutí (po 3 sekundách).
- 4 Uvolněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
- 5 Po uvolnění tlačítka pro zapnutí/vypnutí uslyšíte tři tóny.
  - Trojitý vzrůstající tón znamená, že funkce EasyStart byla aktivována.
  - Trojitý klesající tón znamená, že funkce EasyStart byla deaktivována.

## Čištění

Váš zubní kartáček Philips Sonicare je vhodné pravidelně čistit a odstraňovat z něj zbytky zubní pasty a jiných nečistot. Pokud kartáček Philips Sonicare čistit nebudete, může se zhoršit hygiena nástroje a může dojít i k jeho poškození.

**Varování: Nečistěte výrobek ani příslušenství ostrými předměty, v myčce na nádobí, v mikrovlnné troubě, chemikáliemi ani ve vroucí vodě.**

### Rukojeť zubního kartáčku



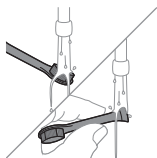
- 1 Sundejte hlavu kartáčku a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou. Důsledně odstraňte zbytky zubní pasty.

**Upozornění: Netlačte na gumové těsnění na kovové hřídeli ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.**

- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

Poznámka: Nekomlejte rukojeť o umyvadlo, abyste odstranili přebytečnou vodu.

### Hlavice kartáčku



- 1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití.
- 2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou. Cestovní krytku myjte tak často, jak je potřeba.

### Nabíječka

- 1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
- 2 Utřete celý povrch nabíječky vlhkým hadříkem.

### Skladování

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte jej, vyčistěte (viz kapitola „Čištění“) a uložte jej na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla.

### Výměna

#### Hlavice kartáčku

Hlavice kartáčku Philips Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků. Používejte pouze náhradní hlavice kartáčků Philips Sonicare.

#### Umístění čísla modelu

Číslo modelu (HX36XX) zubního kartáčku Philips Sonicare najdete ve spodní části jeho rukojeti.

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na:

- kartáčkové hlavice,
- poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí,
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečnou péčí, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštípnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

## Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

Vestavěný dobíjecí akumulátor smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

**Při manipulaci s náradím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření. Chraňte své oči, ruce, prsty a také povrch, na kterém pracujete.**

**Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.**

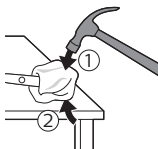
**Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.**

**Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.**

## Vyjmutí dobíjecí baterie

Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá. Chcete-li vyjmout nabíjecí baterii, potřebujete ručník nebo utěrku, kladívko a plochý (obyčejný) šroubovák.

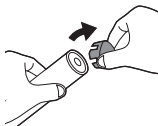
- 1 Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vyjměte rukojeť z nabíječky, zapněte kartáček Philips Sonicare a nechte jej pracovat, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné kartáček Philips Sonicare zapnout.
- 2 Sejměte a vyhodte hlavici kartáčku. Přikryjte celou rukojeť ručníkem nebo hadříkem.



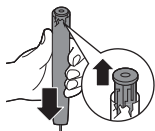
- 3 Podržte horní část rukojeti jednou rukou a klepněte na kryt rukojeti 1 cm nad dolní částí. Klepněte silně kladívkem na všechny 4 strany, čímž otevřete kryt konce.

**Poznámka:** Možná budete muset udeřit několikrát, abyste rozlomili vnitřní spojovací díly.

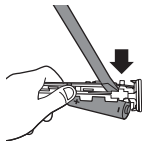
- 4 Demontujte kryt konce z rukojeti kartáčku. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění krytu konce, opakujte krok 3, dokud není kryt konce uvolněn.



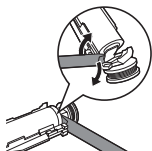




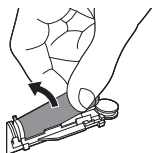
- 5 Držte rukojeť dnom vzhůru a zatlačte hřídeli proti tvrdému povrchu. Pokud nedojde ke snadnému uvolnění vnitřních součástí z krytu, opakujte krok 3, dokud nebudou vnitřní součásti uvolněny.



- 6 Vklíže šroubovák mezi baterii a bílý kryt na spodní straně vnitřních součástí. Poté páčením šroubováku od baterie zlomte spodní část bílého rámu.

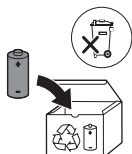


- 7 Vložením šroubováku mezi spodní část baterie a bílý rám dojde ke zlomení kovového jazýčku, pomocí kterého je baterie připojená k zelené desce s plošnými spoji. Tím dojde k uvolnění spodního konce baterie z rámu.



- 8 Uchopte baterii a vytáhněte ji z vnitřních součástí. Zlomíte tak druhý kovový jazýček baterie.

**Upozornění: Dávejte pozor na ostré hrany jazýčků baterie, aby nedošlo k poranění prstů.**



- 9 Zalepte kontakty baterie páskou, čímž zabráníte vzniku elektrického výboje ze zbytkového nabití baterie. Dobíjecí baterii nyní lze recyklovat a zbytek výrobku náležitě zlikvidovat.

## Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade.

## ADVARSLER

- Hold opladerne væk fra vand.
- Når du har rengjort adapterne, opladerne og rejseetuierne, skal du sørge for, at de er helt tørre, inden du tilslutter dem.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Hvis det medfølger, må du kun bruge det originale USB-kabel og USB-strømforsyningsenheden.
- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du holde op med at bruge det og kontakte Philips-kundecenteret i dit land (se "Reklamationsret og support").
- Brug ikke USB-kablet eller USB-strømforsyningen, hvis kablet eller forsyningen er beskadiget.
- Brug ikke opladerne udendørs eller i nærheden af opvarmede overflader.
- Hverken dele eller tilbehør til produktet må kommes i opvaskemaskinen.
- Apparatet er kun beregnet til renholdelse af tænder, tandkød og tunge.
- Stop med at bruge et børstehoved, der har ødelagte eller bøjedede børstehår. Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller så snart de første tegn på slitage viser sig.
- Undgå direkte kontakt med produkter, der indeholder æteriske olier eller kokosolie. Kontakt kan resultere i, at der falder totter af børsten.

## MEDICINSKE ADVARSLER

- Stop med at bruge apparatet, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår kraftig blødning efter brug, hvis blødningen fortsætter efter 1 uges brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter.
- Hvis du er blevet opereret i mund eller tandkød inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du bruger apparatet.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Hvis du har helbredsproblemer, skal du spørge din læge til råds, før du begynder at bruge dette apparat.
- Dette produkt er beregnet til personlig hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER

- Må kun oplades med Philips WAA1001, WAA2001, sikkerhedsgodkendte adaptere med indgangsværdier (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) og udgangsværdier (5 VDC; 2,5 W). Du kan finde en liste over adaptere på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af kompetente personer.
- Oplad og brug produktet ved en temperatur mellem 32 °F / 0 °C og 104 °F / 40 °C.
- Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør og forbrugsprodukter.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.

- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriets har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.
- Dette apparat indeholder et genopladeligt litium-ion-batteri. SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT.

Følgende symboler kan forekomme på produktet:

Læs brugervejledningen.



X X X X X X

Aftagelig strømforsyningsenhed: "xxxxxx" angiver modelnummeret for de godkendte opladere, der må bruges.

## Opbevarings- og transportbetingelser

- Temperatur (transport og opbevaring) -10 C° til +60 C°.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Beregnet anvendelse

1000-Series og 2000-Series af eltandbørster er beregnet til at fjerne plak og madrester fra tænderne for at reducere skader på tænderne og forbedre og opretholde mundhygiejnen. 1000-Series og 2000-Series af eltandbørster er beregnet til brug i private hjem. Børns brug af tandbørsten skal altid ske under opsyn af en voksen.

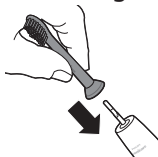
## Philips Sonicare-tandbørste

- 1 Hygiejnisk beskyttelseshætte
- 2 Børstehoved
- 3 Håndgreb
- 4 On/off-knap
- 5 Batteriniveauindikator
- 6 USB-oplader (vægadapter medfølger ikke)

Bemærk: Vægadapter medfølger ikke. Brug kun 5V IPX4-adapter (type A).

## Kom godt i gang

### Montering af børstehovedet



- 1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender i samme retning som skaftets front.



- 2 Tryk børstehovedet fast ned på metalskaftet, indtil det ikke kan komme længere.

Bemærk: Der vil normalt være et lille mellemrum mellem børstehovedet og grebet. Dette gør, at børstehovedet vibrerer korrekt.

### Opladning af Philips Sonicare

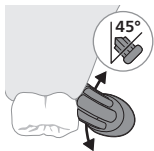
- 1 Sæt USB-opladerkablet ind i en vægadapter, der er sat i stikkontakten.
- 2 Sæt skaftet i opladeren.
  - Lampen på batteriniveauindikatoren lyser op, og skaftet bipper to gange. Dette angiver, at tandbørsten lader op.

Bemærk: Det kan tage op til 24 timer at oplade batteriet helt, men du kan bruge Philips Sonicare-tandbørsten, før den er fuldt opladet.

## Sådan bruger du Philips Sonicare-tandbørsten

Hvis det er første gang, du bruger din Sonicare-tandbørste, er det helt normalt at opleve flere vibrationer, end når du bruger en almindelig tandbørste. Det er normalt, at førstegangsbrugere trykker for hårdt. Anvend kun et blidt tryk, og lad tandbørsten klare børstningen for dig. Følg nedenstående børstevejledning for at opnå den bedste oplevelse. Din nye Sonicare-eltandbørste leveres med aktiveret EasyStart-funktion for at hjælpe dig med overgangen til den. Denne funktion øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe med tilvænningen til en Philips Sonicare-tandbørste.

### Børstevejledning



- 1 Fugt børstehårene, og kom lidt tandpasta på.
- 2 Placer børstehårene mod tænderne i en lille vinkel (45 grader), idet du trykker forsigtigt ind, så børstehårene rammer tandkødsranden eller lige under tandkødsranden.

Bemærk: Sørg for, at børsten hele tiden har kontakt med tænderne.

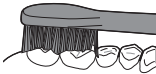
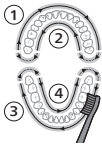
- 3 Tryk på on/off-knappen for at tænde for Philips Sonicare.
- 4 Hold forsigtigt børstehårene mod tænder og tandkødslinje. Børst dine tænder med små bevægelser frem og tilbage, så børstehårene trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under børstningen.

Bemærk: Børstehårene skal have lov til at bevæge sig frit. Det anbefales ikke at scrubbe, som du ville gøre med en manuel tandbørste.



- 5 Når du skal børste bagsiden af fortænderne, skal du vippe børstehåndtaget til halvejs lodret position og foretage flere lodrette, overlappende børstebevægelser på hver tand.

Bemærk: For at sikre en ensartet børstning i hele munden kan du inddеле munden i 4 områder og bruge QuadPacer-funktionen (se afsnittet "Funktioner").



- 6 Start med at børste sektion 1 (ydresiden af overmunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 2 (undersiden af overmunden). Fortsæt med at børste sektion 3 (ydresiden af undermunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 4 (undersiden af undermunden).
- 7 Når du har børstet tænder i to minutter, kan du bruge yderligere tid på at børste dine tyggeflader og de områder, hvor der opstår misfarvning. Du kan også børste tungen med tandbørsten tændt eller slukket, alt efter hvad du foretrækker.  
Din Philips Sonicare-tandbørste bør være sikker at bruge på bøjler (børstehoveder slides hurtigere, når de anvendes på bøjler) og tandreparationer (fyldninger, kroner, facader), hvis de er fastgjort korrekt og ikke er kompromitteret. Hvis der opstår et problem, skal du kontakte en tandlæge eller tandplejer.

Bemærk: Når Philips Sonicare-tandbørsten anvendes til kliniske undersøgelser, skal skaftet være fuldt opladet, og EasyStart-funktionen skal være deaktiveret.

## Opladning og batteristatus

- 1 Sæt USB-opladerkablet i en vægadapter, og sæt vægadapteret i en stikkontakt.
- 2 Sæt skaftet i opladeren.

Bemærk: Skaftet udsender to korte bip for at bekræfte, at skaftet er placeret korrekt i opladeren og oplades.

Bemærk: Denne Philips Sonicare-tandbørste er udviklet til at give mindst 28 børstecykler, som hver varer to minutter (14 dages brug ved anvendelse to gange dagligt). Batteriniveauidikatoren viser batteristatus, når du har fuldført en to-minutters børstecyklus, når du sætter skaftet på pause, eller når tandbørsten oplades.

## Batteristatus (når skaftet ikke sidder i tilsluttet oplader)

Batteristatus	Indikator for batteriniveau
Fuldt	Konstant grøn (slukkes efter 30 sekunder)
Opladning	Blinkende grøn

## Batteristatus (når skaftet ikke sidder i opladeren)

Batteristatus	Indikator for batteriniveau	Lyd
Fuldt	Konstant grøn	-
Delvist opladet	Blinkende grøn	-
Lav	Blinkende orange	3 bip
Afladet	Blinkende orange	2 sæt med 5 bip

Bemærk: Batterilampen slukkes, når tandbørsten ikke bruges, for at spare strøm.

Bemærk: Philips Sonicare-tandbørsten slukkes, når batteriet er helt tomt. Placer Philips Sonicare-tandbørsten i opladeren for at oplade den.

Bemærk: For altid at holde batteriet fuldt opladet kan du opbevare Philips Sonicare-tandbørsten i opladeren, når du ikke bruger den.

## Funktioner

### QuadPacer



QuadPacer er en intervaltimer, der med et kort bip og en pause minder dig om at børste de 4 sektioner i munden lige meget og grundigt. Denne Philips Sonicare-tandbørste leveres med QuadPacer-funktionen aktiveret.



## SmarTimer

SmarTimer-funktionen indikerer, at børstningen er fuldført ved automatisk at slukke tandbørsten efter endt børstecyklus.

Tandlæger og tandplejere anbefaler mindst to minutters børstetid to gange dagligt.

Bemærk: Hvis du trykker på on/off-knappen, efter at du har startet børstecyklussen, går tandbørsten på pause. Efter en pause på 15 sekunder nulstilles SmarTimer.

## EasyStart

Denne Philips Sonicare-model leveres med EasyStart-funktionen aktiveret. EasyStart-funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe med tilvænningen til Philips Sonicare.

### Sådan aktiveres eller deaktiveres EasyStart

- 1 Anbring skaftet i den tilsluttede oplader.
- 2 Hold on/off-knappen, mens skaftet sidder i opladeren.
- 3 Hold on/off-knappen nede, indtil du hører et enkelt kort bif (efter 3 sekunder).
- 4 Slip on/off-knappen.
- 5 Når du slipper on/off-knappen, vil du høre tre toner.
  - En tredobbelt tone med lav, mellem og høj tone betyder, at EasyStart-funktionen er aktiveret.
  - En tredobbelt tone med høj, mellem og lav tone betyder, at EasyStart-funktionen er deaktiveret.

## Rengøring

Du bør rengøre din Philips Sonicare-tandbørste regelmæssigt for at fjerne tandpasta og andet. Hvis Philips Sonicare-tandbørsten ikke rengøres regelmæssigt, kan det medføre et uhygiejnisk produkt, og produktet kan tage skade.

**Advarsel: Du må ikke rengøre produktet eller dets tilbehør med skarpe genstande eller i opvaskemaskine, mikrobølgeovn eller med kemikalier eller kogende vand.**

## Tandbørstens skaft



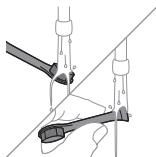
- 1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand. Sørg for at fjerne alle rester af tandpasta.

**Forsigtig: Tryk aldrig skarpe genstande mod gummiforseglingen om metalskaftet, da dette kan beskadige den.**

- 2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtagets overflade.

Bemærk: Du må ikke slå skaftet mod vasken for at fjerne overskydende vand.

## Børstehoved



- 1 Skyl børstehoved og børstehår, hver gang tandbørsten har været brugt.
- 2 Tag børstehovedet af skaftet, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand. Skyl beskyttelseshætten efter behov.

## Oplader

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten, inden opladeren rengøres.
- 2 Brug en fugtig klud til at tørre opladerens overflade.

## Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode, skal du tage stikket ud af stikkontakten, rengøre det (se afsnittet "Rengøring") og opbevare det et køligt og tørt sted væk fra direkte sollys.

## Udskiftning

### Børstehoved

Udskift Philips Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat. Brug kun Philips Sonicare-børstehoveder.

## Placering af modelnummer

Modelnummeret er angivet på bunden af Philips Sonicare-tandbørstens skaft (HX36XX).

## Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i folderen om international garanti.

## Gældende forbehold i reklamationsretten

Betingelserne i den internationale garanti dækker ikke følgende:

- Børstehoveder.
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele.
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer.
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.

## Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

## Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri. Sørg for at beskytte øjne, hænder, fingre og den overflade, du arbejder på.**

**Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker,**

**skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.**

**Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.**

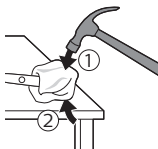
**For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.**

### Udtagning af det genopladelige batteri

Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

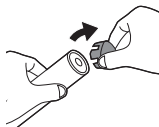
Når du vil tage det genopladelige batteri ud, skal du bruge en klud eller et håndklæde, en hammer og en almindelig skruetrækker med fladt hoved.

- 1 Det genopladelige batteri tømmes for strøm ved at tage håndtaget af opladeren, tænde Philips Sonicare og lade den køre, til den stopper. Gentag dette, indtil du ikke længere kan tænde Philips Sonicare.
- 2 Fjern og bortskaf børstehovedet. Dæk hele håndtaget med et håndklæde eller en klud.

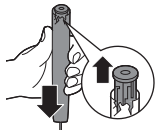


- 3 Hold fast i den øverste del af håndtaget med den ene hånd, og slå på håndtagets kabinet ca. 1 cm over bunden. Slå hårdt med en hammer på alle fire sider for at slå endedækslet af.

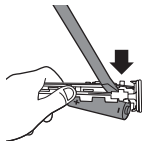
Bemærk: Du skal muligvis slå flere gange på den nederste del for at knække de indvendige låseforbindelser.



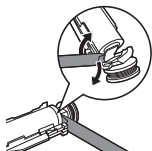
- 4 Fjern endedækslet fra tandbørstens håndtag. Hvis endedækslet ikke nemt løsnes fra kabinettet, skal du gentage trin 3, indtil endedækslet er løsnet.



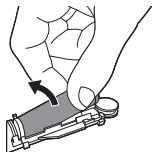
- 5 Vend tandbørsten på hovedet, og pres den ned mod et hårdt underlag. Hvis de indvendige komponenter ikke nemt løsnes fra kabinettet, skal du gentage trin 3, de er løsnet.



- 6 Tving skruetrækkeren ind mellem batteriet og den hvide ramme i bunden af de indvendige komponenter. Lirk derefter skruetrækkeren væk fra batteriet for at knække bunden af den hvide ramme.



- 7 Stik skruetrækkeren ind mellem batteriets bund og den hvide ramme for at knække metalappen, der forbinder batteriet til den grønne printplade. Herved frigør du batteriets bund fra rammen.



- 8 Tag fat i batteriet, og træk det væk fra de interne komponenter for at knække batteriets anden metalap.

**Forsigtig: Pas på, at de skarpe kanter på batteritapperne ikke beskadiger dine fingre.**



- 9 Dæk batterikontakterne med tape for at forhindre elektrisk kortslutning med den resterende batteristrøm. Det genopladelige batteri kan nu sendes til genbrug, og resten af produktet kan bortskaffes korrekt.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen.

## WARNHINWEISE

- Halten Sie die Ladegeräte von Wasser fern.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass die Adapter, Ladegeräte und Reiseetuis vollständig trocken sind, bevor Sie sie anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Falls vorhanden, verwenden Sie nur das Original-USB-Kabel und -Netzteil.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe „Garantie und Support“).
- Verwenden Sie das USB-Kabel und das USB-Netzteil nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Benutzen Sie die Ladegeräte nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Die Produktteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht.

- Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Der Kontakt kann zum Lösen von Borsten führen.

## **MEDIZINISCHE HINWEISE**

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung des Geräts Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung dieses Geräts Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.

## **BATTERIE-SICHERHEITSANWEISUNGEN**

- Laden Sie nur mit dem Philips Adapter WAA1001, WAA2001 oder sicherheitsgeprüften Adaptern mit Eingangsleistung (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) und Ausgangsleistung (5 V DC; 2,5 W) auf. Die Liste der Adapter finden Sie unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.
- Laden und verwenden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 32 °F / 0 °C und 104 °F / 40 °C.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile und -Verbrauchsmaterialien von Philips.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.

- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt „Recycling“).
- Dieses Gerät verwendet eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Zelle. MUSS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt angezeigt werden:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



XXXXXX

Abnehmbares Netzteil: Mit „xxxxxx“ wird die Modellnummer der zugelassenen Ladegeräte angegeben.

## Umgebungsbedingungen – Aufbewahrung und Transport

- Temperaturbereich (Lagerung und Transport) von -10 °C bis +60 °C (14 °F und 140 °F).



## Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

## Vorgesehener Verwendungszweck

Elektrische Zahnbürsten der 1000 und 2000 Series sind zur Beseitigung von Plaque und Speiseresten von den Zähnen, zur Reduzierung von Karies sowie zur Verbesserung und Aufrechterhaltung der Mundgesundheit vorgesehen. Elektrische Zahnbürsten der 1000 und 2000 Series sind für den privaten Gebrauch durch Verbraucher vorgesehen. Die Benutzung durch Kinder muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

## Ihre Philips Sonicare Zahnbürste

- 1 Hygienische Schutzkappe
- 2 Bürstenkopf
- 3 Handstück
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Akkustandanzeige
- 6 USB-Ladegerät (Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten)

Hinweis: Ein Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur einen 5V-Adapter mit der Schutzklasse IPX4 (Typ A).

## Vorbereitungen

### Den Bürstenkopf befestigen



- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen.



- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf auf den Metallschaft, bis er fest sitzt.

Hinweis: Ein kleiner Zwischenraum zwischen Bürstenkopf und Handstück ist normal. Dadurch kann der Bürstenkopf ordnungsgemäß vibrieren.

## Die Philips Sonicare Zahnbürste laden

- 1 Schließen Sie das USB-Ladekabel an ein Netzteil an, der an eine Steckdose angeschlossen ist.
- 2 Stellen Sie das Handstück auf das Ladegerät.
  - Die Akkustandanzeige leuchtet auf, und das Handstück gibt zwei Signaltöne aus. Dies zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.

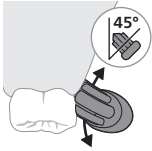
Hinweis: Es kann bis zu 24 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber Sie können die Philips Sonicare Zahnbürste bereits verwenden, bevor sie vollständig aufgeladen ist.

## So benutzen Sie Ihre Philips Sonicare Zahnbürste

Wenn Sie Ihre Sonicare Zahnbürste zum ersten Mal verwenden, ist es normal, dass Sie mehr Vibrationen spüren als mit einer nicht-elektrischen Zahnbürste. Bei der ersten Verwendung üben Benutzer häufig zu viel Druck aus. Wenden Sie nur leichten Druck an und lassen Sie die Zahnbürste das Zähneputzen für Sie erledigen. Bitte befolgen Sie die nachfolgende Putzanleitung für optimale Ergebnisse. Um Ihnen die Umstellung auf Ihre neue elektrische Sonicare Zahnbürste zu erleichtern, wird diese mit aktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Diese Funktion erhöht die Intensität über die ersten 14 Anwendungen schrittweise, damit Sie sich an das Putzen mit einer Philips Sonicare Zahnbürste gewöhnen.

## Putzanleitung

- 1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.



- 2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) auf die Zähne, und wenden Sie leichten Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand erreichen oder etwas darüber hinausreichen.

Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.

- 3 Drücken Sie zum Einschalten der Philips Sonicare den Ein-/Ausschalter.
- 4 Halten Sie die Borsten sanft auf den Zähnen und in der Zahnfleischlinie. Putzen Sie Ihre Zähne mit kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen. Es wird nicht empfohlen, wie mit einer Handzahnbürste zu scrubben.

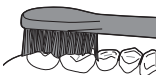


- 5 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.

Hinweis: Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund mit der Quadpacer-Funktion in vier Abschnitte auf (siehe „Produktmerkmale“).



- 6 Beginnen Sie mit dem Putzen des 1. Abschnittes (äußere obere Zähne) und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 2. Abschnitt (innere obere Zähne) übergehen. Fahren Sie mit dem Putzen des 3. Abschnittes (äußere untere Zähne) fort und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 4. Abschnitt (innere untere Zähne) übergehen.



- 7 Nachdem Sie den Putzyklus beendet haben, können Sie zusätzlich noch die Kauflächen und Bereiche, in denen Verfärbungen auftreten, putzen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen. Ihre Philips Sonicare Zahnbürste kann normalerweise sicher auf Zahnsplangen (Bürstenköpfe nutzen sich bei

Verwendung auf Zahnsparungen schneller ab) und auf Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen) verwendet werden, wenn diese fest sitzen und nicht beschädigt sind. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an einen Zahnarzt.

Hinweis: Wenn die Philips Sonicare Zahnbürste für klinische Studien eingesetzt wird, sollte das Handstück vollständig geladen und die EasyStart-Funktion deaktiviert sein.

## Laden und Akkustatus

- 1 Schließen Sie das USB-Ladekabel an ein Netzteil an, und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- 2 Stellen Sie das Handstück auf das Ladegerät.

Hinweis: Das Handstück gibt zwei kurze Signaltöne aus, um zu bestätigen, dass das Handstück richtig auf das Ladegerät gesetzt wurde und aufgeladen wird.

Hinweis: Die Philips Sonicare Zahnbürste kann für mindestens 28 Putzzyklen verwendet werden, die jeweils 2 Minuten dauern (14 Tage, wenn sie zweimal am Tag verwendet wird). Die Akkustandanzeige zeigt den Akkustand an, wenn Sie den 2-minütigen Putzzyklus beenden oder das Handstück anhalten, sowie während des Aufladens.

## Akkustatus (wenn sich das Handstück auf einem aktiven Ladegerät befindet)

Batteriestatus	Akkuladeanzeige
Vollständig	Kontinuierlich grün (schaltet sich nach 30 Sekunden aus)
Aufladen	Grün blinkend

## Akkustatus (wenn sich das Handstück nicht auf dem Ladegerät befindet)

Batteriestatus	Akkuladeanzeige	Ton
Vollständig	Kontinuierlich grün	-
Teilweise voll	Grün blinkend	-
Niedrig	Orange blinkend	3 Signaltöne
Leer	Orange blinkend	2 mal 5 Signaltöne

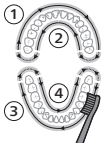
Hinweis: Um Energie zu sparen, erlischt die Akkuanzeige, wenn die Zahnbürste nicht in Gebrauch ist.

Hinweis: Sobald der Akku ganz leer ist, schaltet sich die Philips Sonicare Zahnbürste ab. Stellen Sie die Philips Sonicare Zahnbürste auf das Ladegerät, um sie zu laden.

Hinweis: Damit der Akku stets vollständig geladen bleibt, können Sie die Philips Sonicare Zahnbürste auf dem Ladegerät lassen, wenn sie nicht verwendet wird.

## Produktmerkmale

### QuadPacer



Der QuadPacer ist ein Intervalltimer mit einem kurzen akustischen Signal gefolgt von einer Pause, damit die 4 Bereiche des Mundes gründlich und gleichmäßig geputzt werden. Bei dieser Philips Sonicare Zahnbürste ist die QuadPacer-Funktion aktiviert.

### SmarTimer

Der SmarTimer zeigt an, dass der Putzzyklus beendet ist, indem die Zahnbürste nach beendetem Putzzyklus automatisch ausgeschaltet wird.

Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

Hinweis: Wenn Sie den Ein-/Ausschalter nach dem Start des Putzzyklus drücken, pausiert die Zahnbürste. Nach

einer Pause von 15 Sekunden wird der SmarTimer zurückgesetzt.

## EasyStart

Dieses Philips Sonicare-Modell wird mit bereits aktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Mit der EasyStart-Funktion wird die Intensität über die ersten 14 Anwendungen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen.

### Aktivieren oder Deaktivieren der EasyStart-Funktion

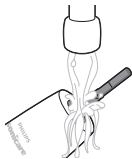
- 1 Stellen Sie das Handstück in das an das Stromnetz angeschlossene Ladegerät.
- 2 Halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, während das Handstück im Ladegerät verbleibt.
- 3 Halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, bis Sie (nach 3 Sekunden) einen einzelnen kurzen Signalton hören.
- 4 Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los.
- 5 Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste loslassen, hören Sie drei Töne.
  - Ein aufsteigender Dreifachton bedeutet, dass die EasyStart-Funktion aktiviert wurde.
  - Ein absteigender Dreifachton bedeutet, dass die EasyStart-Funktion deaktiviert wurde.

## Reinigung

Sie sollten die Philips Sonicare Zahnbürste regelmäßig reinigen, um Zahnpaste und andere Rückstände zu entfernen. Falls Sie die Philips Sonicare Zahnbürste nicht reinigen, kann das Produkt unhygienisch und beschädigt werden.

**Warnhinweis: Reinigen Sie das Gerät und Zubehörteile nicht mit scharfen Gegenständen oder in der Spülmaschine, Mikrowelle, mit Chemikalien oder in kochend heißem Wasser.**

## Handstück der Zahnbürste



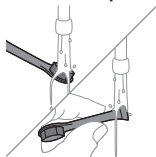
- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasser ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Zahnpastarückstände entfernt sind.

**Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft, da diese dadurch beschädigt werden kann.**

- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

**Hinweis:** Klopfen Sie zur Entfernung überflüssigen Wassers den Griff nicht gegen das Waschbecken.

## Bürstenkopf



- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab.
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab. Spülen Sie die Schutzkappe so oft wie nötig.

## Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab.

## Lagerräume

Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Netzstecker ziehen, das Gerät reinigen (siehe Kapitel "Reinigung") und an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren.

## Ersatz

### Bürstenkopf

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus.

Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.

## Die Modellnummer finden

Sie finden die Modellnummer (HX36XX) auf der Unterseite des Handstücks der Philips Sonicare Zahnbürste.

## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Garantieeinschränkungen

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Bürstenköpfe.
- Schäden, die durch den Gebrauch von nicht zugelassenen Ersatzteilen verursacht werden.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblässen.

## Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
  - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1** Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.



- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet.  
Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

#### **Rücknahme von Altgeräten**

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

#### **Diese Händler müssen:**

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

#### **Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich**

Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

## Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände und Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.**

**Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die**

**entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.**

**Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.**

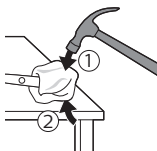
**Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.**

## Entfernen des Akkus

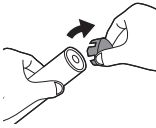
Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

Zum Entfernen des aufladbaren Akkus benötigen Sie ein Handtuch oder Lappen sowie einen Hammer und einen Schlitzschraubendreher (Standardschraubendreher).

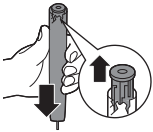
- 1 Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät, schalten die Philips Sonicare ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Philips Sonicare nicht mehr einschalten können.
- 2 Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät ab und entsorgen Sie ihn. Decken Sie das Handstück völlig mit einem Handtuch oder einem Lappen ab.
- 3 Halten Sie den oberen Teil des Handstücks mit einer Hand fest, und schlagen Sie auf den unteren Teil des Handstückgehäuses, ca. 1 cm vom Ende entfernt. Klopfen Sie mit einem Hammer fest auf alle 4 Seiten, um die Abdeckkappe zu lösen.



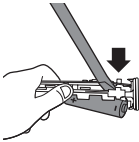
Hinweis: Möglicherweise müssen Sie mehrmals auf das Ende klopfen, bis die Schnappverbindungen im Inneren brechen.



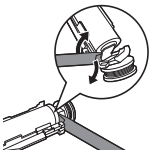
- 4 Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Handstück der Zahnbürste. Wenn die Abdeckkappe sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lässt, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Abdeckkappe löst.



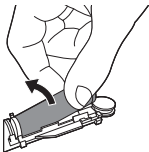
- 5 Drehen Sie das Handstück auf den Kopf, und drücken Sie den Schaft fest auf eine harte Unterlage. Wenn die Innenteile sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lassen, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Innenteile lösen.



- 6 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen den Akku und den weißen Rahmen der internen Komponenten. Drücken Sie den Schraubendreher dann vom Akku weg, um die Unterseite des weißen Rahmens abzulösen.



- 7 Stecken Sie den Schraubendreher zwischen die Unterseite des Akkus und den weißen Rahmen, um die Metalllasche aufzubrechen, die den Akku mit der grünen Platine verbindet. Dadurch löst sich die Unterseite des Akkus vom Rahmen.



- 8 Nehmen Sie den Akku und ziehen Sie ihn von der internen Komponente weg, um die zweite Metalllasche am Akku aufzubrechen.

**Achtung: Die Kanten der Akkulaschen sind scharf. Vermeiden Sie Verletzungen der Finger.**



- 9 Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse durch eine möglicherweise verbleibende Akkuladung zu verhindern. Der wiederaufladbare Akku kann jetzt recycelt und der Rest des Produkts ordnungsgemäß entsorgt werden.

## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsisid vigastusi.

## HOIATUSED

- Kaitske laadijaid vee eest.
- Pärast puhastamist veenduge, et adapterid, laadijad ja reisivutlarid on enne nende ühendamist täiesti kuivad.
- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks selle tootega.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid. Kasutage ainult originaal-USB-kaablit ja USB-toiteplokki, kui need kuuluvad komplekti.
- Sellel seadmel ei ole ühtki hooldatavat osa. Kui seade on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust kohaliku klienditeeninduskeskusega (vaadake „Garantii ja tootetugi“).
- Kui USB-kaabel või USB-toiteüksus on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine.
- Laadijaid ei tohi kasutada välistingimustes ega kuumade pindade läheduses.
- Ärge peske toote osasid nõudepesumasinas.
- See seade on ette nähtud vaid hammaste, igemete ja keele puhastamiseks.
- Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on muljutud või paindunud. Vahetage harjapead iga 3 kuu tagant (kulumisjälgede korral varem).
- Vältige kokkupuudet eeterlike õlide või kookosõliga. Kokkupuute tagajärjel võivad harjased paigalt nihkuda.

## MEDITSIINILISE HOIATUSED

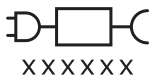
- Lõpetage seadme kasutamine ja pidage nõu hambaarsti/arstiga, kui pärast kasutamist esineb liigset veritsemist, kui veritsemine jätkub pärast 1. kasutusnädalat või kui tunnete ebamugavust või valu.
- Kui teil on olnud viimase 2 kuu jooksul suuõõne või igemete operatsioon, pidage enne seadme kasutamist nõu hambaarstiga.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatseadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust arsti või implantaadi tootjaga.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne seadme kasutamist ühendust oma arstiga.
- See seade on personaalne hügieeniseade ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.

## AKU OHUTUSJUHISED

- Laadige ainult Philipsi WAA1001, WAA2001 või heakskiidetud ohutute adapteritega, mille sisendnimiandmed on 100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W ja väljundnimiandmed 5 V (alalisvool); 2,5 W. Adapterite nimekirja leiata aadressilt [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- See seade sisaldab patareisid, mida saavad eemaldada ainult asjatundjad.
- Laadige ja kasutage toodet temperatuuril 32 °F / 0 –104 °F / 40 °C.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle patareide ja tarvikute kasutamist lugege see teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiselt vigastusi. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevatel toodetel olla erinevad.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid.
- Hoidke toode ja akud eemal tuest ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktioonpliididele.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Kui aku eluiga hakkab lõppema, tuleb seade nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada, vt jaotist Ringlussevõtt.

- See seade sisaldab laetavat liitiumioonakut. TULEB NÕUDEID JÄRGIDES RINGLUSSE VÕTTA VÕI KASUTUSEST KÕRVALDADA.

Tootel võivad olla järgmised sümbolid:  
Lugege kasutusjuhendit.



Eemaldatava toiteploki osa: „xxxxxx” tähistab kasutamiseks sobivat laadija mudeli numbrit.

## Säilitamis- ja transportimistingimused

- Temperatuur (transport ja hoiustamine) –10 °C kuni +60 °C.

## Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

## Ettenähtud kasutamine

Seeria 1000 ja 2000 Series elektrilised hambaharjad on ette nähtud hammastelt katu ja toidujääkide eemaldamiseks, et vähendada hammaste lagunemist ning parandada ja hoida suuhügieeni. Seeria 1000 ja 2000 Series elektrilised hambaharjad on ette nähtud koduseks kasutamiseks. Lapsed tohivad neid kasutada üksnes täiskasvanute järelevalve all.

## Philips Sonicare'i hambahari

- 1 Hügieeniline reisikork
- 2 Harjapea
- 3 Käepide

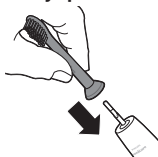


- 4 Toitenupp
- 5 Aku laetuse näidik
- 6 USB-laadija (seinaadapter ei kuulu komplekti)

Märkus. Seinaadapter ei kuulu komplekti. Kasutage ainult 5V IPX4 adapterit (tüüp A).

## Alustamine

### Harjapea kinnitamine



- 1 Seadke harjapea nii, et harjased oleksid käepideme esiküljega samas suunas.

- 2 Lükake harjapea kindla liigutusega metallvarrele, kuni see enam edasi ei lähe.

Märkus. Harjapea ja käepideme vahel olev väike pilu on normaalne. See võimaldab harjapeal korralikult vibreerida.

### Philips Sonicare'i laadimine

- 1 Ühendage USB-laadimisjuhe seinadapteriga, mis on ühendatud pistikupesaga.
- 2 Pange käepide laadijale.
  - Aku laetuse näidiku märgutuli põleb ja käepide piiksab kaks korda. See näitab, et hambahari laeb.

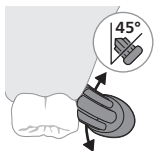
Märkus. Aku täislaadimiseks võib kuluda kuni 24 tundi, kuid saate Philips Sonicare'i hambaharja kasutada ka enne, kui see on täielikult laetud.

### Philips Sonicare'i hambaharja kasutamine

Kui kasutate Sonicare'i hambaharja esimest korda, on normaalne, et tunnete suuremat vibratsiooni kui mitteelektrilise hambaharja korral. On tavaline, et need, kes kasutavad Sonicare'i hambaharja esimest korda, vajutavad liiga kõvasti. Seega vajutage õrnalt ja laske hambaharjal enda eest harjata. Parima tulemuse

saamiseks järgige allpool esitatud harjamisjuhiseid. Et aidata teid uuele Sonicare'i elektrilisele hambaharjale üleminekul, on hambaharjal EasyStarti funktsioon sisse lülitatud. See funktsioon suurendab esimese 14 harjamiskorra jooksul järk-järgult võimsust, et aidata teil Philips Sonicare'i hambaharjaga harjuda.

## Harjamisjuhised



- 1 Tehke hambaharja harjased märjaks ja pange neile väike kogus hambapastat.
- 2 Pange hambaharja harjased väikese nurga all (45 kraadi) vastu hambaid ja vajutage harjased õrnalt vastu igemeserva või sellest veidi allapoole.

Märkus. hoidke harja keskosa kogu aeg vastu hambaid.

- 3 Philips Sonicare'i sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.
- 4 Hoidke harjaseid õrnalt hammastel ja igemepiiril. Puhastage oma hambaid väikeste edasi-tagasi liigutustega nii, et pikemad harjased ulatuksid hambavahedesse. Jätkake seda liigutust kogu harjamistsükli jooksul.

Märkus. Harjased peaksid kergelt laiuli minema. Hõõrumine, nagu tavalise hambaharjaga harjates, ei ole soovitatav.

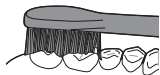


- 5 Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust.

Märkus. Ühtlase harjamise tagamiseks jaotage suu QuadPaceri funktsiooni abil neljaks osaks (vt peatükki „Omadused“).



- 6 Alustage harjamist 1. osast (ülemiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 2. osa (ülemiste hammaste sisepind). Jätkake harjamist 3. osas (alumiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 4. osa (alumiste hammaste sisepind).



7 Pärast harjamist võite üle harjata hammaste mälumisinnad ja tumedamad alad. Võite harjata ka keelt, kasutades harja soovikohaselt kas sisse- või väljalülitatult.

Philips Sonicare'i hambaharja kasutamine peaks olema ohutu hammastel, millel on breketid (harjapead kuluvad breketitel kiiremini) või mis on taastatud täidiste, kroonide või hambakatetega, kui need on korralikult kinni ja neid ei kahjustata. Probleemide esinemisel pöörduge hambaarsti poole.

Märkus. Kui Philips Sonicare'i hambaharja kasutatakse kliinilistes uuringutes, peab käepide olema täielikult laetud ja EasyStarti funktsioon välja lülitatud.

## Laadimine ja aku laetustase

- 1 Ühendage USB-laadimisjuhe seinadapteriga, ühendage seinadapter pistikupesaga.
- 2 Pange käepide laadijale.

Märkus. Kui käepide on õigesti laadijale pandud ja laadib, kostab käepidemest 2 lühikest helisignaali.

Märkus. Philips Sonicare'i hambaharja kasutuskestus on vähemalt 28 kaheminutilist harjamisseanssi (14 päeva, kui kasutatakse kaks korda päevas). Aku laetuse näidik näitab aku laetustaset pärast kaheminutilise harjamisseansi lõpetamist, käepideme kasutamise pausi ajal või laadimise ajal.

## Aku laetustase (kui käepide on töötaval laadijal).

Aku laetustase	Aku näidik
Täis	Põleb roheliselt (lülitub välja 30 sekundi pärast)
Laadimine	Vilkuv roheline

## Aku laetustase (kui käepide ei ole laadijal)

Aku laetustase	Aku näidik	Heli
Täis	Pöleb roheliselt	-
Osaliselt täis	Vilkuv roheline	-
Madal	Vilkuv oranž	3 helisignaali
Tühi	Vilkuv oranž	2 korda 5 helisignaali

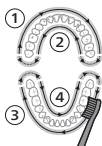
Märkus. Kui akut ei kasutata, kustub energia säästmiseks selle märgutuli.

Märkus. Kui aku on täiesti tühi, siis lülitub Philips Sonicare'i hambahari välja. Asetage Philips Sonicare'i hambahari laadimiseks laadijale.

Märkus. Aku täieliku laetuse tagamiseks võite Philips Sonicare'i hambaharja mittekasutamise ajal laadijal hoida.

## Omadused

### QuadPacer



QuadPacer on pausidega taimer, mis tuletab lühikese helisignaali ja pausiga meelde, et harjaksite ühtlaselt ja põhjalikult suu neli osa. Sellel Philips Sonicare'i hambaharjal on ostes QuadPaceri funktsioon sisse lülitatud.

### SmarTimer

SmarTimer annab märku harjamistsükli lõpetamisest, lülitades hambaharja harjamistsükli lõpus automaatselt välja.

Hambaarstid soovivad harjata hambaid vähemalt kaks minutit kaks korda päevas.

Märkus. Kui vajutate pärast harjamise alustamist toitenuppu, siis hambahari seiskub. Pärast 15 sekundi pikkust pausi SmarTimer lähtestatakse.

## EasyStart

Sellel Philips Sonicare'i mudelil on EasyStarti funktsioon sisse lülitatud. Philips Sonicare'iga harjumiseks suurendab EasyStarti funktsioon järk-järgult esimese 14 harjamise jooksul võimsust.

### EasyStarti sisse- ja väljalülitamine

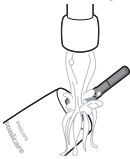
- 1 Pange käepide vooluvõrku ühendatud laadijale.
- 2 Vajutage toitenuppu, kui käepide on laadijal.
- 3 Hoidke toitenuppu allavajutatuna, kuni kostab lühike helisignaali (pärast 3 sekundit).
- 4 Vabastage toitenupp.
- 5 Pärast toitenupu vabastamist kuulete kolme tooni.
  - Madal-keskmise-kõrge toon tähendab, et EasyStarti funktsioon on sisse lülitatud.
  - Kõrge-keskmise-madal toon tähendab, et EasyStarti funktsioon on välja lülitatud.

## Puhastamine

Puhastage Philips Sonicare'i hambaharja regulaarselt, et eemaldada hambapasta ja muud jäägid. Philips Sonicare'i hambaharja mittepuhastamisel võib see muutuda ebahügieeniliseks ja kahjustuda.

**Hoiatus! Ärge puhastage toodet ega tarvikuid teravate esemetega ega nõudepesumasinas, mikrolaineahjus, kemikaalidega ega keevas vees**

### Hambaharja käepide



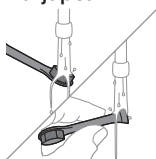
- 1 Eemaldage harjapea ja loputage metallvõlli sooja veega. Kontrollige, et harjal ei oleks hambapasta jääke.

**Ettevaatust! Ärge vajutage metallvarre kummitihendile terava esemega, kuna see võib tihendit kahjustada.**

- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

Märkus. Liigse vee eemaldamiseks ei tohi käepidet vastu kraanikaussi koputada.

## Harjapea



- 1 Loputage harjapead ja harjaseid pärast iga kasutamist.
- 2 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme küljest lahti ja loputage ühenduskohta sooja veega. Loputage reisikatet nii tihti kui vajalik.

### Laadija

- 1 Võtke laadija alati seinakontaktist välja, kui hakkate seda puhastama.
- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

## Hoiundamine

Kui te ei katsete toodet pikema aja jooksul kasutada, eemaldage see elektrivõrgust, puhastage see (vt ptk „Puhastamine”) ja pange hoiule jahedasse kuiva kohta, eemale otsestest päikesekiirtest.

## Osade vahetamine

### Harjapea

Parima tulemuse saamiseks vahetage Philips Sonicare'i harjapead iga kolme kuu järel. Kasutage üksnes Philips Sonicare'i varuharjapäid.

### Mudeli numbri asukoht

Mudelinumbri (HX36XX) leiata Philips Sonicare'i hambaharja käepideme alt.

## Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Garantiiga seotud piirangud

Järgnevalele osadele ei kehti rahvusvahelise garantii tingimused:

- Harjapead.
- Kahjustus, mille on põhjustanud niisuguste asendatavate osade kasutamine, millel puudub tootja heakskiit.

- Kahjustus, mille on põhjustanud seadme otstarbele mittevastav või vale kasutamine, hooldamata jätmine, muutmine või volitamata parandamine.
- Normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

## Taaskasutus



- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

## Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

Sisseehitatud laetava aku võib seadme äraviskamisel eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

**Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitsete seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest. Ärge unustage kaitsta oma silmi, käsi, sõrmi ja pinda, millele te töötate.**

**Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.**

**Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.**

**Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne**

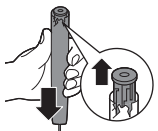
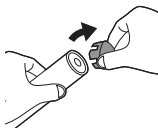
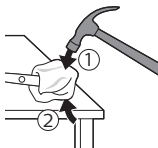
## äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.

### Laetava aku eemaldamine

Enne aku eemaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

Akupatarei eemaldamiseks vajate rätikut või riiet, haamrit ja lapiku peaga peaga (tavalist) kruvikeerajat.

- 1 Akupatarei laengutest täielikuks tühendamiseks eemaldage laadija küljest käepide, lülitage Philips Sonicare sisse ja laske sellel seiskumiseni töötada. Korrake seda sammu, kuni te enam ei saa Philips Sonicare'i sisse lülitada.
- 2 Eemaldage harjapea ja visake see minema. Katke terve käepide käteräti või riidega.



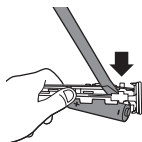
- 3 Hoidke ühe käega käepideme ülemisest osast ja lööge vastu käepideme korpust 0,5 tolli kaugusel põhjast. Otsakate vabastamiseks lööge haamriga tugevalt vastu kõiki nelja külge.

Märkus. Võib-olla peate sisemiste plöskklambrite vabastamiseks lööma otsale mitmeid kordi.

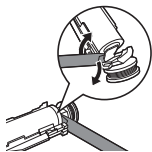
- 4 Eemaldage hambaharja käepideme küljest otsakate. Kui otsakate ei tule korpuse küljest kergesti lahti, korrake sammu 3 kuni otsakate lahtitulekuni.

- 5 Hoidke käepidet alusega ülespoole ning vajutage vart vastu kõva pinda. Kui sisemised komponendid ei tule korpuse küljest kergesti lahti, korrake sammu 3 kuni need lahti tulevad.

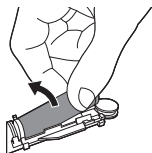




- 6 Suruge kruvikeeraja aku ja sisemiste komponentide alumises osas oleva valge raami vahele. Seejärel kangutage kruvikeerajat aku küljest eemale, et murda valge raami põhi.

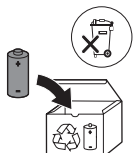


- 7 Akut ja rohelist trükkplaati ühendava metallklemmi vabastamiseks suruge kruvikeeraja aku alumise osa ja valge raami vahele. Nii tuleb aku alumine osa raami küljest lahti.



- 8 Võtke akust kinni ja tõmmake seda aku teise metallklemmi vabastamiseks sisemistest komponentidest eemale.

**Ettevaatust! Sõrmevigastuste vältimiseks pidage meeles, et akuklemmide servad on teravad.**



- 9 Katke aku kontaktid teibiga, et vältida jääklaengust põhjustatud lühist. Nüüd saab laetava aku ringlusse võtta ja ülejäänud toote nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada.

## Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves.

## ADVERTENCIAS

- Mantenga los cargadores alejados del agua.
- Después de limpiar los adaptadores, cargadores y estuches de viaje, asegúrese de que estén completamente secos antes de conectarlos.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Asegúrate de que los niños no jueguen con el producto.
- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Si se han suministrado, utilice únicamente el cable USB y la unidad fuente de alimentación USB originales.
- Este aparato no contiene piezas manipulables por el usuario. Si el aparato está dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país (consulte "Garantía y asistencia").
- Si el cable USB o la unidad fuente de alimentación USB están dañados, deje de utilizarlos.
- No utilice los cargadores en espacios exteriores ni cerca de superficies calientes.
- No lave ninguna pieza del producto en el lavavajillas.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua.
- No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste.

- Evite el contacto directo con los productos que contengan aceites esenciales o aceite de coco. El contacto puede provocar el desplazamiento de las cerdas.

## ADVERTENCIAS MÉDICAS

- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo después del uso, si el sangrado continúa después de 1 semana de uso o si experimenta molestias o dolor.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este aparato si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar este aparato.
- Se trata de un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

- Cargue únicamente con adaptadores Philips WAA1001, WAA2001 con certificaciones de seguridad con valores nominales de entrada (100 V - 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) y valores nominales de salida (5 V de CC; 2,5 W). Para ver la lista de adaptadores, consulte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Este aparato contiene baterías que solo deben extraerlas personas cualificadas.
- Cargue y utilice el producto a una temperatura entre 32 °F / 0 °C y 104 °F / 40 °C.
- Utiliza este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.
- Utilice únicamente accesorios y consumibles originales de Philips.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.

- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, se debe desechar el producto correctamente (consulte la sección sobre Reciclaje).
- Este aparato contiene una batería de iones de litio recargable. DEBE RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.

Es posible que aparezcan los siguientes símbolos en el producto:

Lea el Manual del usuario.



XXXXXX

Pieza de la fuente de alimentación desmontable: "xxxxxx" indica el número de modelo de los cargadores aprobados para el uso.

## Condiciones de almacenamiento y transporte

- Temperatura (almacenamiento y transporte): de -10 °C a +60 °C.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Uso previsto

Los cepillos de dientes de las Series 1000 y 2000 están diseñados para eliminar la placa dental y los restos de alimentos de los dientes con el fin de reducir la caries dental y mejorar y mantener la salud bucal. Los cepillos de dientes eléctricos de las series 1000 y 2000 están

diseñados para el uso doméstico. Los niños deben usarlos bajo la supervisión de un adulto.

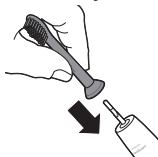
## Su cepillo Philips Sonicare

- 1 Capuchón higiénico
- 2 Cabezal de cepillado
- 3 Mango
- 4 Botón de encendido/apagado
- 5 Indicador de carga de la batería
- 6 Cargador USB (no se incluye adaptador de pared)

Nota: No se incluye adaptador de pared. Utilice solo el adaptador IPX4 de 5 V (Type-A).

## Antes de empezar

### Cómo fijar el cabezal del cepillo



- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango.



- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal del cepillo sobre el eje metálico hasta que encaje.

Nota: Es normal que haya un pequeño espacio entre el cabezal del cepillo y el mango. Esto permite al cabezal de cepillado vibrar correctamente.

### Cargar el cepillo Philips Sonicare

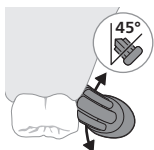
- 1 Enchufe el cable de carga USB en un adaptador de pared conectado a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Coloque el mango en el cargador.
  - El piloto del indicador de carga de la batería se ilumina y el mango emite dos pitidos. Esto indica que el cepillo se está cargando.

Nota: La batería puede tardar hasta 24 horas en cargarse, pero el cepillo de dientes Philips Sonicare se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

## Uso del cepillo Sonicare de Philips

Al usar su cepillo de dientes Sonicare por primera vez, es normal sentir más vibración que al usar un cepillo de dientes no eléctrico. Es común que quienes lo utilizan por primera vez apliquen demasiada presión. Aplique solo una presión ligera y deje que el cepillo de dientes haga el cepillado por usted. Siga las instrucciones de cepillado que se indican a continuación para la mejor experiencia. Para ayudarle en el cambio a su nuevo cepillo de dientes eléctrico Sonicare, este viene con la función EasyStart activada. Esta función aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillo de dientes Philips Sonicare.

### Instrucciones de cepillado



- 1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
- 2 Coloque las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presione suavemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o queden ligeramente por debajo de ella.

**Nota:** Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.

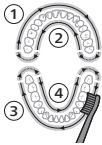
- 3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender Philips Sonicare.
- 4 Coloque suavemente las cerdas sobre los dientes y en la línea de la encía. Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentes. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

**Nota:** Las cerdas pueden irritar ligeramente. No se recomienda frotar como lo haría con un cepillo de dientes manual.



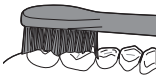
- 5 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente.

Nota: Para asegurar un cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en cuatro secciones mediante la función QuadPacer (consulta el capítulo "Características").



- 6 Comience el cepillado en la sección 1 (cara exterior de los dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (cara interna de los dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa de los dientes inferiores) y cepíllela durante 30 segundos antes de pasar a la sección 4 (cara interna de los dientes inferiores).

- 7 Tras completar el ciclo de cepillado, emplee un tiempo adicional para cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.



El uso del cepillo de dientes Philips Sonicare debería ser seguro sobre aparatos correctores (los cabezales se desgastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores) o restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas), siempre que estén bien adheridos y no se hayan puesto en peligro. Si se produce algún problema, consulte a un dentista.

Nota: Si el cepillo de dientes Philips Sonicare se utiliza en estudios clínicos, el mango debe estar completamente cargado y la función EasyStart debe estar desactivada.

## Carga y estado de la batería

- 1 Conecte el cable de carga USB a un adaptador de pared y enchufe el adaptador de pared a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Coloque el mango en el cargador.

Nota: El mango emitirá 2 pitidos cortos para confirmar que está colocado correctamente en el cargador y se está cargando.

Nota: La batería del cepillo de dientes Philips Sonicare está diseñada para durar como mínimo 28 sesiones de cepillado de 2 minutos cada una (14 días si se utiliza dos veces al día). El indicador de carga de la batería muestra el estado de la batería cuando finaliza una sesión de cepillado de 2 minutos, al poner en pausa el mango o mientras se carga.

### Estado de la batería (con el mango colocado en un cargador en funcionamiento)

Estado de la batería	Carga de la batería
Totalmente cargada	Verde fijo (se apaga a los 30 segundos)
Carga	Verde intermitente

### Estado de la batería (con el mango no colocado en el cargador)

Estado de la batería	Carga de la batería	Sonido
Totalmente cargada	Verde fijo	-
Parcialmente cargada	Verde intermitente	-
Baja	Naranja intermitente	3 pitidos
Vacía	Naranja intermitente	Dos series de cinco pitidos

Nota: Para ahorrar energía, el indicador de la batería se apagará cuando no lo utilice.

Nota: Cuando la batería esté completamente agotada, el cepillo de dientes Philips Sonicare se apagará. Coloque el cepillo de dientes Philips Sonicare en el cargador para cargarlo.



## Funciones

### QuadPacer



QuadPacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para recordarle que debe cepillarse las cuatro secciones de la boca de forma uniforme y profunda. Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función QuadPacer activada.

### SmarTimer

El temporizador SmarTimer indica que se ha completado el ciclo de cepillado y apaga de forma automática el cepillo de dientes al finalizar el ciclo de cepillado. Los dentistas recomiendan cepillarse como mínimo durante dos minutos dos veces al día.

Nota: Si pulsa el botón de encendido una vez iniciado el ciclo de cepillado, el cepillo de dientes se detendrá. Tras una pausa de 15 segundos, la función SmarTimer se restablecerá.

### EasyStart

Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función EasyStart activada. La función EasyStart aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillado con Philips Sonicare.

#### Activación o desactivación de EasyStart

- 1 Coloque el mango en el cargador enchufado.
- 2 Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado mientras el mango permanece en el cargador.
- 3 Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se oiga un pitido corto (después de 3 segundos).
- 4 Suelte el botón de encendido/apagado.

- 5 Después de soltar el botón de encendido/apagado, escuchará tres tonos.
  - Un tono triple, bajo, medio y alto, significa que se ha activado la función EasyStart.
  - Un tono triple, alto, medio y bajo, significa que se ha desactivado la función EasyStart.

## Limpeza

El cepillo Philips Sonicare debe limpiarse de manera regular para eliminar la pasta de dientes y otros residuos. Si no limpia el cepillo Philips Sonicare, es posible que el aparato no esté en buenas condiciones higiénicas y se estropee.

**Advertencia: No limpie el producto ni los accesorios con objetos afilados ni los lave en el lavavajillas, el microondas, con productos químicos ni en agua caliente hirviendo**

### Mango del cepillo de dientes



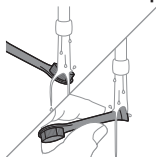
- 1 Quite el cabezal del cepillo y enjuague la zona del eje metálico con agua caliente. Asegúrese de eliminar todos los restos de pasta de dientes.

**Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.**

- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

**Nota: No golpee el mango contra el fregadero para eliminar el exceso de agua.**

### Cabezal del cepillo



- 1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso.
- 2 Extraiga el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal al menos una vez a la semana con agua tibia. Enjuague el capuchón tan a menudo como sea necesario.

### Cargador

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo.

## Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo, límpielo (consulte el capítulo "Limpieza") y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

## Sustitución

### Cabezal de cepillado

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos. Utilice solo los cabezales de recambio originales de Philips Sonicare.

## Cómo localizar el número de modelo

Busque el número de modelo (HX36XX) en la base del mango del cepillo de dientes Philips Sonicare.

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía internacional.

## Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre lo siguiente:

- Cabezales del cepillo.
- Deterioros causados por el uso de piezas de repuesto no autorizadas.
- Deterioros causados por uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

## Reciclaje



- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar.
- Siga la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.

## Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se deseche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

**Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable. Asegúrese de proteger sus ojos, manos, dedos y la superficie en la que trabaja.**

**Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.**

**Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.**

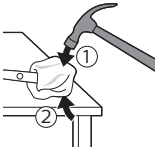
**Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.**

## Extracción de la batería recargable

Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

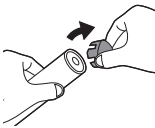
Para extraer la batería recargable, utilice una toalla o un paño, un martillo y un destornillador plano normal.

- 1 Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador, encienda su cepillo Sonicare de Philips y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo Sonicare de Philips.
- 2 Retire y deseche el cabezal del cepillo. Cubra todo el mango con una toalla o un paño.

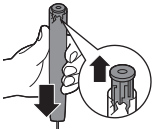


- 3 Sujete la parte superior del mango con una mano y golpee la carcasa del mango a 1,27 cm por encima del extremo inferior. Golpee firmemente con un martillo los cuatro lados para expulsar la tapa.

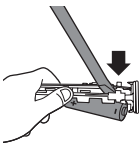
Nota: Es posible que tenga que golpear el extremo varias veces para romper las conexiones internas.



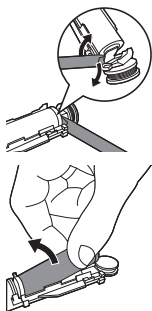
- 4 Retire la tapa del mango del cepillo. Si la tapa no se libera fácilmente de la carcasa, repita el paso 3 hasta que la tapa se suelte.



- 5 Sujete el mango boca abajo, presione el eje hacia abajo sobre una superficie dura. Si los componentes internos no se sueltan de la carcasa con facilidad, repita el paso 3 hasta que lo hagan.



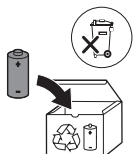
- 6 Introduzca el destornillador entre la batería y el marco blanco de la parte inferior de los componentes internos. Después haga palanca con el destornillador hacia el exterior de la batería para romper la parte inferior del marco blanco.



- 7 Inserte el destornillador entre la parte inferior de la batería y el marco blanco para romper la pestaña metálica que conecta la pila con la placa de circuito impreso verde. Esto separará el extremo inferior de la batería del marco.

- 8 Agarre la batería y tire de ella separándola de los componentes internos para romper la segunda pestaña metálica de la batería.

**Precaución: Tenga cuidado con los bordes afilados de las pestañas de la batería para evitar lesiones en los dedos.**



- 9 Cubra los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería. La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden desechar de manera adecuada.

Peso con pila incluida.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

## AVERTISSEMENTS

- Gardez les chargeurs à l'écart de l'eau.
- Après les avoir nettoyés, assurez-vous que les adaptateurs, chargeurs et coffrets de voyage sont complètement secs avant de les brancher.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec le produit.
- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables de la marque Philips. Utilisez uniquement le câble USB et le bloc d'alimentation USB d'origine (s'ils sont fournis).
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir « Garantie et assistance »).
- Si le câble USB ou le bloc d'alimentation USB est endommagé, cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas les chargeurs à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue.

- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- Évitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.

### **MISES EN GARDE D'ORDRE MÉDICAL**

- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif après utilisation, si le saignement persiste après une semaine d'utilisation ou si vous ressentez une gêne ou une douleur.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA BATTERIE**

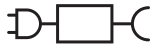
- Chargez votre appareil uniquement avec des adaptateurs Philips WAA1001, WAA2001 ou homologués de 100 - 240 V~ ; 50/60 Hz ; 3,5 W en entrée et 5 Vcc ; 2,5 W en sortie. Pour consulter la liste des adaptateurs, rendez-vous sur **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.
- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 32 °F / 0 °C et 104 °F / 40 °C.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.
- N'utilisez que des accessoires et des consommables Philips d'origine.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.



- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).
- Cet appareil contient une batterie rechargeable au lithium-ion. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU JETÉE CORRECTEMENT.

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit :

Lire le mode d'emploi.



XXXXXX

Bloc d'alimentation amovible : Le « xxxxxx » indique la référence des chargeurs agréés à utiliser.

### Conditions de stockage et de transport :

- Température (transport et stockage) : de -10 °C à +60 °C.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Usage prévu

Les brosses à dents électriques des Séries 1000 et 2000 éliminent la plaque dentaire et les résidus alimentaires des dents pour prévenir les caries, elles permettent

également d'améliorer et de maintenir la santé bucco-dentaire. Les brosses à dents électriques des Séries 1000 et 2000 sont conçues pour une utilisation à domicile. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la supervision d'un adulte.

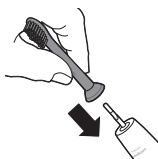
## Votre brosse à dents Philips Sonicare

- 1 Capuchon de protection hygiénique
- 2 Tête de brosse
- 3 Manche
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Indicateur de niveau de charge de la batterie
- 6 Chargeur USB (adaptateur mural non fourni)

Remarque : l'adaptateur mural n'est pas fourni. Utilisez uniquement un adaptateur IPX4 5 V (type A).

## Préparation

### Fixation de la tête de brosse



- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche.



- 2 Pressez fermement la tête de brosse sur la tige de métal jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal. Il permet à la tête de brosse de vibrer correctement.

### Chargement de votre brosse à dents Philips Sonicare

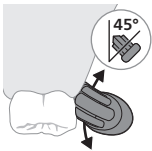
- 1 Branchez le cordon de charge USB sur un adaptateur mural connecté à une prise électrique.
- 2 Placez le manche sur le chargeur.
  - Le voyant de l'indicateur de niveau de charge de la batterie s'allume et le manche émet deux bips. Cela signifie que la brosse à dents est en charge.

Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 24 heures, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle soit complètement chargée.

## Utilisation de votre brosse à dents Philips Sonicare

Si vous utilisez votre brosse à dents Sonicare pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. Il est fréquent d'exercer une trop grande pression au début. N'exercez qu'une pression légère et laissez faire la brosse à dents. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous. Pour vous aider dans votre transition vers la nouvelle brosse à dents électrique Sonicare, la fonction EasyStart est activée. Cette fonction augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

### Instructions de brossage



- 1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.
- 2 Placez les brins de la tête de brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant doucement pour qu'elles touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives.

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.

- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Il n'est pas recommandé de frotter fort comme avec une brosse à dents manuelle.



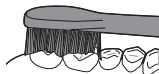
- 5 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction QuadPacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).



- 6 Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la mâchoire inférieure, à l'intérieur).

- 7 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.



Votre brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent plus rapidement lorsqu'elles sont utilisées sur ce type d'appareil) et des restaurations dentaires (amalgames, couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées. En cas de problème, consultez un professionnel de la santé bucco-dentaire.

Remarque : Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, le manche doit être complètement chargé et la fonction EasyStart désactivée.

## Charge et niveau de la batterie

- 1 Fixez le cordon de charge USB à un adaptateur mural, branchez l'adaptateur mural sur une prise murale électrique.
- 2 Placez le manche sur le chargeur.

Remarque : le manche émet 2 bips brefs pour confirmer qu'il est correctement positionné sur le chargeur et en charge.

Remarque : Cette brosse à dents Philips Sonicare est conçue pour proposer 28 sessions de brossage minimum, chaque session durant 2 minutes (14 jours si utilisée deux fois par jour). Le voyant de niveau de charge indique l'état de la batterie lorsque vous terminez la séance de brossage de 2 minutes, lorsque vous mettez le manche en pause ou lorsqu'il est en charge.

### État de la batterie (lorsque le manche est sur le chargeur)

État de la batterie	Indicateur de batterie
Pleine	Vert fixe (s'éteint après 30 secondes)
En charge	Vert clignotant

### État de la batterie (lorsque le manche n'est pas placé sur le chargeur)

État de la batterie	Indicateur de batterie	Son
Pleine	Vert fixe	-
Partiellement pleine	Vert clignotant	-
Faible	Orange clignotant	3 bips
Vide	Orange clignotant	2 fois 5 bips

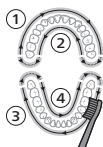
Remarque : Pour économiser de l'énergie, le lampe de la batterie s'éteint lorsque vous ne l'utilisez pas.

Remarque : Lorsque la batterie est complètement vide, la Philips Sonicare s'éteint. Placez la Philips Sonicare sur le chargeur pour la charger.

Remarque : Pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser votre brosse à dents Philips Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Caractéristiques

### QuadPacer



La fonction QuadPacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les 4 sections de votre bouche de manière uniforme et efficace. La fonction QuadPacer est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

### SmarTimer

La fonction SmarTimer indique que le cycle de brossage est terminé en arrêtant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.

Les professionnels de la santé bucco-dentaire recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Après une pause de 15 secondes, la fonction SmarTimer se réinitialise.

### Fonction EasyStart

La fonction EasyStart est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

#### Activation ou désactivation de la fonction EasyStart

- 1 Placez le manche sur le chargeur préalablement branché.
- 2 Sans retirer le manche du chargeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé.

- 3 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à entendre un bip bref (au bout de 3 secondes).
- 4 Relâchez le bouton marche/arrêt.
- 5 Lorsque vous relâchez le bouton marche/arrêt, vous entendez une triple tonalité.
  - Une triple tonalité d'un niveau faible, moyen puis élevé est émise lorsque la fonction EasyStart est activée.
  - Une triple tonalité d'un niveau élevé, moyen puis faible est émise lorsque la fonction EasyStart est désactivée.

## Nettoyage

Vous devez nettoyer votre brosse à dents Philips Sonicare régulièrement pour enlever le dentifrice et autres résidus. Si vous ne nettoyez pas votre brosse à dents Philips Sonicare, vous risquez d'endommager votre produit et de le rendre non hygiénique.

**Avertissement : ne nettoyez pas le produit ou les accessoires avec des objets tranchants, ni au lave-vaisselle, au micro-ondes, avec des produits chimiques ou dans de l'eau bouillante.**

### Manche de la brosse à dents



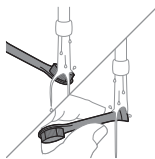
- 1 Retirez la tête de brosse et rincez à l'eau tiède la zone de l'axe en métal. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice.

**Attention : Ne poussez pas sur le joint d'étanchéité en caoutchouc de la tige en métal avec un objet pointu, car vous pourriez l'endommager.**

- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Remarque : Ne tapez pas le manche sur l'évier pour retirer l'excédent d'eau.

### Tête de brosse



- 1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation.
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine. Rincez le capuchon de protection aussi souvent que nécessaire.

### Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

### Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période, débranchez-le, nettoyez-le (voir le chapitre « Nettoyage ») et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

### Remplacement

#### Tête de brosse

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez exclusivement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

#### Localisation du numéro de modèle

Examinez la partie inférieure du manche de la brosse à dents Philips Sonicare pour déterminer le numéro de modèle (HX36XX).

### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

### Limites de la garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :



- Les têtes de brosse.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées.
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, de la négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchantures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

## Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

## Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable. Veillez à protéger vos yeux, vos mains et vos doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.**

**Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.**

**Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.**

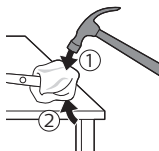
**Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.**

### Retrait de la batterie rechargeable

Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

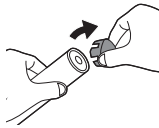
Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'une serviette ou d'un tissu, d'un marteau et d'un tournevis à tête plate (standard).

- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur ou de l'assainisseur, allumez la Philips Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips Sonicare ne s'allume plus.
- 2 Retirez et jetez la tête de brosse. Recouvrez l'ensemble du manche avec une serviette ou un tissu.

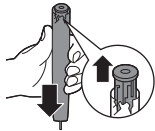


- 3 Tenez le haut du manche d'une main et frappez le boîtier du manche 1 cm au-dessus de l'extrémité basse. Frappez fermement avec un marteau sur les 4 côtés pour éjecter le capuchon.

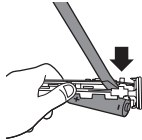
Remarque : Il sera peut-être nécessaire de frapper la partie inférieure à plusieurs reprises pour libérer les fermoirs internes.



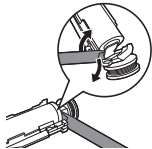
- 4 Retirez le capuchon du manche de la brosse à dents. Si le capuchon ne se détache pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le capuchon soit libéré.



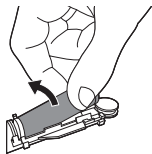
- 5 En tenant le manche à l'envers, appuyez l'axe contre une surface rigide. Si les composants internes ne se détachent pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce qu'ils soient libérés.



- 6 Insérez le tournevis entre la batterie et le cadre blanc en bas des composants internes. Puis, faites levier sous la batterie avec le tournevis pour rompre la partie inférieure du cadre blanc.



- 7 Insérez le tournevis entre l'extrémité inférieure de la batterie et le cadre blanc pour rompre la languette métallique reliant la batterie au circuit imprimé. Ceci libèrera du cadre l'extrémité inférieure de la batterie.



- 8 Saisissez la batterie et retirez-la des composants internes pour rompre la deuxième languette métallique de la batterie.

**Attention : Prenez garde de ne pas vous blesser les doigts avec les bords tranchants des languettes de la batterie.**



- 9 Couvrez les contacts de la batterie avec du ruban adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie. La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove bitne informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.

### UPOZORENJA

- Punjače držite dalje od vode.
- Nakon čišćenja provjerite jesu li adapteri, punjači i putne torbice u potpunosti suhe prije nego što ih ponovno priključite.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala proizvodom.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Ako su isporučeni, upotrebljavajte samo originalni USB kabel i USB uređaj za napajanje.
- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, prestanite ga upotrebljavati i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi (vidi „Jamstvo i podrška“).
- Ako su USB kabel ili USB uređaj za napajanje oštećeni, prestanite ih upotrebljavati.
- Punjače nemojte upotrebljavati na otvorenom ili blizu zagrijanih površina.
- Nijedan dio uređaja ne smije se prati u perilici posuda.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika.
- Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju. Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti.
- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati uklanjanjem vlakana.

## UPOZORENJA MEDICINSKE NARAVI

- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog krvarenja te ako krvarenje ne prestane ni nakon jednog tjedna uporabe te ako osjetite nelagodu ili bol.
- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe ovog uređaja.
- Ako imate elektrostimulator ili drugi implantabilni uređaj, prije uporabe obratite se svojem liječniku ili proizvođaču implantabilnog uređaja.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, prije uporabe ovog aparata obratite se svom liječniku.
- Ovaj je uređaj namijenjen za osobnu higijenu i ne smije ga se upotrebljavati na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.

## SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE

- Punite samo pomoću adaptera Philips WAA1001, WAA2001 koji su odobreni za siguran rad, a nazivna ulazna i izlazna snaga im je sljedeća: ulazna snaga (100 – 240 V ~; 50/60 Hz; 3,5 W) izlazna snaga (5 V istosmjerne struje; 2,5 W). Popis adaptera potražite na web-mjestu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju ukloniti samo obučene osobe.
- Proizvod puniti i upotrebljavajte pri temperaturama između 32 °F / 0 °C i 104 °F / 40 °C.
- Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zloupotreba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neobičajeno zagrijava ili neobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.

- Ovaj aparat sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak Recikliranje.
- Ovaj uređaj sadrži litij-ionsku ćeliju koja se može puniti. MORA SE RECIKLIRATI ILI ODLOŽITI U OTPAD NA ODGOVARAJUĆI NAČIN.

Na proizvodu se mogu pojaviti sljedeći simboli:

Pročitajte Priručnik za operatera.



X X X X X X

Odvojiv dio jedinice za napajanje: „xxxxx” označava broj modela punjača odobrenih za uporabu.

## Uvjeti pohrane i transporta

- Temperatura (transport i pohrana): od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+60^{\circ}\text{C}$ .

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Namjena

Električne četkice za zube iz 1000 i 2000 Series namijenjene su za uklanjanje naslaga i ostataka hrane sa zuba, kako bi se smanjilo propadanje zuba te poboljšalo održavalo oralno zdravlje. Električne četkice za zube iz 1000 i 2000 Series namijenjene su za kućnu uporabu. Djeca trebaju upotrebljavati uz nadzor odrasle osobe.

## Četkica za zube Philips Sonicare

1 higijenska kapica za putovanja

- 2 glava četkice
- 3 drška
- 4 gumb za uključivanje/isključivanje
- 5 indikator razine napunjenosti baterije
- 6 USB punjač (zidni prilagodnik nije uključen u isporuku)

Napomena: zidni prilagodnik ne isporučuje se s proizvodom. Upotrebljavajte samo prilagodnik IPX4 od 5 V (vrsta A).

## Početak korištenja

### Postavljanje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške.



- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice prema dolje na metalnu osovinu dok ne stane.

Napomena: obično se vidi malen razmak između glave četkice i drške. To omogućava glavi četkice da ispravno vibrira.

### Punjenje četkice Philips Sonicare

- 1 Priključite USB kabel za punjenje u zidni prilagodnik ukopčan u električnu utičnicu.
- 2 Stavite dršku na punjač.
  - Svjetlo indikatora razine napunjenosti baterije svijetli, a drška se oglašava s dva zvučna signala. To naznačuje da se četkica za zube puni.

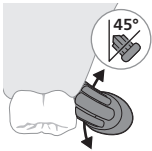
Napomena: potpuno punjenje baterije može potrajati do 24 sata, ali se četkicom za zube Philips Sonicare možete koristiti i prije nego što se potpuno napuni.



## Uporaba četkice za zube Philips Sonicare

Ako prvi put upotrebljavate četkicu za zube Sonicare, normalno je da osjećate više vibracija nego pri upotrebi četkice za zube koja nije električna. Korisnici pri prvoj uporabi često primjenjuju preveliki pritisak. Samo blago pritisnite i čišćenje prepustite četkici za zube. Za najbolje iskustvo slijedite upute za čišćenje u nastavku. Kako bi vam se olakšao prijelaz na novu električnu četkicu za zube Sonicare, ona se isporučuje s uključenom značajkom EasyStart. Ta značajka postupno povećava snagu tijekom prvih 14 čišćenja kako bi vam pomogla da se priviknete na čišćenje četkicom za zube Philips Sonicare.

### Upute za čišćenje



- 1 Smočite vlakna i nanesite malu količinu paste za zube.
- 2 Vlakna četkice stavite na zube pod blagim kutom (45 stupnjeva), nježno pritišćući kako bi vlakna dosegla liniju desni ili malo ispod linije desni.

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.

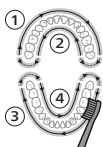
- 3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu Philips Sonicare.
- 4 Vlakna držite lagano pritisnutima na zube i rub desni. Četkajte zube kratkim pokretima naprijed i natrag tako da vlakna dosegnu između zubi. Nastavite s tim kretanjem tijekom cijelog ciklusa čišćenja.

Napomena: vlakna bi se trebala lagano raširiti. Ne preporučuje se trljanje na način na koji to radite s običnom četkicom za zube.

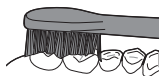


- 5 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zubi, nagnite dršku četkice poluuspravno i izvršite nekoliko vertikalnih preklapajućih pokreta na svakom zubu.

Napomena: Kako biste osigurali ujednačeno čišćenje svih zuba u ustima, podijelite svoja usta u 4 dijela pomoću funkcije QuadPacer (pogledajte poglavlje „Funkcije“).



- Počnite četkati u dijelu 1 (vanjski dio gornjih zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego predete na dio 2 (unutarnji dio gornjih zubi). Nastavite četkati u dijelu 3 (vanjski donji zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego nastavite na dio 4 (unutarnji dio donjih zubi).



- Nakon što dovršite ciklus četkanja, možete provesti dodatno vrijeme na četkanje površina za žvakanje Vaših zubi i područja gdje se nalaze mrlje. Možete također očetkati svoj jezik uključenom ili isključenom četkicom za zube, kako želite.

Četkica za zube Philips Sonicare trebala bi biti sigurna za uporabu na aparatima (glave četkica pojačano se troše kad se upotrebljavaju na aparatima) i zubnim nadogradnjama (ispune, krunice, navlake) ako pravilno prijanjaju i nisu otkrivene. Ako nastane problem, obratite se stomatologu.

Napomena: kada se četkica za zube Philips Sonicare upotrebljava u kliničkim studijama, drška mora biti napunjena do kraja, a značajka EasyStart isključena.

## Punjenje i stanje baterije

- Priključite USB kabel za punjenje u zidni prilagodnik, a zidni prilagodnik ukopčajte u električnu utičnicu.
- Stavite dršku na punjač.

Napomena: drška će emitirati 2 kratka zvučna signala kao potvrdu da je pravilno postavljen na punjač i da se puni.

Napomena: četkica za zube Philips Sonicare predviđena je za najmanje 28 sesija četkanja, a svaka sesija traje 2 minute (14 dana ako se upotrebljava dvaput dnevno). Indikator razine napunjenosti baterije prikazuje stanje napunjenosti baterije kada završite dvominutnu sesiju četkanja, kada zaustavite držak ili dok se puni.

## Stanje baterije (kada je drška na uključenom punjaču)

Stanje baterije

Indikator baterije

puna	postojana zelena boja (isključuje se nakon 30 sekundi)
puni se	treperi u zelenoj boji

## Stanje baterije (kada drška nije postavljena na punjač)

Stanje baterije	Indikator baterije	Zvuk
puna	postojana zelena boja	-
djelomično puna	treperi u zelenoj boji	-
slaba	treperi u narančastoj boji	3 zvučna signala
prazna	treperi u narančastoj boji	2 ponavljanja 5 zvučnih signala

Napomena: radi uštede energije svjetlo baterije isključit će se kad nije u uporabi.

Napomena: kada je baterija u potpunosti prazna, četkica za zube Philips Sonicare isključit će se. Stavite četkicu za zube Philips Sonicare na punjač kako biste je napunili.

Napomena: kako bi baterija bila potpuno napunjena u svakom trenutku, četkicu za zube Philips Sonicare možete držati na punjaču dok nije u upotrebi.

## Značajke

### QuadPacer



QuadPacer intervalni je mjerač vremena koji vas kratkim zvučnim signalom i stankom podsjeća na ujednačeno i temeljito četkanje 4 odjeljka u ustima. Ova četkica za zube Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom QuadPacer.

## SmarTimer

Automatskim isključivanjem četkice za zube na kraju ciklusa četkanja značajka SmarTimer označava da je ciklus četkanja završen.

Stomatolozi preporučuju četkanje dvaput dnevno u trajanju od najmanje 2 minute.

Napomena: ako nakon pokretanja ciklusa četkanja pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje, četkica za zube će zastati. Nakon stanke od 15 sekundi, SmarTimer vratit će se na zadane postavke.

## EasyStart

Ovaj model Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom EasyStart (polagano pokretanje). Funkcija EasyStart (polagano pokretanje) malo smanjuje snagu prvih 14 četkanja kako bi vam pomogla da se naviknete na četkanje uređajem Philips Sonicare.

### Aktivacija ili deaktivacija značajke EasyStart

- 1 Stavite dršku na ukopčani punjač.
- 2 Pritisnite i zadržite gumb on/of (uključi/isključi) dok je ručka ostavljena na punjaču.
- 3 Gumb on/off (uključi/isključi) držite pritisnutim dok ne začujete jedan kratki zvučni signal (nakon 3 sekunde).
- 4 Otpustite gumb on/of (uključi/isključi).
- 5 Nakon što otpustite gumb za uključivanje/isključivanje, začut ćete tri tona.
  - Trostruki, nizak-srednji-visok zvuk označava da je značajka EasyStart (lagano pokretanje) aktivirana.
  - Trostruki, visok-srednji-nizak zvuk označava da je značajka EasyStart (lagano pokretanje) deaktivirana.

## Čišćenje

Četkicu za zube Philips Sonicare morate redovito čistiti kako biste uklonili zubnu pastu i druge naslage. Ako četkicu za zube Philips Sonicare ne budete čistili, ona bi mogla izgubiti higijenska svojstva i oštetiti se.

**Upozorenje: nemojte čistiti proizvod i pribor oštrim predmetima niti u perilici posuda,**

## mikrovalnoj pećnici, kemikalijama ili kipućom vodom.

### Držak četkice za zube



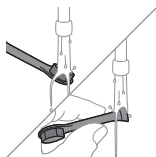
- 1 Odvojite glavu četkice i isperite metalnu osovinu toplom vodom. Pobrinite se da uklonite svu preostalu zubnu pastu.

**Oprez: Nemojte koristiti oštre predmete za guranje gumene brtve na metalnu osovinu jer to može prouzročiti oštećenja.**

- 2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

Napomena: Nemojte lupkati drškom po umivaoniku kako biste uklonili višak vode.

### Glava četkice



- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe.
- 2 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno. Isperite kapicu za putovanja što češće.

### Punjač

- 1 Iskopčajte punjač prije čišćenja.
- 2 Površinu punjača obrišite vlažnom krpom.

## Pohrana

Ako proizvod nećete koristiti duže vrijeme, iskopčajte ga iz napajanja, očistite (pogledajte poglavlje "Čišćenje") i spremite ga na hladno i suho mjesto dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

## Zamjena dijelova

### Glava četkice

Mijenjajte glave za četkanje Philips Sonicare svaka 3 mjeseca da biste postigli optimalne rezultate. Koristite samo Philips Sonicare zamjenske glave za četkanje.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela nalazi se na dnu drške četkice za zube Philips Sonicare (HX36XX).

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće:

- Glave četkice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhnuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

**Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlažete punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.**

**Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.**

**Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.**

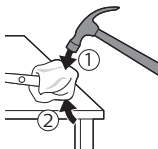
**Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.**

## Uklanjanje punjive baterije

Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

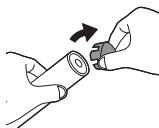
Za uklanjanje punjive baterije, treba Vam ručnik ili krpa, čekić i odvijač s plosnatom glavom (standardni).

- 1 Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, izvadite dršku iz punjača, uključite četkicu Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte taj postupak sve dok se četkica Philips Sonicare više ne može uključiti.
- 2 Uklonite i bacite glavu četkice. Pokrijte cijelu ručku ručnikom ili krpom.

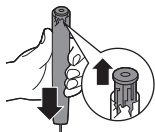


- 3 Držite gornji dio ručke jednom rukom i udarite kućište ručke 1,25 cm iznad donjeg kraja. Udarite čvrsto čekićem na sve 4 strane da izbacite krajnji čep.

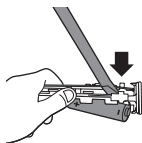
Napomena: Možda ćete morati nekoliko puta udariti krajnji dio kako biste prekinuli unutrašnje spojeve.



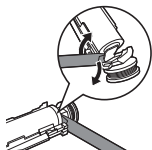
- 4 Uklonite krajnji čep s ručke četkice za zube. Ako se krajnji čep ne otpušta lako s kućišta, ponovite korak 3 dok krajnji čep ne bude pušten.



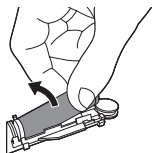
- 5 Držeći ručku naopako, pritisnite osovinu na tvrdu površinu. Ako se unutarnji dijelovi ne otpuštaju lako s kućišta, ponavljajte korak 3 dok se ne otpuste unutarnji dijelovi.



- 6 Uglavite odvijač između baterije i okvira bijele boje pri dnu unutarnjih dijelova. Zatim zabodite odvijač dalje od baterije kako biste slomili donji dio okvira bijele boje.

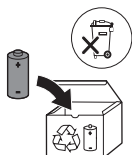


- 7 Umetnite odvijač između donjeg dijela baterije i okvira bijele boje kako biste slomili metalnu pločicu koja spaja bateriju s tiskanom pločicom zelene boje. To će otpustiti donji kraj baterije s okvira.



- 8 Primite bateriju i povucite je od unutarnjih dijelova da biste prelomili drugu metalnu pločicu baterije.

**Oprez: Pazite na oštre rubove jezičaca baterije kako biste izbjegli ozljede prstiju.**



- 9 Pokrijte kontakte baterije trakom da spriječite kratko spajanje struje od preostalog punjenja baterije. Punjiva baterija se sada može reciklirati a ostatak proizvoda se može odbaciti na odgovarajući način.



## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.

## AVVERTENZE

- Tenete i caricatori lontano dall'acqua.
- Dopo la pulizia, accertatevi che gli adattatori, i caricatori e le custodie da viaggio siano completamente asciutti prima di collegarli.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con il prodotto.
- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Se forniti, utilizzate solo il cavo USB e l'alimentatore USB originali.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Se l'apparecchio è danneggiato, smettete di utilizzarlo e contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese (vedere "Garanzia e assistenza").
- Se il cavo USB o l'alimentatore USB risultano danneggiati, smettete di utilizzarli.
- Non utilizzate i caricatori all'aperto o in prossimità di superfici calde.
- Non lavate i componenti del prodotto in lavastoviglie.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua.
- Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate. Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura.
- Evitate il contatto diretto con prodotti contenenti oli essenziali o olio di cocco. Potrebbe verificarsi il distacco delle setole.

## AVVERTENZE DI CARATTERE MEDICO

- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso, se il sanguinamento continua anche dopo 1 settimana di utilizzo o se avvertite fastidio o dolore.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare l'apparecchio.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Questo apparecchio è assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.

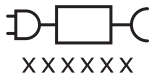
## ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE BATTERIE

- Per la ricarica, utilizzare solo adattatori Philips WAA1001, WAA2001 di sicurezza da 100-240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W in ingresso e 5 V CC, 2,5 W in uscita. Per l'elenco degli adattatori, visitate il sito **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere rimosse solo da persone esperte.
- Ricaricate e utilizzate il prodotto a una temperatura compresa tra 32 °F / 0 °C e 104 °F / 40 °C.
- Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.
- Utilizzate solo accessori e materiali di consumo Philips originali.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.

- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione Smaltimento.
- Questo apparecchio contiene una cella ricaricabile agli ioni di litio. DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA ADEGUATAMENTE.

Sul prodotto possono essere presenti i seguenti simboli:

Leggete il Manuale dell'operatore.



Alimentatore rimovibile Parte: "xxxxxx" indica il numero di modello dei caricatori approvati da utilizzare.

## Condizioni di stoccaggio e trasporto

- Temperatura (conservazione e trasporto) da -10 °C a +60 °C (14 °F - 140 °F).

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

## Uso previsto

Gli spazzolini da denti elettrici Serie 1000 e 2000 sono stati progettati per rimuovere dai denti la placca e i residui di cibo, al fine di contrastare la formazione della carie e migliorare e mantenere la salute orale. Gli spazzolini da denti elettrici Serie 1000 e 2000 Series sono

destinati all'uso domiciliare. L'uso da parte dei bambini deve avvenire sempre con la supervisione di un adulto.

## Lo spazzolino da denti Philips Sonicare

- 1 Cappuccio igienico da viaggio
- 2 Testina
- 3 Manico
- 4 Pulsante on/off
- 5 Indicatore del livello della batteria
- 6 Caricatore USB (adattatore a parete non incluso)

Nota: adattatore a parete non incluso. Utilizzate solo un adattatore IPX4 da 5 V (tipo A).

## Messa in funzione

### Inserimento della testina



- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura.



- 2 Premete saldamente la testina dello spazzolino sulla parte metallica fino all'arresto.

Nota: è normale che vi sia un piccolo spazio fra la testina e il manico. Questo spazio consente alla testina di vibrare correttamente.

## Come ricaricare Philips Sonicare

- 1 Inserite il cavo di ricarica USB in un adattatore a parete collegato a una presa elettrica.
- 2 Posizionate il manico sul caricatore.
  - L'indicatore del livello della batteria si accende e il manico emette due segnali acustici. Ciò indica che lo spazzolino da denti è in carica.

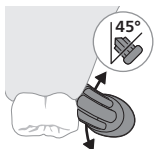
Nota: per caricare completamente la batteria potrebbero essere necessarie fino a 24 ore. Tuttavia lo spazzolino da

denti Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

## Utilizzo dello spazzolino Philips Sonicare

Se utilizzate lo spazzolino da denti Sonicare per la prima volta, è normale avvertire più vibrazioni rispetto all'utilizzo di uno spazzolino da denti non elettrico. Al primo utilizzo, gli utenti tendono a esercitare una pressione eccessiva. Esercitate una pressione delicata e lasciate che lo spazzolino da denti lavori per voi. Per ottenere i migliori risultati, seguite le istruzioni di spazzolamento riportate di seguito. Per facilitare il passaggio al nuovo spazzolino da denti elettrico Sonicare, il prodotto viene fornito con la funzione EasyStart attivata. Questa funzione aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di pulizia per consentirvi di abituarvi all'uso dello spazzolino da denti Philips Sonicare.

### Istruzioni d'uso



- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.
- 2 Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45 gradi), premendo delicatamente affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale.

Nota: Mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.

- 3 premere il pulsante on/off per accendere lo spazzolino Philips Sonicare.
- 4 Mantenete in posizione le setole sui denti e sul bordo gengivale con delicatezza. Lavate i denti eseguendo dei piccoli movimenti avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

Nota: le setole devono scorrere leggermente. Si consiglia di utilizzare e di muovere come si farebbe con uno spazzolino da denti manuale.

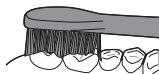


- 5** Per pulire le superfici interne degli incisivi centrali, inclinate l'impugnatura dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolate varie volte ogni dente.

Nota: per assicurare una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione QuadPacer (vedere capitolo "Caratteristiche").



- 6** Iniziate a spazzolare la sezione 1 (parte superiore esterna) per 30 secondi prima di passare alla sezione successiva 2 (parte superiore interna). Procedete quindi con la sezione 3 (parte inferiore esterna) e continuate per 30 secondi prima di passare alla sezione 4 (parte inferiore interna).



- 7** Al termine del ciclo di pulizia, è possibile dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze. Lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato in sicurezza su apparecchi ortodontici (ma in tal caso le testine si consumeranno più rapidamente) e restauri dentali (otturazioni, corone, faccette), purché correttamente aderenti e non compromessi. Se si verifica un problema, contattate un professionista dentale.

Nota: se lo spazzolino da denti Philips Sonicare viene utilizzato per studi clinici, il manico deve essere completamente carico e la funzione EasyStart disattivata.

## Ricarica e stato della batteria

- 1** Collegare il cavo di ricarica USB a un adattatore a parete, quindi collegate l'adattatore a parete a una presa elettrica a muro.
- 2** Posizionate il manico sul caricatore.

Nota: il manico emetterà 2 brevi segnali acustici per confermare che è posizionato correttamente sul caricatore e che è in carica.

Nota: Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è progettato per garantire almeno 28 sessioni di spazzolamento della durata di 2 minuti ciascuna (equivalenti a 14 giorni, se utilizzato due volte al giorno). L'indicatore del livello della batteria mostra lo stato della batteria una volta completata la sessione di spazzolamento di 2 minuti, quando il manico viene messo in pausa o durante la ricarica.

### Stato della batteria (quando il manico è posizionato sul caricatore in funzione)

Stato della batteria	Indicatore della batteria
Carica	Verde fisso (si spegne dopo 30 secondi)
In carica	Verde lampeggiante

### Stato della batteria (quando il manico non è posizionato sul caricatore)

Stato della batteria	Indicatore della batteria	Suono
Carica	Verde fisso	-
Parzialmente carica	Verde lampeggiante	-
Bassa	Arancione lampeggiante	3 segnali acustici
Scarica	Arancione lampeggiante	2 serie di 5 segnali acustici

Nota: per risparmiare energia, l'indicatore luminoso della batteria si spegne quando non è in uso.

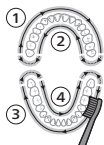
Nota: quando la batteria è completamente scarica, lo spazzolino da denti Philips Sonicare si spegne.

Posizionate lo spazzolino da denti Philips Sonicare sul caricatore per ricaricarlo.

Nota: per mantenere la batteria completamente carica, vi consigliamo di lasciare lo spazzolino da denti Philips Sonicare sul caricatore quando non viene utilizzato.

## Caratteristiche

### QuadPacer



La funzione QuadPacer è un timer che emette un breve segnale acustico e interrompe il funzionamento per ricordarvi di spazzolare correttamente e a fondo le 4 sezioni della dentatura. Questo spazzolino da denti Philips Sonicare viene fornito con la funzione QuadPacer attivata.

### SmarTimer

La funzione SmarTimer spegne automaticamente lo spazzolino da denti alla fine del ciclo di spazzolamento per indicare che è completato.

I professionisti dentali consigliano di spazzolare i denti per almeno 2 minuti due volte al giorno.

Nota: premendo il pulsante on/off dopo aver avviato il ciclo di spazzolamento, lo spazzolino da denti si mette in pausa. Dopo una pausa di 15 secondi, la funzione SmarTimer si azzerà.

### EasyStart

Questo modello Philips Sonicare viene fornito con la funzione EasyStart attivata. La funzione EasyStart aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di pulizia per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino Philips Sonicare.

#### Attivazione o disattivazione della funzione EasyStart

- 1 Posizionate il manico sul caricabatterie collegato alla presa di corrente.
- 2 Tenere premuto il pulsante on/off mentre l'impugnatura rimane sul caricabatterie.



- 3 Tenere premuto il pulsante on/off finché non viene emesso un breve segnale acustico (dopo 3 secondi).
- 4 Rilasciare il pulsante on/off.
- 5 Dopo aver rilasciato il pulsante on/off vengono emessi tre toni.
  - Tre toni in sequenza (basso-medio-alto) indicano che la funzione EasyStart è stata attivata.
  - Tre toni in sequenza (alto-medio-basso) indicano che la funzione EasyStart è stata disattivata.

## Pulizia

Per rimuovere residui di dentifricio e di altro tipo, pulite regolarmente lo spazzolino da denti Philips Sonicare. Se non viene pulito, lo spazzolino da denti Philips Sonicare potrebbe essere poco igienico e danneggiarsi.

**Avvertenza: non pulite il prodotto o gli accessori con oggetti appuntiti o in lavastoviglie, nel microonde, con prodotti chimici o con acqua bollente.**

### Manico dello spazzolino da denti



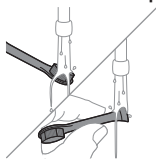
- 1 Rimuovere la testina dello spazzolino e sciacquare l'asta metallica con acqua calda. Controllare di aver rimosso eventuali residui di dentifricio.

**Attenzione: non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma intorno alla parte metallica onde evitare danneggiamenti.**

- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

Nota: non battete l'impugnatura sul lavandino per eliminare l'acqua in eccesso.

### Testina dello spazzolino



- 1 Sciacquate la testina e le setole dopo ogni utilizzo.
- 2 Rimuovete la testina dall'impugnatura e sciacquate in acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana. Sciacquate il cappuccio da viaggio secondo necessità.

### Caricabatterie

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

## Conservazione

Se non prevedete di utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, scollegatelo, pulitelo (vedere il capitolo "Pulizia") e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

## Sostituzione

### Testina dello spazzolino

Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine Philips Sonicare sostitutive originali.

## Individuazione del numero del modello

Il numero di modello (HX36XX) si trova alla base del manico dello spazzolino da denti Philips Sonicare.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Limitazioni della garanzia

I termini della garanzia internazionale non coprono quanto segue:

- Testine.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate.
- I danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

## Riciclaggio



- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

## Rimozione della batteria ricaricabile integrata

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile. Proteggere occhi, mani, dita e la superficie su cui si lavora.**

**Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.**

**Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.**

**Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i**

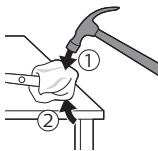
**terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.**

## Rimozione della batteria ricaricabile

Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

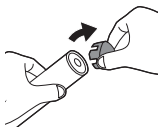
Per rimuovere la batteria ricaricabile, sono necessari un asciugamano o un panno, un martello e un cacciavite a testa piatta (standard).

- 1 Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete l'impugnatura dal caricabatterie, accendete Philips Sonicare e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché Philips Sonicare non si accende più.
- 2 Rimuovete la testina dello spazzolino. Coprite l'intera impugnatura con un asciugamano o un panno.

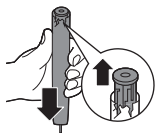


- 3 Tenete la parte superiore dell'impugnatura con una mano e colpite l'alloggiamento dell'impugnatura 1 cm circa sopra l'estremità inferiore. Colpite fermamente con un martello tutti e 4 i lati per espellere il cappuccio.

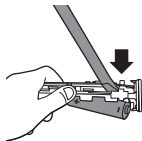
Nota: potrebbero essere necessari più colpi per rompere le connessioni interne.



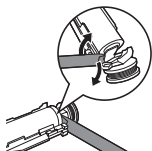
- 4 Rimuovete il cappuccio dall'impugnatura dello spazzolino. Se non riuscite ad estrarre facilmente il cappuccio dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando il cappuccio non viene rilasciato.



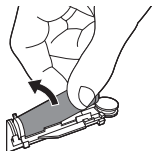
- 5 Tenendo l'impugnatura al contrario, premete la parte metallica verso il basso su una superficie rigida. Se i componenti interni non escono facilmente dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando non vengono rilasciati.



- 6 Inserite il cacciavite tra la batteria e la cornice bianca presente nella parte inferiore dei componenti interni. Estraiete quindi il cacciavite dalla batteria per rompere la base della cornice bianca.



- 7 Inserite il cacciavite tra la parte inferiore della batteria e la cornice bianca per rompere la linguetta metallica che collega la batteria alla scheda a circuito stampato verde. Questo consentirà il rilascio dell'estremità inferiore della batteria dalla cornice.



- 8 Afferrate la batteria ed estraetela dai componenti interni per rompere la seconda linguetta della batteria in metallo.

**Attenzione: i bordi delle linguette della batteria sono taglienti, quindi occorre prestare attenzione in modo da evitare lesioni alle dita.**








- 9 Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito dovuto alla carica residua. La batteria ricaricabile ora può essere riciclata e il resto del prodotto può essere smaltito nel modo corretto.

#### Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni

Materiali di imballaggio in carta o cartone:

Materiali di imballaggio in plastica:

 PAP	 PAP	 PAP	 LDPE	 PET	 OTHER
Raccolta carta*			Raccolta plastica*		

\*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

## BRĪDINĀJUMI

- Sargiet lādētājus no ūdens!
- Pabeidzot tīrīšanu, pirms adaptera, lādētāja vai ceļojuma futrāja pievienošanas pārļiecinieties, vai tie ir pilnībā sausi.
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Raugieties, lai bērni nerotājas ar šo ierīci.
- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai oriģinālo USB kabeli un USB barošanas bloku, ja tie ir ietverti komplektā.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet lietot un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (sk. "Garantija un atbalsts").
- Ja ir bojāts USB kabelis vai USB barošanas bloks, vairs to neizmantojiet.
- Neizmantojiet lādētājus ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā.
- Nemazgājiet nevienu izstrādājuma daļu trauku mazgājamajā mašīnā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai.
- Pārtrauciet lietot suku uzgali, ja tās sari ir saspīesti vai saliekti. Nomainiet suku uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes.
- Nepieļaujiet tiešu saskari ar izstrādājumiem, kas satur ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļu. Saskare ar eļļu var sekmēt sariņu izkrišanu.

## AR VESELĪBU SAISTĪTI BRĪDINĀJUMI

- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga asiņošana, ja pēc 1 lietošanas nedēļas turpinās asiņošana vai ja Jums rodas diskomforts vai sāpes.
- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās medicīniska rakstura šaubas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.

## BATERIJU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

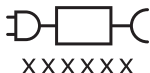
- Uzlādējiet tikai ar Philips WAA1001, WAA2001, līdzvērtīgiem drošai lietošanai apstiprinātiem adapteriem ar ievades vērtībām (100–240 V; ~50/60 Hz; 3,5 W) un izvades vērtībām (5 V līdzstrāva; 2,5 W). Adapteru sarakstu skatiet tīmekļa vietnē **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Šajā ierīcē ir baterijas, kuras nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists.
- Uzlādējiet un lietojiet ierīci temperatūrā no 32 °F / 0 °C līdz 104 °F / 40 °C.
- Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.
- Izmantojiet tikai oriģinālos Philips piederumus un patēriņa preces.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar Philips.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.
- Šajā iekārtā ir iekļauta uzlādējama litija-jonu baterija. **ATBILSTOŠI JĀPĀRSTRĀDĀ VAI JĀIZMET.**



Uz izstrādājuma var parādīties šādi simboli:  
Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Noņemama barošanas avota daļa: "xxxxxx" norāda  
izmantoto apstiprināto lādētāju modeļa numuru.



## Uzglabāšanas un pārvadāšanas nosacījumi

- Temperatūra (uzglabāšanas un pārvadāšanas): no  
-10 °C līdz +60 °C (no 14 °F līdz 140 °F).

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem  
standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz  
elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Paredzētā lietošana

1000 and 2000 Series elektriskās zobu birstes ir  
paredzētas, lai noņemtu no zobiem aplikumu un pārtikas  
atliekas, lai mazinātu zobu bojāšanos un uzlabotu un  
uzturētu mutes dobuma veselību. 1000 and 2000 series  
elektriskās zobu birstes ir paredzētas lietošanai mājas  
apstākļos. Bērniem tās jālieto pieaugušo uzraudzībā.

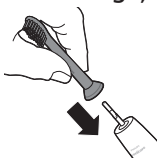
## Philips Sonicare zobu birste

- 1 Higiēnisks ceļojuma vāciņš
- 2 Birstes uzgalis
- 3 Rokturis
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 5 Baterijas līmeņa indikators
- 6 USB lādētājs (sienas adapteris nav iekļauts komplektā)

Piezīme. Sienas adapteris nav iekļauts komplektā.  
Izmantojiet tikai 5 V IPX4 adapteri (A tips).

## Darba sākšana

### Birstes uzgaļa uzlikšana



- 1 Salāgojiet suku uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura priekšpuse.



- 2 Stingri uzspiediet birstes uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas atduras.

Piezīme. Parasti ir redzama neliela atstarpe starp suku uzgali un rokturi. Tā ļauj suku uzgalim brīvi vibrēt.

### Philips Sonicare uzlāde

- 1 Pievienojiet USB uzlādes vadu sienas adapterim, kas pievienots elektrības kontaktligzdai.
- 2 Uzlieciet zobu birstes rokturi uz lādētāja.
  - Baterijas indikatora lampiņa iedegas un rokturis divreiz nopikst. Tas norāda, ka notiek zobu birstes uzlāde.

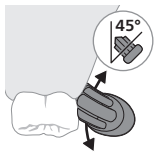
Piezīme. Baterijas pilnīga uzlāde var ilgt līdz pat 24 stundām, bet Philips Sonicare zobu birsti var lietot, pirms tā ir pilnībā uzlādēta.

### Philips Sonicare zobu suku lietošana

Ja Sonicare zobu suku izmantojat pirmo reizi, jūs varat sajust vairāk vibrāciju nekā neelektriskās zobu suku lietošanas laikā. Bieži vien jaunie lietotāji spiež ar pārāk lielu spēku. Uzspiediet tikai pavisam nedaudz un ļaujiet zobu sukai tīrīt zobus jūsu vietā. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos zobu tīrīšanas norādījumus. Lai atvieglotu jums pāreju uz jauno Sonicare elektrisko zobu suku, jau sākotnēji tai ir

aktivizēta EasyStart funkcija. Šī funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, ļaujot jums pielāgoties zobu tīrīšanai ar Philips Sonicare zobu suku.

## Zobu tīrīšanas norādījumi



- 1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.
- 2 Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem nelielā leņķī (45 grādi), maigi piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās.

Piezīme. Visu laiku saglabājiet birstes centru saskarē ar zobiem.

- 3 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci Philips Sonicare.
- 4 Saudzīgi piespiediet sarus pie zobiem un smaganu līnijas. Tiriet zobus, sukas uzgali lēni virzot gar zobiem turp un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.

Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliekti. Šo birsti nav ieteicams berzēt tā, kā jūs to darītu ar manuālo zobu birsti.



- 5 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji paceliet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas vertikālas tīrīšanas kustības uz katra zoba.

Piezīme. Lai nodrošinātu vienmērīgu zobu tīrīšanu, sadaliet muti 4 daļās, izmantojot Quadpacer funkciju (skatiet nodaļu "Funkcijas").



- 6 Sāciet tīrīšanu 1. sekcijā (augšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pāreijiet uz 2. sekciju (augšzobu iekšpusē). Turpiniet tīrīšanu 3. sekcijā (apakšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pāreijiet uz 4. sekciju (apakšzobu iekšpusē).



- 7 Pēc tīrīšanas cikla pabeigšanas varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļājamās virsmas un zonas, kur rodas aplikums. Varat arī notīrīt mēli ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu suku, kā vēlaties. Jūsu Philips Sonicare zobu birstei jābūt droši lietojamai uz breketēm (birstes uzgali ātrāk nolietojas, ja tiek izmantotas breketēm) un zobu restaurācijām

(plombām, kroņiem, venīriem), ja tās ir cieši nofiksētas un nav kustīgas. Ja rodas problēma, lūdzu, sazinieties ar zobārstu.

Piezīme. Kad Philips Sonicare zobu birste tiek izmantota klīniskajos pētījumos, rokturim ir jābūt pilnībā uzlādētam un funkcijai EasyStart jābūt deaktivizētai.

## Akumulatora statuss un uzlādēšana

- 1 Pievienojiet USB uzlādes vadu sienas adapterim, pievienojiet sienas adapteri sienas kontaktligzdai.
- 2 Uzlieciet zobu birstes rokturi uz lādētāja.

Piezīme. Rokturis atskaņos 2 īsus pikstienus, apstiprinot, ka tas ir pareizi ievietots lādētājā un notiek uzlāde.

Piezīme. Šo Philips Sonicare zobu birsti pēc vienas uzlādes reizes paredzēts izmantot vismaz 28 tīrīšanas reizēm, katras tīrīšanas ilgums – 2 minūtes (14 dienām, ja tīra divas reizes dienā). Akumulatora līmeņa indikators parāda akumulatora statusu, kad esat pabeidzis 2 minūšu tīrīšanas sesiju, apturot rokturi, vai kamēr tas tiek uzlādēts.

### Akumulatora statuss (kad rokturis ir novietots uz ieslēgta lādētāja)

Akumulatora statuss	Akumulatora indikators
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā (izslēdzas pēc 30 sekundēm)
Uzlāde	Mirgo zaļā krāsā

### Akumulatora statuss (kad rokturis nav novietots uz lādētāja)

Akumulatora statuss	Akumulatora indikators	Skaņa
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā	-

Dalēji uzlādēts	Mirgo zaļā krāsā	-
Reti	Mirgo oranžā krāsā	3 pīkstieni
Tukšs	Mirgo oranžā krāsā	5 pīkstieni 2 reizes

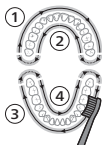
Piezīme. Lai taupītu enerģiju, nelietojot akumulatoru, tā indikators izslēgsies.

Piezīme. Kad baterija ir pilnībā tukša, Philips Sonicare zobu birste izslēdzas. Novietojiet Philips Sonicare zobu birsti uz lādētāja, lai to uzlādētu.

Piezīme. Lai baterija vienmēr būtu pilnīgi uzlādēta, kad neizmantojat Philips Sonicare zobu birsti, varat glabāt to uz lādētāja.

## Funkcijas

### QuadPacer



QuadPacer ir intervāla taimeris ar īsu pīkstiena signālu un pauzi, kas atgādina jums iztīrīt 4 mutes segmentus vienmērīgi un rūpīgi. Šai Philips Sonicare zobu birstei funkcija QuadPacer ir aktivizēta.

### SmarTimer

SmarTimer norāda, ka jūsu tīrīšanas cikls ir pabeigts, automātiski izslēdzot zobu birsti tīrīšanas cikla beigās. Zobārsti iesaka tīrīt zobus vismaz 2 minūtes divreiz dienā.

Piezīme. Ja nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad ir sāks tīrīšanas cikls, zobu birste pārtrauc darbību. Pēc 15 sekunžu pauzes SmarTimer tiek atiestatīts.

### EasyStart

Šim Philips Sonicare modelim ir aktivizēta EasyStart funkcija. EasyStart funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, lai jūs pierastu pie tīrīšanas ar Philips Sonicare.

#### **Funkcijas EasyStart aktivizēšana vai deaktivizēšana**

**1** Novietojiet rokturi uz pievienota lādētāja.

- 2 Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kamēr rokturis atrodas lādētājā.
- 3 Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz dzirdat vienu īsu pīkstieni (pēc 3 sekundēm).
- 4 Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 5 Kad atlaidīsiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, atskanēs trīs skaņu toņi.
  - Trīskāršs zems–vidējs–augsts tonis norāda, ka EasyStart funkcija ir aktivizēta.
  - Trīskāršs augsts–vidējs–zems tonis norāda, ka EasyStart funkcija ir deaktivizēta.

## Tīrīšana

Philips Sonicare zobu birste regulāri jātīra, lai notīrītu zobu pastu un citus nosēdumus. Ja Philips Sonicare zobu birste netiek tīrīta, ierīce var kļūt higiēniski netīra un tai var rasties bojājumi.

**Brīdinājums. Netīriet izstrādājumus vai piederumus ar asiem priekšmetiem vai trauku mazgājamā mašīnā, mikroviļņu krāsnī, ar ķīmiskām vielām vai verdoši karstā ūdenī**

### Zobu birstes rokturis



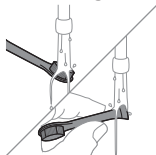
- 1 Noņemiet suku uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni. Pārlicinieties, ka zobu pastas pārpalikumi ir notīrīti.

**Ievērojamai: Nestumiet gumijas blīvi uz metāla vārpstas ar asiem priekšmetiem, jo varat radīt bojājumus.**

- 2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

Piezīme. Nesitiet rokturi pret izlietni, lai nokratītu ūdeni.

### Sukas uzgalis



- 1 Noskalojiet suku uzgali un sarus pēc katras lietošanas reizes.
- 2 Noņemiet suku uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet suku uzgaļa savienojumu. Pēc vajadzības noskalojiet ceļojuma vāciņu.

### Lādētājs

- 1 Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no strāvas.
- 2 Noslaukiet lādētāja virsmu ar mitru drānu.

## Glabāšana

Ja neplānojat izmantot izstrādājumu ilgāku laiku, atvienojiet to no elektrības padeves, notīriet (skatiet nodaļu "Tīrīšana") un glabājiet vēsā un sausā vietā, kur nepieklūst saules gaisma.

## Nomaina

### Sukas uzgalis

Nomainiet Philips Sonicare birstes uzgali ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus. Izmantojiet tikai Philips Sonicare maiņas birstes uzgali.

## Modeļa numura atrašanās vieta

Modeļa numurs ir norādīts Philips Sonicare zobu birstes apakšā (HX36XX).

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas noteikumi nesedz tālāk minēto.

- Birstes uzgali.
- Neapstiprinātu rezerves daļu izmantošanas radīti bojājumi.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

## Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

**Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru. Noteikti aizsargājiet acis, rokas, pirkstus un darba virsmu.**

Ja akumulatori ir bojāti vai tiem radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu un acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

**Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.**

Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos isslāgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļi ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

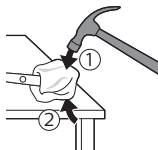
## Uzlādējamā akumulatora izņemšana

Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

Lai izņemtu uzlādējamo bateriju, nepieciešams dvielis vai drāna, āmurs un plakangala (standarta) skrūvgriezis.

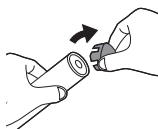


- 1 Lai pilnībā iztukšotu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru, noņemiet rokturi no lādētāja, ieslēdziet Philips Sonicare un Jaujiet ierīcei darboties, līdz tā apstājas. Atkārtojiet šo darbību, līdz Philips Sonicare vairs nevar ieslēgt.
- 2 Noņemiet un izmetiet suku uzgali. Pārklājiet visam rokturim dvieli vai drānu.

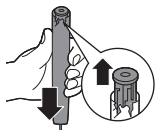


- 3 Turiet roktura augšgalu ar vienu roku un iesietiet pa roktura korpusu aptuveni 1 cm virs apakšdaļas. Iesietiet ar āmuru pa visām 4 malām, lai izņemtu vāciņu.

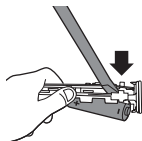
Piezīme. Iespējams, būs jāiesiet vairākas reizes, lai salauztu iekšējos savienojumus.



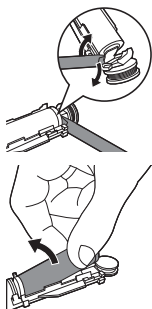
- 4 Noņemiet vāciņu no zobu suku roktura. Ja vāciņu nevar viegli noņemt no korpusa, atkārtojiet 3. darbību, līdz vāciņš ir noņemts.



- 5 Turot rokturi otrādi, spiediet to lejup pret cietu virsmu. Ja iekšējie elementi viegli neatbrīvojas no korpusa, atkārtojiet 3. darbību, līdz iekšējie elementi ir atbrīvoti.



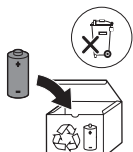
- 6 Iespiediet skrūvgriezi starp bateriju un balto rāmi iekšējo elementu apakšā. Pēc tam spiediet skrūvgriezi prom no baterijas, lai salauztu baltā rāmja apakšdaļu.



- 7 Ievietojiet skrūvgriezi starp akumulatora apakšdaļu un balto korpusu, lai salauztu metāla plāksnīti, kas savieno bateriju ar zaļo iespiedshēmas plati. Šādi tiks atdalīta baterijas apakšdaļa no rāmja.

- 8 Satveriet bateriju un izvelciet to ārā no iekšējiem komponentiem, lai salauztu otro metāla baterijas cilni.

**Ievērojam!** Uzmanieties no baterijas cilņu asajām malām, lai nesavainotu pirkstus.



- 9 Pārklājiet baterijas kontaktus ar lenti, lai novērstu elektrisko īsslēgumu no atlikušā baterijas lādiņa. Uzlādējamo bateriju tagad iespējams otrreizēji pārstrādāt, un atbilstoši atbrīvoties no pārējās ierīces.

## Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorių bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai.

## ĮSPĖJIMAI

- Saugokite įkroviklius nuo vandens.
- Nuvalę įsitikinkite, kad adapteriai, įkrovikliai ir kelioniniai dėklai visiškai sausi, ir tik tada juos prijunkite.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad būtų užtikrinta, kad jie nežaistų su produktu.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Jei komplekte yra, naudokite tik originalų USB kabelį ir USB maitinimo bloką.
- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, nustokite jį naudoti ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru savo šalyje (žr. „Garantija ir pagalba“).
- Jei USB kabelis arba USB maitinimo blokas pažeisti, jais nesinaudokite.
- Nenaudokite įkroviklių lauke arba netoli įkaitusių paviršių.
- Jokius produkto dalių neplaukite indaplovėje.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvių.
- Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių.
- Venkite tiesioginio kontakto su produktais, kuriuose yra eterinių aliejų arba koksų aliejaus. Kontaktas gali lemti šerių atsiskyrimą.

## MEDICININIAI ĮSPĖJIMAI

- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis kraujavimas, po 1 savaitės naudojimo kraujavimas tęsiasi arba jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei per ankstesnius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo odontologu.
- Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo su medicina susijusių klausimų, prieš naudodami šį prietaisą pasikonsultuokite su gydytoju.
- Šis prietaisas yra asmeninis priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos praktikai ar įstaigoje.

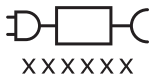
## BATERIJOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Įkraukite tik su „Philips“ WAA1001, WAA2001 arba patvirtintos saugos adapteriais, kurių įvesties parametrai 100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W, o išvesties parametrai 5 V NS; 2,5 W. Adapterių sąrašą rasite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Šiame prietaise įdėtos baterijos, kurias išimti turi tik įgudę asmenys.
- Gaminį įkraukite ir naudokite nuo 32 °F / 0 °C iki 104 °F / 40 °C temperatūroje.
- Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumulatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus. Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ir eksploatacines medžiagas.
- Laikykite produktą ir akumulatorius toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumulatorius nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.

- Šiame prietaise yra pakartotinai įkraunama ličio jonų baterija. BŪTINA PERDIRBTI ARBA ŠALINTI TINKAMAI.

Ant gaminio gali būti šie simboliai:

Skaitykite naudojimo instrukciją.



Atjungiamo maitinimo šaltinio dalis: „xxxxxx“ nurodo patvirtintų naudoti įkroviklių modelio numerį.

## Laikymo ir gabenimo sąlygos

- Temperatūra (gabenimo ir laikymo): nuo  $-10^{\circ}\text{C}$  iki  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $14-140^{\circ}\text{F}$ ).

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Paskirtis

„1000 / 2000 Series“ elektriniai dantų šepetėliai skirti prilipusioms apnašoms ir maisto likučiams pašalinti nuo dantų, siekiant sumažinti dantų irimą ir pagerinti bei palaikyti burnos sveikatą. „1000 / 2000 Series“ elektriniai dantų šepetėliai skirti naudoti namie. Vaikai turi naudoti prižiūrint suaugusiajam.

## Jūsų „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis

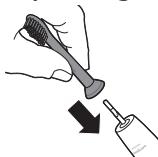
- 1 Higieninis kelioninis dangtelis
- 2 Šepetėlio galvutė
- 3 Rankena
- 4 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
- 5 Baterijos įkrovos indikatorius

## 6 USB įkroviklis (sieninis adapteris nepridedamas)

Pastaba. Sienuis adapteris nepridedamas. Naudokite tik 5 V IPX4 adapterį (A tipo).

## Pradžia

### Šepetėlio galvutės uždėjimas



- 1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis.



- 2 Stipriai spauskite šepetėlio galvutę ant metalinio velenėlio, kol ji sustos.

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės gali būti matomas mažas tarpelis. Tai leidžia šepetėlio galvutei tinkamai vibruoti.

### „Philips Sonicare“ įkrovimas

- 1 Prijunkite USB įkrovimo laidą prie sieninio adapterio, prijungto prie elektros lizdo.
- 2 Rankenėlę uždėkite ant įkroviklio.
  - Baterijos lygio indikatorius lemputė įsijungia, o rankenėlė du kartus pypteli. Tai rodo, kad dantų šepetėlis įkraunamas.

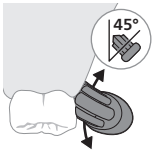
Pastaba. Bateriją visiškai įkrauti gali trukti iki 24 valandų, bet jūs galite naudotis „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu prieš jį visiškai įkraunant.

### Jūsų „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio naudojimas

Jei „Sonicare“ dantų šepetėlį naudojate pirmą kartą, įprasta jausti daugiau vibracijos nei naudojant neelektrinį dantų šepetėlį. Naudojant pirmą kartą įprasta per daug paspausti. Spauskite tik švelniai ir leiskite dantų šepetėliui valyti dantis už jus. Norėdami išgauti geriausių patirtį vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis. Kad jums būtų lengviau pereiti prie naujojo „Sonicare“

elektrinio dantų šepetėlio, jis pateikiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymų ši funkcija švelniai didina galingumą, kad prisitaikytumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“ dantų šepetėlį.

## Dantų valymo nurodymai



- 1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.
- 2 Dantų šepetėlio šerelius priglauskite prie dantų ir pasukę nedideliu kampu (45 laipsniais) spauskite švelniai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenų liniją arba būtų šiek tiek žemiau dantenų linijos.

Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio galvutės centras visada liestų dantis.

- 3 Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte „Philips Sonicare“.
- 4 Šepetėlio šerelius švelniai spauskite prie dantų ir dantenų. Dantis valykite nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplātėti. Nerekomenduojama trinti, kaip tai darote rankiniu dantų šepetėliu.

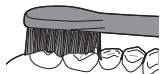


- 5 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankenėlę į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.

Pastaba. Kad tolygiai išvalytumėte visus dantis, padalykite burną į 4 dalis naudodami „QuadPacer“ funkciją (žr. skyrių „Funkcijos“).



- 6 Valyti pradėkite 1 dalyje (viršutinių dantų išorėje) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 2 dalies (viršutinių dantų vidaus). Paskui valykite 3 dalį (apatinių dantų išorę) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 4 dalies (apatinių dantų vidaus).



- 7 Kai baigsite valymo ciklą, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kur kaupiasi apnašos. Taip pat galite nuvalyti liežuvį įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka.

Jūsų „Philips Sonicare“ elektrinį dantų šepetėlį turėtų būti saugu naudoti ant kabių (šepetėlių galvutės greičiau susidėvi, kai naudojamos ant kabių) ir dantų restauracijų (plombų, vainikėlių, tiltų), jei jis laikomas tinkamai ir nepažeidžia tokių dalių. Jei kyla problemų, susisiekite su odontologu.

Pastaba. Atliekant klinikinius tyrimus su „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu, rankenėlė turi būti visiškai įkrauta ir išjungta „EasyStart“ funkcija.

## Įkrovimas ir baterijos būseną

- 1 Prijunkite USB įkrovimo laidą prie sieninio adapterio ir įjunkite sieninį adapterį į elektros lizdą.
- 2 Rankenėlę uždėkite ant įkroviklio.

Pastaba. Rankenėlė trumpai supypsės 2 kartus, kad patvirtintų, jog rankenėlė į įkroviklį įdėta tinkamai ir krovimas vyksta.

Pastaba. Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis skirtas mažiausiai 28 valymo seansų, kiekvienam seansui trunkant 2 minutes (14 dienų, naudojant šepetėlį du kartus per dieną). Baterijos įkrovos lygio indikatorius rodo baterijos būseną, kai baigiate 2 minučių valymo seansą, pristabdote rankenėlės veikimą arba bateriją įkraunate.

## Baterijos būseną (kai rankenėlė yra uždėta ant veikiančio įkroviklio)

Baterijos būseną	Baterijų indikatorius
Visiškai	Šviečia žaliai (išsijungia po 30 sekundžių)
Įkrovimas	Mirksi žaliai



## Baterijos būseną (kai rankenėlė nėra uždėta ant įkroviklio)

Baterijos būseną	Baterijų indikatorius	Garsas
Visišškai	Nuolat šviečia žaliai	-
Iš dalies visiškai	Mirksi žaliai	-
Retai	Mirksi oranžine spalva	3 pyptelėjimai
Tuščia	Mirksi oranžine spalva	2 kartai po 5 pyptelėjimus

Pastaba. Norint taupyti energiją, baterijos lemputė išsijungs, kai jos nenaudojate.

Pastaba. Kai baterija visiškai išseikvojama, „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis išsijungia. Padėkite „Philips Sonicare“ dantų šepetėlį ant įkroviklio, kad įkrautumėte.

Pastaba. Kad baterija visada būtų visiškai įkrauta, nenaudojamą „Philips Sonicare“ dantų šepetėlį galite laikyti ant įkroviklio.

## Funkcijos

### „QuadPacer“



„QuadPacer“ yra intervalo laikmatis, kuris pypteli ir trumpam sustoja, kad primintų jums vienodai ir kruopščiai išvalyti 4 burnos dalis. Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis tiekiamas su įjungta „QuadPacer“ funkcija.

### „SmarTimer“

„SmarTimer“ nurodo valymo ciklo pabaigą, kai pasibaigus valymo ciklui dantų šepetėlis išsijungia automatiškai. Profesionalūs odontologai rekomenduoja dantis valyti du kartus per dieną, ne trumpiau nei 2 minutes.

Pastaba. Jei pradėję dantų valymo ciklą paspausite įjungimo ir išjungimo mygtuką, dantų šepetėlis bus

pristabdytas. Po 15 sekundžių „SmarTimer“ nustatomas iš naujo.

## „EasyStart“

Šis „Philips Sonicare“ modelis tiekiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmuosius 14 dantų valymų „EasyStart“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“.

### „EasyStart“ įjungimas arba išjungimas

- 1 Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį.
- 2 Nuspauskite ir laikykite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką rankenėlei esant ant įkroviklio.
- 3 Laikykite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką nuspaustą, kol išgirsite vieną trumpą pyptelėjimą (po 3 sekundžių).
- 4 Atleiskite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką.
- 5 Atleidus maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką, pasigirs trys tonai.
  - Trigubas žemas-vidutinis-aukštas tonas reiškia, kad „EasyStart“ funkcija įjungta.
  - Trigubas aukštas-vidutinis-žemas tonas reiškia, kad „EasyStart“ funkcija išjungta.

## Valymas

Turite reguliariai valyti „Philips Sonicare“ dantų šepetėlį, kad pašalintumėte dantų pastą ir kitas liekanas. Nevalant „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio gaminyje gali tapti nehygieniškas ir galimas jo apgadinimas.

**Įspėjimas. Nevalykite gaminio ar jo priedų aštriais daiktais, indaplovėse, mikrobangų krosnelėse, chemikalais ar verdančiu karštu vandeniu**

### Dantų šepetėlio rankenėlė



- 1 Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu. Būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.

**Dėmesio! Nespauskite metalinio velenėlio guminio tarpiklio naudodami aštrius daiktus, nes galite jį sugadinti.**

- 2 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

Pastaba. Nebaksnokite rankenėlės į plautuvę, kad pašalintumėte vandens perteklių.

### Šepetėlio galvutė



- 1 Išskalaukite šepetėlio galvutę ir šerelius kiekvieną kartą panaudoję.
- 2 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu. Skalaukite kelioninį dangtelį taip dažnai, kaip reikia.

### Įkroviklis

- 1 Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo.
- 2 Nuvalykite kroviklio paviršių drėgna šluoste.

## Laikymas

Jei neketinate naudoti gaminio ilgesnį laiką, jį išjunkite, nuvalykite (žr. skyrių „Valymas“) ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje, kurios nesiektų tiesioginiai saulės spinduliai.

## Pakeitimas

### Šepetėlio galvutė

Kad pasiektumėte optimalių valymo rezultatų, „Philips Sonicare“ šepetėlio galvutes keiskite kas 3 mėnesius. Naudokite tik „Philips Sonicare“ keičiamas šepetėlio galvutes.

### Kaip rasti modelio numerį

Modelio numerio (HX36XX) ieškokite „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio rankenėlės apačioje.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## Garantijos apribojimai

Tarptautinės garantijos nuostatos netaikomos:

- šepetėlių galvutėms;
- apgadiniams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis;
- apgadiniams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis.
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

## Integruotos įkraunamos baterijos išėmimas

Integruotą įkraunamą bateriją turi išimti tik kvalifikuotas specialistas, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją įsitinkite, kad akumuliatorius yra visiškai tuščias.

**Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojotės įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šalinote pakartotinai įkraunamą bateriją. Būtinai apsaugokite akis, rankas, pirštus ir paviršių, ant kurio dirbate.**

**Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.**

**Prieš tvarkydami baterijas įsitinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.**

**Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais).**

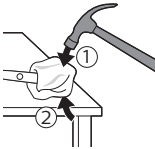
**Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.**

## Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad akumulatorius yra visiškai tuščias.

Norint išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, reikės rankšluosčio arba audeklo, plaktuko ir plokščio (standartinio) atsuktuvo.

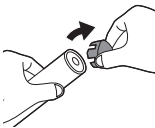
- 1 Norėdami pašalinti visą įkraunamos baterijos įkrovą, nuimkite rankenėlę nuo įkroviklio, įjunkite „Philips Sonicare“ ir leiskite veikti, kol sustos. Kartokite šį veiksmą tol, kol nebegalėsite įjungti „Philips Sonicare“.
- 2 Nuimkite ir pašalinkite šepetėlio galvutę. Uždenkite visą rankenėlę rankšluosčiu arba audeklu.

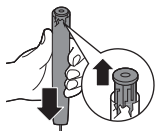


- 3 Viena ranka laikykite viršutinę rankenėlės dalį ir trinktelėkite per rankenos korpusą maždaug 0,5 colio atstumu nuo apatinės dalies. Stipriai trinktelėkite plaktuku iš visų 4 pusių, kad nuimtumėte galinį dangtelį.

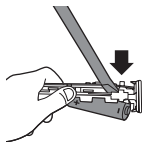
Pastaba. Gali prireikti papildomų smūgių, kad atsilaisvintų vidiniai fiksatoriai.

- 4 Nuimkite galinį dangtelį nuo dantų šepetėlio rankenėlės. Jei galinis dangtelis lengvai neatsilaisvina nuo korpuso, 3 veiksmą kartokite tol, kol jis atsilaisvins.

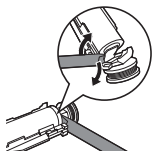




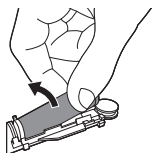
- 5 Laikydami rankenėlę viršutine dalimi žemyn, velenėlį spauskite žemyn į kietą paviršių. Jei vidiniai komponentai lengvai neatsilaisvina nuo korpuso, 3 veiksmą kartokite tol, kol jie atsilaisvins.



- 6 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos ir balto rėmo vidinių komponentų apačioje. Tada lenkite atsuktuvą nuo baterijos, kad sulaužytumėte balto rėmo dugną.

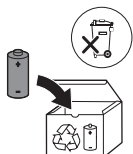


- 7 Įstatykite atsuktuvą tarp baterijos apačios ir balto rėmo, kad nulaužtumėte metalinį liežuvelį, jungiantį bateriją su žalia mikroschemos plokšte. Taip apatinis baterijos galas bus atlaisvintas nuo rėmo.



- 8 Suimkite bateriją ir traukite iš vidinių komponentų, kad nulūžtų antras metalinis baterijos liežuvelis.

**Atsargiai! Saugokitės aštrių baterijos liežuvelių kraštų ir nesusižeiskite pirštų.**



- 9 Užklijuokite baterijos kontaktus juosta, kad užkirstumėte kelią trumpajam jungimui, esant liekamajai baterijai įkrovai. Dabar pakartotinai įkraunamą bateriją galima perdirbti, o likusią produkto dalį tinkamai išmesti.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze later indien nodig te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

## WAARSCHUWINGEN

- Houd de opladers uit de buurt van water.
- Zorg er na het schoonmaken voor dat de adapters, opladers en reisetuis volledig droog zijn voordat u ze aansluit.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips.
- Gebruik alleen de originele USB-kabel en USB-voedingsunit, indien deze zijn meegeleverd.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is en neem contact op met de Klantenservice in uw land (zie 'Garantie en ondersteuning').
- Als de USB-kabel of USB-voedingseenheid beschadigd is, mag u deze niet meer gebruiken.
- Gebruik de opladers niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Maak geen enkel onderdeel van het product schoon in de vaatwasmachine.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvlees en de tong.

- Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont.
- Vermijd direct contact met producten die essentiële oliën of kokosolie bevatten. Als gevolg van dergelijk contact kunnen borstelharen losraken.

## MEDISCHE WAARSCHUWINGEN

- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden, als er na 1 week gebruik nog steeds bloedingen optreden of als u ongemak of pijn ervaart.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u dit apparaat gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvles hebt ondergaan.
- Als u een pacemaker of ander geïmplanteed apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit apparaat gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN

- Laad alleen op met Philips WAA1001, WAA2001 of goedgekeurde adapters met het juiste ingangsvermogen (100 - 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) en uitgangsvermogen (5 Vdc; 2,5 W). Ga naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) voor de lijst met adapters
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakkundige personen mogen worden verwijderd.
- Laad het product op en gebruik het bij een temperatuur tussen 32 °F / 0 °C en 104 °F / 40 °C.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.
- Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksgoederen van Philips.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.



- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.
- Dit apparaat bevat een oplaadbare lithium-ioncel. **MOETEN WORDEN GERECYCLED OF OP DE JUISTE MANIER WORDEN WEGGEGOOID.**

De volgende symbolen kunnen op het product voorkomen:

Lees de gebruiksaanwijzing.



XXXXXX

Onderdeel van afneembare voedingsunit: 'xxxxx' geeft het modelnummer aan van de goedgekeurde opladers die moeten worden gebruikt.

## Omstandigheden voor opslag en transport

- Temperatuur (transport en opslag) -10 °C tot +60 °C (14 °F en 140 °F).

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Beoogd gebruik

Elektrische tandenborstels (1000 Series en 2000 Series) zijn bedoeld om tandplak en voedselresten van tanden te verwijderen, om tandbederf te voorkomen en de

mondgezondheid te verbeteren en te onderhouden. Elektrische tandenborstels (1000 Series en 2000 Series) zijn bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik door kinderen moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.

## Uw Philips Sonicare-tandenborstel

- 1 Hygiënisch beschermkapje
- 2 Opzetborstel
- 3 Handvat
- 4 Aan/uit-knop
- 5 Batterijniveau-indicator
- 6 USB-oplader (wandadapter niet inbegrepen)

Opmerking: Wandadapter niet inbegrepen. Gebruik alleen een 5 V IPX4-adapter (Type A).

## Het apparaat in gebruik nemen

### De opzetborstel bevestigen



- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat.



- 2 Druk de opzetborstel stevig op de metalen aandrijfjas totdat deze stopt.

Opmerking: Het is normaal dat er een kleine opening zit tussen de opzetborstel en het handvat. Zo kan de opzetborstel goed trillen.

## Uw Philips Sonicare opladen

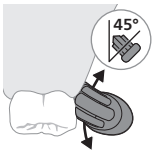
- 1 Sluit het USB-oplaadsnoer aan op een wandadapter die is aangesloten op een stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de oplader.
  - Het lampje van de batterijniveau-indicator brandt en het handvat laat twee piepjes horen. Dit geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.

Opmerking: Het duurt maximaal 24 uur voordat de batterij volledig is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare-tandenborstel al eerder gebruiken.

## Uw Philips Sonicare-tandenborstel gebruiken

Als u de Sonicare-tandenborstel voor het eerst gebruikt, is het normaal dat u meer trilling voelt dan wanneer u een niet-elektrische tandenborstel gebruikt. Mensen die voor het eerst een elektrische tandenborstel gebruiken, oefenen vaak te veel druk uit. Oefen slechts zachte druk uit en laat de tandenborstel het werk doen. Volg de onderstaande poetsinstructies voor de beste ervaring. Voor een soepele overstap naar uw nieuwe Sonicare elektrische tandenborstel is de EasyStart-functie bij levering standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert deze functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met een Philips Sonicare-tandenborstel.

### Poetsinstructies



- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.
- 2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden. Oefen zachte druk uit, zodat de haren tegen de tandvleesrand of vlak daaronder komen.

Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.

- 3 Druk op de aan-uitknop om de Philips Sonicare in te schakelen.
- 4 Druk de haren zachtjes tegen uw tanden en de rand van uw tandvlees. Borstel uw tanden met kleine heen- en-weerbewegingen zodat de haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het poetsen licht uit elkaar te staan. Het wordt afgeraden om te schrobben zoals u met een gewone tandenborstel zou doen.

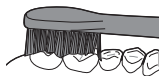


- 5 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand een paar overlappende verticale poetsbewegingen.

Opmerking: Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, verdeelt u uw mond in 4 kwadranten met behulp van de QuadPacer (zie hoofdstuk 'Functies').



- 6 Begin met het poetsen van kwadrant 1 (buitenkant boventanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 2 (binnenkant boventanden) gaat. Poets vervolgens kwadrant 3 (buitenkant ondertanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 4 (binnenkant ondertanden) gaat.



- 7 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsens met verkleuring. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur.

Uw Philips Sonicare tandenborstel is veilig om te gebruiken op beugels (opzetborstels slijten eerder bij gebruik op beugels) en tandheelkundige restauraties (vullingen, kronen, fineer) als deze goed vastzitten en niet zijn beschadigd. Als er zich een probleem voordoet, moet u contact opnemen met een tandarts.

Opmerking: Wanneer de Philips Sonicare voor klinisch onderzoek wordt gebruikt, moet het handvat volledig zijn opgeladen en de EasyStart-functie worden uitgeschakeld.

## Opladen en batterijstatus

- 1 Sluit het USB-oplaadsnoer aan op een wandadapter en sluit de wandadapter aan op een stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de oplader.

Opmerking: Het handvat laat twee piepjes horen om te bevestigen dat het handvat goed op de oplader is geplaatst en wordt opgeladen.

Opmerking: De batterij van deze Philips Sonicare-tandenborstel gaat minstens 28 poetsbeurten van elk 2 minuten mee (14 dagen bij tweemaal daags gebruik). De batterijniveau-indicator geeft de batterijstatus weer wanneer u de poetsbeurt van 2 minuten voltooit, wanneer u het handvat pauzeert of terwijl dit wordt opgeladen.

### Batterijstatus (wanneer handvat op een werkende oplader is geplaatst)

Batterijstatus	Batterij-indicator
Vol	Continu groen (schakelt na 30 seconden uit)
Opladen	Knippert groen

### Batterijstatus (wanneer handvat niet op oplader is geplaatst)

Batterijstatus	Batterij-indicator	Geluid
Vol	Brandt groen	-
Gedeeltelijk vol	Knippert groen	-
Bijna leeg	Knippert oranje	3 piepjes
Leeg	Knippert oranje	2 reeksen van 5 piepjes

Opmerking: Om energie te besparen, gaat het batterijlampje uit wanneer het niet in gebruik is.

Opmerking: Wanneer de batterij helemaal leeg is, wordt de Philips Sonicare-tandenborstel uitgeschakeld. Plaats de Philips Sonicare op de oplader om de tandenborstel weer op te laden.

Opmerking: Als u wilt dat de batterij van uw Philips Sonicare altijd volledig opgeladen is, plaatst u de tandenborstel op de oplader wanneer u deze niet gebruikt.

## Eigenschappen

### QuadPacer



De QuadPacer is een timer die een kort piepje laat horen en de poetsbeurt kort onderbreekt om u eraan te herinneren elk van de 4 kwadranten in uw mond even lang en grondig te poetsen. Bij deze Philips Sonicare-tandenborstel is de QuadPacer-functie standaard ingeschakeld.

### SmarTimer

De SmarTimer geeft aan dat de poetsbeurt is voltooid door de tandenborstel aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit te schakelen. Tandheelkundigen adviseren minimaal tweemaal per dag 2 minuten te poetsen.

Opmerking: Als u na het starten van de poetsbeurt op de aan-uitknop drukt, wordt de poetsbeurt onderbroken. Na een pauze van 15 seconden wordt de SmarTimer gereset.

### EasyStart

Bij dit Philips Sonicare-model is de EasyStart-functie standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de EasyStart-functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare.

#### EasyStart in- of uitschakelen

- 1 Plaats het handvat op de op netspanning aangesloten oplader.
- 2 Houd de aan/uit-knop ingedrukt terwijl het handvat op de oplader staat.
- 3 Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat u één piepje hoort (na 3 seconden).
- 4 Laat de aan/uit-knop los.
- 5 Wanneer u de aan/uit-knop loslaat, hoort u drie piepjes.
  - Drie piepjes van laag naar hoog volume geven aan dat de EasyStart-functie is ingeschakeld.
  - Drie piepjes van hoog naar laag volume geven aan dat de EasyStart-functie is uitgeschakeld.

## Reinigen

De Philips Sonicare-tandenborstel moet regelmatig worden schoongemaakt om tandpasta en andere resten te verwijderen. Het niet reinigen van de Philips Sonicare-tandenborstel kan leiden tot een onhygiënisch product en beschadigingen.

**Waarschuwing: Reinig geen producten of accessoires met scherpe voorwerpen of in de vaatwasser, magnetron, met chemicaliën of in kokend heet water**

### Handvat van tandenborstel



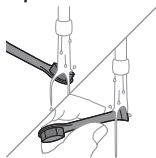
- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfas af met warm water. Verwijder eventuele tandpastaresten.

**Let op: Gebruik geen scherpe voorwerpen om de rubberen afdichting op de metalen aandrijfas te duwen; dit kan schade veroorzaken.**

- 2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

Opmerking: Tik niet met het handvat tegen de wastafel om overtollig water te verwijderen.

### Opzetborstel



- 1 Spoel de borstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af.
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water. Spoel het beschermkapje zo vaak als nodig schoon.

### Oplader

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek.

## Opbergen

Als u het product langere tijd niet gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact, maakt u het product schoon (zie het hoofdstuk 'Schoonmaken') en bewaart u het op

een koele en droge plaats, buiten het bereik van direct zonlicht.

## Vervanging

### Opzetborstel

Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen opzetborstels van Philips Sonicare.

## Locatie van het modelnummer

U vindt het modelnummer aan de onderkant van het handvat van de Philips Sonicare-tandenborstel (HX36XX).

## Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** of lees de internationale garantieverklaring.

## Garantiebeperkingen

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- Opzetborstels
- Schade als gevolg van het gebruik van niet-goedgekeurde vervangende onderdelen.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

## Recyclen



- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.



## Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

De ingebouwde oplaadbare batterij mag alleen door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Voordat u de batterij verwijderd, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijderd. Bescherm uw ogen, handen, vingers en het werkoppervlak.**

**Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.**

**Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.**

**Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.**

### De oplaadbare batterij verwijderen

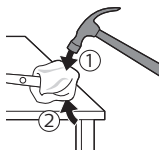
Voordat u de batterij verwijderd, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

Om de batterij zelf te verwijderen, hebt u een handdoek of doek, een hamer en een gewone schroevendraaier nodig.

- 1 Als u de oplaadbare batterij volledig wilt ontladen, neemt u het handvat van de oplader, schakelt u de Philips Sonicare in en laat u deze aan staan tot deze stopt. Herhaal deze stap totdat u de Philips Sonicare niet meer kunt inschakelen.

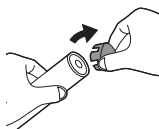


- 2 Verwijder de opzetborstel en gooi deze weg. Wikkel het hele handvat in een handdoek of doek.

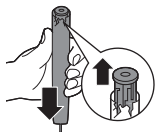


- 3 Houd de bovenkant van het handvat met één hand vast en sla met de hamer op de andere kant van het handvat, iets meer dan 1 cm boven de onderkant. Sla met de hamer hard op alle vier de zijden, zodat de eindkap van het handvat loskomt.

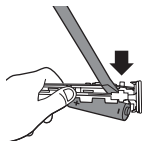
Opmerking: Mogelijk moet u meerdere keren op de onderkant slaan om de interne klikverbindingen te breken.



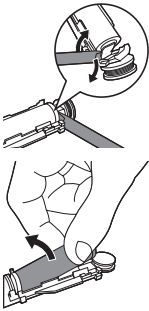
- 4 Verwijder de eindkap van het handvat van de tandenborstel. Als de eindkap niet gemakkelijk loskomt van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de eindkap loslaat.



- 5 Houd het handvat ondersteboven en duw met de aandrijfas op een hard oppervlak. Als de interne onderdelen niet gemakkelijk loskomen van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de interne onderdelen loslaten.



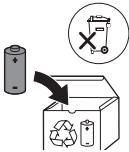
- 6 Klem een schroevendraaier tussen de batterij en het witte frame aan de onderkant van de interne onderdelen. Beweeg de schroevendraaier naar beneden van de batterij af om de onderkant van het witte frame te breken.



- 7 Plaats de schroevendraaier tussen de onderkant van de batterij en het witte frame om het metalen lipje waarmee de batterij op de groene printplaat is bevestigd, te breken. Hierdoor komt de onderkant van de batterij los van het frame.

- 8 Pak de batterij vast en trek deze weg van de interne onderdelen om het tweede metalen lipje te breken.

**Let op: Wees voorzichtig met de scherpe randen van de metalen lipjes om verwondingen aan uw vingers te voorkomen.**



- 9 Bedek de contactpunten van de batterij met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de batterij te voorkomen. De batterij kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de juiste manier worden weggegooid.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.

## ADVARSEL

- Hold ladere unna vann.
- Kontroller etter rengjøring at adaptere, ladere og reiseetui er helt tørre før du kobler dem til.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Hvis den følger med, må du bare bruke den originale USB-kabelen og USB-strømforsyningsenheten.
- Dette apparatet inneholder ingen deler som brukeren kan bytte ut. Dersom apparatet blir skadet, avslutt bruk og ta kontakt med forbrukertjenesten i det landet (se 'Garanti og støtte') du bor i.
- Ikke bruk USB-kabelen eller USB-strømforsyningsenheten hvis den er skadet.
- Ikke bruk laderne utendørs eller i nærheten av oppvarmede overflater.
- Ikke vask noen av produktets deler i oppvaskmaskinen.
- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge.
- Ikke bruk børstehoder med knekte eller bøydde hår. Skift børstehode hver tredje måned eller tidligere hvis du ser tegn på slitasje.
- Unngå direkte kontakt med produkter som inneholder essensielle oljer eller kososolje. Ved kontakt kan børstehår løsne.

## MEDISINSKE ADVARSLER

- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår for mye blødning etter bruk, dersom blødningen vedvarer etter 1 ukes bruk eller hvis du opplever ubehag eller smerte.
- Ta kontakt med tannlegen før du bruker apparatet hvis du har hatt operasjoner i tannkjøttet eller andre deler av munnen i løpet av de siste to månedene.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Ta kontakt med lege før du bruker apparatet hvis du har medisinske bekymringer.
- Dette apparatet er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BATTERI

- Skal kun lades med Philips WAA1001, WAA2001 eller andre sikkerhetsgodkjente adaptere med inngangsspesifikasjoner (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) og utgangsspesifikasjoner (5 VDC; 2,5 W). Du finner en liste over adaptere på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan fjernes av personer med opplæring.
- Lad opp og bruk produktet ved en temperatur på mellom 32 °F / 0 °C og 104 °F / 40 °C.
- Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.

- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.
- Dette apparatet inneholder et oppladbart litiumbatteri. MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE.

Det kan hende produktet er merket med følgende symboler:

Les Brukerhåndboken.



X X X X X X

Avtakbar strømforsyning del: "xxxxxx" angir modellnummeret til de godkjente laderne som skal brukes.

## Lagring og transport

- Temperatur (transport og oppbevaring): -10 °C til +60 °C (14 °F til 140 °F).

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

## Tiltenkt bruk

De elektriske tannbørstene i 1000- og 2000-Series er ment å fjerne plakk og matrester fra tennene for å redusere tannrøte og forbedre og opprettholde oral helse. Elektriske tannbørster i 1000- og 2000-serien er ment til hjemmebruk. Når tannbørsten brukes av barn bør dette skje under tilsyn av voksne.

## Din Philips Sonicare-tannbørste

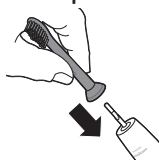
- 1 Hygienisk reisedeksel

- 2 Børstehode
- 3 Håndtak
- 4 Av/på-knapp
- 5 Indikator for batterinivå
- 6 USB-lader (veggadapter medfølger ikke)

Merk: Veggadapter følger ikke med. Bruk bare 5V IPX4-adapter (type A).

## Komme i gang

### Sette på børstehodet



- 1 Hold børstehodet slik at børstehårene peker i samme retning som fronten på håndtaket.



- 2 Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen til det stopper.

Merk: Det er vanlig med et lite mellomrom mellom børstehodet og håndtaket. Dette gjør at børstehodet kan vibrere ordentlig.

### Lade opp Philips Sonicare-tannbørsten

- 1 Koble USB-ladeledningen til en veggadapter som er koblet til et strømuttak.
- 2 Plasser håndtaket på laderen.
  - Lampen på indikatoren for batterinivå lyser, og håndtaket piper to ganger. Dette viser at tannbørsten lades.

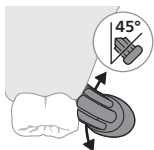
Merk: Det kan ta opptil 24 timer å lade batteriet helt opp, men Philips Sonicare-tannbørsten kan brukes før den er fulladet.

### Bruke Philips Sonicare-tannbørsten

Hvis du bruker Sonicare-tannbørsten for første gang, er det normalt å kjenne mer vibrasjon enn når du bruker en ikke-elektrisk tannbørste. Det er vanlig at brukeren

bruker for mye trykk for første gang. Bruk bare lett trykk og la tannbørsten gjøre pussingen for deg. Følg pusseinstruksjonene nedenfor for å få den beste opplevelsen. Den leveres med EasyStart-funksjonen slått på for å hjelpe deg med å gå over til din nye Sonicare-tannbørste. Denne funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med en Philips Sonicare-tannbørste.

## Pusseinstruksjoner



- 1 Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.
- 2 Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel (45 grader), og trykk forsiktig slik at børstehårene når frem til tannkjøtranden eller litt under tannkjøtranden.

Merk: Hold midten av børsten inntil tennene hele tiden.

- 3 Trykk på av/på-knappen for å slå på Philips Sonicare.
- 4 Hold børstehårene mot tennene og tannkjøttet. Puss tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett med disse bevegelsene gjennom hele pusseøkten.

Merk: Trykk busten lett mot tennene. Det er ikke anbefalt å skrubbe som du ville gjort med en manuell tannbørste.



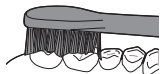
- 5 For å rengjøre baksiden av fortennene må du vippe børstehåndtaket nesten helt opp og børste hver tann flere ganger vertikalt.

Merk: Del munnen inn i 4 soner for å være sikker på at du pusser jevnt i hele munnen ved å bruke QuadPacer-funksjonen (se avsnittet Funksjoner).



- 6 Begynn med å pusse i sone 1 (utsiden av tennene oppe), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til sone 2 (innsiden av tennene oppe) Fortsett med å pusse i sone 3 (utsiden nede), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til sone 4 (innsiden av tennene nede).





- 7 Når du er ferdig med børsteøkten, bør du bruke litt tid til å pusse tyggefplatene og områder som er utsatt for flekkdannelse. Du kan også børste tungen med tannbørsten av eller på, alt etter hva du foretrekker. Philips Sonicare-tannbørsten bør være trygg å bruke på avskåret (børstehodene slites fortere ut når de brukes på tannbørsten) og reparerte tenner (fyllinger, kroner, skall) hvis de er riktig påsatt og uten feil. Hvis det oppstår et problem, må du følge opp med en tannlege.

Merk: Når Philips Sonicare-tannbørsten brukes i kliniske studier, bør håndtaket være fulladet og EasyStart-funksjonen deaktivert.

## Lading og batteristatus

- 1 Fest USB-ladeledningen til en veggadapter, og koble veggadapteren til et strømuttak.
- 2 Plasser håndtaket på laderen.

Merk: Håndtaket avgir to korte pip for å bekrefte at håndtaket er plassert riktig i laderen og lader.

Merk: Denne Philips Sonicare-tannbørsten er utformet for å gi minst 28 pusseøkter, der hver økt varer i to minutter (14 dager hvis den brukes to ganger per dag).

Indikatoren for batterinivå viser batteristatusen når du fullfører den to minutter lange pusseøkten, når du setter håndtaket på pause, eller mens den lades.

## Batteristatus (når håndtaket ikke er plassert i laderen)

Batteristatus	Batteriindikator
Fulladet	Kontinuerlig grønt (slås av etter 30 sekunder)
Lading	Blinkende grønt

## Batteristatus (når håndtaket ikke er plassert på laderen)

Batteristatus	Batteriindikator	Lyd
Fulladet	Kontinuerlig grønt	-
Delvis fulladet	Blinkende grønt	-
Lav	Blinkende oransje	tre pip
Tomt	Blinkende oransje	to serier med fem korte pip

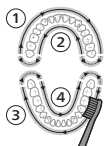
Merk: Batterilampen slås av når den ikke er i bruk, for å spare strøm.

Merk: Hvis batteriet er helt tomt, slås Philips Sonicare-tannbørsten av. Sett Philips Sonicare-tannbørsten til lading.

Merk: Hvis du vil holde batteriet fulladet til enhver tid, kan du ha Philips Sonicare-tannbørsten på laderen når du ikke bruker den.

## Funksjoner

### QuadPacer



QuadPacer er en intervalltimer som har et kort pip og pause for å minne deg på å pusse de fire sonene i munnen jevnt og nøye. Denne Philips Sonicare-tannbørsten leveres med QuadPacer-funksjonen aktivert.

### SmarTimer

SmarTimer angir at pusseøkten er fullført ved at den automatisk slår av tannbørsten på slutten av økten. Tannspesialister anbefaler å pusse tennene minimum to minutter to ganger daglig.

Merk: Hvis du trykker på av/på-knappen etter at du har startet pusseyklusen, stopper tannbørsten midlertidig. Etter en pause på 15 sekunder, tilbakestiller SmarTimer seg.

## EasyStart

Denne Philips Sonicare-modellen leveres med EasyStart-funksjonen aktivert. EasyStart-funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med Philips Sonicare.

### Aktivere eller deaktivere EasyStart

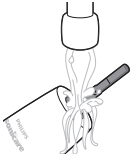
- 1 Plassere håndtaket på den tilkoblede laderen.
- 2 Trykk på og hold nede av/på-knappen mens håndtaket fortsatt står i laderen.
- 3 Hold nede av/på-knappen til du hører en enkel kort pipelyd (etter tre sekunder).
- 4 Slipp av/på-knappen.
- 5 Når du slipper av/på-knappen, hører du tre toner.
  - Trippeltone med frekvensene lav, medium og høy betyr at EasyStart-funksjonen er aktivert.
  - Trippeltone med frekvensene høy, medium og lav betyr at EasyStart-funksjonen er deaktivert.

## Rengjøring

Du bør rengjøre Philips Sonicare-tannbørsten regelmessig for å fjerne tannkrem og andre rester. Hvis du ikke rengjør Philips Sonicare-tannbørsten, kan det resultere i et uhygienisk produkt, og den kan bli skadet.

**Advarsel: Ikke rengjør produktet eller tilbehøret med skarpe gjenstander eller i oppvaskmaskin, mikrobølgeovn, med kjemikalier eller i kokende varmt vann**

### Tannbørstehåndtak



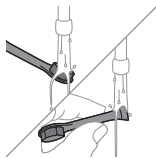
- 1 Ta av børstehodet, og skylt metallstangen i varmt vann. Pass på at du har fjernet alle tannkremrester.

**Forsiktig: Ikke bruk skarpe gjenstander mot gummiforseglingen på metallstangen. Den kan bli ødelagt.**

- 2 Tork hele overflaten på håndtaket med en fuktig klut.

Merk: Ikke slå håndtaket på vasken for å fjerne overflødig vann.

## Børstehode



- 1 Skyll børstehodet og -hårene etter hver bruk.
- 2 Fjern børstehodet fra håndtaket, og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst én gang i uken. Skyll reisedekselet så ofte som nødvendig.

## Lader

- 1 Trekk ut laderen før du rengjør den.
- 2 Tørk hele overflaten på laderen med en fuktig klut.

## Oppbevaring

Hvis du ikke skal bruke produktet på en stund, kan du dra ut støpselet, rengjøre det (se avsnittet «Rengjøring»), og oppbevare det på et kaldt, tørt sted utenfor direkte sollys.

## Utskiftning

### Børstehode

Bytt Philips Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få best mulig resultat. Bruk bare utskiftbare børstehoder for Philips Sonicare.

### Finne modellnummeret

Se på undersiden av Philips Sonicare-tannbørstehåndtaket for å se modellnummeret (HX36XX).

### Garanti og støtte

Besøk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

### Garantirestriksjoner

Følgende dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien:

- Børstehoder.
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte erstatningsdeler.

- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming.

## Resirkulering



- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

## Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

**Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet. Husk å beskytte øynene, hendene, fingrene og overflaten som du arbeider på.**

**Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.**

**Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.**

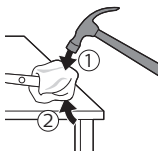
**Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.**

## Fjerne det oppladbare batteriet

Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

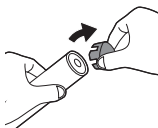
Hvis du skal fjerne det oppladbare batteriet, trenger du et håndkle eller en klut og en flat (vanlig) skrutrekker.

- 1 Hvis du vil tømme det oppladbare batteriet for strøm, fjerner du håndtaket fra laderen, slår på Philips Sonicare og lar den gå til den stopper. Gjenta dette til du ikke lenger kan slå på Philips Sonicare.
- 2 Ta av børstehodet og kast det. Dekk hele håndtaket med et håndkle eller en klut.

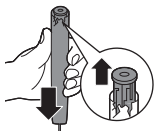


- 3 Hold øverst på håndtaket med én hånd, og slå mot håndtaket 1 cm over den nederste enden. Slå med en hammer mot alle fire sider for å løsne endedekslet.

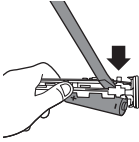
Merk: Det kan hende at du må slå mot enden flere ganger for å løsne festene på innsiden.



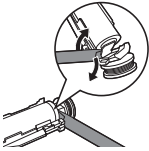
- 4 Ta av endedekslet på tannbørstehåndtaket. Hvis du har problemer med å få av endedekslet, gjentar du trinn 3 helt til det løsner.



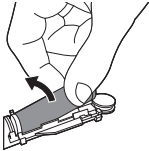
- 5 Hold håndtaket opp ned, og trykk metallstangen ned mot en hard overflate. Hvis du har problemer med å løsne de innvendige komponentene, gjentar du trinn 3 helt til de løsner.



- 6 Kil fast skrutrekkeren mellom batteriet og den hvite rammen nederst i de innvendige komponentene. Deretter presser du skrutrekkeren unna batteriet for å bryte den nederste delen av den hvite rammen.

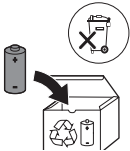


- 7 Sett skrutrekkeren inn mellom den nederste delen av batteriet og den hvite rammen for å bryte metalltappen mellom batteriet og det grønne kretskortet. Da løsner den nederste delen av batteriet fra rammen.



- 8 Ta tak i batteriet, og dra det unna de indre komponentene for å bryte den andre metalltappen til batteriet.

**Forsiktig: Pass på at du ikke skader fingrene dine på de skarpe kantene på batteritappene.**



- 9 Dekk til batterikontaktene med teip for å unngå elektrisk kortslutning fra gjenværende batteristrøm. Det oppladbare batteriet kan nå resirkuleres, og resten av produktet kan kastes.

## Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

## Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan avval, ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

## OGOHLANTIRISHLAR

- Quvvatlagichlarni suvdan uzoqda tuting.
- Tozalashdan keyin adapterlar, quvvatlagichlar va sayohat qutilari tarmoqqa ulanishdan avval to'liq quriganini tekshiring.
- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bolalar mahsulot bilan o'ynamasliklari nazorat ostida bo'lishi lozim.
- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Agar to'plamda mavjud bo'lsa, faqat original USB kabeldan va USB ta'minot blokidan foydalaning.
- Jihoz foydalanuvchi xizmat ko'rsata olmaydigan qismlarga ega. Agar jihoz shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi (qarang "Kafolat va qo'llab-quvvatlash") Mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Agar USB kabeli yoki USB quvvat ta'minoti bloki shikastlansa, undan foydalanishdan to'xtang.
- Quvvatlagichlarni tashqarida yoki isitilgan yuzalar yaqinida ishlatmang.
- Mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Jihoz faqat tishlarni, milklarni va tilni tozalash uchun ishlab chiqilgan.



- Tuklari singan yoki bukilgan cho'tka kallagidan foydalanishni to'xtating. Cho'tka kallagini har 3 oyda yoki agar eskirganlik belgilari namoyon bo'lsa – undan ham tezroq almashtiring.
- Tarkibida efir moylari yoki kokos moyi bo'lgan mahsulotlarning bevosita teginishidan saqlaning. Teginish – cho'tkaning siljib qolishiga olib kelishi mumkin.

## TIBBIY OGOHLANTIRISHLAR

- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa, qon chiqishi 1 hafta foydalangandan keyin ham davom etsa yoki noqulaylik va og'riq his qilsangiz, jihozdan foydalanishni to'xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.
- Agar oxirgi 2 oy ichida og'izda yoki milklarda jarrohlik ishlari olib borilgan bo'lsa, jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.
- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo'lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.
- Agar salomatligingizda masalalar bor bo'lsa, ushbu jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.
- Ushbu jihoz shaxsiy parvarish qurilmasi bo'lib, stomatologik klinikada yoki muassasada bir necha bemorlar foydalanishi uchun mo'ljallanmagan.

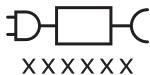
## BATAREYA XAVFSIZLIGIGA OID KO'RSATMALAR

- Faqat Philips WAA1001, WAA2001 yoki nominal kirish (100 - 240V~; 50/60Gs; 3,5 Vt) va chiqish (5 V doimiy tok; 2,5 Vt) quvvatlari bilan xavfsizligi tasdiqlangan adapterlarida quvvatlang. Adapterlar ro'yxati bilan [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sahifasi orqali tanishib chiqish mumkin.
- Bu jihozda faqat malakali shaxslar chiqara oladigan batareyalar mavjud.
- Mahsulotni 32 °F / 0 °C va 104 °F / 40 °C orasidagi haroratda quvvatlang va foydalaning.
- Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.
- Faqat original Philips aksessuarlari va sarf materiallaridan foydalaning.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.

- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'liqlik yoki induksiyali plitaga qo'ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tarzda chiqindiga tashlanishi kerak, Qayta ishlash bo'limiga qarang.
- Bu jihozda litiy-ionli qayta quvvatlanadigan batareya mavjud. TEGISHLI TARTIBDA QAYTA ISHLANISHI YOKI CHIQUITGA CHIQRILISHI KERAK.

Mahsulotda quyidagi belgilar chiqishi mumkin:

Operator qo'llanmasi bilan tanishish.



Ajraladigan quvvat ta'minoti qismi: "xxxxxx" tasdiqlangan quvvatlagich ishlatilishi zarur model raqamini anglatadi.

## Saqlash va tashish sharoitlari

- Harorat (tashish va saqlash) – 10C – +60C (14°F va 140 °F).

## Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

## Foydalanish maqsadi

1000 va 2000 seriyadagi motorli tish cho'tkalari tishlar yemirilishini kamaytirish hamda og'iz bo'shlig'ining

salamatligini yaxshilash va saqlash uchun yopishib qolgan tosh qatlami hamda ovqat qoldiqlarini olib tashlashga mo'ljallangan. 1000 va 2000 seriyadagi motorli tish cho'tkalarini iste'molchining uy sharoitida ishlatishiga mo'ljallangan. Bolalarning foydalanishi, kattalarning nazorati ostida bo'lishi lozim.

## Philips Sonicare tish pastangiz

- 1 Gigiyenik sayohat qopqog'i
- 2 Cho'tka kallagi
- 3 Dasta
- 4 Yoqish/o'chirish tugmachasi
- 5 Batareya darajasi indikatorini
- 6 USB quvvatlash moslamasi (devor adapteri taqdim etilmaydi)

Izoh: Devor adapteri taqdim etilmaydi. Faqat 5V IPX4 adapteridan (A turdagi) foydalaning.

## Ishni boshlash

### Cho'tka kallagini biriktirish



- 1 Cho'tka tuklari dastaning old qismi bilan bir xil yo'nalishda bo'lishi uchun cho'tka kallagini tekislang.



- 2 Cho'tka kallagini u to'xtaguncha metall valga qattiq bosing.

Izoh: Cho'tka kallagi va dasta orasida kichik tirqish ko'rinishi – normal holat. Bu cho'tka kallagining to'g'ri tebranishiga yordam beradi.

### Philips Sonicare jihozingizdan quvvatlash

- 1 USB quvvatlash kabelini elektr manbaiga ulangan devor adapteriga ulang.
- 2 Dastani quvvatlash moslamasiga joylang.

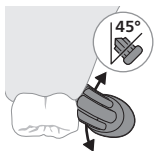
- Batareya darajasi indikatorining chirog'i yonadi va dasta ikki marta signal beradi. Bu tish cho'tkasi quvvatlanayotganini bildiradi.

Izoh: Batareya to'liq quvvatlanishiga 24 soatgacha vaqt ketadi, lekin Philips Sonicare tish pastasidan to'liq quvvatlanishidan oldin foydalanishingiz mumkin.

## Philips Sonicare tish pastangizdan foydalanish

Agar Sonicare tish pastasidan birinchi marta foydalanayotgan bo'lsangiz, elektr bo'lmagan tish cho'tkasidan foydalanishga qaraganda ko'proq tebranish sezish normal holat. Odatda birinchi marta foydalanayotgan foydalanuvchilar ortiqcha bosim beradi. Faqat yumshoq bosib bering va tish cho'tkasi siz uchun tozalashiga imkon bering. Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling. Yangi Sonicare motorli tish cho'tkasiga o'tishiningizga yordam berish uchun EasyStart funksiyasi yoqilgan holatda taqdim etiladi. Bu funksiya Philips Sonicare tish cho'tkasi bilan tozalashingizga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida dastaning quvvatini asta-sekin oshirib boradi.

## Tish tozalash ko'rsatmalari



- 1 Cho'tkani namlang va unga kam miqdorda tish pastasi surting.
- 2 Tish cho'tkasini tishlar qarshisida kichik (45 daraja) burchak ostida tuting va cho'tkalar milk chizig'iga yoki uning tagiga yetishi uchun uni yengil bosing.

Izoh: Cho'tka markazini tishlarga doimi to'liq tekkizib turing.

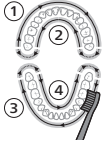
- 3 Philips Sonicare yoqilishi uchun yoqish/o'chirish tugmachasini bosing.
- 4 Cho'tkani tishlar va milk chizig'iga yengil tutib turing. Cho'tkalar tishlar orasiga kirishi uchun cho'tka kallagini oldinga-orqaga kichik harakatlar bilan tishlaringizni tozalang. Bu harakatlarni tish tozalash siklingiz yakunlangunga qadar bajaring.

Izoh: Cho'tkalar biroz kengayishi kerak. Oddiy tish cho'tkasi bilan qilinadigan kabi ishqalash tavsiya etilmaydi.

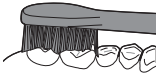


- 5 Old tishlarning ichki yuzalarini tozalash uchun dastani yarim-vertikal qilib ushlang va har bir tishni bir necha vertikal harakatlar bilan birma-bir tozalab chiqing.

Izoh: Og'izni bir tekisda tozalash maqsadida og'zingizni QuadPacer funksiyasi yordamida 4 qismga bo'ling ("Funksiyalar" bo'limiga qarang).



- 6 1-bo'limni (tashqi yuqori tishlar) tozalashni boshlang va 2-bo'limga (ichki yuqori tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang. 3-bo'limni (tashqi pastki tishlar) tozalashda davom eting va 4-bo'limga (ichki pastki tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang.



- 7 Tozalash siklini tugatganingizdan keyin tishlaringizning chaynash yuzalari va qoldiqlar qoladigan hududlarni tozalashga qo'shimcha vaqt ajratishingiz mumkin. Xohishingizga qarab tish cho'tkasi o'chirilgan yoki yoqilgan holatda tilingizni tozalashingiz ham mumkin.

Philips Sonicare tish cho'tkangizdan breketlarni (breketlarga ishlatilganida cho'tka kallaklari tezroq eskiradi) va tuzatilgan tishlarni (plombalar, tojlar, vinirlar), agar ular to'g'ri jipslashgan va shikastlanmagan bo'lsa, xavfsiz tozalashda foydalanish mumkin bo'lishi kerak. Agar muammo yuzaga kelsa, stomatologga murojaat qiling.

Izoh: Philips Sonicare tish cho'tkasi klinik tadqiqotlarda ishlatilsa, dasta to'liq quvvatlanishi va EasyStart funksiyasi faolsizlantirilishi kerak.

## Quvvatlash va batareya maqomi

- 1 USB quvvatlash kabelini devor adapteriga biriktiring, devor adapterini elektr manbaiga ulang.
- 2 Dastani quvvatlash moslamasiga joylang.

Izoh: Dasta quvvatlash moslamasiga to'g'ri o'rnatilgani va quvvatlanayotganini tasdiqlash uchun 2 marta signal chaladi.

Izoh: Bu Philips Sonicare tish pastasi kamida 28 ta tozalash seansini taqdim etish uchun mo'ljallangan, har

bir seans 2 daqiqa davom etadi (agar kuniga ikki marta ishlatilsa, 14 kun). Batareya darajasi indikatori 2 daqiqalik tozalash jarayonini tugatganingizda, dastani pauza qilganingizda yoki u quvvatlanayotganida batareya holatini aks ettiradi.

### Batareya holati (dasta quvvatlash moslamasida ishlayotganida)

Batareya holati	Batareya indikatori
To'lgan	Yaxlit yashil (30 soniyadan keyin o'chadi)
Quvvatlash	Miltillovchi yashil

### Batareya holati (dasta quvvatlash moslamasiga qo'yilmaganida)

Batareya holati	Batareya indikatori	Tovush
To'lgan	Yaxlit yashil	-
Qisman to'lgan	Miltillovchi yashil	-
Kam	Miltillovchi apelsin rang	3 ta qisqa signal
Bo'sh	Miltillovchi apelsin rang	5 ta signalli 2 ta majmua

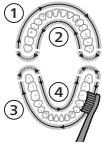
Izoh: Energiya tejash uchun batareya chirog'i ishlatilmayotganida o'chadi.

Izoh: Batareya to'liq bo'shligida Philips Sonicare tish pastasi o'chadi. Philips Sonicare tish cho'tkasini quvvatlash uchun uni quvvatlash moslamasiga joylang.

Izoh: Batareyani har doim to'liq quvvatlagan holda saqlash uchun Philips Sonicare tish cho'tkasidan foydalanmayotgan paytda uni quvvatlash moslamasida saqlashingiz mumkin.

## Funksiyalar

### QuadPacer



QuadPacer qisqa ovozi signal va pauzaga ega bo'lgan intervalli taymer bo'lib, og'zingizning 4 qismini tekis va yaxshilab cho'tkalashni eslatadi. Philips Sonicare tish cho'tkasi QuadPacer funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi.

### SmarTimer

SmarTimer tozalash siklingiz oxirida tish cho'tkasini avtomatik o'chirish orqali tozalash siklingiz yakunlanganini bildiradi.

Stomatologlar kuniga 2 marta kamida 2 daqiqa tish tozalashni tavsiya etadi.

Izoh: Agar tozalash siklini boshlaganingizdan keyin quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bossangiz, tish cho'tkasi pauza qilinadi. 15 soniyalik pauzadan keyin SmarTimer asliga qaytariladi.

### EasyStart

Philips Sonicare modeli EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. EasyStart funksiyasi Philips Sonicare tozalashiga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida quvvatni asta-sekin oshirib boradi.

#### EasyStart funksiyasini faollashtirish yoki faolsizlantirish

- 1 Dastani elektr manbaiga ulangan quvvatlash moslamasiga qo'ying.
- 2 Dasta quvvatlash moslamasi turgan holatda quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bosib turing.
- 3 Bitta qisqa signalni eshitguningizgacha (3 soniyadan keyin) quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bosib turing.
- 4 Quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini qo'yib yuboring.
- 5 Yoqish/o'chirish tugmasini qo'yib yuborganingizdan keyin 3 marta signal eshitiladi.

- Past-o'rtacha-yuqori uchtalik ohang EasyStart funksiyasi faollashtirilganini anglatadi.
- Yuqori-o'rtacha-past uchtalik ohang EasyStart funksiyasi faolsizlantirilganini anglatadi.

## Tozalash

Tish pastasi va boshqa qoldiqlarni olib tashlash uchun Philips Sonicare tish cho'tkangizni muntazam ravishda tozalashingiz kerak. Philips Sonicare tish cho'tkangizni tozalamaslik mahsulotning gigiyenik bo'lmisligiga va uning shikastlanishiga olib kelishi mumkin.

**Ogohlantirish: Mahsulot yoki aksessuarlarni o'tkir narsalar bilan yoki idish yuvish mashinasida, mikroto'lqinli pechda, kimyoviy moddalar bilan yoki qaynoq issiq suvda tozalamang.**

### Tish cho'tkasi dastasi



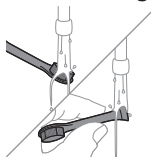
- 1 Cho'tka kallagini chiqarib oling va metall val atrofini iliq suv bilan yuving. Har qanday tish pastasi qoldig'ini tozalaganingizni tekshiring.

**Ogohlantirish: Metall valdagi rezina zichlagichni o'tkir narsalar bilan bosmang, bu shikastlanishga olib kelishi mumkin.**

- 2 Dastaning butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

Izoh: Ortiqcha suvni yo'qotish uchun dastani rakovinaga urmang.

### Cho'tka kallagi



- 1 Cho'tka kallagi va cho'tkani har foydalanishdan keyin yuving.
- 2 Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling va cho'tka kallagi ulanish qismini kamida haftada bir marta iliq suv bilan yuving. Sayohat qopqog'ini zarur bo'lganicha tez-tez yuvib tashlang.

### Quvvatlash moslamasi

- 1 Tozalashdan avval, quvvatlagichni tarmoqdan uzing.
- 2 Quvvatlash moslamasining butun yuzasini nam mato bilan artib oling.



## Xotira

Agar mahsulotdan uzoq vaqt foydalanmaydigan bo'lsangiz, uni tozalang ("Tozalash" bobiga qarang) va quyosh tushmaydigan salqin va quruq joyga olib qo'ying.

## Almashtirish

### Cho'tka kallagi

Optimal natijalarga erishish uchun Philips Sonicare cho'tka kallagini har 3 oyda almashtiring. Faqat Philips Sonicare almashtiriladigan cho'tka kallaklaridan foydalaning.

## Model raqamini aniqlash

Model raqami (HX36XX) uchun Philips Sonicare tish cho'tkasi ostki qismiga qarang.

## Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga ma'lumot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) veb-saytiga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

## Kafolat cheklavlari

Xalqaro kafolat shartlari quyidagilarga amal qilmaydi:

- Cho'tka kallaklari.
- Qayd etilmagan ehtiyot qismlar sababli kelib chiqqan shikastlanishlar.
- Noto'g'ri foydalanish, zo'riqtirish, beparvo foydalanish, o'zgartirish yoki uchinchi tomon ta'mirlashi keltirib chiqqan shikastlanish.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o'zgarishi yoki rang o'chishi.

## Qayta ishlash



- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

## O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda, uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim. Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

**Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring. Ko'zingiz, qo'llaringiz, barmoqlaringiz va siz ishlayotgan yuza himoyalanganiga ishonch hosil qiling.**

**Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.**

**Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.**

**Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga**

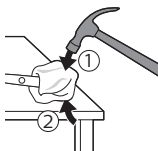
### **tashlashdan avval, uning klemmlarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.**

#### **Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish**

Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish uchun sizga sochiq yoki mato, bolg'a va yassi uchli (standart) buragich kerak bo'ladi.

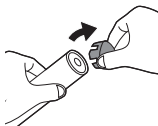
- 1 Batareyani to'liq quvvatsizlantirish uchun dastani quvvatlagichdan chiqaring, Philips Sonicare jihozini yoqing va uni to'xtagunga qadar ishlashga qoldiring. Bu bosqichni Philips Sonicare yoqilmay qolguncha takrorlang.
- 2 Cho'tka kallagini chiqarish va tashlab yuborish. Dastani to'liq sochiq yoki mato bilan o'rang.

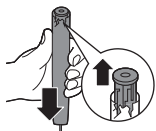


- 3 Dastaning tepa qismini bir qo'l bilan ushlang va korpusning ostki qismidan 0,5 dyuym (1,3 sm) tepaga uring. Uchidagi qopqoqni chiqarish uchun bolg'a bilan 4 tomonni qattiq uring.

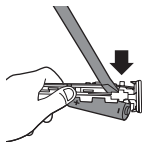
Izoh: Ichki fiksatorli konnektorlarni uzish uchun jihozning uchiga bir necha marta urishingiz kerak bo'lishi mumkin.

- 4 Tish cho'tkasi dastasi uchining qopqog'ini olib tashlang. Agar jihoz uchidagi qopqoq korpusdan oson chiqmasa, qopqoq chiqquncha 3-bosqichni takrorlang.

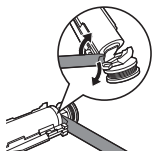




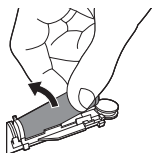
- 5 Dastani teskari ushlagan holda valni qattiq yuzaga bosing. Agar ichki tarkibiy qismlar korpusdan oson chiqmasa, ichki tarkibiy qismlar chiqquncha 3-bosqichni takrorlang.



- 6 Buragichni batareya va ichki qismlarning ostidagi oq korpus orasiga kiriting. Keyin oq korpus ostidagi qismni sindirish uchun buragichni batareyadan uzoqlashtiring.

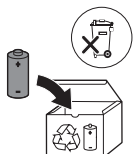


- 7 Batareyani yashil bosma plata bilan ulab turadigan metall tilchani sindirish uchun buragichni batareya osti va oq korpus orasiga kiriting. Bu batareyaning ostki uchini korpusdan chiqarib oladi.



- 8 Ikkinchi metall tilchani sindirish uchun batareyani oling va uni ichki qismlarga teskari tarafga torting.

**Ogohlantirish: Barmog'ingizni tilib olmaslik uchun batareya tilchasining o'tkir qirralaridan ehtiyot bo'ling.**



- 9 Batareyadagi qoldiq quvvatdan qisqa tutashuv sodir bo'lmaslik uchun batareya kontaktlarini izolatsion tasma bilan o'rab qo'ying. Endi qayta quvvatlanadigan batareyani chiqindiga tashlash, mahsulotning boshqa qismlarini esa utilizatsiya qilish mumkin.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń.

### OSTRZEŻENIA

- Trzymaj ładowarki z dala od wody.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że adaptery, ładowarki i etui podróżne są całkowicie suche, zanim podłączysz je do gniazdka elektrycznego.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Jeśli są w zestawie, należy używać tylko oryginalnego kabla USB i zasilacza USB.
- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz „Gwarancja i pomoc techniczna”).
- Jeżeli przewód lub zasilacz USB jest uszkodzony, należy zaprzestać jego używania.
- Nie używaj ładowarek na dworze ani w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie należy czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka.

- Nie używaj końcówek z połamanym lub wygiętym włosiem. Końcówkę szczoteczki wymieniaj co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Kontakt może spowodować wypadnięcie włosów.

## OSTRZEŻENIA MEDYCZNE

- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne krwawienie, lub jeśli krwawienie nadal występuje po 1 tygodniu użytkowania albo wystąpi dyskomfort lub ból.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem.
- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.
- To urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA KORZYSTANIA Z AKUMULATORA

- Do ładowania należy stosować wyłącznie zasilacze Philips WAA1001, WAA2001 lub równoważne zatwierdzone pod względem bezpieczeństwa i o parametrach wejściowych (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i parametrach wyjściowych (5 V DC; 2,5 W). Lista zasilaczy znajduje się na stronie **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- To urządzenie zawiera akumulatory, które może wyjmować jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Ładuj produkt i używaj go w zakresie temperatur od 32 °F / 0 °C do 104 °F / 40 °C.
- Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips.

- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zob. punkt dotyczący recyklingu.
- To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. **NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI LUB WŁAŚCIWIE ZUTYLIZOWAĆ.**

Na produkcie mogą być widoczne następujące symbole:  
Przeczytaj instrukcję obsługi.



Odłączany zasilacz: „xxxxxx” wskazuje numer modelu zatwierdzonych ładowarek, których można używać.

### Warunki przechowywania i transportu

- Temperatura (transport i przechowywanie) od -10°C do +60°C.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Przeznaczenie

Zaawansowane szczoteczki do zębów 1000 i 2000 Series służą do usuwania z zębów przylegającej do nich płytki bakteryjnej i resztek pokarmowych. Pozwala to zminimalizować próchnicę oraz poprawić i utrzymywać higienę jamy ustnej. Zaawansowane szczoteczki do zębów 1000 i 2000 series są przeznaczone do użytku domowego. Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem osób dorosłych.

## Twoja szczoteczka do zębów Philips Sonicare

- 1 Higieniczna nasadka na podróż
- 2 Główna szczotkująca
- 3 Uchwyt
- 4 Przycisk zasilania
- 5 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- 6 Ładowarka USB (zasilacz sieciowy nie jest dołączony)

Uwaga: Zasilacz sieciowy nie jest dołączony. Należy korzystać wyłącznie z zasilacza IPX4 5 V (typ A).

## Czynności wstępne

### Zakładanie główki szczotkującej



- 1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu.





- 2 Mocno dociśnij główkę szczoteczki do metalowego trzonka, aż poczujesz opór.

Uwaga: Między główką szczotkującą a uchwytem jest niewielka przerwa — jest to zgodne z projektem urządzenia. Umożliwia to prawidłowe drganie główki szczotkującej.

## Ładowanie szczoteczki Philips Sonicare

- 1 Podłącz kabel ładowania USB do zasilacza sieciowego podłączonego do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść uchwyt na ładowarce.
  - Lampka wskaźnika poziomu naładowania akumulatora zapali się a uchwyt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe. Oznacza to, że trwa ładowanie szczoteczki.

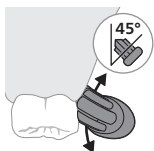
Uwaga: Pełne naładowanie akumulatora może potrwać do 24 godzin, ale szczoteczki do zębów Philips Sonicare można użyć przed pełnym naładowaniem.

## Używanie szczoteczki Philips Sonicare

Jeżeli korzystasz ze szczoteczki Sonicare po raz pierwszy, normalne jest odczuwanie większych wibracji niż podczas używania nieelektrycznej szczoteczki do zębów. Zwykle zdarza się, że początkujący użytkownicy stosują zbyt mocny nacisk. Należy tylko delikatnie dociskać szczoteczkę, pozwalając, by sama szczotkowała zęby za Ciebie. W celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi szczotkowania zębów. Aby ułatwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do nowej elektrycznej szczoteczki do zębów Sonicare, jest ona dostarczana z włączoną funkcją EasyStart. Funkcja ta stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań, aby pomóc użytkownikowi oswoić się z korzystaniem ze szczoteczki Philips Sonicare.

## Instrukcje dotyczące szczotkowania zębów

- 1 Zwilż włosie szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.



- 2 Umieść szczoteczkę w jamie ustnej tak, aby włosie dotykało zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij lekko tak, aby włosie dotknęło linii dziąseł lub trochę poniżej.

Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.

- 3 naciśnij wyłącznik zasilania, aby włączyć szczoteczkę Philips Sonicare.  
4 Delikatnie przyłóż włosie do zębów na linii dziąseł. Szczotkuj zęby krótkimi ruchami do przodu i do tyłu, tak aby włosie mogło dotrzeć między zęby. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.

Uwaga: Włosie nieznacznie się wygina. Nie zaleca się szorowania w sposób, w jaki robi się to ręczną szczoteczką do zębów.



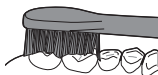
- 5 Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechyl uchwyt szczoteczki do połowy odległości do pozycji pionowej i na każdym zębie wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących.

Uwaga: aby dokładnie umyć wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji QuadPacer (patrz rozdział „Funkcje”).



- 6 Rozpocznij szczotkowanie części 1 (zewnątrzna część górnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdziesz do części 2 (wewnętrzna część górnych zębów). Kontynuuj szczotkowanie części 3 (zewnątrzna część dolnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdziesz do części 4 (wewnętrzna część dolnych zębów).

- 7 Po zakończeniu cyklu szczotkowania można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, gdzie powstają przebarwienia. Można również szczotkować język włączoną lub wyłączoną szczoteczką, w zależności od preferencji.



Szczoteczką do zębów Philips Sonicare można bezpiecznie czyścić aparaty korekcyjne (główki szczotkujące zużywają się wcześniej, gdy są używane na aparatach korekcyjnych) oraz wypełnienia

(plomby, korony, licówki), jeśli przylegają prawidłowo i są szczelne. W razie wystąpienia problemu należy skonsultować się ze stomatologiem.

Uwaga: Gdy szczoteczka do zębów Philips Sonicare jest używana w badaniach klinicznych, uchwyt należy w pełni naładować, a funkcję EasyStart wyłączyć.

## Ładowanie i stan akumulatora

- 1 Podłącz kabel ładowania USB do zasilacza sieciowego i podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- 2 Umieść uchwyt na ładowarce.

Uwaga: Uchwyt wyemituje 2 krótkie sygnały dźwiękowe, potwierdzając, że został prawidłowo umieszczony na ładowarce i odbywa się ładowanie.

Uwaga: Zapas energii w tym modelu szczoteczki Philips Sonicare wystarczy na co najmniej 28 sesji szczotkowania, po 2 minuty każda (14 dni, jeśli szczoteczka jest używana dwa razy dziennie). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora pokazuje stan akumulatora po zakończeniu 2-minutowej sesji szczotkowania, po wstrzymaniu działania szczoteczki lub podczas jej ładowania.

### Stan akumulatora (gdy uchwyt znajduje się na działającej ładowarce)

Stan naładowania akumulatora	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
W pełni naładowany	Świeci na zielono (wyłącza się po 30 sekundach)
Ładowanie	Błyska na zielono

**Stan akumulatora (gdy uchwyt nie znajduje się na ładowarce)**

<b>Stan naładowania akumulatora</b>	<b>Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora</b>	<b>Dźwięk</b>
W pełni naładowany	Świeci na zielono	-
Częściowo naładowany	Błyska na zielono	-
Niski poziom naładowania	Błyska na pomarańczowo	3 sygnały dźwiękowe
Wyładowany	Błyska na pomarańczowo	2 serie 5 sygnałów dźwiękowych

Uwaga: Aby oszczędzać energię, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora wyłącza się, gdy szczoteczka nie jest używana.

Uwaga: Kiedy akumulator wyczerpie się całkowicie, szczoteczka Philips Sonicare wyłączy się. Umieść ją na ładowarce, aby naładować akumulator.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze całkowicie naładowany, możesz trzymać szczoteczkę Philips Sonicare na ładowarce, gdy szczoteczka nie jest używana.

**Funkcje****QuadPacer**

QuadPacer to zegar, który co określony czas emituje sygnały dźwiękowe i na krótko wstrzymuje działanie szczoteczki, aby przypomnieć użytkownikowi o równomiernym i dokładnym szczotkowaniu czterech części jamy ustnej. Ten model szczoteczki do zębów Philips Sonicare jest dostarczany z włączoną funkcją QuadPacer.

**SmarTimer**

Funkcja SmarTimer automatycznie wyłącza szczoteczkę po zakończeniu cyklu mycia zębów, sygnalizując, że cykl został zakończony.

Stomatolodzy zalecają mycie zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

Uwaga: W przypadku naciśnięcia przycisku zasilania po rozpoczęciu cyklu mycia zębów działanie szczoteczki zostanie wstrzymane. Po 15-sekundowej pauzie funkcja Smartimer zostanie zresetowana.

## EasyStart

Ten model szczoteczki Philips Sonicare ma aktywną funkcję EasyStart. Aby pozwolić użytkownikowi przyzwyczać się do szczoteczki Philips Sonicare, funkcja EasyStart stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań.

### Włączanie lub wyłączenie funkcji EasyStart

- 1 Umieść uchwyt na podłączonej ładowarce.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, nie zdejmując uchwytu z ładowarki.
- 3 Przytrzymaj przycisk zasilania aż usłyszysz pojedynczy krótki sygnał (po 3 sekundach).
- 4 Zwolnij przycisk zasilania.
- 5 Po zwolnieniu przycisku zasilania usłyszysz trzy sygnały dźwiękowe.
  - Sygnał składający się z trzech dźwięków o rosnącej tonacji oznacza, że funkcja EasyStart została aktywowana.
  - Sygnał składający się z trzech dźwięków o malejącej tonacji oznacza, że funkcja EasyStart została dezaktywowana.

## Czyszczenie

Szczoteczkę do zębów Philips Sonicare należy regularnie czyścić w celu usunięcia pasty i innych pozostałości. Jeśli szczoteczka do zębów Philips Sonicare nie będzie czyszczona, stanie się niehigieniczna i może ulec uszkodzeniu.

**Ostrzeżenie: Nie należy czyścić produktu ani akcesoriów do niego ostrymi przedmiotami ani w zmywarce do naczyń, kuchence mikrofalowej, przy użyciu środków chemicznych lub wrzącej wody.**

## Uchwyt szczoteczki



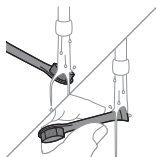
- 1 Zdejmij główkę szczoteczki i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie. Sprawdź, czy nie zostały na niej pozostałości pasty do zębów.

**Przeostrog:** Gumowej uszczelki, znajdującej się na metalowym trzonku, nie należy dociskać ostrymi narzędziami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

- 2 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

**Uwaga:** Nie należy uderzać uchwytem o zlewozmywak, aby usunąć z niego nadmiar wody.

## Główka szczoteczki



- 1 Po każdym użyciu opłucz główkę szczoteczki i włosie.
- 2 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczoteczki z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki. Nasadkę podróżną opłukuj tak często, jak będzie to konieczne.

## Ładowarka

- 1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką.

## Przechowywanie

Jeśli nie zamierzasz używać szczoteczki przez długi czas, odłącz ją i wyczyść (patrz rozdział „Czyszczenie”), a następnie umieść szczoteczkę w chłodnym i suchym miejscu, gdzie nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Wymiana

### Główka szczoteczki

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Philips Sonicare co 3 miesiące. Używaj wyłącznie wymiennych główek Philips Sonicare.

## Znajdowanie numeru modelu

Poszukaj numeru modelu (HX36XX) na spodzie uchwytu szczoteczki do zębów Philips Sonicare.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

## Ograniczenia gwarancji

Gwarancja międzynarodowa nie obejmuje:

- Główek szczotkujących.
- Uszkodzeń spowodowanych wskutek korzystania z niezatwierdzonych części zamiennych.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

## Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Usuwanie wbudowanego akumulatora

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

**Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której ustawiony jest wyrób medyczny.**

**W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.**

**Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.**

**Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.**

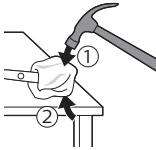


## Wymywanie akumulatora

Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

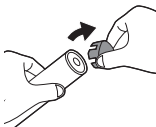
Aby wyjąć akumulator, potrzebny jest ręcznik lub szmatka, młotek i płaski (standardowy) śrubokręt.

- 1 Aby całkowicie rozładować akumulator, wyjmij uchwyt z ładowarki, włącz szczoteczkę Philips Sonicare i poczekaj, aż samoczynnie zakończy pracę. Powtarzaj czynność do czasu, aż nie będzie możliwe uruchomienie szczoteczki Philips Sonicare.
- 2 Zdejmij główkę szczoteczki z urządzenia i wyrzuć ją. Przykryj cały uchwyt ręcznikiem lub szmatką.

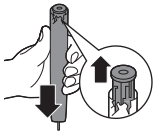


- 3 Przytrzymaj górną część uchwytu jedną ręką i uderz dolną część obudowy uchwytu w odległości 1 cm od końca. Aby odłączyć końcową nasadkę, zdecydowanie uderz młotkiem wszystkie 4 strony.

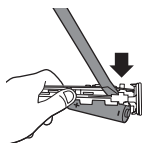
Uwaga: Konieczne może być kilkakrotne uderzenie końca uchwytu w celu przełamania wewnętrznych zacisków.



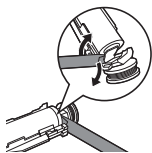
- 4 Zdejmij końcową nasadkę z uchwytu szczoteczki. Jeśli nasadka nie odłączy się od obudowy, powtarzaj krok 3 do momentu, aż zostanie odłączona.



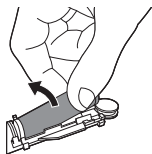
- 5 Trzymając uchwyt dołem do góry, dociśnij trzonek do twardej powierzchni. Jeśli elementy wewnętrzne nie odchodzą łatwo od korpusu, powtarzaj krok 3 aż zostaną odłączone.



- 6 Wsuń śrubokręt między akumulator i białą ramkę w dolnej części elementów wewnętrznych. Następnie wsuń śrubokręt pod akumulator i podważ, aby złamać dolną część białej ramki.

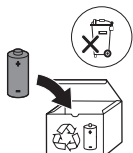


- 7 Wsuń śrubokręt między dolną część akumulatora a białą ramkę, aby złamać metalowy zacisk łączący akumulator z zieloną płytką drukowaną. Spowoduje to zwolnienie dolnej części akumulatora z ramki.



- 8 Chwyć akumulator i wyciągnij go spośród elementów wewnętrznych, tak aby złamać drugi metalowy zacisk akumulatora.

**Ostrożnie: Zwróć uwagę na ostre krawędzie zacisków akumulatora, aby uniknąć skaleczenia palców.**



- 9 Zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec spięciom pochodzącym z pozostałej energii akumulatora. Akumulator może być teraz poddany recyklingowi, a reszta urządzenia może zostać zutyliczowana zgodnie z przepisami.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!  
Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves.

## AVISOS

- Mantenha os carregadores afastados da água.
- Após a limpeza, certifique-se de que os transformadores, carregadores e estojos de viagem estão completamente secos antes de os ligar.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Se fornecidos, utilize apenas o cabo USB original e a fonte de alimentação com porta de saída USB.
- Este aparelho não contém peças passíveis de assistência pelo utilizador. Se o aparelho estiver danificado, não o utilize e contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consultar «Garantia e assistência»).
- Se o cabo USB ou a fonte de alimentação USB apresentar danos, não os utilize.
- Não utilize os carregadores no exterior nem próximo de superfícies aquecidas.
- Não lave nenhuma das peças do produto na máquina de lavar a loiça.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua.

## 212 Português

- Interrompa a utilização da cabeça de escovagem se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas. Substitua a cabeça de escovagem de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste.
- Evite o contacto direto com produtos que contenham óleos essenciais ou óleo de coco. Um contacto deste tipo pode resultar no deslocamento das cerdas.

### AVISOS MÉDICOS

- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva após a utilização, se o sangramento continuar a ocorrer após 1 semana de utilização ou se sentir desconforto ou dor.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia oral ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar este aparelho.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.
- Se tiver problemas de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- Este aparelho é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usado em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA RELATIVAS À BATERIA

- Carregue apenas com um transformador Philips WAA1001, WAA2001 ou transformadores em conformidade com as normas de segurança, com valores nominais de entrada (100–240 V~ 50/60 Hz de 3,5 W) e valores nominais de saída (5 VCC de 2,5 W). Consulte a lista de adaptadores em **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Este aparelho contém pilhas recarregáveis que só podem ser removidas por técnicos qualificados.
- Carregue e utilize o produto a uma temperatura entre 32 °F / 0 °C e 104 °F / 40 °C.
- Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.
- Utilize apenas acessórios e consumíveis originais da Philips.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.

- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se encontra em fim de vida útil, o aparelho deve ser eliminado adequadamente. Consulte a secção em Reciclagem.
- Este aparelho contém uma pilha recarregável de iões de lítio. DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA ADEQUADAMENTE.

Os seguintes símbolos podem ser apresentados no produto:

Leia o manual do utilizador.



X X X X X X

Parte da fonte de alimentação amovível: "xxxxxx" indica o número de modelo dos carregadores aprovados para utilização.

### Condições de armazenamento e transporte

- Temperatura (transporte e armazenamento) -10 °C a +60 °C (14 °F a 140 °F).

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

### Utilização prevista

As escovas de dentes elétricas 1000 e 2000 Series destinam-se a remover a placa e os resíduos alimentares dos dentes para reduzir a possibilidade de formação de

cáries e melhorar e manter a saúde oral. As escovas de dentes elétricas 1000 e 2000 Series destinam-se a utilização doméstica. A utilização por crianças deve ser efetuada sob a supervisão de um adulto.

## A escova de dentes Philips Sonicare

- 1 Tampa de proteção
- 2 Cabeça da escova
- 3 Pega
- 4 Botão para ligar/desligar
- 5 Indicador do nível da bateria
- 6 Carregador USB (adaptador de parede não incluído)

Nota: Adaptador de parede não incluído. Utilize apenas um adaptador de 5 V com proteção IPX4 (Tipo A).

## Começar a usar o seu aparelho

### Colocar a cabeça da escova



- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para a parte da frente da pega.



- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra a ponta metálica até a encaixar.

Nota: é normal ver um pequeno espaço entre a cabeça da escova e a pega. Deste modo, a cabeça da escova vibra corretamente.

### Carregar a Philips Sonicare

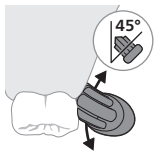
- 1 Ligue o cabo de carregamento USB a um adaptador de parede ligado a uma tomada elétrica.
- 2 Coloque a pega no carregador.
  - A luz do indicador de nível de bateria acende e a pega emite dois sinais sonoros. Isto indica que a escova está a carregar.

Nota: Pode demorar até 24 horas para carregar a bateria completamente, mas a escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

## Utilizar a escova de dentes Philips Sonicare

Se estiver a utilizar a escova de dentes Sonicare pela primeira vez, é normal sentir mais vibração do que quando utiliza uma escova de dentes não elétrica. É comum os utilizadores principiantes aplicarem demasiada pressão. Aplique apenas uma ligeira pressão e deixe a escova de dentes trabalhar por si. Siga as instruções de escovagem abaixo para conseguir a melhor experiência. Para ajudar na transição para a sua nova escova de dentes elétrica Sonicare, esta é fornecida com a função EasyStart ativada. Esta funcionalidade aumenta suavemente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a adaptar-se à escovagem com uma escova de dentes Philips Sonicare.

### Instruções de escovagem



- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.
- 2 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes num ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando suavemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas.

Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.

- 3 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a Philips Sonicare.
- 4 Mantenha as cerdas suavemente encostadas aos dentes e às gengivas. Escove os dentes com pequenos movimentos para trás e para a frente para que as cerdas alcancem a zona entre os dentes. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: As cerdas devem abrir-se ligeiramente. Não recomendamos que utilize a escova elétrica para



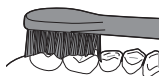
- escovagem como se se tratasse de uma escova de dentes manual.
- 5 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente.

Nota: Para se certificar de que escova toda a boca cuidadosamente e de modo uniforme, divida a boca em 4 secções, utilizando a função QuadPacer (consulte o capítulo "Funcionalidades").



- 6 Inicie a escovagem na primeira secção (parte exterior dos dentes superiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a segunda secção (parte interior dos dentes superiores). Prossiga a escovagem na terceira secção (parte exterior dos dentes inferiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a quarta secção (parte interior dos dentes inferiores).

- 7 Depois de concluir o ciclo de escovagem, pode escovar durante mais algum tempo a superfície dos dentes usada para mastigar e as áreas onde se formam manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir. A utilização da escova de dentes Philips Sonicare deverá ser segura em aparelhos ortodónticos (as cabeças da escova desgastam-se mais rapidamente quando utilizadas em aparelhos ortodónticos) e restaurações dentárias (obturações, coroas, facetas), caso estejam devidamente fixos e não comprometidos. Se ocorrer um problema, consulte um dentista.



Nota: Quando a escova de dentes Philips Sonicare é utilizada em estudos clínicos, a pega deve estar completamente carregada e a funcionalidade EasyStart tem de estar desativada.

## Carregamento e estado da bateria

- 1 Ligue o cabo de carregamento USB a um adaptador de parede e ligue o adaptador de parede a uma tomada elétrica.



**2** Coloque a pega no carregador.

Nota: A pega emite 2 breves sinais sonoros para confirmar que está corretamente colocada no carregador e a carregar.

Nota: A escova de dentes Philips Sonicare está concebida para proporcionar, pelo menos, 28 sessões de escovagem, com uma duração de 2 minutos por sessão (14 dias, caso seja utilizada duas vezes por dia). O indicador de nível da bateria mostra o estado da bateria quando termina a sessão de escovagem de 2 minutos, quando faz uma pausa ou enquanto está a carregar.

**Estado da bateria (quando a pega está num carregador em funcionamento)**

<b>Estado da bateria</b>	<b>Indicador da bateria</b>
Completa	Verde fixo (desliga-se após 30 segundos)
Carregamento	Verde intermitente

**Estado da bateria (quando a pega não está colocada no carregador)**

<b>Estado da bateria</b>	<b>Indicador da bateria</b>	<b>Som</b>
Completa	Verde fixo	-
Parcialmente completa	Verde intermitente	-
Baixa	Laranja intermitente	3 sinais sonoros
Esgotada	Laranja intermitente	2 grupos de 5 sinais sonoros

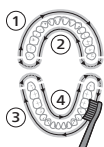
Nota: Para poupar energia, a luz da bateria desliga-se quando não estiver a ser utilizada.

Nota: Quando a bateria está completamente vazia, a escova de dentes Philips Sonicare desliga-se. Coloque a escova de dentes Philips Sonicare no carregador para a carregar.

Nota: Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode deixar a escova de dentes Philips Sonicare no carregador quando esta não está a ser utilizada.

## Funcionalidades

### QuadPacer



O QuadPacer é um temporizador de intervalo que inclui um breve sinal sonoro e uma pausa para o relembrar de que deve escovar as 4 secções da boca de forma uniforme e cuidadosa. A escova de dentes Philips Sonicare é fornecida com a funcionalidade QuadPacer ativada.

### SmarTimer

O SmarTimer indica que o ciclo de escovagem está completo, desligando automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem.

Os profissionais de saúde dentária recomendam uma escovagem de pelo menos 2 minutos, duas vezes por dia.

Nota: Se premir o botão ligar/desligar depois de ter iniciado o ciclo de escovagem, a escova de dentes é colocada em pausa. Depois de uma pausa de 15 segundos, o SmarTimer é reiniciado.

### EasyStart

Este modelo da Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade EasyStart ativada. A funcionalidade EasyStart aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a habituar-se à escovagem com a Philips Sonicare.

#### Ativar ou desativar a funcionalidade EasyStart

- 1 Coloque a pega no carregador ligado à corrente.

- 2 Prima e mantenha premido o botão para ligar/desligar, com a pega no carregador.
- 3 Mantenha premido o botão para ligar/desligar até ouvir um breve sinal sonoro (após 3 segundos).
- 4 Solte o botão para ligar/desligar.
- 5 Depois de soltar o botão para ligar/desligar, ouvirá três tons.
  - Um sinal sonoro de tripla tom (baixo, médio, alto), significa que a funcionalidade EasyStart foi ativada.
  - Um sinal sonoro de tripla tom (alto, médio, baixo), significa que a funcionalidade EasyStart foi desativada.

## Limpeza

A Philips Sonicare deve ser limpa regularmente para remover pasta de dentes e outros resíduos. Se não limpar a escova de dentes Philips Sonicare, tal pode resultar num produto não higiénico e podem ocorrer danos.

**Advertência: Não limpe o produto ou os acessórios com objetos afiados ou na máquina de lavar louça, no micro-ondas, com produtos químicos ou em água quente a ferver**

### Pega da escova de dentes



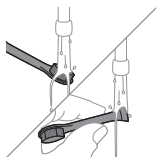
- 1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna. Certifique-se de que remove todos os resíduos de pasta de dentes.

**Atenção: Não pressione o vedante de borracha na extremidade metálica com objetos afiados pois pode danificá-lo.**

- 2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

Nota: Não bata com a pega no lava-loiça para remover o excesso de água.

### Escova



- 1 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização.
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a ligação da cabeça da escova com água morna pelo menos uma vez por semana. Enxague a tampa de proteção sempre que for necessário.

### Carregador

- 1 Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido.

## Arrumação

Se não pretender utilizar o produto por um longo período de tempo, desligue-o da corrente elétrica, limpe-o (consulte o capítulo "Limpeza") e guarde-o num local fresco e seco onde não incida luz solar direta.

## Substituição

### Cabeça da escova

Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas as cabeças da escova de substituição Philips Sonicare.

### Localizar o número do modelo

Procure o número do modelo (HX36XX) na parte inferior da pega da escova de dentes Philips Sonicare.

### Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia internacional.

### Restrições à garantia

Os termos da garantia internacional não abrangem o seguinte:

- Cabeças da escova.

- Danos causados pela utilização de peças de substituição não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

## Reciclagem



- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

## Remoção da bateria recarregável incorporada

A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável. Proteja os olhos, as mãos, os dedos e a sua superfície de trabalho.**

**Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.**

**Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.**

**Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais**

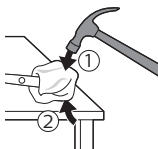
**das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.**

## Retirar a bateria recarregável

Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

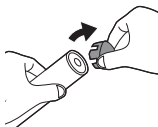
Para retirar a bateria recarregável, necessita de uma toalha ou pano, um martelo e uma chave de fendas padrão.

- 1 Para descarregar totalmente a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a Philips Sonicare e mantenha-a em funcionamento até parar. Repita este passo até não conseguir ligar a Philips Sonicare.
- 2 Remova e deite fora a cabeça da escova. Cubra toda a pega com uma toalha ou um pano.

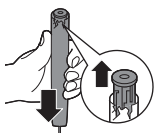


- 3 Segure a parte superior da pega com uma mão e bata no alojamento da pega, 1 cm acima da extremidade inferior. Bata firmemente com um martelo nos 4 lados para ejetar a tampa inferior.

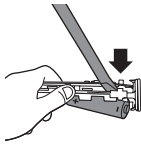
Nota: poderá ter de bater na extremidade várias vezes para quebrar as ligações de encaixe internas.



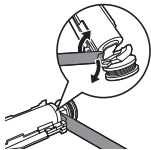
- 4 Retire a tampa inferior da pega da escova de dentes. Se a tampa inferior não se soltar facilmente da estrutura, repita o passo 3 até o conseguir.



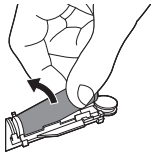
- 5 Segurando a pega voltada ao contrário, pressione o veio sobre uma superfície dura. Se os componentes internos não se soltarem facilmente da estrutura, repita o passo 3 até o conseguir.



- 6 Insira a chave de fendas entre a bateria e a estrutura branca na parte inferior dos componentes internos. Em seguida, incline a chave na direção oposta à bateria para quebrar a parte inferior da estrutura branca.

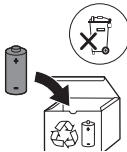


- 7 Introduza a chave de fendas entre a parte inferior da bateria e a estrutura branca para quebrar a patilha metálica que liga a bateria à placa de circuito impresso verde. Isto irá soltar a parte inferior da bateria da estrutura.



- 8 Agarre a bateria e puxe-a para fora dos componentes internos para quebrar a segunda patilha metálica da bateria.

**Atenção: esteja atento aos rebordos afiados das patilhas da bateria, para evitar ferir os seus dedos.**



- 9 Cubra os contactos da bateria com fita para evitar qualquer curto-circuito devido a carga residual da bateria. A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o produto restante pode ser eliminado corretamente.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave.

## AVERTISMENTE

- Feriți încărcătoarele de contactul cu apa.
- După curățare, asigurați-vă că adaptoarele, încărcătoarele și tocurele de transport sunt complet uscate înainte de conectare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu transformă produsul în obiect de joacă.
- Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. Dacă este furnizat, utilizați numai cablul USB și unitatea de alimentare USB originale.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs (consultați „Garanție și asistență”).
- Dacă cablul USB sau unitatea de alimentare prin USB se deteriorează, opriți utilizarea.
- Nu utilizați încărcătoarele în exterior sau în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii.
- Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoiiți. Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate conduce la dislocarea perilor.



## AVERTISMENTE MEDICALE

- Opriiți utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive după utilizare, dacă sângerarea continuă să apară după 1 săptămână de utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza acest aparat.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă aveți probleme medicale, consultați medicul înainte de a utiliza acest aparat.
- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este conceput pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau o instituție de stomatologie.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PRIVIND BATERIILE

- Încărcați numai cu adaptoare Philips WAA1001, WAA2001, adaptoare cu certificate de siguranță cu valori de intrare nominale (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) și valori de ieșire nominale (5 V c.c.; 2,5 W). Pentru lista de adaptoare, consultați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Acest aparat conține baterii care pot fi demontate numai de către persoane calificate.
- Încărcați și utilizați produsul la o temperatură cuprinsă între 32 °F / 0 °C și 104 °F / 40 °C.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.
- Utilizați numai accesorii și consumabile Philips originale.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezasamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.

- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la Reciclare.
- Acest dispozitiv conține o celulă reincărcabilă cu litiu ion. **TREBUIE REICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR.**

Următoarele simboluri pot apărea pe produs:

Citiți Manualul de utilizare.



X X X X X X

Piesă sursă de alimentare detașabilă: „xxxxxx” indică numărul de model al încărcătoarelor aprobate, care urmează să fie utilizate.

### Condiții de depozitare și transport

- Temperatură (transport și depozitare) între -10 °C și +60 °C (între 14 °F și 140 °F).

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

### Domeniu de utilizare

Periuțele de dinți electrice 1000 și 2000 Series sunt destinate îndepărtării resturilor alimentare și a plăcii bacteriene aderente de pe dinți pentru a reduce apariția cariilor, precum și pentru a îmbunătăți și menține sănătatea orală. Periuțele de dinți electrice 1000 și 2000 Series sunt destinate uzului casnic de către consumatori. Utilizarea de către copii trebuie să fie supravegheată de către adulți.

## Periuța ta de dinți Philips Sonicare

- 1 Capac pentru transport igienic
- 2 Cap de periere
- 3 Periuță
- 4 Buton de pornire/oprire
- 5 Indicator pentru nivel baterie
- 6 Încărcător USB (adaptorul de perete nu este inclus)

Notă: Adaptorul de perete nu este inclus. Utilizați numai un adaptor IPX4 de 5 V (tip A).

### Primii pași

#### Atașarea capului de periere



- 1 Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului.



- 2 Apăsați ferm capul de periere pe axul metalic până când acesta se oprește.

Notă: Este normal să existe un mic spațiu între capul de periere și periuță. Acest lucru permite capului de periere să vibreze în mod adecvat.

#### Încărcarea periuței dvs. Philips Sonicare

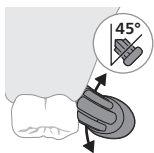
- 1 Conectați cablul de încărcare USB la un adaptor de perete conectat la o priză electrică.
- 2 Poziționați mânerul pe încărcător.
  - LED-ul indicatorului nivelului bateriei se aprinde și mânerul emite două semnale sonore. Acest lucru indică faptul că periuța de dinți se încarcă.

Notă: Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 24 de ore, dar puteți utiliza periuța de dinți Philips Sonicare înainte de a se încărca complet.

## Utilizarea periuței de dinți Philips Sonicare

Dacă folosiți periuța de dinți Sonicare pentru prima dată, este normal să simțiți vibrații mai puternice, comparativ cu periuța neelectrică. Se întâmplă frecvent ca utilizatorii care folosesc pentru prima dată o astfel de periuță să aplice o presiune prea mare. Aplicați o presiune ușoară și lăsați periuța să se ocupe de periere pentru dvs. Urmați instrucțiunile de periere de mai jos pentru o experiență optimă. Pentru a facilita tranziția la noua periuță electrică Sonicare, aceasta este livrată cu funcția EasyStart activată. Această funcție crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 perieri, pentru a vă permite să vă obișnuiți treptat cu periuța de dinți Philips Sonicare.

### Instrucțiuni de periaj



- 1 Udă perii și aplică o cantitate mică de pastă de dinți.
- 2 Așezați perii periuței pe dinți ușor înclinați (45 de grade), apăsând ușor pentru ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau puțin sub linia gingiilor.

Notă: Menține centrul periei în contact cu dinții în permanență.

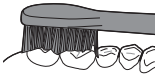
- 3 Apăsăți butonul pornire/oprire pentru a porni periuța de dinți Philips Sonicare.
- 4 Mențineți perii în contact ușor cu dinții și linia gingiilor. Periați dinții cu o ușoară mișcare înainte și înapoi astfel încât perii să pătrundă între dinți. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere.

Notă: Perii trebuie să fie puțin curbați. Nu se recomandă să frecăți dinții, așa cum procedați în cazul periuței manuale.



- 5 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclinați mânerul periei în poziție semi-verticală și efectuați mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale, pe fiecare dinte.

Notă: Pentru a vă asigura că periați uniform întreaga dantură, împărțiți gura în 4 secțiuni, utilizând caracteristica QuadPacer (consultați capitolul „Caracteristici”).



- 6 Începeți perierea în secțiunea 1 (partea exterioră a dinților superiori) și periați timp de 30 de secunde, înainte de a trece la secțiunea 2 (partea interioară a dinților superiori). Continuați perierea în secțiunea 3 (partea exterioră a dinților inferiori) și periați timp de 30 de secunde înainte de a trece la secțiunea 4 (partea interioară a dinților inferiori).
- 7 După ce ați finalizat ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar perind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele în care apar pete. De asemenea, puteți peria limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită, după cum preferați. Periuța de dinți Philips Sonicare ar trebui să poată fi utilizată în siguranță pe aparate dentare (capetele de periere se uzează mai devreme atunci când sunt utilizate pe un aparat dentar) și restaurări dentare (plombe, coroane, fațete dentare) dacă acestea sunt corect fixate și nu sunt compromise. Dacă apare o problemă, vă rugăm să consultați un medic stomatolog.

Notă: Atunci când periuța Philips Sonicare este utilizată în studii clinice, mânerul trebuie să fie complet încărcat și funcția EasyStart trebuie dezactivată.

## Încărcarea și starea bateriei

- 1 Atașați cablul de încărcare USB la un adaptor de perete și conectați adaptorul de perete la o priză electrică de perete.
- 2 Poziționați mânerul pe încărcător.

Notă: Mânerul va emite 2 semnale sonore scurte pentru a confirma că mânerul este așezat corect în încărcător și se încarcă.

Notă: Această periuță de dinți Philips Sonicare este proiectată să asigure cel puțin 28 de sesiuni de periere, fiecare sesiune cu durata de 2 minute (14 zile dacă este folosită de două ori pe zi). Indicatorul nivelului bateriei afișează starea bateriei atunci când finalizați sesiunea de periaj de 2 minute, când puneți pauză periuței sau în timp ce se încarcă.

### Starea bateriei (când periuța se află pe un încărcător funcțional)

Starea bateriei	Indicator baterie
Încărcare completă	Verde solid (se oprește după 30 de secunde)
Încărcarea	Verde intermitent

### Starea bateriei (când periuța nu se află pe încărcător)

Starea bateriei	Indicator baterie	Sunet
Încărcare completă	Verde aprins continuu	-
Încărcare parțială	Verde intermitent	-
Scăzută	Portocaliu intermitent	3 semnale sonore
Baterie descărcată	Portocaliu intermitent	2 seturi de 5 semnale sonore

Notă: Pentru a economisi energie, indicatorul luminos al bateriei se va stinge atunci când periuța nu este utilizată.

Notă: Când bateria este complet descărcată, periuța de dinți Philips Sonicare se oprește. Poziționați periuța de dinți Philips Sonicare pe încărcător pentru a o încărca.

Notă: Pentru a păstra bateria complet încărcată în orice moment, vă puteți lăsa periuța de dinți Philips Sonicare pe încărcător atunci când nu o utilizați.

## Caracteristici

### QuadPacer



QuadPacer este un cronometru de interval care produce un semnal sonor scurt și o pauză pentru a vă reaminti să periați cele 4 părți ale cavității dvs. bucale în mod egal și în detaliu. Această periuță Philips Sonicare este livrată cu funcția QuadPacer activată.

### SmarTimer

Funcția SmarTimer indică faptul că ciclul de periere este finalizat, prin oprirea automată a periutei de dinți la sfârșitul ciclului de periere.

Medicii stomatologi vă recomandă să vă periați dinții timp de cel puțin 2 minute, de două ori pe zi.

Notă: Dacă apăsați butonul de pornire/oprire după pornirea ciclului de periere, periuta de dinți se va opri. După o pauză de 15 de secunde, cronometrul SmarTimer se resetează.

### EasyStart

Acest model Philips Sonicare este livrat cu caracteristica EasyStart activată. Funcția EasyStart crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 perieri pentru a vă permite să vă obișnuiți cu perierea cu Philips Sonicare.

#### Activarea sau dezactivarea funcției EasyStart

- 1 Așezați mânerul pe încărcătorul conectat.
- 2 Apăsați lung butonul de pornire/oprire în timp ce mânerul rămâne pe încărcător.
- 3 Mențineți butonul de pornire/oprire apăsat până când auziți un singur semnal sonor scurt (după 3 secunde).
- 4 Eliberați butonul de pornire/oprire.
- 5 După ce eliberați butonul de pornire/oprire, veți auzi trei semnale sonore.
  - Sunetul triplu redus-mediu-ridicat indică faptul că a fost activată caracteristica EasyStart.
  - Sunetul triplu ridicat-mediu-redus indică faptul că a fost dezactivată caracteristica EasyStart.

## Curățarea

Trebuie să vă curățați periuța Philips Sonicare în mod regulat pentru a îndepărta pasta de dinți și alte reziduuri. Dacă nu curățați periuța Philips Sonicare aceasta poate deveni neigienică și se poate defecta.

**Avertisment: Nu curățați produsul sau accesoriile cu obiecte ascuțite sau în mașina de spălat vase, cuptorul cu microunde, cu substanțe chimice sau în apă fierbinte clocotită**

### Periuță de dinți



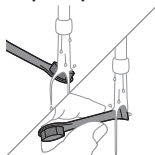
- 1 Îndepărtați capul de periere și clătiți axul metalic cu apă caldă. Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți.

**Atenție: Nu apăsa pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acesteia.**

- 2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

Notă: Nu loviți mânerul de chiuvetă pentru a îndepărta excesul de apă.

### Cap de periere



- 1 Clătiți capul de periere și perii după fiecare utilizare.
- 2 Scoateți capul de periere de pe mâner și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână. Clătiți capacul pentru transport cât de des puteți

### Unitate de încărcare

- 1 Scoate încărcătorul din priză înainte de curățare.
- 2 Șterge suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă.

## Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l, curățați-l (a se vedea capitolul „Curățarea”) și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, departe de lumina directă a soarelui.



## Înlocuirea

### Cap de periere

Înlocuiți capetele de periere Philips Sonicare la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime. Utilizați numai capete de periere de schimb Philips Sonicare.

### Localizarea numărului modelului

Verificați partea de jos a periuței Philips Sonicare pentru a găsi numărul modelului (HX36XX).

### Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

### Restricții de garanție

Termenii garanției internaționale nu acoperă următoarele:

- Capete de periere.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

### Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

### Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată numai de

către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

**Luați toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă. Protejați-vă ochii, mâinile, degetele și suprafața pe care lucrați.**

**Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.**

**Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.**

**Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.**

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

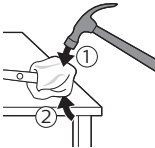
Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aceasta este complet descărcată.

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, aveți nevoie un prosop sau o lavetă, un ciocan și o șurubelniță cu cap plat (standard).

- 1 Pentru a descărca bateria reîncărcabilă de orice sarcină, scoateți mânerul din unitatea de încărcare, porniți periuța de dinți Philips Sonicare și lăsați-o să meargă până se oprește. Repetați acest pas până când nu mai puteți porni periuța de dinți Philips Sonicare.

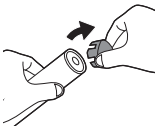


- 2 Scoateți și aruncați capul de periere. Acoperiți întregul mâner cu un prosop sau o lavetă.

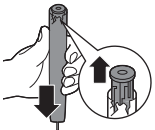


- 3 Țineți partea superioară a mânerului cu o mână și loviți carcasa mânerului la 1,5 cm deasupra părții inferioare. Loviți ferm cu un ciocan pe toate cele 4 laturi pentru a scoate capacul din capăt.

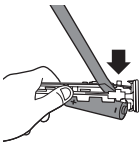
Notă: Este posibil să trebuiască să lovești capătul de câteva ori pentru a rupe conexiunile clemelor interioare.



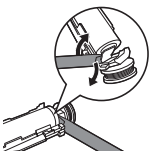
- 4 Îndepărtați capacul din capăt de pe mânerul periuței de dinți. În cazul în care capacul din capăt nu se eliberează ușor de carcasă, repetați pasul 3 până când capacul din capăt este eliberat.



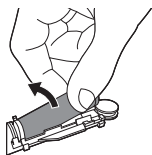
- 5 Ținând mânerul cu capul în jos, apăsați axul în jos pe o suprafață dură. În cazul în care componentele interne nu sunt eliberate ușor din carcasă, repetați pasul 3 până când componentele interne sunt eliberate.



- 6 Introduceți șurubelnița între baterie și cadrul alb din partea inferioară a componentelor interne. Apoi îndepărtați șurubelnița de baterie pentru a rupe partea inferioară a cadrului alb.

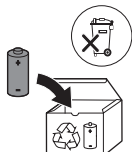


- 7 Introduceți șurubelnița între partea inferioară a bateriei și cadrul alb pentru a rupe clapeta metalică ce conectează bateria la placa de circuite imprimate verde. Acest lucru va elibera partea inferioară a bateriei din cadru.



- 8 Prindeți bateria și îndepărtați-o de componentele interne pentru a rupe a doua placă metalică a bateriei.

**Atenție: Ai grijă la marginile ascuțite ale plăcii bateriei pentru a evita rănirea degetelor.**



- 9 Acoperiți contactele bateriei cu bandă izolatoare pentru a evita orice șocuri electrice de la energia reziduală a bateriei. În acest moment bateria reîncărcabilă poate fi reciclată și restul aparatului poate fi debarasat în mod corespunzător.

## Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesoreve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.

### PARALAJMËRIME

- Mbajini karikuesin larg ujit.
- Pas pastrimit, sigurohuni që ushqyesit, karikuesit dhe kutitë e udhëtimit të jenë plotësisht të thata përpara se t'i lidhni.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me produktin.
- Përdorni vetëm aksesore ose pjesë konsumi "Philips". Nëse ofrohet, përdorni vetëm kabllon dhe ushqyesin elektrik USB origjinal.
- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, ndërpriteni përdorimin dhe kontakttoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj (shih «Garancia dhe mbështetja»).
- Nëse kabloja USB ose ushqyesi elektrik USB është dëmtuar, ndaloni së përdoruri atë.
- Mos e përdorni karikuesin në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.
- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në enëlarëse.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për pastrimin e dhëmbëve, mishrave të dhëmbëve dhe gjuhës.
- Ndaloni përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyera. Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi.

- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produktet që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të çojë në shkuljen e fijeve të furçës.

## PARALAJMËRIME MJEKËSORE

- Ndërpriteni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit keni gjakosje të tepërt, nëse gjakosja vazhdon edhe pas 1 jave përdorimi ose nëse keni shqetësime ose dhimbje.
- Nëse keni kryer ndërhyrje kirurgjike në gojë ose në mishrat e dhëmbëve gjatë 2 muajve të kaluar, konsultohuni me dentistin tuaj përpara se të përdorni pajisjen.
- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Nëse keni probleme mjekësore, konsultohuni me mjekun përpara përdorimit të pajisjes.
- Kjo është një pajisje kujdesi personal dhe nuk synohet të përdoret nga pacientë të shumtë në klinika apo institucione dentare.

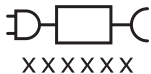
## UDHËZIMET E SIGURISË PËR BATERITË

- Karikoni vetëm me "Philips" WAA1001, WAA2001, ushqyes të miratuar për sigurinë me vlera në hyrje (100 - 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) dhe vlera në dalje (5 Vdc; 2,5 W). Për listën e përshtatësve, shikoni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të hiqen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Karikojeni dhe përdoreni produktin në temperaturë nga 32 °F / 0 °C dhe 104 °F / 40 °C.
- Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.
- Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë konsumi origjinale "Philips".
- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.

- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimim e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja do të asgjësohet në mënyrën e duhur, shihni seksionin "Riciklimi".
- Kjo pajisje nuk përmban bateri të karikueshme pllakë me jone litiumi.  
DUHET TË ASGJËSOHET NË MËNYRËN E DUHUR.

Në produkt mund të shfaqen simbolet e mëposhtme:

Lexoni manualin e përdorimit.



Pjesa e çmontueshme e furnizimit me energji: "xxxxxx" tregon numrin e modelit të karikuesve të miratuar që do të përdoren.

## Kushtet e ruajtjes dhe të transportit

- Temperatura (Transporti dhe ruajtja) -10 °C deri në +60 °C (14 °F dhe 140 °F).

## Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Përdorimi i synuar

Furçat elektrike të dhëmbëve 1000 dhe 2000 Series kanë për synim heqjen e cipës që krijohet dhe mbetjeve ushqimore nga dhëmbët, për të pakësuar prishjen e dhëmbëve dhe për të përmirësuar e mirëmbajtur shëndetin oral. Furçat elektrike të dhëmbëve 1000 dhe

2000 Series synohen për përdorim konsumator shtëpiak. Përdorimi nga fëmijët duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e të rriturve.

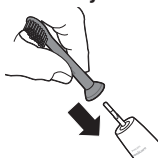
## Furça juaj e dhëmbëve "Philips Sonicare"

- 1 Kapaku higjienik për udhëtim
- 2 Koka e furçës
- 3 Doreza
- 4 Butoni i ndezjes/fikjes
- 5 Treguesi i nivelit të baterisë
- 6 Karikuesi USB (ushqyesi nuk përfshihet)

Shënim: Ushqyesi nuk përfshihet. Përdorni vetëm ushqyesin 5 V IPX4 (Lloji A).

## Hapat e parë

### Vendosja e kokës së furçës



- 1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës.



- 2 Shtyjeni kokën e furçës fort mbi boshtin metalik derisa të ndalojë.

Shënim: Është diçka normale të shikoni një hapësirë të vogël ndërmjet kohës së furçës dhe dorezës. Kjo lejon që koka e furçës të dridhet siç duhet.

### Karikimi i "Philips Sonicare"

- 1 Fusni kabllon e karikimit USB në ushqyesin e futur në një prizë elektrike.
- 2 Vendosni dorezën në karikues.
  - Drita e treguesit të nivelit të baterisë ndizet dhe doreza lëshon dy tinguj. Kjo tregon se furça e dhëmbëve po karikohet.

Shënim: Mund të duhen deri në 24 orë që bateria të karikohet plotësisht, por ju mund ta përdorni furçën e

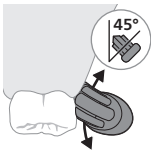


dhëmbëve "Philips Sonicare" përpara se ajo të jetë  
karikuar plotësisht.

## Përdorimi i fuqës "Philips Sonicare"

Nëse është hera e parë që përdorni fuqën tuaj të dhëmbëve "Sonicare", është normale të ndjeni më shumë dridhje sesa kur përdorni një fuqë joelektrike. Zakonisht, përdoruesit për herë të parë ushtrojnë shumë presion. Ushtroni vetëm presion të lehtë dhe lëreni fuqën t'juaj lajë dhëmbët. Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për larjen e dhëmbëve. Për t'ju ndihmuar të kaloni në fuqën e re të dhëmbëve "Sonicare", ajo ofrohet me funksionin "EasyStart" aktiv. Ky funksion e rrit ngadalë energjinë gjatë 14 larjeve të para për t'ju ndihmuar të përshtateni me larjen e dhëmbëve me fuqën e dhëmbëve "Philips Sonicare".

### Udhëzime për larjen e dhëmbëve



- 1 Njomni fijet e fuqës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.
- 2 Prekni dhëmbët me fijet e fuqës së dhëmbëve në një kënd të vogël (45 gradë), duke i shtyrë butësisht në mënyrë që fijet e fuqës të arrijnë vijën e mishrave të dhëmbëve ose të jenë pak nën vijën e mishrave të dhëmbëve.

Shënim: Mbajeni qendrën e fuqës gjithmonë në kontakt me dhëmbët.

- 3 Për të ndezur "Philips Sonicare", shtypni butonin e ndezjes/fikjes.
- 4 Prekni lehtë dhëmbët dhe vijën e mishrave të dhëmbëve me fijet e fuqës. Lajini dhëmbët me lëvizje të vogla prapa dhe para në mënyrë që fijet e fuqës të futen midis dhëmbëve. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Fijet e fuqës duhet të hapen pak nga jashtë. Nuk rekomandohet t'i fërkoni fort siç do të bënit me një fuqë dhëmbësh manuale.

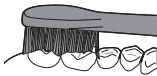


- 5 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anojeni dorezën e furçës në drejtim gjysmëvertikal dhe kryeni disa lëvizje vertikale njëra mbi tjetrën në çdo dhëmb.

Shënim: Për të siguruar larjen e njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën, ndajeni gojën në 4 seksione duke përdorur funksionin "Quadpacer" (shih kapitullin "Funksionet").



- 6 Filloni larjen e dhëmbëve në seksionin 1 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të sipërm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 2 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të sipërm). Vazhdoni larjen e dhëmbëve në seksionin 3 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të poshtëm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 4 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të poshtëm).



- 7 Pasi të keni përfunduar ciklin e larjes, mund të lani për pak kohë sipërfaqet e bluarjes së ushqimit dhe zonat me njolla. Mund të lani edhe gjuhën, duke e mbajtur furçën e dhëmbëve ndezur ose fikur, sipas dëshirës. Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" është e sigurt për t'u përdorur në aparate ortodontike (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren në aparate ortodontike) dhe në restaurime dentare (mbushje, kurora, faseta) nëse ato janë ngjitur siç duhet dhe nuk janë dëmtuar. Nëse ndodh ndonjë problem, këshillohuni me një dentist profesionist.

Shënim: Kur furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" përdoret në studime klinike, doreza duhet të jetë e karikuar plotësisht dhe funksioni "EasyStart" duhet të jetë i çaktivizuar.

## Karikimi dhe statusi i baterisë

- 1 Vendosni kabllon e karikimit USB në një ushqyes dhe futeni ushqyesin në një prizë elektrike.
- 2 Vendosni dorezën në karikues.

Shënim: Doreza do të lëshojë 2 tinguj të shkurtër për të konfirmuar që doreza është vendosur siç duhet në karikues dhe po karikohet.

Shënim: Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" është projektuar për të ofruar të paktën 28 seanca larje dhëmbësh, ku secila prej tyre zgjat 2 minuta (14 ditë nëse përdoret dy herë në ditë). Treguesi i nivelit të baterisë tregon statusin e baterisë kur përfundoni seancën e larjes 2-minutëshe, kur vendosni dorezën në pauzë ose kur ajo është duke u karikuar.

### Statusi i baterisë (kur doreza nuk është në një karikues funksional)

Statusi i baterisë	Llamba e baterisë
Plot	E gjelbër e ndritshme (fiket pas 30 sekondash)
Karikimi	E gjelbër pulsuese

### Statusi i baterisë (Kur doreza nuk është vendosur në karikues)

Statusi i baterisë	Llamba e baterisë	Tingulli
Plot	E gjelbër e qëndrueshme	-
Pjesërisht plot	E gjelbër pulsuese	-
E ulët	Portokalli pulsuese	3 tinguj
Bosh	Portokalli pulsuese	2 herë nga 5 tinguj

Shënim: Për të kursyer energji, drita e baterisë do të fiket kur nuk është në përdorim.

Shënim: Kur bateria është shkarkuar plotësisht, furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" fiket. Vendoseni furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" në karikues për ta karikuar atë.

Shënim: Për ta mbajtur baterinë të karikuar plotësisht gjatë gjithë kohës, mund ta mbani furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" në karikues kur nuk e përdorni.

## Funksionet

### QuadPacer



"QuadPacer" është një kohëmatës me intervale që lëshon një tingull të shkurtër dhe një ndalim për t'ju rikujtuar t'i lani të 4 seksionet e gojës në mënyrë të njëtrajtshme dhe plotësisht. Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" vjen me funksionin "QuadPacer" të aktivizuar.

### SmarTimer

"SmarTimer" tregon se cikli i larjes së dhëmbëve ka përfunduar duke e fikur automatikisht furçën në fund të ciklit të larjes.

Dentistët profesionistë rekomandojnë që dhëmbët të lahen për jo më pak se 2 minuta, dy herë në ditë.

Shënim: Nëse e shtypni butonin e ndezjes/fikjes pasi keni filluar ciklin e larjes, furça e dhëmbëve do të ndalojë. Pas një ndalese prej 15 sekondash, "SmarTimer" rivendoset.

### EasyStart

Ky model i "Philips Sonicare" ofrohet me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Funksioni "EasyStart" e rrit ngadalë energjinë gjatë 14 pastrimeve të para me furçë për t'ju ndihmuar të mësoheni me pastrimin me furçë me "Philips Sonicare".

#### Aktivizimi ose çaktivizimi i "EasyStart"

- 1 Vendoseni dorezën në karikuesin e futur në prizë.
- 2 Shtypni e mbani butonin e ndezjes/fikjes ndërsa doreza mbetet në karikues.
- 3 Mbajeni butonin e ndezjes/fikjes të shtypur derisa të dëgjoni një tingull të shkurtër (pas 3 sekondash).
- 4 Lëshojeni butonin e ndezjes/fikjes.
- 5 Pasi të lëshoni butonin e energjisë për ndezjen/fikjen, do të dëgjoni tre tinguj.
  - Tingulli tresh i ulët-mesëm-lartë do të thotë që është aktivizuar funksioni "EasyStart".
  - Tingulli tresh i lartë-mesëm-ulët do të thotë që është çaktivizuar funksioni "EasyStart".

## Pastrimi

Ju duhet të pastroni furçën tuaj të dhëmbëve "Philips Sonicare" rregullisht për të hequr pastën e dhëmbëve dhe mbetjet e tjera. Mospastrimi i furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" mund ta bëjë atë një produkt johigjienik dhe mund të shkaktojë dëmtime të tij.

**Paralajmërim: Mos e pastroni produktin ose aksesorët me objekte të mprehta ose në enëlarëse, mikrovalë, me kimikate ose me ujë të nxehtë të vluar**

### Doreza e furçës së dhëmbëve



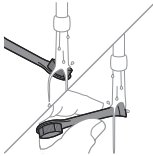
- 1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëlajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë. Sigurohuni që të hiqni mbetjet e pastës së dhëmbëve.

**Kujdes: Mos ushtroni forcë mbi gominën e boshtit metalik me objekte të mprehta, pasi mund ta dëmtoni.**

- 2 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

Shënim: Mos e trokisni dorezën në lavaman për të hequr ujin e tepërt.

### Koka e furçës



- 1 Shpëlani kokën dhe fijet e furçës pas çdo përdorimi.
- 2 Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe shpëlajeni bashkuesin e kokës së furçës me ujë të ngrohtë të paktën një herë në javë. Shpëlajeni kapakun për udhëtim sa herë të jetë e nevojshme.

### Ngarkuesi

- 1 Hiqni ngarkuesin nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Fshijeni sipërfaqen e ngarkuesit me leckë të njomë.

## Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni produktin për një kohë të gjatë, hiqeni nga priza, pastrojini (shih kapitullin "Pastrimi") dhe ruajeni në vend në freskët dhe të thatë larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

## Ndërrimi

### Koka e furçës

Për të arritur rezultate optimale, ndërrojni kokat e furçës "Philips Sonicare" çdo 3 muaj. Përdorni vetëm koka zëvendësuese furçe "Philips Sonicare".

### Gjetja e numrit të modelit

Shikoni në pjesën e poshtme të dorezës së furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" për numrin e modelit (HX36XX).

### Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

### Kufizimet e garancisë

Kushtet e garancisë ndërkombëtare nuk mbulojnë sa më poshtë:

- Kokat e furçës.
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të paautorizuara të ndërrimit.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.

### Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

### Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Para

se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

**Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme. Sigurohuni të mbronni sytë, duart, gishtat dhe sipërfaqen mbi të cilën punoni.**

**Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.**

**Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.**

**Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.**

## Heqja e baterisë së rikarikueshme

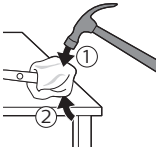
Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

Për të hequr baterinë e ringarkueshme ju nevojitet një peshqir ose leckë, si dhe një çekiç dhe një kaçavidë me kokë të rrafshët (standarde).

- 1 Për të shkarkuar ngarkesat nga bateria e ringarkueshme, hiqni dorezën nga ngarkuesi, ndizni "Philips Sonicare" dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë. Përsëriteni këtë hap derisa "Philips Sonicare" të mos ndizet më.

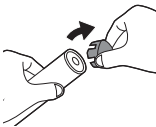


- 2 Hiqni kokën e furçës dhe hidhjeni. Mbulojeni të gjithë dorezën me një peshqir ose leckë.

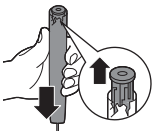


- 3 Mbani majën e dorezës me njërën dorë dhe godisni folenë e dorezës 0,5 inç mbi skajin fundor. Godisni fort me një çekiç në të 4 anët për të nxjerrë kapakun fundor.

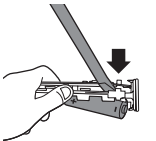
Shënim: Mund t'ju duhet të godisni disa herë në skajin fundor për të thyer bashkueset e brendshme.



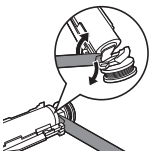
- 4 Hiqni kapakun fundor nga doreza e furçës së dhëmbëve. Nëse kapaku fundor nuk shkëputet lehtësisht nga foleja, përsërisni hapin 3 derisa ai të shkëputet.



- 5 Shtyni boshtin për poshtë mbi një sipërfaqe të fortë duke e mbajtur dorezën përmbys. Nëse pjesët e brendshme nuk shkëputen lehtësisht nga foleja, përsërisni hapin 3 derisa ato të shkëputen.

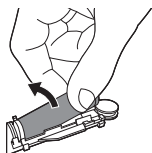


- 6 Futni kaçavidën midis baterisë dhe skeletit të bardhë në pjesën e poshtme të komponentëve të brendshëm. Më pas, shkëputni kaçavidën nga bateria për të thyer pjesën e poshtme të skeletit të bardhë.



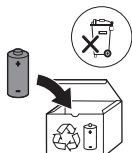
- 7 Futni kaçavidën midis pjesës së poshtme të baterisë dhe skeletit të bardhë për të thyer gjuhëzën metalike që lidh baterinë me qarkun elektrik. Kjo do të shkëpusë pjesën e fundore të baterisë nga skeleti.





- 8 Kapni baterinë dhe shkëputeni nga pjesët e brendshme për të thyer gjuhëzën e dytë metalike të baterisë.

**Kujdes: Ruhuni nga skajet e mprehta të gjuhëzave të baterisë për të mos lënduar gishtat.**



- 9 Mbuloni me shirit ngjitës kontaktet e baterisë për të shmangur qarqet e shkurtra elektrike nga ngarkesa e mbetur e baterisë. Tani bateria e karikueshme mund të riciklohet dhe pjesa e mbetur e produktit mund të asgjësohet në mënyrën e duhur.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.

## OPOZORILA

- Polnilnikov ne shranjujte blizu vode.
- Po čiščenju se prepričajte, da so napajalniki, polnilniki in potovalne torbice popolnoma suhi, preden jih priključite.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z izdelkom.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo originalni kabel USB in napajalnik USB, če sta priložena.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte 'Jamstvo in podpora').
- Če je kabel USB ali napajalnik USB poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Polnilnikov ne uporabljajte na prostem ali blizu ogrevalnih teles.
- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika.
- Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine. Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Stik s temi snovmi lahko povzroči, da ščetine ščetke odpadejo.

## ZDRAVSTVENA OPOZORILA

- Če se po uporabi pojavi čezmerna krvavitev, če se krvavitev še naprej pojavlja po enem tednu uporabe ali če občutite nelagodje ali bolečino, nehajte uporabljati aparat in se posvetujte z zobozdravnikom ali zdravnikom.
- Če ste v preteklih dveh mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, se pred uporabo tega aparata posvetujte z zobozdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Če imate medicinske zadržke, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Aparat je namenjen osebni negi in ne za več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.

## VARNOSTNA NAVODILA GLEDE BATERIJ

- Polnite samo z napajalniki Philips WAA1001 ali WAA2001, ki imajo varnostne odobritve ter vhodne (~100–240 V; 50/60 Hz; 3,5 W) in izhodne nazivne vrednosti (5 V, enosmerno napajanje; 2,5 W). Seznam napajalnikov je na voljo na strani **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- V tem aparatu so baterije, ki jih smejo odstraniti samo usposobljene osebe.
- Izdelek polnite in uporabljajte pri temperaturi od 32 °F / 0 do 104 °F / 40 °C.
- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo in potrošni material.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.

- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.
- V tem aparatu je litij-ionska akumulatorska baterija. **TREBA JO JE USTREZNO RECIKLIRATI OZIROMA ZAVREČI.**

Na izdelku so lahko naslednji simboli:

Preberite Priročnik za uporabo.



X X X X X X

Snemljivi del napajalnika: »xxxxxx« označuje številko modela odobrenih polnilnikov, ki jih lahko uporabite.

## Pogoji shranjevanja in prenašanja

- Temperatura (prevoz in skladiščenje) od -10 do +60 °C.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Predvidena uporaba

Električne zobne ščetke 1000 in 2000 Series so namenjene odstranjevanju trdovratnega zobnega kamna in ostankov hrane z zob, da se zmanjša zobna gniloba in izboljša ter ohranja zdravje ustne votline. Električne zobne ščetke 1000 in 2000 Series so namenjene za domačo uporabo. Otroci lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odraslih.

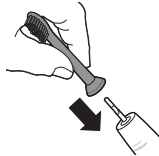
## Zobna ščetka Philips Sonicare

- 1 Higienski potovalni pokrovček
- 2 Glava ščetke
- 3 Ročaj
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Kazalnik napoljenosti baterije
- 6 Polnilnik USB (stenski napajalnik ni priložen)

Opomba: Stenski napajalnik ni priložen. Uporabljajte samo 5 V napajalnik IPX4 (vrsta A).

## Začetni koraki

### Namestitev glave ščetke



- 1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja.



- 2 Glavo ščetke odločno pritisnite na kovinsko os do konca.

Opomba: Povsem običajno je, če je med glavo ščetke in ročajem ozka reža. To omogoča pravilno vibriranje ščetke.

### Polnjenje ščetke Philips Sonicare

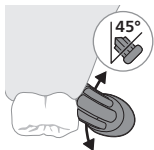
- 1 Napajalni kabel USB priključite v stenski napajalnik, ki je priključen v električno vtičnico.
- 2 Ročaj postavite na polnilnik.
  - Kazalnik napoljenosti baterije zasveti in ročaj dvakrat zapiska. To pomeni, da se zobna ščetka polni.

Opomba: Polnjenje baterije lahko traja do 24 ur, vendar lahko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate tudi, ko še ni povsem napolnjena.

## Uporaba zobne ščetke Philips Sonicare

Če zobno ščetko Sonicare uporabljate prvič, je normalno, da občutite več vibracij kot pri uporabi nenelektrične zobne ščetke. Začetniki pri uporabi pogosto preveč pritiskajo. Samo rahlo pritiskajte, za preostalo bo poskrbela ščetka sama. Za čim boljšo izkušnjo s ščetko upoštevajte spodnja navodila. Električna zobna ščetka Sonicare ima aktivirano funkcijo za enostaven začetek, da bo prehod na novo ščetko lažji. Ta funkcija pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

### Navodila za ščetkanje



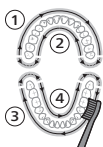
- 1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.
- 2 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) in jih nežno pritisnite, tako da dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni.
- 3 Zobno ščetko Philips Sonicare vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop.
- 4 Ščetine nežno držite na zobeh in dlesnih. Ščetkajte s kratkimi gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte skozi ves cikel ščetkanja.

Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti. Ne priporočamo, da drgnete, kot bi sicer z ročno zobno ščetko.

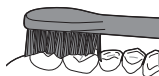


- 5 Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in opravite več navpičnih potez s ščetko po vsakem zobu.

Opomba: S funkcijo QuadPacer razdelite usta na 4 predele (glejte poglavje »Funkcije«), da zagotovite enakomerno ščetkanje vseh zob.



- 6 Ščetkanje začnite v 1. predelu (zunanja stran zgornjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 2. predel (notranja stran zgornjih zob). Ščetkanje nadaljujte v 3. predelu (zunanja stran spodnjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 4. predel (notranja stran spodnjih zob).



- 7 Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, kjer prihaja do obarvanja. Očistite lahko tudi jezik, ko je zobna ščetka vklopljena ali izklopljena (kakor vam ustreza).

Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate pri zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo) in obnovitvah (plombe, krone, prevleke), če so pravilno pritrjeni in niso poškodovani. Če pride do težave, se obrnite na zobozdravnika.

Opomba: Ko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate pri kliničnih raziskavah, mora biti ročaj povsem napolnjen, funkcija za enostaven začetek EasyStart pa izklopljena.

## Polnjenje in stanje baterije

- 1 Napajalni kabel USB priključite v stenski napajalnik, tega pa priključite v električno vtičnico.
- 2 Ročaj postavite na polnilnik.

Opomba: Ročaj bo dvakrat kratko zapiskal, kar potrjuje, da je pravilno nameščen na polnilnik in da se polni.

Opomba: Zobna ščetka Philips Sonicare je zasnovana, da zagotavlja vsaj 28 ščetkanj, vsako traja 2 minuti (14 dni, če jo uporabljate dvakrat na dan). Kazalnik napoljenosti baterije kaže stanje baterije po 2-minutnem ščetkanju, kaže pa ga tudi, ko ročaj začasno zaustavite ali ko se polni.

## Stanje baterije (ko je ročaj na delujočem polnilniku)

Stanje baterije

Indikator baterije

Napolnjena	Sveti zeleno (ugasne po 30 sekundah)
Polnjenje	Utripa zeleno

## Stanje baterije (ko ročaj ni na polnilniku)

Stanje baterije	Indikator baterije	Zvok
Napolnjena	Sveti zeleno	-
Delno napolnjena	Utripa zeleno	-
nizko	Utripa oranžno	3 piski
Prazna	Utripa oranžno	2 niza po 5 piskov

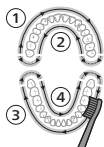
Opomba: Lučka za baterijo bo ugasnila, kadar ščetke ne uporabljate, da prihrani energijo.

Opomba: Ko je baterija popolnoma prazna, se zobna ščetka Philips Sonicare izklopi. Zobno ščetko Philips Sonicare postavite na polnilnik, da jo napolnite.

Opomba: Zobno ščetko Philips Sonicare lahko pustite na polnilniku, ko je ne uporabljate, da bo baterija vedno napolnjena.

## Funkcije

### Funkcija QuadPacer



Funkcija QuadPacer je intervalni časovnik, ki vas s kratkim piskom in premorom opozarja, da morate zobe v vseh štirih predelih enakomerno in temeljito ščetkati. Zobna ščetka Philips Sonicare ima tovarniško vklopljeno funkcijo QuadPacer.

### Funkcija SmarTimer

Funkcija SmarTimer označuje, da je cikel ščetkanja končan, ko ob koncu cikla samodejno izklopi zobno ščetko.



Zobozdravstveni strokovnjaki priporočajo, da zobe ščetkate vsaj dvakrat dnevno po dve minuti.

Opomba: Če gumb za vklop/izklop pritisnete po začetku ščetkanja, zobna ščetka začasno preneha delovati. Po 15-sekundnem premoru se funkcija SmarTimer ponastavi.

## Funkcija za enostaven začetek

Ta model zobne ščetke Philips Sonicare ima aktivirano funkcijo za enostaven začetek. Funkcija za enostaven začetek pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

### Vklop ali izklop funkcije za enostaven začetek

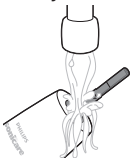
- 1 Ročaj postavite na priključen polnilnik.
- 2 Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, medtem ko je ročaj na polnilniku.
- 3 Gumb za vklop/izklop držite, dokler ne zaslišite kratkega piska (po 3 sekundah).
- 4 Spustite gumb za vklop/izklop.
- 5 Ko spustite gumb za vklop/izklop, zaslišite tri tone.
  - Trije zaporedni toni (nizek, srednji, visok) pomenijo, da je bila funkcija za enostaven začetek vklopljena.
  - Trije zaporedni toni (visok, srednji, nizek) pomenijo, da je bila funkcija za enostaven začetek izklopljena.

## Čiščenje

Ščetko Philips Sonicare morate redno čistiti, da odstranite ostanke zobne paste in drugih snovi. Če zobne ščetke Philips Sonicare ne čistite redno, lahko uporaba postane nehygienična ali se ščetka poškoduje.

**Opozorilo: Izdelka ali dodatne opreme ne čistite z ostrimi predmeti ali v pomivalnem stroju, mikrovalovni pečici, s kemikalijami ali z zelo vročo vodo.**

## Ročaj zobne ščetke



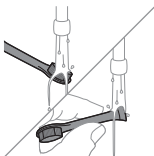
- 1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo. Ne pozabite odstraniti morebitnih ostankov zobne paste.

**Pozor: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker ga lahko poškodujete.**

- 2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

Opomba: Z ročajem ne trkajte po robu umivalnika, da bi iz njega odstranili odvečno vodo.

## Glava ščetke



- 1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi.
- 2 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo. Potovalni pokrovček izpirajte po potrebi.

## Polnilnik

- 1 Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- 2 Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo.

## Shranjevanje

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga izključite, očistite (glejte poglavje »Čiščenje«) ter shranite na hladnem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

## Zamenjava

### Glava ščetke

Za optimalne rezultate zamenjajte glave ščetke Sonicare vsake 3 mesece. Uporabljajte samo nadomestne glave ščetke Philips Sonicare.

## Mesto številke modela

Številka modela (HX36XX) je navedena na dnu ročaja zobne ščetke Philips Sonicare.

## Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

## Omejitve garancije

Pogoji mednarodne garancije ne krijejo naslednjega:

- glav ščetke,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki.
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

## Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

**Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe. Zaščitite si oči, roke, prste in delovno površino.**

**Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.**

**Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.**

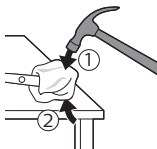
**Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.**

### Odstranjevanje akumulatorske baterije

Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

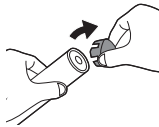
Za odstranitev akumulatorske baterije boste potrebovali brisačo ali krpo, kladivo in ploski (standardni) izvijač.

- 1 Če želite akumulatorsko baterijo popolnoma izprazniti, odstranite ročaj iz polnilnika ter zobno ščetko Philips Sonicare vklopite in jo pustite delovati, dokler se ne ustavi. Ta korak ponavljajte tako dolgo, da ščetke ne boste več mogli vklopiti.
- 2 Odstranite in zavržite glavo ščetke. Cel ročaj pokrijte z brisačo ali krpo.

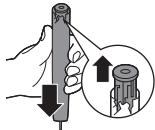


- 3 Primite zgornji del ročaja in dober centimeter nad njegovim spodnjim delom udarite po ohišju ročaja. S kladivom odločno udarite po vseh 4 straneh, da izskoči končni pokrov.

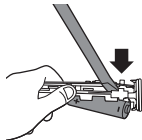
Opomba: Morda boste morali še nekajkrat udariti po končnem delu, da sprostite notranje povezave.



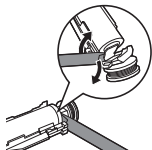
- 4 Končni pokrov odstranite z ročaja zobne ščetke. Če končnega pokrova ne morete enostavno sneti z ohišja, ponavljajte tretji korak, dokler ga ne sprostite.



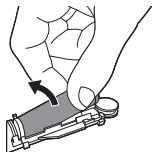
- 5 Ročaj obrnite narobe in os pritisnite na trdo površino. Če notranjih delov ne morete enostavno sneti z ohišja, ponavljajte tretji korak, dokler se ne sprostijo.



- 6 Izvijač vtaknite med baterijo in beli okvir na spodnjem delu notranjih delov. Nato izvijač potisnite stran od baterije, da dno ločite od belega okvira.

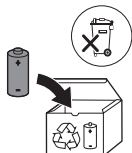


- 7 Med spodnji del baterije in beli okvir vstavite izvijač, da prelomite kovinski jeziček, ki baterijo povezuje z zeleno ploščo s tiskanim vezjem. S tem spodnji del baterije sprostite iz okvira.



- 8 Baterijo primite in jo odmaknite od notranjih delov, da prelomite drugi kovinski jeziček baterije.

**Opozorilo: Pazite, da si z ostrimi robovi jezičkov baterije ne poškodujete prstov.**



- 9 Stike baterije prekrijte z lepilnim trakom, da preprečite kratek stik zaradi preostale napetosti v bateriji. Akumulatorsko baterijo lahko zdaj reciklirate, preostale dele izdelka pa ustrezno zavržete.

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

## VAROVANIA

- Nabíjačky chráňte pred vodou.
- Skôr ako po čistení pripojíte adaptéry, nabíjačky a cestovné puzdrá, uistite sa, že sú úplne suché.
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Pokiaľ je súčasťou dodávky, používajte len originálny kábel USB a napájací zdroj USB.
- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, prestaňte ho používať a kontaktujte Autorizované servisné stredisko vo svojej krajine (pozrite „Záruka a podpora“).
- Ak je kábel USB alebo napájací zdroj USB poškodený, prestaňte ho používať.
- Nabíjačky nepoužívajte vonku ani v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- Žiadnu časť výrobku neumývajte v umývačke riadu.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka.
- Nepoužívajte kefkový nadstavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nadstavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie.

- Zabráňte priamemu kontaktu s výrobkami obsahujúcimi esenciálne oleje alebo kokosový olej. Kontakt by mohol spôsobiť uvoľnenie štetiniek.

## VAROVANIA TÝKAJÚCE SA ZDRAVIA

- Ak po použití dôjde k nadmernému krvácaniu, ak krvácanie neustane ani po týždni používania alebo ak pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojim zubným alebo všeobecným lekárom.
- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použitie tohto zariadenia konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.
- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.

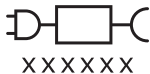
## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY K BATÉRII

- Výrobok nabíjajte iba adaptéromi Philips WAA1001, WAA2001 alebo adaptéromi, ktoré boli schválené z hľadiska bezpečnosti, s vhodnými vstupnými hodnotami (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstupnými hodnotami (5 VDC; 2,5 W). Zoznam adaptérov nájdete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vybrať len kvalifikované osoby.
- Výrobok nabíjajte a používajte pri teplote od 32 °F / 0 °C do 104 °F / 40 °C.
- Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.
- Používajte len originálne príslušenstvo a spotrebný materiál od spoločnosti Philips.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.

- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzuje ani nerozoberajte, aby ste predišli zahrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.
- Toto zariadenie obsahuje lítium-iónový dobíjateľný akumulátor. KTORÝ JE NUTNÉ SPRÁVNE RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ.

Na výrobku sa môžu nachádzať tieto symboly:

Prečítajte si návod na obsluhu.



Odnímateľná časť napájacieho zdroja: Výraz „xxxxxx“ označuje číslo modelu schválených nabíjačiek, ktoré sa majú použiť.

## Podmienky na uskladnenie a prepravu

- Teplota (preprava a skladovanie) -10 °C až +60 °C.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

## Určené na použitie

Elektrické zubné kefky 1000 a 2000 Series sú určené na odstraňovanie prílnavého zubného povlaku a zvyškov jedla zo zubov s cieľom obmedziť vznik zubného kazu a zlepšiť a udržiavať stav ústnej dutiny. Elektrické zubné kefky 1000 a 2000 Series sú určené na domáce



používanie spotrebiteľmi. Deti by ich mali používať pod dozorom dospeljej osoby.

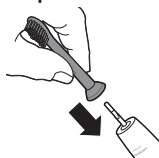
## Zubná kefka Philips Sonicare

- 1 Hygienický cestovný kryt
- 2 Hlavica zubnej kefky
- 3 Rukoväť
- 4 Tlačidlo vypínača
- 5 Indikátor úrovne nabitia batérie
- 6 Nabíjačka USB (sieťový adaptér nie je súčasťou balenia)

Poznámka: Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia. Používajte len 5 V adaptér IPX4 (typu A).

## Začíname

### Pripevnenie hlavice zubnej kefky



- 1 Kefkový nástavec nasadíte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.



- 2 Kefkový nástavec pevne zatlačte na kovový hriadeľ, až kým sa nezastaví.

Poznámka: Malá medzera medzi hlavicom zubnej kefky a rukoväťou nie je chybou. Umožňuje správnu vibráciu hlavice zubnej kefky.

### Nabíjanie zubnej kefky Philips Sonicare

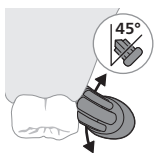
- 1 Nabíjací kábel USB pripojte do sieťového adaptéra, ktorý je pripojený do sieťovej zásuvky.
- 2 Položte rukoväť na nabíjačku.
  - Kontrolné svetlo indikátora úrovne nabitia batérie sa rozsvieti a rukoväť dvakrát zapípa. To signalizuje, že sa zubná kefka nabíja.

**Poznámka:** Úplné nabitie batérie môže trvať až 24 hodín, ale zubnú kefku Philips Sonicare môžete použiť aj skôr, než bude batéria úplne nabitá.

## Používanie zubnej kefky Philips Sonicare

Ak zubnú kefku Sonicare používate po prvý raz, je normálne, že cítite viac vibrácií než pri používaní neelektrickej zubnej kefky. Je bežné, že pri prvom použití budete na zubnú kefku príliš tlačiť. Stačí jemne pritlačiť, ostatné za vás urobí zubná kefka. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na čistenie zubov. Elektrická zubná kefka Sonicare sa dodáva so zapnutou funkciou EasyStart, ktorá vám pomôže s prechodom na nový typ kefky. Táto funkcia počas prvých 14 čistení postupne zvyšuje výkon, aby ste si zvykli na čistenie zubnou kefkou Philips Sonicare.

### Pokyny na čistenie zubov



- 1 Navlhčite štetiny a vytlačte na kefku trochu zubnej pasty.
- 2 Vlákna zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby vlákna dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná.

**Poznámka:** Stred kefky by mal byť vždy v kontakte so zubami.

- 3 Stlačením tlačidla vypínača zapnite zubnú kefku Philips Sonicare.
- 4 Jemne udržiavajte štetiny v polohe na zuboch a ďasnách. Zuby čistite krátkymi pohybmi dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.

**Poznámka:** Vlákna by mali jemne objasť zub. Neodporúča sa drhnúť zuby rovnakým spôsobom, ako bežnou zubnou kefkou.

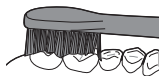


- 5 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefky do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekrývali.

Poznámka: Aby ste sa uistili, že všetky zuby čistíte rovnomerne, rozdeľte si ústnu dutinu na 4 časti pomocou funkcie QuadPacer (pozrite si kapitolu „Vlastnosti“).



- 6 Čistenie začnite v časti 1 (vonkajšia strana horných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne sa presuňte na časť 2 (vnútorná strana horných zubov). Pokračujte v čistení zubov v časti 3 (vonkajšia strana dolných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne prejdite na časť 4 (vnútorná strana dolných zubov).



- 7 Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plošky zubov a miesta, na ktorých vidno škvrny. Zubnú kefku, zapnutú alebo vypnutú, môžete použiť aj na čistenie jazyka.

Vaša zubná kefka Philips Sonicare by sa mala dať bezpečne používať na zubné strojčeky (hlavica zubnej kefky sa pri použití na strojčeku opotrebovávajú rýchlejšie) a zubné náhrady (výplne, korunky, fazety), ak sú riadne upevnené a nie sú poškodené. V prípade problému sa obráťte na zubného špecialistu.

Poznámka: Keď sa zubná kefka Philips Sonicare používa v klinických štúdiách, rukoväť by mala byť úplne nabitá a funkcia EasyStart deaktivovaná.

## Nabíjanie a stav batérie

- 1 Pripojte nabíjací kábel USB k sieťovému adaptéru, zapojte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.
- 2 Položte rukoväť na nabíjačku.

Poznámka: Z rukoväti zaznejú 2 krátke pípnutia, ktoré potvrdzujú, že rukoväť je správne umiestnená na nabíjačke a nabíja sa.

Poznámka: Táto zubná kefka Philips Sonicare je určená na vykonanie minimálne 28 čistení, pričom každé z čistení trvá 2 minúty (na obdobie 14 dní, ak sa používa 2 krát

denne). Indikátor stavu batérie zobrazuje stav batérie, keď dokončíte 2-minútový cyklus čistenia zubov, keď pozastavíte rukoväť alebo keď prebieha nabíjanie.

### Stav batérie (keď je rukoväť na zapnutej nabíjačke)

Úroveň nabitia batérie	Indikátor batérie
Plné nabitie	Svieti na zeleno (vypne sa po 30 sekundách)
Nabíjanie	Bliká na zeleno

### Stav batérie (keď rukoväť nie je na nabíjačke)

Úroveň nabitia batérie	Indikátor batérie	Zvukový signál
Plné nabitie	Svieti na zeleno	-
Čiastočne nabitá	Bliká na zeleno	-
Nízka	Bliká na oranžovo	3 pípnutia
Vybitá	Bliká na oranžovo	2-krát 5 pípnutí

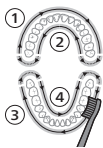
Poznámka: Na zaistenie úspory energie sa indikátor batérie vypne, keď kefku práve nepoužívate.

Poznámka: Keď bude batéria úplne vybitá, zubná kefka Philips Sonicare sa vypne. Zubnú kefku Philips Sonicare vložte do nabíjačky, aby sa nabila.

Poznámka: Aby bola batéria stále úplne nabitá, zubnú kefku Philips Sonicare môžete nechať na nabíjačke, aj keď ju práve nepoužívate.

## Vlastnosti a funkcie

### QuadPacer



QuadPacer je intervalový časovač, ktorý vás krátkym pípnutím a pozastavením upozorní, aby ste si rovnomerne a dôkladne vyčistili všetky 4 časti ústnej dutiny. Táto zubná kefka Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou QuadPacer.

### SmarTimer

Inteligentný časovač SmarTimer vás upozorní na dokončenie čistiaceho cyklu automatickým vypnutím zubnej kefky na konci čistiaceho cyklu. Zubní špecialisti odporúčajú čistiť si zuby aspoň 2 minúty dvakrát denne.

Poznámka: Ak stlačíte vypínač po spustení čistiaceho cyklu, zubná kefka sa pozastaví. Po 15 sekundách sa inteligentný časovač SmarTimer vynuluje.

### Funkcia EasyStart

Tento model zubnej kefky Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart. Funkcia EasyStart postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefky Philips Sonicare.

#### Zapnutie alebo vypnutie funkcie EasyStart

- 1 Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.
- 2 Keď je rukoväť zapojená v nabíjačke stlačte a podržte stlačené tlačidlo vypínača.
- 3 Tlačidlo vypínača držte stlačené, kým sa neozve jedno krátke pípnutie (po 3 sekundách).
- 4 Uvoľnite tlačidlo vypínača.
- 5 Po uvoľnení vypínača zaznejú tri tóny.
  - Tri pípnutia (nízky, stredný a vysoký tón) signalizujú, že sa funkcia EasyStart zapla.
  - Tri pípnutia (vysoký, stredný a nízky tón) signalizujú, že sa funkcia EasyStart vypla.

## Čistenie

Kefku Philips Sonicare treba pravidelne čistiť, aby sa odstránila zubná pasta a iné zvyšky. Ak kefku Philips Sonicare nebudete čistiť, môže dôjsť k narušeniu jej hygieny a k jej poškodeniu.

**Varovanie: Výrobok ani príslušenstvo nečistite ostrými predmetmi ani v umývačke riadu či mikrovlnnej rúre. Nepoužívajte chemikálie ani vriacu vodu.**

### Rukoväť zubnej kefky



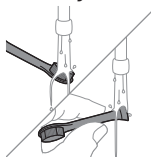
- 1 Odpojte kefkový nástavec a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ. Odstráňte všetky zvyšky zubnej pasty.

**Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeľi ostrými predmetmi, mohol by sa poškodiť.**

- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Poznámka: Rukoväťou neklepte na umývadlo, aby ste odstránili prebytočnú vodu.

### Kefkový nástavec



- 1 Kefkový nástavec a štetinky po každom použití opláchnite.
- 2 Minimálne jedenkrát za týždeň odpojte kefkový nástavec od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť kefkového nástavca teplou vodou. Cestovný kryt oplachujte podľa potreby.

### Nabíjačka

- 1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
- 2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou tkaninou.

## Skladovanie

Ak neplánujete používať výrobok dlhšiu dobu, odpojte ho, vyčistite (pozrite si kapitolu „Čistenie“) a uložte ho na chladné a suché miesto mimo priameho slnečného svetla.

## Výmena

### Kefkový nástavec

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte kefkové nástavce Philips Sonicare každé 3 mesiace. Používajte iba náhradné kefkové nástavce značky Philips Sonicare.

### Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu nájdete v spodnej časti rukoväti zubnej kefky Philips Sonicare (HX36XX).

### Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

### Obmedzenia záruky

Zmluvné podmienky medzinárodnej záruky sa nevzťahujú na nasledujúce položky:

- Hlavice zubnej kefky.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

### Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

## Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik. Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá.

**Pri otvorení zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami. Chráňte si oči, ruky, prsty a aj povrch, na ktorom úkon vykonávate.**

**Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.**

**Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.**

**Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.**

## Vybratie nabíjateľnej batérie

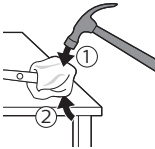
Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá. Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať uterák alebo handričku, kladivo a skrutkovač s plochým hrotom (štandardný).

- 1 Na úplné vybitie nabíjateľnej batérie vyberte rukoväť z nabíjačky, zubnú kefku Philips Sonicare zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku Philips Sonicare nebude možné vôbec zapnúť.



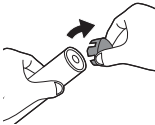


- 2 Vyberte a zahodte kefkový nástavec. Celú rukoväť zakryte uterákom alebo tkaninou.

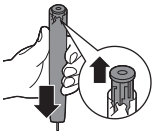


- 3 Držte vrchnú časť rukoväte jednou rukou a telo rukoväte udríte 13 mm nad spodnou časťou. Kladivkom pevne udríte po všetkých 4 stranách, aby ste uvoľnili koncový uzáver.

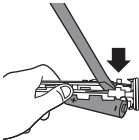
Poznámka: Možno bude potrebné udrieť koncovú časť viackrát, aby sa vnútorné spoje uvoľnili.



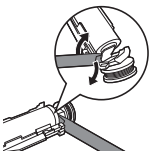
- 4 Koncový uzáver odstráňte z rukoväti zubnej kefky. Ak sa koncový uzáver neuvolňuje, opakujte krok 3, kým sa neuvolí.



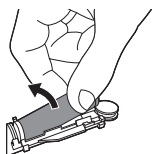
- 5 Rukoväť držte hore dnom a hriadelom zatlačte na tvrdý povrch. Ak sa vnútorné komponenty z krytu ľahko neuvolnia, opakujte krok 3, až kým sa tak nestane.



- 6 V spodnej časti vnútorných komponentov vsuňte medzi batériu a biely rám skrutkovač. Potom skrutkovačom vypäčte batériu tak, aby sa spodná strana s bielym rámom uvoľnila.

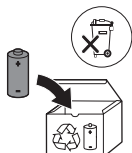


- 7 Vsuňte skrutkovač medzi spodnú časť batérie a biely rám, aby sa uvoľnilo kovové prepojenie batérie so zeleným plošným spojom. Tým sa uvoľní spodná strana batérie od rámu.



- 8 Uchopte batériu a potiahnite ju smerom od vnútorných komponentov, aby sa uvoľnilo druhé kovové pripojenie batérie.

**Výstraha: Dajte si pozor na ostré hrany pripojení batérie, aby nedošlo k poraneniu prstov.**



- 9 Kontakty batérie zalepte páskou, aby ste zabránili elektrickému skratu z možného zvyškového nabitia batérie. Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať a zvyšok výrobku náležite zlikvidovať.

## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

### UPOZORENJA

- Držite punjače dalje od vode.
- Nakon čišćenja postarajte se da adapteri, punjači i putne torbice budu potpuno suvi pre nego što ih povežete.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala proizvodom.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Ako su priloženi, koristite samo originalni USB kabl i USB napajanje.
- Ovaj uređaj ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, prestanite sa korišćenjem i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte 'Garancija i podrška').
- Ako na USB kابلu ili na USB napajanju postoji oštećenje, prestanite da ga koristite.
- Punjače nemojte da koristite na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- Delove proizvoda nemojte da perete u mašini za sudove.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika.
- Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima. Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti.
- Nemojte dovoditi u direktan kontakt sa proizvodima koji koriste esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do izvlačenja vlakana na četkici.

## MEDICINSKA UPOZORENJA

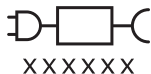
- Prestanite da koristite aparat i posavetujte se sa stomatologom/lekarom ako dode do prekomernog krvarenja nakon upotrebe, ako krvarenje nastavi da se javlja nakon 1 nedelje korišćenja ili ako osećate nelagodnost ili bol.
- Posavetujte se sa vašim zubarom pre upotrebe ovog uređaja ukoliko ste imali hirurški zahvat u ustima ili na desnim u prethodna 2 meseca.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, posavetujte se sa lekarom pre upotrebe ovog aparata.
- Ovaj aparat je uređaj za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA BATERIJU

- Punite samo pomoću adaptera Philips WAA1001, WAA2001, pomoću adaptera čija je bezbednost odobrena i koji imaju ulaznu snagu (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i izlaznu snagu (5 V DC; 2,5 W). Listu adaptera pogledajte na stranici **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Ovaj aparat sadrži baterije koje mogu uklanjati samo obučene osobe.
- Aparat punite i koristite na temperaturama između 32 °F / 0 °C i 104 °F / 40 °C.
- Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i punite i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili indukcione šporete.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto punite.

- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odeljak o recikliranju.
- Ovaj aparat sadrži punjivu litijum-jonsku bateriju. MORA BITI PRAVILNO RECIKLIRANO ILI ODLOŽENO.

Na proizvodu mogu biti navedeni sledeći simboli:  
Pročitajte Priručnik za upotrebu.



Deo napajanja koji se može skinuti: Oznaka „xxxxxx“ predstavlja broj modela odobrenih punjača koji bi trebalo da se koriste.

## Uslovi za skladištenje i transport

- Temperatura (transport i skladištenje) od -10 °C do +60 °C.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

## Namena

Električne četkice za zube 1000 i 2000 Series namenjene su za uklanjanje nakupljenog plaka i ostataka hrane sa zuba u cilju sprečavanja karijesa i poboljšanja oralnog zdravlja. Električne četkice za zube 1000 i 2000 Series namenjene su za kućnu upotrebu. Deca treba da koriste proizvod uz nadzor odraslih.

## Upotreba četkice za zube Philips Sonicare

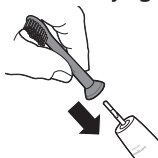
- 1 Higijenski poklopac za putovanja

- 2 Glava četkice
- 3 Drška
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 5 Indikator nivoa napunjenosti baterije
- 6 USB punjač (zidni adapter nije priložen)

Napomena: Zidni adapter nije priložen. Koristite samo adapter IPX4 od 5 V (tip A).

## Početak rada

### Montiranje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške.



- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice nadole na metalnu osovinu dok se ne zaustavi.

Napomena: mali zazor između glave četkice i drške četkice je normalan. Glava četkice tako može da vibrira na odgovarajući način.

### Punjenje četkice za zube Philips Sonicare

- 1 Priključite USB kabl za punjenje u zidni adapter koji je priključen na električnu utičnicu.
- 2 Postavite dršku na punjač.
  - Indikator nivoa napunjenosti baterije se pali i drška se dva puta oglašava zvučnim signalom. To ukazuje na to da se četkica za zube puni.

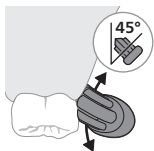
Napomena: Da bi se baterija potpuno napunila, potrebno je i do 24 sata, ali četkicu za zube Philips Sonicare možete da koristite pre nego što se napuni do kraja.

### Upotreba četkice za zube Philips Sonicare

Ako prvi put koristite četkicu za zube Sonicare, normalno je da se oseti jača vibracija nego kada koristite neelektričnu četkicu za zube. Korisnici koji prvi put koriste

četkicu obično previše pritiskaju. Pritisnite lagano i pustite da četkica obavi pranje zuba umesto vas. Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje u nastavku. Da biste se lakše privikli na novu Sonicare električnu četkicu za zube, ona se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Ova funkcija pažljivo povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla u navikavanju na pranje zuba pomoću Philips Sonicare četkice za zube.

## Uputstva za pranje zuba



- 1 Pokvasite vlakna i nanesite malu količinu paste za zube.
- 2 Postavite vlakna četkice na zube pod blagim uglom (45 stepeni) i nežno pritisnite kako bi vlakna dosegla liniju desni ili malo ispod te linije.

Napomena: Središte četkice treba uvek da bude u kontaktu sa zubima.

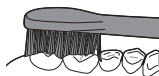
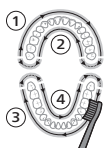
- 3 pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili Philips Sonicare četkicu za zube.
- 4 Nežno držite vlakna na zubima i desnim. Perite zube blagim pokretima unapred i unazad tako da vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago rašire. Ne preporučuje se da trljate kao ručnom četkicom za zube.



- 5 Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluuspravan položaj i predite vertikalno četkicom preko svakog zuba tako da se potezi preklapaju.

Napomena: Da biste bili sigurni da perete ravnomerno na svim mestima u ustima, podelite usta na 4 dela pomoću funkcije QuadPacer (pogledajte poglavlje „Karakteristike“).



**6** Počnite pranje s odeljkom 1 (gornji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 2 (gornji zubi iznutra). Nastavite četkanje s odeljkom 3 (donji zubi spolja) i četkajte 30 sekundi pre prelaska na odeljak 4 (donji zubi iznutra).

**7** Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja u kojima dolazi do pojave fleka. Možete da operete i jezik pomoću uključene ili isključene četkice za zube, po želji.

Četkica za zube Philips Sonicare bi trebalo da bude bezbedna za korišćenje na protezama (glave četkice se brže troše kada se koriste na protezama) i zubnim restauracijama (plombama, kronicama, navlakama) ako su one pravilno pričvršćene i celovite. Ako dode do problema, obratite se stomatologu.

Napomena: Kada se četkica za zube Philips Sonicare koristi u kliničkim studijama, drška mora da bude potpuno napunjena, a funkcija EasyStart mora da bude deaktivirana.

## Punjenje i status baterije

- 1** Priključite USB kabl za punjenje na zidni adapter, a zidni adapter u električnu zidnu utičnicu.
- 2** Postavite dršku na punjač.

Napomena: Drška će emitovati 2 kratka zvučna signala kao potvrdu da je drška pravilno postavljena na punjač i da je punjenje u toku.

Napomena: Ova četkica za zube Philips Sonicare je osmišljena tako da omogućiti najmanje 28 pranja zuba, pri čemu svako pranje traje 2 minuta (14 dana ako se koristi dva puta dnevno). Indikator nivoa baterije prikazuje status baterije kada završite dvominutnu sesiju pranja zuba, kada pauzirate dršku ili dok se puni.



## Status baterije (kada drška nije na uključenom punjaču)

Status baterije	Indikator baterije
Puna	Stalno svetli zelena (isključuje se posle 30 sekundi)
Puni se	Treperi zeleno

## Status baterije (kada drška nije postavljena na punjač)

Status baterije	Indikator baterije	Zvuk
Puna	Svetli zeleno	-
Delimično puna	Treperi zeleno	-
Niska	Treperi narandžasto	3 zvučna signala
Prazna	Treperi narandžasto	2 puta po 5 zvučnih signala

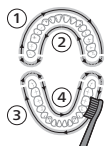
Napomena: Da biste uštedeli energiju, baterija će se isključiti kada nije u upotrebi.

Napomena: Kada se baterija potpuno isprazni, četkica za zube Philips Sonicare se isključuje. Stavite četkicu za zube Philips Sonicare na punjač da biste je napunili.

Napomena: Da bi baterija uvek bila potpuno napunjena, četkicu za zube Philips Sonicare možete da držite na punjaču kada je ne koristite.

## Karakteristike

### QuadPacer



QuadPacer je tajmer intervala koji ima kratak zvučni signal i pauzu kako bi vas podsetio da ravnomerno i temeljno operete 4 odeljka u ustima. Ova četkica za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom QuadPacer.

## SmarTimer

SmarTimer ukazuje na to da je ciklus pranja zuba završen tako što automatski isključuje četkicu za zube na kraju ciklusa pranja zuba.

Stomatolozi preporučuju pranje zuba najmanje 2 minuta, dva puta dnevno.

Napomena: Ako pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje nakon što pokrenete ciklus pranja zuba, četkica će se privremeno zaustaviti. SmarTimer će se resetovati nakon pauze od 15 sekundi.

## EasyStart (jednostavno navikavanje)

Ovaj model četkice za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Funkcija EasyStart nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba da bi vam pomogla da se naviknete na pranje zuba pomoću četkice za zube Philips Sonicare.

### Aktiviranje ili deaktiviranje funkcije EasyStart

- 1 Postavite dršku na priključen punjač.
- 2 Pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje dok je ručka na punjaču.
- 3 Zadržite pritisnuto dugme za uključivanje/isključivanje dok ne čujete kratki zvučni signal (nakon 3 sekunde).
- 4 Otpustite dugme za uključivanje/isključivanje.
- 5 Nakon što otpustite dugme za uključivanje/isključivanje, čućete tri tona.
  - Trostruki ton koji je prvo slab, zatim srednje jačine i na kraju najjači označava da ste aktivirali funkciju EasyStart.
  - Trostruki ton koji je prvo jak, zatim srednje jačine i na kraju najslabiji označava da ste deaktivirali funkciju EasyStart.

## Čišćenje

Philips Sonicare četkicu za zube treba redovno da čistite kako biste uklonili pastu za zube i sve druge ostatke. Ako ne budete čistili četkicu za zube Philips Sonicare, proizvod može da postane nehigijenski i može da dođe do oštećenja.

**Upozorenje: Nemojte čistiti proizvode ili pribor oštrim predmetima ili u mašini za pranje sudova, u mikrotalasnoj pećnici, hemikalijama ili u ključaloj vodi**

### Drška četkice za zube



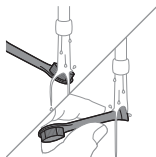
- 1 Uklonite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom. Obavezno uklonite sve ostatke paste za zube.

**Oprez: Nemojte da gurate gumenu zaptivku na metalnoj osovini oštrim predmetima pošto to može da dovede do oštećenja.**

- 2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

Napomena: Nemojte da udarate ručkom o sudoperu da biste uklonili višak vode.

### Glava četkice



- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake upotrebe.
- 2 Bar jednom nedeljno skinite glavu četkice sa drške i toplom vodom isperite njen priključak. Isperite poklopac za putovanja kad god je potrebno.

### Punjač

- 1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja.
- 2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.

## Skladište

Ako nećete koristiti proizvod duže vreme, isključite ga iz zidne utičnice, očistite ga (pogledajte poglavlje „Čišćenje”) i odložite ga na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

## Zamena

### Glava četkice

Zamenite Philips Sonicare glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate. Koristite isključivo rezervne glave četkica namenjene za Philips Sonicare.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela se nalazi na dnu drške Philips Sonicare četkice za zube (HX36XX).

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Ograničenja garancije

Uslovi međunarodne garancije ne uključuju sledeće:

- glave sa četkicom;
- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova;
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bleđenje.

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice prilikom odbacivanja aparata u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju pre vadenja.

**Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.**

**Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.**

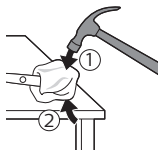
**Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.**

**Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.**

## Uklanjanje punjive baterije

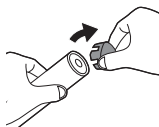
Obavezno potpuno ispraznite bateriju pre vadenja. Da biste uklonili punjivu bateriju, treba vam peškir ili krpa, čekić i odvijač sa ravnom glavom (standardni).

- 1 Da biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, skinite dršku sa punjača, uključite Philips Sonicare i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte ovaj korak dok više ne budete mogli da uključite Philips Sonicare.
- 2 Skinite i bacite glavu sa četkicom. Celu dršku prekrijte peškirom ili krpom.

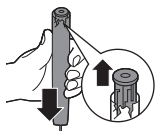


- 3 Držite gornji deo drške jednom rukom i udarite kućište drške 0,5 inča (1,3 cm) iznad donjeg kraja. Snažno udarite čekićem na sve 4 strane da biste izbacili poklopac.

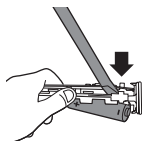
Napomena: možda ćete morati da udarite nekoliko puta da bi se unutrašnje veze prekinule.



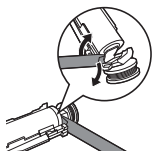
- 4 Skinite poklopac s drške četkice za zube. Ako poklopac ne može da se lako skine s kućišta, ponavljajte korak 3 dok se poklopac ne oslobodi.



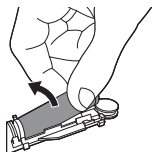
- 5 Držite dršku naopako i pritisnite osovinu o tvrdu podlogu. Ako unutrašnje komponente ne mogu da se lako odvoje od kućišta, ponavljajte korak 3 dok se ne oslobode.



- 6 Postavite odvijač između baterije i belog okvira na dnu unutrašnjih komponenti. Zatim odvajajte odvijač od baterije kako biste slomili dno belog okvira.

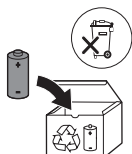


- 7 Umetnite odvijač između dna baterije i belog okvira kako biste slomili metalni jezičak koji povezuje bateriju sa zelenom štampanom pločom. Na taj način će se donji kraj baterije odvojiti od okvira.



- 8 Uхватite bateriju i odvojite je od unutrašnjih komponenti kako biste slomili drugi metalni jezičak baterije.

**Oprez: pazite na oštre ivice jezičaka baterije da ne biste povredili prste.**



- 9 Kontakte na bateriji zaštitite trakom kako preostali napon baterije ne bi prouzrokovao kratak spoj. Punjivu bateriju sada je moguće reciklirati, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.

## VAROITUKSET

- Älä kastele latureita.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että verkkolaitteet, laturit ja matkakotelot ovat täysin kuivia, ennen kuin liität ne.
- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain alkuperäistä USB-kaapelia ja USB-virtalähdettä, jos ne on toimitettu tuotteen mukana.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite on vahingoittunut, lopeta sen käyttö ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso "Takuu ja tuki").
- Jos USB-johto tai -virtalähde on vahingoittunut, lopeta sen käyttö.
- Älä käytä latureita ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- Älä puhdisti mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa.
- Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen.
- Lopeta harjaspään käyttö, jos ilmenee katkenneita tai taipuneita harjaksia. Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta.
- Vältä suoraa kosketusta tuotteisiin, jotka sisältävät eteerisiä öljyjä tai kookosöljyä. Niiden koskettaminen voi johtaa harjasten irtoamiseen.

## LÄÄKETIETEELLISET VAROITUKSET

- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta verenvuotoa, jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeisten kahden kuukauden aikana, kysy neuvoa hammaslääkäriltä ennen laitteen käyttöä.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Jos epäröit käyttää laitetta terveydellisistä syistä, neuvottele laitteen käytöstä ensin lääkärin kanssa.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön eikä sitä ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.

## PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET

- Lataa vain Philips turvahyväksytyillä WAA1001-, WAA2001-verkkolaitteilla, joiden tulo on 100–240 V, 50/60 Hz, 3,5 W ja lähtö on 5 V DC, 2,5 W. Verkkolaitteiden luettelon löydät osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Tässä laitteessa on akkuja, jotka voi poistaa vain ammattilainen.
- Lataa ja käytä tuotetta 32 °F / 0–104 °F / 40 °C:n lämpötilassa.
- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita ja kulutustarvikkeita.
- Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, ylilataa niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Pehdy kierrätystä käsittelevään osioon.
- Tämä laite sisältää ladattavan litiumioniakun. **KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI.**



Tuotteessa voi olla seuraavanlaisia merkkejä:

Lue Käyttäjän opas.



XXXXXX

Irrotettava virtalähde Osa: "xxxxxx" osoittaa käytettävien hyväksytyjen latureiden mallinumeron.

## Säilytys ja kuljetus

- Lämpötila (säilytys ja kuljetus) -10–60 °C.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

## Käyttötarkoitus

1000 Series- ja 2000 Series -sähköhammasharjat on tarkoitettu poistamaan hampaisiin kertynyt plakki ja ruokajäämät hammasmädän vähentämiseksi sekä suuterveyden parantamiseksi ja ylläpitämiseksi. 1000 Series- ja 2000 Series -sähköhammasharjat on tarkoitettu kuluttajien kotikäyttöön. Aikuisen on valvottava lasten hammasharjan käyttöä.

## Philips Sonicare -hammasharjasi

- 1 Hygieeninen suojus
- 2 Harjaspää
- 3 Runko
- 4 Virtapainike
- 5 Akun tason ilmaisin
- 6 USB-laturi (sovitin ei sisälly pakkaukseen)

Huomautus: Seinäsovitin ei sisälly pakkaukseen. Käytä vain 5 V:n IPX4-sovitinta (tyyppi A).

## Käyttöönotto

### Harjaspään kiinnittäminen



- 1 Kohdista harjaspää siten, että harjakset osoittavat samaan suuntaan kuin rungon etupuoli.



- 2 Paina harjaspäätä metallivarteen, kunnes se pysähtyy.

Huomautus: Rungon ja harjaspään välissä on pieni väli. Tämä on normaalia. Näin hammaspää pystyy värisemään asianmukaisella tavalla.

### Philips Sonicare -hammasharjan lataaminen

- 1 Liitä USB-latausjohto sovittimeen, joka on kytketty pistorasiaan.
- 2 Aseta runko laturiin.
  - Akun varaustason merkkivalo syttyy, ja rungosta kuuluu kaksi merkkiäntä. Tämä osoittaa, että hammasharjaa ladataan.

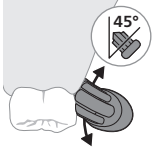
Huomautus: Akun lataaminen täyteen voi kestää jopa 24 tuntia, mutta Philips Sonicare -hammasharjaa voi käyttää, vaikka akku ei olisi latautunut täyteen.

### Philips Sonicare -hammasharjan käyttäminen

Jos käytät Sonicare-hammasharjaa ensimmäistä kertaa, on normaalia, että tunnet enemmän värinää kuin tavallisista hammasharjaa käytettäessä. On yleistä, että uudet käyttäjät painavat sähköhammasharjaa liian voimakkaasti. Paina hammasharjaa vain kevyesti ja anna sen harjata puolestasi. Noudata alla annettuja harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi. Uuden Sonicare-sähköhammasharjan

käytön aloittamisen helpottamiseksi EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. Tämä toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän Philips Sonicare -hammasharjan käyttöön.

## Harjausohjeet



- 1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.
- 2 Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa (45 astetta) ja paina hellävaraisesti niin, että harjakset ulottuvat ienrajaan tai hieman ienrajan alapuolelle.

Huomautus: Pitele harjaa niin, että harjan keskiosa on koko ajan kosketuksissa hampaisiin.

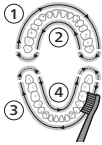
- 3 Käynnistä Philips Sonicare painamalla virtapainiketta.
- 4 Paina harjaksia kevyesti vasten hampaita ja ienrajaa. Harjaa hampaat pienin edestakaisin liikkein niin, että harjakset ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko harjausjakson ajan.

Huomautus: Harjasten pitäisi leventyä hieman. Emme suosittele hankaamista tavallisen hammasharjan tapaan.

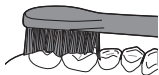


- 5 Jos haluat puhdistaa etuhampaiden sisäpinnat, kallista runkoa niin, että se on puoliksi pystyasennossa. Harjaa tämän jälkeen jokainen hammas erikseen pystysuorin liikkein.

Huomautus: Jos haluat varmistaa, että saat harjattua kaikki hampaat harjatessa, jaa suu neljään osaan QuadPacer-toiminnolla (katso luku Toiminnot).



- 6 Aloita harjaus osasta 1 (ylähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 2 (ylähampaiden sisäpinta). Harjaa seuraavaksi osa 3 (alähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 4 (alähampaiden sisäpinta).



- 7** Harjauksen jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta. Voit halutessasi harjata myös kielen joko hammasharja käynnistettynä tai sammutettuna. Philips Sonicare -hammasharjan käytön pitäisi olla turvallista hammasraudoille (harjaspäät kuluvat nopeammin, kun niillä harjataan hammasrautoja) ja korjatuille hampaille (paikoille, kruunuille ja pinnoituksille), jos ne on kiinnitetty kunnolla. Ota ongelman ilmetessä yhteyttä hammaslääkäriin.

**Huomautus:** Kun Philips Sonicare -hammasharjaa käytetään kliinisessä tutkimuksessa, rungon on oltava täydessä latauksessa ja EasyStart-toiminnon pois käytöstä.

## Lataus ja akun tila

- 1 Kiinnitä USB-latausjohto sovittimeen ja kytke sovitin pistorasiaan.
- 2 Aseta runko laturiin.

**Huomautus:** Rungosta kuuluu kaksi lyhyttä äänimerkkiä sen merkiksi, että runko on asetettu laturiin oikein ja että se latautuu.

**Huomautus:** Tämä Philips Sonicare -hammasharja on suunniteltu toimimaan vähintään 28 harjauksituntua, joista jokainen kestää 2 minuuttia (14 päivää, jos hammasharjaa käytetään kaksi kertaa päivässä). Akun varaustason ilmaisin näyttää akun tilan, kun suoritat 2 minuutin harjauksitunnon, kun keskeytät rungon käytön tai kun runko latautuu.

## Akun tila (kun runko on asetettu toimivaan laturiin)

Akun tila	Akun merkkivalo
Täynnä	Tasaisesti palava vihreä (sammuu 30 sekunnin kuluttua)
Lataaminen	Vilkkuva vihreä

## Akun tila (kun runkoa ei ole asetettu laturiin)

Akun tila	Akun merkkivalo	Ääni
Täynnä	Tasaisesti palava vihreä	-
Osittain täynnä	Vilkkuva vihreä	-
Pieni	Vilkkuva oranssi	3 äänimerkkiä
Tyhjä	Vilkkuva oranssi	2 sarjaa, joissa on 5 äänimerkkiä

Huomautus: Energian säästämiseksi akun merkkivalo sammuu, kun hammasharja ei ole käytössä.

Huomautus: Kun akku on täysin tyhjä, Philips Sonicare -hammasharja sammuu. Aseta Philips Sonicare -hammasharja lataukseen laturiin.

Huomautus: Jotta akku olisi aina täyteen ladattu, voit pitää Philips Sonicare -hammasharjaa laturissa, kun sitä ei käytetä.

## Ominaisuudet

### QuadPacer



QuadPacer on intervalliajastin, joka antaa lyhyen äänimerkin ja pysäyttää käytön hetkeksi, jotta muistat harjata suun 4 osaa tasaisesti ja hyvin. Tässä Philips Sonicare -hammasharjassa QuadPacer-toiminto on toimitushetkellä käytössä.

### SmarTimer

SmarTimer ilmoittaa harjauksen päättymisestä katkaisemalla virran hammasharjasta harjauksen päätyttyä.

Hammaslääkärit suosittelevat, että hampaita harjataan vähintään 2 minuuttia kaksi kertaa päivässä.

Huomautus: Jos painat virtapainiketta harjausjakson aikana, hammasharja pysäytetään. Jos tauko kestää 15 sekuntia, SmarTimer nollaantuu.

## EasyStart

Tässä Philips Sonicare -mallissa EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. EasyStart-toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjauksen aikana totuttaen käyttäjän Philips Sonicare -hammasharjan käyttöön.

### EasyStart-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

- 1 Aseta runko laturiin, joka on liitetty pistorasiaan.
- 2 Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna rungon ollessa paikallaan laturissa.
- 3 Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes kuulet lyhyen äänimerkin (kolmen sekunnin kuluttua).
- 4 Vapauta virtapainike.
- 5 Virtapainikkeen vapauttamisen jälkeen kuulet kolme äänimerkkiä.
  - Kolme äänimerkkiä (matalasta korkeaan) merkitsee, että EasyStart-toiminto on otettu käyttöön.
  - Kolme äänimerkkiä (korkeasta matalaan) merkitsee, että EasyStart-toiminto on poistettu käytöstä.

## Puhdistus

Philips Sonicare -hammasharja ja lisävarusteet on puhdistettava säännöllisesti hammastahnan ja muiden jäämien poistamiseksi. Jos näin ei tehdä, Philips Sonicare -hammasharjan käyttö ei ole hygieenistä ja tuote voi vaurioitua.

**Varoitus: Älä puhdistu tuotetta tai lisävarusteita terävillä esineillä tai astianpesukoneessa, mikroaaltouunissa, kemikaaleilla tai kuumalla vedellä.**

## Hammasharjan runko



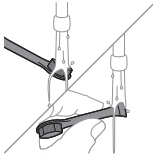
- 1 Poista harjaspää ja huuhtele metallivarren alue lämpimällä vedellä. Varmista, että kaikki hammastahnajäämät on poistettu.

**Varoitus: Älä paina metallivarren kumitiivistettä terävillä esineillä, ettei tiiviste vahingoitu.**

- 2 Pyyhi koko runko kostealla liinalla.

Huomautus: Älä napauta rungolla pesuallasta ylimääräisen veden poistamiseksi.

## Harjaspää



- 1 Huuhtele harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen.
- 2 Irrota harjaspää rungosta ja huuhtele harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä. Huuhtele suojus tarpeen mukaan.

### Laturi

- 1 Irrota laturi aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- 2 Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.

## Säilytys

Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta, puhdista se (katso kohta Puhdistus) ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa sekä poissa suorasta auringonvalosta.

## Vaihto

### Harjaspää

Vaihda Philips Sonicare -harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä. Käytä vain Philips Sonicare -vaihtoharjaspäitä.

## Mallinumeron etsiminen

Löydät mallinumeron (HX36XX) Philips Sonicare -hammasharjan rungon pohjasta.

## Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

## Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei kata seuraavia tapauksia:

- Harjaspäät.
- Luvattomien vaihto-osien käytöstä aiheutuneet vahingot.
- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalia käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.

## Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

## Sisäisen ladattavan akun poistaminen

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun. Suojaa silmäsi, kätesi, sormesi ja työskentelyalusta.**

**Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin**



**käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.**

**Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.**

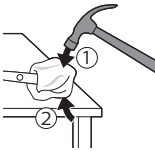
**Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.**

## Akun irrottaminen

Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

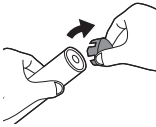
Jos poistat ladattavan akun itse, tarvitset pyyhkeen tai liinan, vasaran ja tasakantaisen ruuvitaltan.

- 1 Voit purkaa akun varauksen, kun poistat rungon laturista. Kytke Philips Sonicare-hammasharjaan virta ja anna sen käydä pysähtymiseen saakka. Toista tämä vaihe, kunnes Philips Sonicare-hammasharja ei enää käynnisty.
- 2 Irrota ja hävitä harjaspää. Peitä runko kauttaaltaan pyyhkeellä tai liinalla.

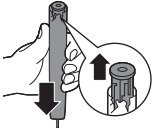


- 3 Pitele rungon yläosaa yhdellä kädellä ja lyö rungon koteloa 1 cm:n päästä rungon pohjasta. Iske vasaralla laitteen kaikille 4 puolelle, jotta päätykansi irtoaa.

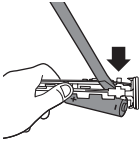
Huomautus: Laitteen päätä on ehkä iskettävä useita kertoja, jotta sisäiset liitokset katkeavat.



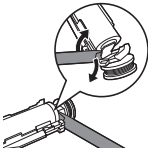
- 4 Irrota hammasharjan rungon päätykansi. Jos päätykansi ei irtoa helposti kotelosta, toista vaihetta 3, kunnes päätykansi irtoaa.



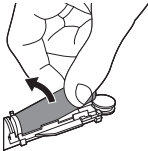
- 5 Pidä runkoa ylösalaisin ja paina vartta kovaa alustaa vasten. Jos laitteen sisäosat eivät irtoa helposti kotelosta, toista vaiheen 3 toimenpiteitä niin kauan, kunnes sisäosat irtoavat.



- 6 Aseta ruuvitaltta akun ja sisäosien pohjassa olevan valkoisen kehyksen väliin. Väännä sitten ruuvitalttaa akusta poispäin, jotta valkoisen kehyksen pohja katkeaa.

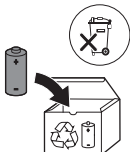


- 7 Katkaise akun ja vihreän piirilevyn välinen metallikieleke asettamalla ruuvitaltta akun pohjan ja valkoisen kehyksen väliin. Näin akun pohja irtoaa kehyksestä.



- 8 Katkaise toinen akun metallikieleke tarttumalla akkuun ja vetämällä se ulos tuotteen sisäosista.

**Vaara: Varo akun kielekkeiden teräviä reunoja, jotta et vahingoita sormiasi.**



- 9 Peitä akun koskettimet teipillä, ettei akun jäännösvaraus aiheuta oikosulkua. Ladattava akku on nyt valmis kierrätettäväksi. Laitteen muut osat voidaan hävittää asianmukaisesti.

## Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.

## VARNINGAR

- Håll laddarna borta från vatten.
- Efter rengöring ska du se till att adaptrar, laddare och resefodral är helt torra innan du ansluter dessa.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd den ursprungliga USB-kabeln och USB-strömförsörjningsenheten.
- Den här apparaten innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Använd inte apparaten om den är skadad och kontakta kundtjänst i ditt land (se "Garanti och support").
- Använd inte USB-kabeln eller USB-strömförsörjningsenheten om den är skadad.
- Använd inte laddare utomhus eller nära uppvärmda ytor.
- Rengör inga delar i diskmaskin.
- Apparaten har utformats endast för rengöring av tänder, tandkött och tunga.
- Sluta använda ett borsthuvud om det har skadade eller böjda strån. Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare vid märkbart slitage.
- Undvik direkt kontakt med produkter som innehåller eteriska oljor eller kokosolja. Kontakten kan leda till att borsten lossnar.

## MEDICINSKA VARNINGAR

- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig blödning uppstår efter användning, om det fortsätter att blöda efter en veckas användning eller om du upplever obehag eller smärta.
- Om du har genomgått operation i munnen eller tandköttet de senaste två månaderna ska du rådgröra med din tandläkare innan du använder apparaten.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgröra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Om du har hälsoproblem bör du rådfråga läkare innan du använder apparaten.
- Apparaten är avsedd för egenvård och inte för att användas på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -klinik.

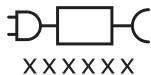
## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERI

- Ladda endast med Philips WAA1001, WAA2001 eller säkerhetsgodkända adaptrar med ingångsvärden (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) och utgångsvärden (5 VDC; 2,5 W). Listan över adaptrar finns på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Denna apparat innehåller batterier som endast får tas ut av kvalificerade personer.
- Ladda och använd produkten i temperaturer mellan 32 °F / 0 °C och 104 °F / 40 °C.
- Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika modeller.
- Använd endast tillbehör och förbrukningsartiklar från Philips.
- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.

- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.
- Apparaten har en uppladdningsbar litiumjoncell. **MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT.**

Följande symboler kan visas på produkten:

Läs mer i användarhandboken.



Löstagbar strömförsörjningsdel: "xxxxxx" anger modellnumret för godkända laddare som ska användas.

## Förvarings- och transportförhållanden

- Temperatur (transport och förvaring) –10 °C till +60 °C.

## Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

## Avsedd användning

Eltandborstar i 1000 och 2000 Series används för att ta bort plack och matrester från tänderna, minska skador på tänderna och förbättra och bibehålla munhälsan. Eltandborstar i 1000 och 2000 Series är avsedda för hemmabruk. Om barn använder produkten ska detta ske under överinseende av en vuxen.

## Din Philips Sonicare-tandborste

- 1 Hygieniskt reseskydd
- 2 Borsthuvud

- 3 Handtag
- 4 Av/på-knapp
- 5 Batterinivåindikator
- 6 USB-laddare (väggadapter medföljer inte)

Obs! Väggadapter medföljer inte. Använd endast en 5 V IPX4-adapter (typ A).

## Så här gör du

### Sätta fast borsthuvudet



- 1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända i samma riktning som handtagets framsida.



- 2 Tryck sedan ned borsthuvudet ordentligt på metallskafvet tills det tar stopp.

Obs! Det finns ett litet mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget. Detta är normalt. Det gör att borsthuvudet kan vibrera.

### Ladda din Philips Sonicare

- 1 Anslut USB-laddningskabeln till en väggadapter som är inkopplad i ett eluttag.
- 2 Placera handtaget på laddaren.
  - Batterinivåindikatorns lampa tänds och handtaget piper två gånger. Detta indikerar att tandborsten laddas.

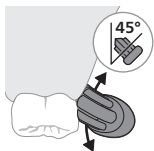
Obs! Det kan ta upp till 24 timmar att ladda batteriet helt, men du kan använda Philips Sonicare-tandborsten innan batteriet är fulladdat.

### Använda din Philips Sonicare-tandborste

Om du använder Sonicare-tandborsten för första gången är det normalt att känna större vibration än när du använder en tandborste som inte är eldriven. Det är vanligt att förstagångsanvändare trycker för hårt. Tryck

bara försiktigt och låt tandborsten sköta borsten åt dig. Följ borstningsanvisningarna nedan för bästa möjliga upplevelse. För att hjälpa dig komma igång med din nya Sonicare-eltandborste är EasyStart-funktionen redan aktiverad. Med den här funktionen ökar borstningskraften långsamt under de 14 första borstningstillfällena så att du vänjer dig vid att använda en Philips Sonicare-tandborste.

## Borstningsanvisningar



- 1 Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.
- 2 Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel (45 grader) och tryck försiktigt så att borsten kommer åt tandköttskanten eller precis under tandköttskanten.

Obs! Låt tandborstens mittdel vara i kontakt med tänderna hela tiden.

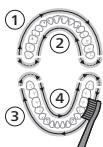
- 3 Starta Philips Sonicare genom att trycka på på/av-knappen.
- 4 Håll borsten försiktigt mot tänderna och tandköttskanten. För borsthuvudet fram och tillbaka över tänderna med små rörelser så att borsten kommer åt mellan tänderna. Gör den här rörelsen under hela borstningscykeln.

Obs! Borsten ska vara något utställda. Vi rekommenderar inte att du gnuggar som du gör med en manuell tandborste.



- 5 Rengör framtändernas insida genom att vinkla borsthandtaget halvt upprätt och göra flera vertikala överlappande borstdrag över varje tand.

Obs! Försäkra dig om att du borstar jämnt i hela munnen genom att dela in munnen i fyra delar med hjälp av QuadPacer-funktionen (se kapitlet Funktioner).



- 6 Börja med att borsta del ett (utsidan av överkäkens tänder) och borsta under 30 sekunder innan du fortsätter med del 2 (insidan av överkäkens tänder). Fortsätt med att borsta del tre (utsidan av underkäkens tänder) under 30 sekunder innan du avslutar med del fyra (insidan av underkäkens tänder).
- 7 När du har slutfört borstningscykeln kan du lägga ytterligare tid på att borsta tändernas tuggytor och de områden där tänderna missfärgas. Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen beroende på vilket du föredrar.  
Din Philips Sonicare-tandborste bör vara säker att använda på tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställning) och lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader) om de är felfria och inte sitter löst. Kontakta en tandläkare om ett problem uppstår.

Obs! När Philips Sonicare-tandborsten används i kliniska studier ska handtaget vara fulladdat och EasyStart-funktionen inaktiverad.

## Laddning och batteristatus

- 1 Anslut USB-laddningskabeln till en väggadapter och koppla in väggadaptorn i ett vägguttag.
- 2 Placera handtaget på laddaren.

Obs! Handtaget avger två korta pip som bekräftar att handtaget är rätt placerat i laddaren och att laddning pågår.

Obs! Den här Philips Sonicare-tandborsten är utformad för att ge minst 28 borstnings-sessioner, där varje session är två minuter lång (14 dagar om tandborsten används två gånger om dagen). Batterinivåindikatorn visar batteristatus när du avslutar den två minuter långa borstnings-sessionen, när du pausar handtaget och när handtaget laddas.



**Batteristatus (när handtaget står på en fungerande laddare)**

Batteristatus	Batteriindikator
Fulladdat	Fast grönt sken (stängs av efter 30 sekunder)
Laddning	Blinkande grönt sken

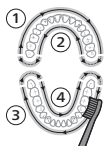
**Batteristatus (när handtaget inte står på en laddare)**

Batteristatus	Batteriindikator	Ljud
Fulladdat	Fast grönt sken	-
Delvis fulladdat	Blinkande grönt sken	-
Low (låg)	Blinkar orange	3 pipljud
Tomt	Blinkar orange	2 omgångar om 5 pipljud

Obs! Batterilampan släcks när den inte används för att spara energi.

Obs! Din Philips Sonicare-tandborste stängs av när batteriet är helt tomt. Placera din Philips Sonicare-tandborste i laddaren för att ladda den.

Obs! Om du vill att batteriet alltid ska vara fulladdat kan du låta Philips Sonicare-tandborsten stå i laddaren när du inte använder den.

**Funktioner****QuadPacer**

QuadPacer är en intervalltimer som har ett kort pipljud och en paus som påminner dig om att borsta de fyra delarna av munnen lika länge och grundligt. Den här Philips Sonicare-tandborsten levereras med QuadPacer-funktionen aktiverad.

## SmarTimer

SmarTimer-funktionen anger att borstningscykeln är slut genom att automatiskt stänga av tandborsten i slutet av borstningscykeln.

Tandläkare rekommenderar att tänderna borstas minst två minuter två gånger om dagen.

Obs! Om du trycker på av/på-knappen när du har börjat borsta tänderna gör tandborsten ett uppehåll. Efter en paus på 15 sekunder nollställs SmarTimer.

## EasyStart

Den här Philips Sonicare-modellen levereras med EasyStart-funktionen aktiverad. EasyStart-funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningstillfällena, så att du vänjer dig vid borstning med Philips Sonicare.

### Aktivera eller inaktivera EasyStart

- 1 Placera handtaget på en inkopplad laddare.
- 2 Tryck på av/på-knappen medan handtaget fortfarande står på laddaren.
- 3 Håll av/på-knappen intryckt tills du hör en kort signal (efter 3 sekunder).
- 4 Släpp av/på-knappen.
- 5 När du har släppt av/på-knappen hör du tre signaler.
  - En trippelton (låg-medel-hög) indikerar att EasyStart-funktionen har aktiverats.
  - En trippelton (hög-medel-låg) indikerar att EasyStart-funktionen har inaktiverats.

## Rengöring

Du bör rengöra din Philips Sonicare-tandborste regelbundet för att ta bort tandkräm och andra rester. Om du inte rengör din Philips Sonicare-tandborste kan det resultera i en ohygienisk produkt och skada kan uppstå.

**Varning! Rengör inte produkten eller tillbehör med vassa föremål eller i diskmaskin, mikrovågsugn, med kemikalier eller i kokande vatten**

## Tandborsthandtag



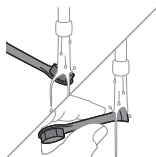
- 1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskaftet med varmt vatten. Var noga med att ta bort eventuella rester av tandkräm.

**Varning! Tryck inte vassa föremål mot gummiförslutningen på metallskaftet, eftersom det kan orsaka skada.**

- 2 Torka av hela handtagets yta med en fuktig trasa.

Obs! Knacka inte handtaget på vasken för att få bort överflödigt vatten.

## Borsthuvud



- 1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.
- 2 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan. Skölj även reseskyddet vid behov.

## Laddare

- 1 Dra ur nätsladden innan du rengör laddaren.
- 2 Torka av laddaren med en fuktig trasa.

## Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du dra ur kontakten, rengöra produkten (se kapitlet "Rengöring") och förvara den på en sval och torr plats där den inte utsätts för direkt solljus.

## Byte

### Borsthuvud

För bästa resultat bör du byta ut borsthuvudet på Philips Sonicare var tredje månad. Använd bara Philips Sonicare-borsthuvuden.

## Hitta modellnumret

Titta på undersidan av Philips Sonicare-tandborsthandtaget för modellnumret (HX36XX).

## Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa den internationella garantibroschyren.

## Garantibegränsningar

De internationella garantivillkoren omfattar inte följande:

- Borsthuvuden.
- Skada som orsakas av användning av reservdelar som inte har godkänts.
- Skador som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation.
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.

## Återvinning



- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

## Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet. Se till att skydda ögon, händer, fingrar och det underlag du arbetar på.**

**Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.**

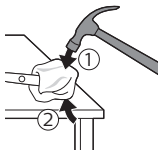
**Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.**

**Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.**

### Ta ur det laddningsbara batteriet

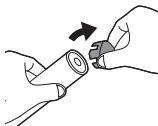
Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det. Du behöver en handduk eller tygbit, en hammare och en skruvmejsel med rak klinga (standardtyp) för att ta ur det laddningsbara batteriet.

- 1 Du tömmer det laddningsbara batteriet på ström genom att ta loss handtaget från laddaren, starta Philips Sonicare och låta den vara i gång tills den stannar. Gör om samma sak tills det inte längre går att starta Philips Sonicare.
- 2 Ta bort och kassera borsthuvudet. Täck över hela handtaget med en handduk eller en tygbit.

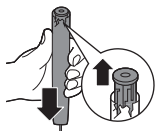


- 3 Håll i den övre delen av handtaget med en hand och slå på handtagsets hölje en dryg centimeter ovanför den nedre änden. Slå hårt med en hammare på handtagsets alla fyra sidor för att lossa ändlocket.

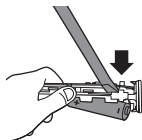
Obs! Du kan behöva slå flera gånger mot den nedre änden för att göra sönder snäppfästena på insidan.



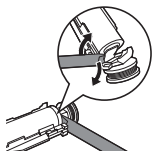
- 4 Ta bort ändlocket från tandborsthandtaget. Om ändlocket inte lossnar lätt från höljet upprepar du steg 3 tills ändlocket lossnar.



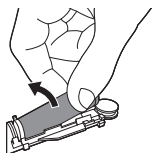
- 5 Håll handtaget upp och ned och tryck skaftet nedåt mot en hård yta. Om de inre komponenterna inte lossnar lätt från höljet upprepar du steg 3 till dess att de inre komponenterna lossnar.



- 6 Kila fast skruvmejseln mellan batteriet och den vita ramen längst ned på de inre komponenterna. Bänd skruvmejseln uppåt, bort från batteriet, för att bryta sönder den vita ramens nederdel.

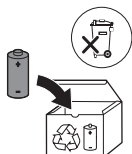


- 7 För in skruvmejseln mellan botten av batteriet och den vita ramen för att bryta loss metallflik som ansluter batteriet till det gröna kretskortet. Batteriets nederdel lossnar då från ramen.



- 8 Ta tag i batteriet och dra det bort från de inre komponenterna för att bryta loss batteriets andra metallflik.

**Varning! Var försiktig så att du inte gör illa fingrarna på batteriflikarnas vassa kanter.**



- 9 Täck över batteriets kontakter med tejp för att förhindra att en kortslutning kan uppstå om det finns energi kvar i batteriet. Det laddningsbara batteriet kan nu återvinnas, och resten av produkten kan kasseras på lämpligt sätt.

## Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) adresinden kaydedtirin.

## Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü sadece kullanım amacına göre kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

## Uyarılar

- Şarj cihazlarını sudan uzak tutun.
- Temizleme işleminden sonra, bağlamadan önce adaptörlerin, şarj cihazlarının ve seyahat çantalarının tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bu cihazın çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı, sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Küçük çocukların ürünle oynamaları engellenmelidir.
- Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. Varsa, sadece orijinal USB kablosunu ve USB güç kaynağı ünitesini kullanın.
- Bu cihaz kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parça içermemektedir. Cihaz hasar görürse, ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun (bkz. "Garanti ve destek").
- USB kablosu veya USB güç kaynağı ünitesi hasarlıysa kullanmayı bırakın.
- Şarj cihazlarını dış mekanda veya sıcak yüzeylerin yakınında kullanmayın.
- Ürünün hiçbir parçasını bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Bu cihaz sadece diş, diş eti ve dil temizliği için tasarlanmıştır.
- Tüyleri kırılan veya bükülen fırça başlığını kullanmayı bırakın. Fırça başlığını her 3 ayda bir veya yıpranma belirtileri oluşmuşsa, daha erken değiştirin.
- Uçucu yağlar veya hindistancevizi yağı içeren ürünlerle doğrudan temastan kaçın. Temas, fırça kıllarının yerinden çıkmasına neden olabilir.

## TIBBİ UYARILAR

- Kullanımdan sonra kanama meydana gelirse, bir haftalık kullanımdan sonra kanama devam ederse ya da rahatsızlık veya acı hissederseniz ürünü kullanmayı bırakıp diş hekiminize veya doktorunuza başvurun.
- Son 2 ay içinde bir diş veya diş eti ameliyatı geçirdiyse, bu cihazı kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Kalp pili ya da ameliyatla takılan başka bir cihaz kullanıyorsanız, ağız duşunu kullanmadan önce doktorunuza ya da üreticiye danışın.
- Tıbbi açıdan bilgi almak için bu cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Bu cihaz bir kişisel bakım cihazıdır ve diş muayenehanelerinde veya hastanelerde birden fazla hasta üzerinde kullanılmamalıdır.

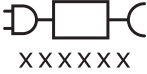
## PİL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Yalnızca Philips WAA1001, WAA2001, uygun giriş değerleri (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) ve çıkış değerlerine (5 Vdc; 2,5 W) sahip güvenlik onaylı adaptörlerle şarj edin. Adaptörlerin listesi için lütfen **www.philips.com/support** adresine bakın
- Bu cihaz, yalnızca vasıflı kişilerce çıkarılabilen piller içerir.
- Ürünü 32 °F / 0 °C ile 104 °F / 40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin ve kullanın.
- Ürünü sadece kullanım amacına göre kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.
- Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın.
- Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Ürün aşırı ısınır veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili delmeyin, sökmeyin, değişiklik yapmayın ve hasar görmemesini sağlayın. Pillere kısa devre, aşırı yüklenme veya tersine yüklenme yapmayın.
- Bu cihaz değiştirilebilir olmayan piller içermektedir. Pil kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, cihaz uygun şekilde atılmalıdır; Geri Dönüşüm ile ilgili bölüme bakın.



- Bu cihaz bir Lityum-iyon şarj edilebilir hücre içerir. UYGUN ŞEKİLDE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMELİ VEYA ATILMALIDIR.

Ürün üzerinde aşağıdaki simgeler bulunabilir:  
Kullanım Kılavuzunu okuyun.



Sökülebilir Güç Besleme Ünitesi Parçası: "xxxxxx" ifadesi, kullanılabilir onaylanmış şarj cihazlarının model numarasını belirtir.

## Saklama ve taşıma koşulları

- Sıcaklık (Taşıma ve Depolama) -10 °C ila +60 °C (14 °F ila 140 °F).

## Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

## Kullanım amacı

1000 ve 2000 Series elektrikli diş fırçaları, diş çürümelerini azaltmak ve ağız sağlığını iyileştirmek ve korumak için yapışkan plak ve gıda kalıntılarını dişlerden uzaklaştırmak üzere tasarlanmıştır. 1000 ve 2000 Series elektrikli diş fırçaları tüketicilerin evde kullanımı için tasarlanmıştır. Çocuklar tarafından kullanımı yetişkin gözetiminde olmalıdır.

## Philips Sonicare diş fırçanız

- 1 Hijyenik seyahat başlığı
- 2 Fırça başlığı
- 3 Sap

- 4 Açma/kapama düğmesi
- 5 Düşük pil göstergesi
- 6 USB şarj cihazı (duvar adaptörü dahil değildir)

Not: Duvar adaptörü dahil değildir. Yalnızca 5V IPX4 adaptörü (Type A) kullanın.

## Başlangıç

### Fırça başlığını takma



- 1 Fırça başlığını, fırça kıllarını sapın ön kısmı ile aynı yöne bakacak şekilde hizalayın.



- 2 Fırça başlığını durana kadar metal çubuğun üzerine sertçe bastırın.

Not: Fırça başlığı ile sapı arasında küçük bir boşluk olması normaldir. Bu, fırça başlığının doğru şekilde titreşmesini sağlar.

### Philips Sonicare cihazınızı şarj etme

- 1 USB şarj kablosunu elektrik prizine bağlı bir duvar adaptörüne takın.
- 2 Sapı şarj cihazına yerleştirin.
  - Pil göstergesinin ışığı hızlı bir şekilde yanar ve sap iki kez bip sesi çıkarır. Diş fırçasının şarj olmakta olduğunu gösterir.

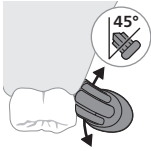
Not: Pilin tamamen şarj olması 24 saate kadar sürebilse de Philips Sonicare diş fırçasınızı tam olarak şarj olmadan da kullanabilirsiniz.

### Philips Sonicare diş fırçasının kullanımı

Sonicare diş fırçasınızı ilk kez kullanıyorsanız elektrikli olmayan bir diş fırçasına kıyasla daha fazla titreşim hissetmeniz normaldir. İlk kez kullanan kişilerin çok fazla baskı uygulamaları sık rastlanan bir durumdur. Yalnızca hafif bir şekilde bastırın ve fırçalama işini diş fırçasına

birakın. En iyi deneyim için lütfen aşağıdaki fırçalama talimatlarını uygulayın. Yeni Sonicare elektrikli diş fırçanıza geçişinize yardımcı olmak için diş fırçanız Kolay Başlama özelliği açılmış olarak sunulmaktadır. Bu özellik, ilk 14 fırçalamada gücü artırarak bir Philips Sonicare diş fırçası ile fırçalamaya uyum sağlamanıza yardımcı olur.

## Diş fırçalama talimatları



- 1 Fırçayı ıslatın ve az miktarda diş macunu sürün.
- 2 Diş fırçası kıllarını çok hafif bir açıyla (45 derece) dişlerinize yerleştirin, fırça kıllarının diş eti çizgisine ulaşması için yavaşça bastırın ya da hafifçe diş eti çizgisi altına doğru bastırın.

Not: Fırçanın orta kısmının daima dişlerle temas halinde olmasını sağlayın.

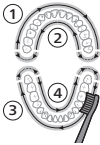
- 3 Philips Sonicare cihazınızı açmak için açma/kapama düğmesine basın.
- 4 Fırçayı hafifçe dişlerin üzerine ve diş eti çizğine yerleştirin. Dişlerinizi küçük ileri ve geri hareketlerle fırçalayarak fırça kıllarının dişlerin arasındaki bölgelere ulaşmasını sağlayın. Fırçalama döngünüz boyunca bu harekete devam edin.

Not: Fırça kılları kolayca alev alabilir. Manuel bir diş fırçasında olduğu gibi ovmanız önerilmez.

- 5 Ön dişlerin iç yüzeyini temizlemek için fırça sapını yarı dik bir şekilde yatırın ve her dişe birkaç dikey fırçalama darbesi uygulayın.



Not: Eşit fırçalama sağlamak için QuadPacer özelliğini (bkz. "Özellikler" bölümü) kullanarak ağızınızı 4 bölüme ayırın.



- 6 Fırçalamaya bölüm 1'den (üst dişlerin dış kısmı) başlayın ve bölüm 2'ye (üst dişlerin iç kısmı) geçmeden önce 30 saniye boyunca fırçalayın. Fırçalamaya bölüm 3'den (alt dişlerin dış kısmı) başlayın ve bölüm 4'e (alt dişlerin iç kısmı) geçmeden önce 30 saniye boyunca fırçalayın.



- 7 Diş fırçalamayı bitirdikten sonra, dişlerinizin çiğneme yüzeylerini ve lekeli kısımlarını fırçalayabilirsiniz. Ayrıca, tercihinize bağlı olarak diş fırçası açık ya da kapalıyken dilinizi de fırçalayabilirsiniz. Philips Sonicare diş fırçasınızı uygun şekilde yapıldığından ve tehlikeye atılmadığından emin olduğunuz diş tellerinde (telde kullanıldığında fırça başlıkları daha erken yıpranır) ve diş restorasyonlarında (dolgu, diş kronu, kaplama) kullanabilirsiniz. Sorun yaşarsanız bir diş hekimine başvurun.

Not: Klinik çalışmalar, Philips Sonicare diş fırçası tam olarak şarj edilmişken ve EasyStart özelliği devre dışıyken yürütülmelidir.

## Şarj ve pil durumu

- 1 USB şarj kablosunu duvar prizine takın, duvar adaptörünü duvardaki elektrik prizine takın.
- 2 Sapı şarj cihazına yerleştirin.

Not: Sap, sapın şarj cihazına doğru şekilde yerleştirildiğini ve şarj olduğunu onaylamak için 2 kısa bip sesi çıkaracaktır.

Not: Philips Sonicare diş fırçası, her seans 2 dakika süren en az 28 fırçalama seansı (günde iki kez kullanılırsa 14 gün boyunca) sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Pil seviyesi göstergesi, 2 dakikalık fırçalama seansını tamamladığınızda, sapı duraklattığınızda ve şarj olurken pil durumunu gösterir.

## Pil durumu (sap, çalışan şarj cihazındayken)

Pil durumu	Pil göstergesi
Dolu	Sabit yeşil (30 saniye sonra söner)
Şarj oluyor	Yanıp sönen yeşil

## Pil durumu (sap şarj cihazına takılı değilken)

Pil durumu	Pil göstergesi	Ses
Dolu	Sabit yeşil	-
Kısmen dolu	Yanıp sönen yeşil	-
Düşük	Yanıp sönen turuncu	3 sesli uyarı
Boş	Yanıp sönen turuncu	2 set 5 sesli uyarı

Not: Pil ışığı ürün kullanılmadığında tasarruf sağlamak için söner.

Not: Pil tamamen bittiğinde Philips Sonicare diş fırçası kapanır. Şarj etmek için Philips Sonicare diş fırçasını şarj cihazına yerleştirin.

Not: Pili her zaman tam şarjlı tutmak için, Philips Sonicare diş fırçasınızı kullanılmadığı zaman şarj cihazında bırakabilirsiniz.

## Özellikler

### QuadPacer



QuadPacer, ağzınızın 4 bölümünü eşit ve tümüyle fırçalamanızı hatırlatmak için kısa bir uyarı sesi çıkaran ve duraklayan bir zaman aralığı zamanlayıcısıdır. Bu Philips Sonicare diş fırçası, QuadPacer özelliği etkin olarak sunulmaktadır.

### SmarTimer

SmarTimer, fırçalama döngüsünün sonunda diş fırçasını otomatik olarak kapatarak fırçalama döngünüzün bittiğini gösterir.

Diş hekimleri günde iki kez ve en az 2 dakika boyunca fırçalamayı önermektedir.

Not: Fırçalama döngüsünü başlattıktan sonra açma/kapama düğmesine basarsanız, diş fırçası duraklar. 15 saniyelik bir duraklamadan sonra, SmarTimer sıfırlanır.

## Kolay Başlama

Bu Philips Sonicare modeli, Kolay Başlama özelliği etkin olarak sunulmaktadır. Kolay Başlama özelliği, ilk 14 fırçalamada gücü biraz arttırarak Philips Sonicare ile fırçalamaya alışmanıza yardımcı olur.

### Kolay Başlama Özelliğinin Etkinleştirilmesi veya Devre Dışı Bırakılması

- 1 Sapı prize takılı şarj cihazına yerleştirin.
- 2 Sapı şarjda dururken güç açma/kapama düğmesine basılı tutun.
- 3 Tek bir kısa bip sesi duyana kadar (3 saniye sonra) açma/kapatma düğmesine basılı tutun.
- 4 Açma/kapama düğmesini serbest bırakın.
- 5 Güç açma/kapama düğmesini serbest bıraktıktan sonra üç ses tonu duyacaksınız.
  - Düşük-orta-yüksek üçlü ton, Kolay Başlama özelliğinin etkinleştirildiği anlamına gelir.
  - Yüksek-orta-düşük üçlü ton, Kolay Başlama özelliğinin devre dışı bırakıldığı anlamına gelir.

## Temizleme

Philips Sonicare diş fırçanızı düzenli olarak diş macunu ve diğer kalıntıları yok etmek için temizlemelisiniz. Philips Sonicare diş fırçanızı temizlememeniz durumunda, hijyenik olmayan bir ürün olabilir ve hasar görebilir.

**Uyarı: Ürünü veya aksesuarları sert cisimlerle ya da bulaşık makinesi veya mikrodalga fırında veya kimyasalda ya da kaynar sıcak suda temizlemeyin**

### Diş fırçasının sapı



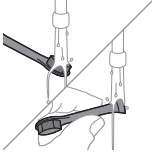
- 1 Fırça başlığını çıkarın ve metal çubuk bölümünü ılık suyla yıkayın. Kalan diş macununu temizlediğinizden emin olun.

**Dikkat: Hasar görebileceğinden, metal çubuğun üzerindeki contaya keskin cisimlerle bastırmayın.**

- 2 Sapın tüm yüzeyini nemli bir bez ile temizleyin.

Not: Fazla suyu almak için sapı lavaboya hafifçe vurmayın.

### Fırça başlığı



- 1 Her kullanımdan sonra fırça başlığını ve tüyelerini yıkayın.
- 2 Haftada en az bir defa fırça başlığını saptan çıkarın ve fırça başlığı bağlantısını ılık suyla yıkayın. Seyahat başlığını gerektiği ölçüde sık durulayın.

### Şarj Cihazı

- 1 Şarj cihazını temizlemeye başlamadan önce fişini çekin.
- 2 Şarj cihazının yüzeyini nemli bir bezle silin.

### Saklama

Ürünü uzun bir süre kullanmayacaksanız, şarj cihazını prizden çıkarın, temizleyin ('Temizleme' bölümüne bakın) ve doğrudan güneş ışığı görmeyen, serin ve kuru bir yerde saklayın.

### Değiştirme

#### Fırça başlığı

En iyi sonuçlar için Philips Sonicare fırça başlıklarını 3 ayda bir değiştirin. Sadece Philips Sonicare yedek fırça başlıklarını kullanın.

### Model numarasını öğrenme

Model numarasını Philips Sonicare diş fırçası sapının altında bulabilirsiniz (HX36XX).

### Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.

### Garanti sınırlamaları

- Aşağıdakiler, uluslararası garanti kapsamında değildir:
- Fırça başlıkları.
  - Onaylanmamış yedek parça kullanımı nedeniyle oluşan hasarlar.

- Yanlış kullanım, amaç dışı kullanım, modifikasyon veya yetkisiz kişilerce yapılan onarımdan kaynaklanan hasarlar.
- Normal yıpranma, çentikler, çizikler, aşınma, renk değiştirme veya solma.

## Geri dönüşüm



- Bu simge, ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

## Dahili şarj edilebilir pili çıkarma

Cihaz atıldığında, dahili şarj edilebilir pilin yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

**Cihazı açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın. Gözlerinizi, ellerinizi, parmaklarınızı ve üzerinde çalıştığınız yüzeyi mutlaka koruyun.**

**Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlere temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.**

**Pillere dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.**

**Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.**

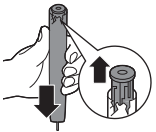
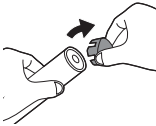
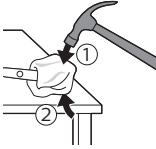


## Şarj edilebilir pili çıkarma

Pili çıkarmadan önce pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Şarj edilebilir pili çıkarmak için havlu veya bez, çekiç ve düz uçlu (standart) bir tornavida kullanmanız gerekir.

- 1 Şarj edilebilir pilin tüm şarjını bitirmek için sapı şarj cihazından çıkarın, Philips Sonicare'i açın ve durana kadar çalıştırın. Philips Sonicare açılmayana kadar bu işlemi tekrarlayın.
- 2 Fırça başlığını çıkarın ve atın. Sapın tamamını bir havlu veya bez ile kapatın.

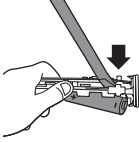


- 3 Sapı tek elinizle üst kısmından tutun ve sap muhafazasına alt kısmın 1,2 cm üstünden vurun. Uç kapağı çıkartmak için 4 taraftan da çekiçle sertçe vurun.

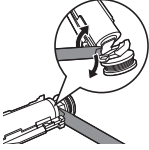
Not: İç kısımdaki geçmeli bağlantıları koparmak için uç kısmına birkaç kez vurmanız gerekebilir.

- 4 Uç kapağı dış fırçası sapından çıkarın. Uç kapak muhafazadan kolayca ayrılmazsa uç kapak ayrılana kadar 3. adımı tekrarlayın.

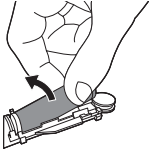
- 5 Sapı ters tutarak çubuğu sert bir yüzeye bastırın. İç kısımdaki parçalar muhafazadan kolayca ayrılmazsa bu parçalar ayrılana kadar 3. adımı tekrarlayın.



- 6 Tornavidayı iç kısımdaki parçaların alt tarafında bulunan pil ile beyaz çerçeve arasına yerleştirin. Ardından beyaz çerçevenin alt kısmını kırmak için tornavidayı pilden çıkarın.

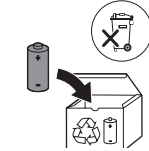


- 7 Pili yeşil baskılı devre plakasına bağlayan metal tırnağı kırmak için tornavidayı pilin alt kısmı ile beyaz çerçeve arasına takın. Bu işlem, pilin alt kısmının çerçeveden ayrılmasını sağlar.



- 8 İkinci metal pil tırnağını kırmak için pili tutun ve iç kısımdaki parçalardan çekerek çıkarın.

**Dikkat: Parmaklarınıza zarar vermemek için pil tırnaklarının sivri uçlarına dikkat edin.**



- 9 Kalan pil şarjından oluşabilecek elektrik kısa devrelerini önlemek için pil bağlantılarını bantla kaplayın. Şarj edilebilir pil geri dönüştürülebilir; ürünün geri kalan parçaları da uygun bir şekilde atılmalıdır.

## Tanyşdyryş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndan doly peýdalanmak üçin, önümiňizi [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) salgysynda bellige alyň.

## Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu möhüm maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnap goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär.

## DUÝDURYŞLAR

- Zaryadnikleri suwdan uzakda saklaň.
- Arassalanyňyzdan soň adapterleri, zaryad berijileri we syýahat çehollaryny birikdirmezden ozal olaryň doly gurandygyna göz ýetiriň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälim edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Çagalaryň önüm bilen oýnamazlygyny üpjün etmek üçin olary gözegçilikde saklamaly.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Eger berlen bolsa, diňe original USB kabelini we USB tok üpjünçilik bloguny ulanyň.
- Bu enjamda ulanyjynyň tehniki hyzmat edip biljek şaýlary ýokdur. Eger enjama zeper ýetse, ony ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky (ser. "Kepillik we goldaw") Müşderi goldaw merkezine ýüz tutuň.
- USB kabele ýa-da USB tok üpjünçilik enjamyna zeper ýeten bolsa, ony ulanmagy bes ediň.
- Zaryadnikleri daşarda ýa-da gyzgyn üstleriň golaýynda ulanmaň.
- Önümiň hiç bir bölegini gap-gaç ýuwujyda arassalamaň.
- Bu enjam diňe dişleri, diş etini we dili arassalamak üçin dizaýn edilendir.
- Gyllary mynjyran ýa-da eplenen çotga nasadkasyny ulanmagy bes ediň. Nasadkany her 3 aýdan ýa-da könelme alamatlary ýüze çyksa, ondan hem ir çalşyryň.
- Düzümünde efir ýaglary ýa-da kokos ýagy bar bolan önümler bilen gönümel galtaşdyрмаň. Galtaşma gyllaryň gopmagyna eltip biler.

## LUKMANÇYLYK DUÝDURYŞLARY

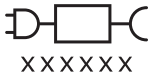
- Eger ulanyşdan soň çendenäsa ganama ýüze çyksa, ganama ulanyşdan 1 hepde geçensoň ýüze çykмага dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we stomatolog/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger öňki 2 aýda agyz ýa-da diş eti operasiýasyny geçiren bolsaňyz, bu enjamy ulanmazdan öň stomatologyňyz bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan öň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürijisine ýüz tutuň.
- Eger lukmançylyk taýdan şübhelenseňiz, bu enjamy ulanmazdan öz lukmanyňyz bilen maslahatlaşyň.
- Bu önüm şahsy ideg enjamy bolup, stomatologik klinikada ýa-da edarada birnäçe näsagda ulanmak üçin niýetlenilmeýär.

## BATAREÝIŇ HOWPSUZLYGY BOÝUNÇA GÖZÜKDIRIJILER

- Diňe Philips WAA1001, WAA2001, (100 - 240V~; 50/60Hz; 3,5W) giriş derejeleri we (5V hemişelik tok; 2,5W) çykyş derejeleri bolan howpsuzlygy tassyklanan adapterler bilen zarýad beriň. Adapterleriň sanawy üçin, **www.philips.com/support** salgysyna serediň
- Bu enjamda diňe professional işgärler tarapyndan aýrylmaly batareýalar bar.
- Önüme 32 °F / 0 °C we 104 °F / 40 °C aralygynda zarýad beriň we şol aralykda ulanyň.
- Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbapalaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnap goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.
- Diňe hakyky Philips esbapalaryny we sarp ediş materiallaryny ulanyň.
- Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgese ýa-da zarýad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zarýad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.

- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagyň önüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zaryad bermäň ýa-da ters tarapdan zaryad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, Gaýtadan işlemek baradaky bölüme serediň.
- Bu enjamda zaryad berip bolýan litiý-ion batareýjik bar. TÄZEDEN DIKELDIŞE BERILMELI ÝA-DA TALABALAÝYK ZYŇYLMALY.

Önümde şu aşakdaky simwollaryň görünmegi mümkin:  
Operatoryň Gollanmasyny okaň.



Dakylýan tok beriş blogy: “xxxxxx” ulanylmak üçin tassyklanylýan zaryadnikleriň model belgisini görkezýär.

## Saklamagyň we daşamagyň şertleri

- Temperatura (Daşalanynda we amarda saklananda) -10 °C bilen +60 °C (14 °F bilen 140 °F) arasynda.

## Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylyly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

## Niýetlenilýän ulanyş

1000 we 2000 seriýaly elektrikli diş çotgalary dişiň çüýremegini azaltmak we agyz saglygyny saklamak maksady bilen, dişlerdäki daşy hem-de ýmit galyndylaryny aýyrmaklyga niýetlenilýär. 1000 we 2000

seriyaly elektrikli diş çotgalary diňe öýde ulanmaklyga niýetlenilýär. Çagalaryň ulanmagy ulularyň gözegçiligi astynda bolmalydyr.

## Philips Sonicare diş çotgaňyz

- 1 Gigiýenik syňahat gapagy
- 2 Nasadka
- 3 Tutawaç
- 4 Aç/öçür düwmesi
- 5 Zaryad derejesi görkezijisi
- 6 USB zaryadnik (diwar adapteri degişli дәl)

Bellik: Diwar adapteri degişli дәl. Diňe 5 woltluk IPX4 adapterini (Görnüş A) ulanyň.

## Ulanmaga başlamak

### Nasadkany dakmak



- 1 Gyllar tutawajyň öň tarapy bilen bir ugra seredip durar ýaly edip, nasadkany deňläň.



- 2 Nasadkany metal walyň üstüne ol baryp durýança berk basyň.

Bellik: Nasadka bilen tutawajyň arasynda çalaja boşluk görmek adaty ýagdaýdyr. Ol nasadkanyň talabalaýyk titremegine mümkinçilik berýär.

## Philips Sonicare-iňize zaryad bermek

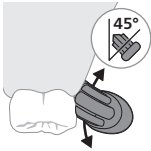
- 1 USB zaryad beriş şnuruny rozetka birikdirilgi diwar adapterine dakýň.
- 2 Tutawajy zaryadnige ýerleşdiriň.
  - Zaryad derejesi görkezijisiniň çyrasy ýagtylýar we tutawaç iki gezek bipleýär. Ol diş çotgasynyň zaryad alyp durandygyny görkezýär.

Bellik: Batareýa doly zarýad bermek 24 sagada çenli çekip biler, ýöne Philips Sonicare diş çotgasyny doly zarýad almanka-da ulanyp bilersiňiz.

## Philips Sonicare diş çotgaňzy ulanmak

Eger Sonicare diş çotgaňzy birinji gezek ulanýan bolsaňyz, elektriksiz diş çotgasyny ulanýan wagtyňyzdakydan has köp titreme duýsaňyz, ol adaty ýagdaýdyr. Ilkinji gezek ulanýanlaryň gaty basyp ulanmagy adaty ýagdaýdyr. Diňe çalaja basyş ediň we diş çotgasynyň özüniň çotgalamagyna ýol beriň. Iň gowy tejribe üçin, aşakdaky diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň. Täze Sonicare elektrikli diş çotgaňza geçmäge kömek etmek üçin, onda EasyStart aýratynlygy işledilgi gelýär. Bu aýratynlyk Philips Sonicare diş çotgasy bilen çotgalamaga uýgunlaşmagyňza kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalamanyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.

### Çotgalama görkezmeleri

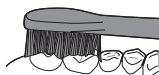
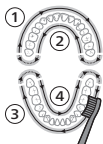


- 1 Gyllar ölläň we üstüne azajyk diş pastasyny çalyň.
- 2 Diş çotgasynyň gyllaryny dişlere çalaja burç (45 gradus) bilen goýuň we gyllar diş eti çzygyna ýa-da diş eti çzygynyň çalaja aşagyna ýeter ýaly edip, çalajadan basyň.

Bellik: Çotganyň ortasyny hemişe dişleriňize degrip saklaň.

- 3 Philips Sonicare-i işletmek üçin, aç/öçür düwmesini basyň.
- 4 Gyllary emáý bilen dişleriň üstünde we diş eti çzygynda saklaň. Gyllar dişleriň arasynda ýeter ýaly edip, çalaja öňe-ýza hereket etdirip, dişleriňizi çotgalaň. Bu hereketi çotgalama döwräňiziň dowamynda dowam ediň.

Bellik: Gyllar çalaja hüžžerip durmalydyr. El bilen ulanylýan diş çotgasynda bolşy ýaly, gazalap çotgalamak maslahat berilmeýär.



- 5 Öňdäki dişleriň iç ýüzlerini arassalamak üçin, çotganyň tutawajyny ýarym ýokarky egiň we her dişe birnäçe dik örtüşýän çotgalama hareketini ediň.

Bellik: Tutuş agyzda gyra deň çotgalamak üçin, QuadPacer aýratynlygy arkaly agyz boşlugyňyzy 4 bölege bölün ("Aýratynlyklar" bölümüne serediň).

- 6 1-nji bölekden (ýokarky dişleriň daş ýüzünden) çotgalap başlaň we 30 sekunt çotgalap, 2-nji bölege (ýokarky dişleriň iç ýüzüne) geçiň. 3-nji bölekden (aşaky dişleriň daş ýüzünden) çotgalamaga dowam ediň we 30 sekunt çotgalap, 4-nji bölege (aşaky dişleriň iç ýüzüne) geçiň.

- 7 Çotgalamagyň bir döwresini gutaranyňyzdan soň, dişleriň çeyneýän we tegmil emele gelyän ýerlerini çotgalamak üçin goşmaça wagt sarp edip bilersiňiz. Eger isleseňiz, diş çotgasyny işledip ýa-da öçürip, diliňizi hem çotgalap bilersiňiz. Philips Sonicare diş çotgaňyz ortodontik skobaly dikeldişlerde (nasadka skobada ulanylanda çalt könelýär) we diş dikeldişlerinde (plombalar, täçler, winirler) ulanmaga howpsuzdyr. Eger problema ýüze çyksa, onda diş lukmanyna ýüz tutuň.

Bellik: Philips Sonicare diş çotgasy kliniki barlaglarda ulanylanda, tutawaja doly zarýad berlen bolmalydyr we EasyStart aýratynlygy deaktiwirlenen bolmalydyr.

## Zarýad beriş we batareýa ýagdaýy

- 1 USB zarýad beriş şnuruny diwar adapterine dakyp, diwar adapterini diwardaky rozetka dakýň.
- 2 Tutawajy zarýadnige ýerleşdiriň.

Bellik: Tutawaç 2 gezek gysga bipleme sesini çykaryp, tutawajyň zarýadnige dogry goýlandygyny we zarýad alyp durandygyny tassyklaýar.

Bellik: Bu Philips Sonicare diş çotgasy azyndan 28 sany çotgalama seansy üçin niýetlenilmek bilen, her seans 2 minuta çekýär (eger günde iki gezek ulanylsa, 14 gün). Zarýad derejesi görkezijisi 2 minutlyk çotgalama seansy



gutaranda, tutawajy sägindireniňizde ýa-da ol zarýad alyp durka batareýa ýagdaýyny görkezýär.

### Batareýa ýagdaýy (tutawaç işläp duran zarýadnigiň üstünde wagty)

Batareýa ýagdaýy	Batareýa görkezijisi
Doly	Ýanyp duran ýaşyl (30 sekundan söňýär)
Zarýad alýar	Ýanyp söňýän ýaşyl

### Batareýa ýagdaýy (tutawaç zarýadnigiň üstünde däl wagty)

Batareýa ýagdaýy	Batareýa görkezijisi	Ses
Doly	Ýanyp duran ýaşyl	-
Bölekleýin doly	Ýanyp söňýän ýaşyl	-
Pes	Ýanyp söňýän mämişi	3 bipleme
Boş	Ýanyp söňýän mämişi	2 tapgyrdan 5 bipleme

Bellik: Energiýa tygşytlamak üçin, batareýa çyrasy ulanylmaýan wagty öçer.

Bellik: Batareýanyň zarýady doly çökende, Philips Sonicare diş çotgasy öçýär. Philips Sonicare diş çotgasyny zarýadnige goýup zarýad beriň.

Bellik: Batareýanyň zarýadyny hemişe doly saklamak üçin, Philips Sonicare diş çotgaňyzy ulanmaýan wagtyňyz zarýadnikde goýuň.

## Aýratynlyklar

### QuadPacer



QuadPacer aralyk taýmer bolup, ol gysgaça bipläp säginýär we agyz boşlugynyň 4 bölegini gyradeň we mazaly çotgalamak gerekdigini ýatladyr. Bu Philips Sonicare diş çotgasynda QuadPacer aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelýär.

### SmarTimer

SmarTimer çotgalama döwresiniň ahyrynda diş çotgasyny awtomatik öçürmek arkaly, çotgalama döwräniň tamam bolandygyny görkezýär.

Diş lukmanlary günde iki gezek azyndan 2 minutlap çotgalamagy maslahat berýär.

Bellik: Eger çotgalama döwresini başladanyňyzdan soň, aç/öçür düwmesini bassaňyz, diş çotgasy säginer. 15 sekuntlyk säginmeden soň, SmarTimer nol edilýär.

### EasyStart

Bu Philips Sonicare modelinde EasyStart aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelýär. EasyStart aýratynlygy Philips Sonicare bilen çotgalamaga öwrenişmegiňize kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalamanyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.

#### EasyStart-y işjeňleşdirmek ýa-da deaktivirlemek

- 1 Tutawajy toga dakylgy zaryadnigiň üstüne ýerleşdiriň.
- 2 Tutawaç zaryadnikde durka, aç/öçür düwmesini basyp saklaň.
- 3 Ýeke gysgajyk bipleme (3 sekunt soň) eşidýänçaňiz aç/öçür düwmesini basyp saklaň.
- 4 Aç/öçür düwmesini goýberiiň.
- 5 Aç/öçür düwmesini goýbereniňizden soň, üç sany signal eşidersiňiz.
  - Pes-orta-ýokary üç sany ton eşidilse, ol EasyStart aýratynlygynyň işjeňleşendigini aňladýar.
  - Ýokary-orta-pes üç sany ton eşidilse, ol EasyStart aýratynlygynyň deaktivirlenendigini aňladýar.

## Arassalamak

Diş pastasyny we beýleki galyndylary aýýrmak üçin, Philips Sonicare diş çotgaňzy wagtly-wagtyna arassalamagyňyz gerek. Philips Sonicare diş çotgaňzy arassalamasaňyz, önümiň gigiyenik bolmazlygy we oňa zeper ýetmekligi mümkindir.

**Duýduruş: Önümi ýa-da esbaplary ýiti zatlar bilen ýa-da gap-gaç ýuwujyda, mikrotolkunda, himiki serişdeler bilen ýa-da gaýnap duran suwda arassalamaň**

### Diş çotgasynyň tutawajy



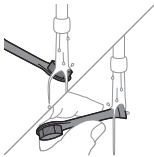
- 1 Nasadkany aýryň we metal wally ýeri ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Hiç hili diş pasta galyndysyny goýman aýryň.

**Seresap boluň: Metal waldaky rezin dykzlandyryjyny ýiti zatlar bilen arassalamaň, sebäbi ol zeper ýetirip biler.**

- 2 Tutawajyň tutuş ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

Bellik: Artykmaç suwuny aýyrjak bolup, tutawajy rakowina kakmaň.

### Nasadka



- 1 Her ulanyşdan soň nasadkany we gyllary ýuwup durlaň.
- 2 Azyndan hepdede bir gezek nasadkany tutawaçdan aýryp, nasadkanyň birikmesini ýyly suw bilen ýuwup durlaň. Syýahat gapagyny näçe ýyglykda zerur bolsa ýuwup durlaň.

### Zarýadnik

- 1 Zarýadnigi arassalamazdan oň, ony tokdan aýryň.
- 2 Zarýadnigiň ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

## Saklamak

Eger önümi uzak wagtlap ulanmajak bolsaňyz, ony tokdan sogrup arassalaň ("Arassalamak" bölümüne serediň) we gönümel gün şöhesi düşmeýän salkyn, gury ýerde saklaň.

## Çalşyrmak

### Nasadka

Optimal netijeleri almak üçin, Philips Sonicare nasadkalaryny her 3 aýdan çalşyryp duruň. Diňe Philips Sonicare ätiýaçlyk nasadkalaryny ulanyň.

### Model belgisiniň ýerini tapmak

Model belgisi (HX36XX) üçin Philips Sonicare diş çotgasynyň tutawajynyň aşagyna serediň.

### Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

### Kepillik çäklendirmeleri

Halkara kepilligiň şertleri şu aşakdakylary öz içine almaýar:

- Nasadkalar.
- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ulanylmagy sebäpli ýüze çykan zeper.
- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk, geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik abatlama sebäpli ýüze çykan zeper.
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, çyzyklar, iýilmeler, reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy.

### Gaýtadan işlemek



- Bu nyşan elektrikli önümleri we bataryýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar.
- Elektrikli önümleri we bataryýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

## Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi aýyrmak

Önüm zibile zyňlanynda önümiň içine ornaşdyrylan zarýad berip bolýan batareýi diňe ýörite hünärlü ussa aýyrmaly. Batareýany aýyrmazdan öň, onuň doly çökendigini anyklaň.

**Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we zarýad beriň bolýan batareýleri zibile zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini ýerine yetiriň. Hökman gözleriňizi, elleriňizi, barmaklaryňyzy we üstünde işleýän ýeriňizi goraň.**

Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykyýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip yuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.

Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.

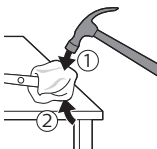
Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.

## Zarýad berilýän batareýany aýyrmak

Batareýany aýyrmazdan öň, onuň doly çökendigini anyklaň.

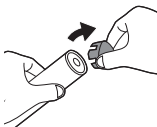
Zarýad berilýän batareýany aýyrmak üçin, size polotense ýa-da mata, çekiç we ýasy (standart) towlaýjy gerek.

- 1 Batareýanyň islendik zarýadyny boşatmak üçin, tutawajy zarýadnikden aýryp, Philips Sonicare-i açyň we ony durýança işlediň. Şu ädimi Philips Sonicare-i işledip bolmajak derejä çenli gaýtalaň.
- 2 Nasadkany aýryp zyňyň. Bütin tutawajy polotense ýada mata bilen ýapyň.

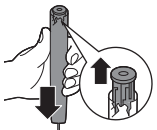


- 3 Tutawajyň ýokarky bölegini bir elde saklap, tutawajyň korpusynyň aşaky ujundan 1,27 sm ýokarsyny uruň. Uçky gapajygy çykarmak üçin, çekiç bilen 4 tarapyndan dözümlü uruň.

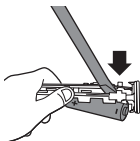
Bellik: İçerki ilgiçleri döwmek üçin, tutawajyň ujuny birnäçe gezek urmaly bolmagyňyz mümkin.



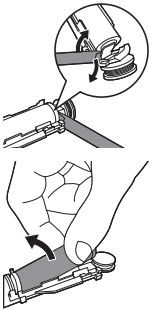
- 4 Uçky gapajygy diş çotgasynyň tutawajyndan aýryň. Eger uçky gapajyk koprusdan ýeňillik bilen sypmasa, tä uçky gapajyk sypýança ädim 3-i gaýtalaň.



- 5 Tutawajy başaşak saklap, waly gaty üste basyň. Eger içerki komponentler koprusdan ýeňillik bilen sypmasa, tä içerki komponentler sypýança ädim 3-i gaýtalaň.



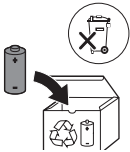
- 6 Batareýa bilen içerki komponentleriň aşagyndaky ak çarçuwanyň arasyna towlajýjyny sokuň. Soňra batareýany towlajýjy arkaly galdyryp, ak çarçuwanyň aşagyny döwň.



- 7 Towlaýjyny batareýanyň aşagy bilen ak çarçuwanyň arasyna sokup, batareýany ýaşyl çap edilgi plata birikdirýän metal berkidijini döwürň. Ol batareýany çarçuwanyň aşagy ujundan sypdyrar.

- 8 Batareýany tutup, içerki komponentlerden çekip aýryň we ikinji metal batareýa berkidijisini döwürň.

**Seresap boluň: Barmaklaryňyza şikes ýetmez ýaly, batareýa berkidijileriniň ýiti gyalalaryndan häzir boluň.**



- 9 Batareýada galan zarýad bilen gysga utgaşma bolmaz ýaly, batareýanyň kontaktlaryny lenta bilen ýapyň. Zarýad berilýän batareýa indi utilizasiýa berilmäge, önümiň galan bölekleri bolsa, talabalaýyk zyňylmaklyga taýýardyr.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διατηρείτε τις βάσεις φόρτισης μακριά από νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι οι μετασχηματιστές, φορτιστές και οι θήκες μεταφοράς είναι εντελώς στεγνά προτού τα χρησιμοποιήσετε.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Εάν παρέχεται, να χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό καλώδιο USB και το τροφοδοτικό USB.
- Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα (βλέπε «Εγγύηση και υποστήριξη») σας.
- Εάν το καλώδιο USB ή το τροφοδοτικό USB έχουν υποστεί φθορά, σταματήστε να τα χρησιμοποιείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε τις βάσεις φόρτισης σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην πλένετε κανένα τμήμα του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας.



- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν. Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς.
- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με προϊόντα που περιέχουν αιθέρια έλαια ή έλαιο καρύδας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να αποκολληθούν τρίχες.

### ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση, εάν η αιμορραγία εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο.
- Εάν χειρουργηθήκατε στο στόμα ή στα ούλα μέσα στους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Φορτίστε μόνο με μετασχηματιστές Philips WAA1001, WAA2001, ισοδύναμους μετασχηματιστές με έγκριση ασφαλείας με ονομαστικές τιμές εισόδου (100 - 240V~, 50/60Hz, 3,5W) και ονομαστικές τιμές εξόδου (5Vdc, 2,5W). Για τη λίστα μετασχηματιστών, ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 32 °F / 0 °C και 104 °F / 40 °C.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ και αναλώσιμα της Philips.

- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την Ανακύκλωση.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Η ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.

Στο προϊόν ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα σύμβολα:

Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή.



X X X X X X

Αποσπώμενο εξάρτηματροφοδοτικού: Το "xxxxxx" υποδεικνύει τον αριθμό μοντέλου των εγκεκριμένων φορτιστών προς χρήση.

### Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

- Θερμοκρασία (Μεταφορά και αποθήκευση) -10 °C έως +60 °C (14 °F και 140 °F).

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Προβλεπόμενη χρήση

Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες 1000 and 2000 Series προορίζονται για την αφαίρεση της πλάκας και υπολειμμάτων τροφών από τα δόντια, για τη μείωση της τερηδόνας και τη βελτίωση της στοματικής υγείας. Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες 1000 and 2000 Series προορίζονται για οικιακή προσωπική χρήση. Η χρήση από παιδιά πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

## Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

- 1 Κάλυμμα ταξιδιού για υγιεινή
- 2 Κεφαλή βουρτσίσματος
- 3 Λαβή
- 4 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 5 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας
- 6 Φορτιστής USB (δεν περιλαμβάνεται μετασχηματιστής τοίχου)

Σημείωση: Δεν περιλαμβάνεται μετασχηματιστής τοίχου. Χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστή IPX4 5V (Τύπος A).

## Έναρξη

### Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος



- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής.



- 2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει.

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό να υπάρχει ένα μικρό κενό ανάμεσα στην κεφαλή της οδοντόβουρτσας και τη λαβή. Αυτό επιτρέπει στην κεφαλή βουρτσίσματος να δονείται σωστά.

## Φόρτιση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

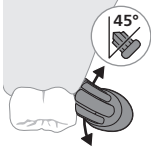
- 1 Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB σε έναν μετασχηματιστή τείχους που είναι συνδεδεμένος σε πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στον φορτιστή.
  - Η ενδεικτική λυχνία στάθμης μπαταρίας ανάβει και η λαβή εκπέμπει ηχητικό σήμα δύο φορές. Αυτό υποδεικνύει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να χρειαστούν έως και 24 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

## Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

Εάν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά την οδοντόβουρτσα Sonicare, είναι φυσιολογικό να αισθάνεστε περισσότερους κραδασμούς σε σχέση με τη χρήση μιας κοινής οδοντόβουρτσας. Είναι σύνηθες όσοι χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα για πρώτη φορά να ασκούν υπερβολική πίεση. Να εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση και αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία. Για να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με τη νέα σας ηλεκτρική οδοντόβουρτσα Sonicare, διατίθεται με τη λειτουργία EasyStart ενεργοποιημένη. Αυτή η λειτουργία αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να συνηθίσετε το βούρτσισμα με οδοντόβουρτσα Philips Sonicare.

## Οδηγίες βουρτσίσματος



- 1 Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.
- 2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια έτσι ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας απαλά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από αυτή.

Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.

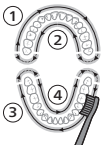
- 3 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.
- 4 Να πιέζετε τις τρίχες απαλά πάνω στα δόντια και στη γραμμή των ούλων. Να βουρτσίζετε τα δόντια σας με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτήν την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω. Δεν συνιστάται να τρίβετε τα δόντια όπως θα κάνατε με μια απλή οδοντόβουρτσα.

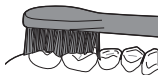


- 5 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι με πολλές κατακόρυφες, επικαλυπτόμενες κινήσεις.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε ομοίμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας το QuadPacer (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Χαρακτηριστικά").



- 6 Ξεκινήστε το βούρτσισμα στο τμήμα 1 (εξωτερική πλευρά επάνω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 2 (εσωτερική πλευρά επάνω δοντιών). Συνεχίστε το βούρτσισμα στο τμήμα 3 (εξωτερική πλευρά κάτω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 4 (εσωτερική πλευρά κάτω δοντιών).



- 7** Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να αφιερώσετε πρόσθετο χρόνο στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες. Μπορείτε επίσης να βουρτσίζετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας. Η οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare θα πρέπει να είναι ασφαλής για χρήση σε σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια) και οδοντικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, κορώνες, όψεις) εφόσον είναι σωστά προσκολλημένες και δεν έχουν ξεκολλήσει. Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με οδοντίατρο.

**Σημείωση:** Όταν η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, η λαβή θα πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη και η λειτουργία EasyStart θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

## Φόρτιση και κατάσταση μπαταρίας

- 1 Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB σε έναν μετασχηματιστή τοίχου, συνδέστε τον μετασχηματιστή τοίχου σε μια ηλεκτρική πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στον φορτιστή.

**Σημείωση:** Η λαβή θα εκπέμψει 2 σύντομα ηχητικά σήματα για να επιβεβαιώσει ότι η λαβή έχει τοποθετηθεί σωστά στον φορτιστή και ότι γίνεται φόρτιση.

**Σημείωση:** Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να εξασφαλίζει τουλάχιστον 28 βουρτσίσματα, διάρκειας τουλάχιστον 2 λεπτών το καθένα (14 ημέρες αν χρησιμοποιείται δύο φορές την ημέρα). Η ενδεικτική λυχνία στάθμης μπαταρίας εμφανίζει την κατάσταση της μπαταρίας όταν ολοκληρώνετε το δίλεπτο βούρτσισμα, όταν διακόπτετε προσωρινά τη λαβή ή όταν φορτίζει.

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή βρίσκεται σε φορτιστή που λειτουργεί)

Κατάσταση μπαταρίας	Ένδειξη μπαταρίας
Πλήρης	Σταθερό πράσινο (απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα)
Φόρτιση	Πράσινο που αναβοσβήνει

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν βρίσκεται στον φορτιστή)

Κατάσταση μπαταρίας	Ένδειξη μπαταρίας	Ήχος
Πλήρης	Σταθερό πράσινο	-
Μερικώς φορτισμένη	Πράσινο που αναβοσβήνει	-
Χαμηλή	Πορτοκαλί που αναβοσβήνει	3 ηχητικά σήματα
Αδεια	Πορτοκαλί που αναβοσβήνει	2 σετ 5 ηχητικών σημάτων

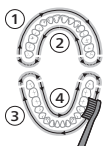
Σημείωση: Για εξοικονόμηση ενέργειας, η λυχνία της μπαταρίας θα σβήσει όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σημείωση: Όταν η μπαταρία αδειάσει τελείως, η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare απενεργοποιείται. Τοποθετήστε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare στη βάση φόρτισης για να τη φορτίσετε.

Σημείωση: Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να αφήνετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

## Χαρακτηριστικά

### QuadPacer



Το QuadPacer είναι ένα ενδιάμεσο χρονόμετρο, το οποίο παράγει ένα σύντομο ηχητικό σήμα και διακόπτει προσωρινά το βούρτσισμα, για να σας υπενθυμίξει να βουρτσίζετε τα 4 τμήματα του στόματος ομοιόμορφα και αποτελεσματικά. Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με τη λειτουργία QuadPacer ενεργοποιημένη.

### SmarTimer

Το SmarTimer υποδεικνύει ότι ο κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιώντας αυτόματα την οδοντόβουρτσα στο τέλος του κύκλου βουρτσίσματος. Οι οδοντίατροι συλλογούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

**Σημείωση:** Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αφού ξεκινήσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, η λειτουργία της οδοντόβουρτσας θα διακοπεί προσωρινά. Μετά από μια παύση 15 δευτερολέπτων, το SmarTimer επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.

### EasyStart

Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με ενεργοποιημένο το χαρακτηριστικό EasyStart. Το χαρακτηριστικό EasyStart αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την Philips Sonicare.

#### Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας EasyStart

- 1 Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα.
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ενώ η λαβή παραμένει στη βάση φόρτισης.
- 3 Κρατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πατημένο, έως ότου ακούσετε έναν μεμονωμένο σύντομο ηχητικό σήμα (μετά από 3 δευτερόλεπτα).



- 4 Αφήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- 5 Αφού αφήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, θα ακούσετε τρεις ηχητικούς τόνους.
  - Ο τριπλός χαμηλός-μεσαίος-υψηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό Easy-start έχει ενεργοποιηθεί.
  - Ο τριπλός υψηλός-μεσαίος-χαμηλός τόνος σημαίνει ότι το χαρακτηριστικό Easy-start έχει απενεργοποιηθεί.

## Καθάρισμα

Θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare, για να αφαιρείτε τα υπολείμματα οδοντόκρεμας και τυχόν άλλα υπολείμματα. Σε αντίθετη περίπτωση, η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare μπορεί να γίνει ανθυγιεινό προϊόν, ενώ μπορεί και να προκληθεί βλάβη σε αυτήν.

**Προειδοποίηση: Μην καθαρίζετε το προϊόν ή τα αξεσουάρ με αιχμηρά αντικείμενα ή σε πλυντήριο πιάτων, φούρνο μικροκυμάτων, με χημικές ουσίες ή σε ζεστό νερό που βράζει**

## Λαβή οδοντόβουρτσας



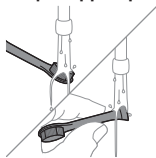
- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Φροντίστε να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας.

**Προσοχή: Μην πιέζετε το κάλυμμα από καουτσούκ πάνω στον μεταλλικό άξονα με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.**

- 2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

Σημείωση: Μην χτυπάτε τη λαβή στον νιπτήρα για να απομακρύνετε το πλεονάζον νερό.

## Κεφαλή βουρτσίσματος



- 1 Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση.
- 2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε με ζεστό νερό τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος. Ξεπλένετε το κάλυμμα ταξιδιού όσο συχνά κρίνεται απαραίτητο.

### Βάση φόρτισης

- 1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί.

## Αποθήκευση

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, καθαρίστε το (βλ. κεφάλαιο "Καθαρισμός") και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## Αντικατάσταση

### Κεφαλή βουρτσίσματος

Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare.

### Εντοπισμός του αριθμού του μοντέλου

Αναζητήστε τον αριθμό του μοντέλου στο κάτω μέρος της λαβής της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare (HX36XX).

### Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

## Περιορισμοί στην εγγύηση

Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τα εξής:

- Κεφαλές βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

## Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

## Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορρίπτεται η συσκευή. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

**Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τα μάτια, τα χέρια, τα δάχτυλα σας και την επιφάνεια πάνω στην οποία εργάζεστε.**

**Εάν οι μπαταρίες έχουν υποστεί βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο,**

**Ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.**

**Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.**

**Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμποδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.**

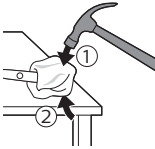
### **Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας**

Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε μια πετσέτα ή ένα κομμάτι ύφασμα, ένα σφυρί και ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής (τυπικό).

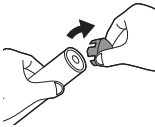
- 1 Για να αποφορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από τη βάση φόρτισης, ενεργοποιήστε την Philips Sonicare και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε την Philips Sonicare.
- 2 Αφαιρέστε και πετάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καλύψτε όλη τη λαβή με μια πετσέτα ή ένα ύφασμα.



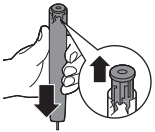


- 3** Κρατήστε το επάνω μέρος της λαβής με το ένα χέρι και χτυπήστε το περίβλημα της λαβής 1 εκατοστό πάνω από το κάτω μέρος. Χτυπήστε δυνατά με ένα σφυρί και στις 4 πλευρές για να αφαιρέσετε το καπάκι του άκρου.

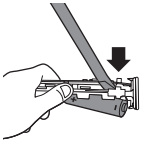
Σημείωση: Ίσως χρειαστεί να χτυπήσετε το άκρο πολλές φορές, για να σπάσετε τα εσωτερικά κουμπώματα.



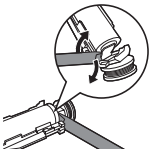
- 4** Αφαιρέστε το καπάκι του άκρου από τη λαβή της οδοντόβουρτσας. Αν το καπάκι άκρου δεν βγαίνει εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι το καπάκι άκρου να απελευθερωθεί.



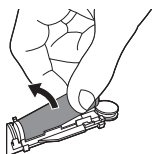
- 5** Κρατώντας τη λαβή ανάποδα, πιέστε τον άξονα πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια. Αν τα εσωτερικά μέρη δεν απελευθερώνονται εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι να απελευθερωθούν τα εσωτερικά μέρη.



- 6** Σφηνώστε ένα κατσαβίδι ανάμεσα στη μπαταρία και το λευκό πλαίσιο στο κάτω μέρος των εσωτερικών μερών. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ως μοχλό το κατσαβίδι για να απομακρύνετε την μπαταρία από το κάτω μέρος του λευκού πλαισίου.

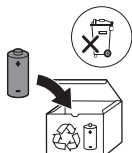


- 7** Εισαγάγετε το κατσαβίδι ανάμεσα στο κάτω μέρος της μπαταρίας και το λευκό πλαίσιο για να σπάσετε τη μεταλλική γλωττίδα που συνδέει την μπαταρία στην πράσινη πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος. Με αυτόν τον τρόπο θα αφαιρέσετε το κάτω άκρο της μπαταρίας από το πλαίσιο.



- 8 Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την μακριά από τα εσωτερικά μέρη για να σπάσετε τη δεύτερη μεταλλική γλωττίδα της μπαταρίας.

**Προσοχή:** Προσέχετε τις αιχμηρές άκρες των γλωττίδων μπαταρίας, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα δάκτυλά σας.



- 9 Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περίπτωση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία. Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Пазете зарядните устройства от вода.
- След почистване се уверете, че адаптерите, зарядните устройства и преносимите калъфи за зареждане са напълно сухи, преди да ги свържете.
- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Ако са предоставени, използвайте само оригиналните USB кабел и USB хранващо устройство.
- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, прекратете използването му и се свържете с центъра за обслужване на потребители във Вашата държава (вж. „Гаранция и поддръжка“).
- Ако USB кабелът или USB хранващият блок е повреден, спрете да го използвате.
- Не използвайте зарядните устройства на открито или близо до горещи повърхности.
- Никоя част от продукта не може да се мие в съдомиялна машина.
- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика.

- Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета. Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване.
- Избягвайте пряк контакт с продукти, които съдържат есенциални масла или кокосово масло. Контактът с такива продукти може да доведе до отскубване на косъмчета от уреда.

## МЕДИЦИНСКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия зъболекар/лекар, ако се появи прекомерно кървене след употреба, ако кървенето продължава да се появява след еднократно употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако сте претърпели операция на устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате уреда.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.
- Ако имате медицински съображения, преди да използвате този уред, се консултирайте с лекар.
- Този уред е уред за лична хигиена и не е предназначен за употреба от много пациенти в стоматологична практика или институция.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА

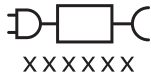
- Зареждайте само с адаптери Philips WAA1001, WAA2001, одобрени за безопасност с номинални входни параметри (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и номинални изходни параметри (5 V DC; 2,5 W). За списъка с адаптери, моля вижте **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Този уред съдържа батерии, които могат да се изваждат само от квалифицирани лица.
- Зареждайте и използвайте продукта при температура между 32 °F / 0 °C и 104 °F / 40 °C.
- Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.



- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.
- Уредът съдържа презареждаща се литиево-йонна батерия. ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ДА СЕ ИЗХВЪРЛИ ПРАВИЛНО.

На продукта може да се появят следните символи:

Прочетете ръководството за потребителя.



Разглобяема част на захранващото устройство: „XXXXXX“ показва номера на модела на одобрените зарядни устройства, които да се използват.

## Условия за съхранение и транспорт

- Температура (при транспорт и при съхранение): от -10°C до +60°C.

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

## Предназначение

Електрическите четки за зъби, 1000 и 2000 Series, са предназначени да премахват полепналата глака и остатъците от храна от зъбите, за да се намали развалянето на зъбите и да се подобри и поддържа здравето на устната кухина. Електрическите четки за зъби, 1000 и 2000 series, са предназначени за домашна употреба. Използването от деца трябва да се случва под родителски надзор.

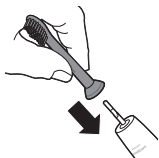
## Вашата четка за зъби Philips Sonicare

- 1 Хигиенично капаче за пътуване
- 2 Глава на четката
- 3 Дръжка
- 4 Бутон за вкл./изкл. на захранването
- 5 Индикатор за заряда на батерията
- 6 USB зарядно (адаптерът за зареждане не е включен в комплекта)

Забележка: Адаптерът за зареждане не е включен в комплекта. Използвайте само адаптер 5 V IPX4 (Type A).

## Първи стъпки

### Поставяне на главата на четката



- 1 Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката.



- 2 Натиснете силно главата на четката върху металния вал, докато спре.

Забележка: Нормално е да се вижда малко разстояние между главата на четката и дръжката. Това позволява на главата на четката да вибрира добре.

## Зареждане на Philips Sonicare

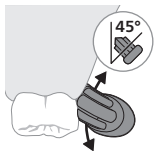
- 1 Включете USB кабела за зареждане в адаптер за стена, който е свързан към електрически контакт.
- 2 Поставете дръжката в зарядното.
  - Индикаторът за ниво на батерията светва и дръжката издава два звукови сигнала. Това показва, че четката за зъби се зарежда.

**Забележка:** Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 24 часа, но можете да използвате четката за зъби Philips Sonicare и преди да е напълно заредена.

## Използване на четката за зъби Philips Sonicare

Ако използвате четката за зъби Sonicare за пръв път, е нормално да усещате повече вибрации, отколкото когато използвате неелектрическа четка за зъби. Обичайно е потребителите, които използват уреда за пръв път, да оказват твърде голям натиск. Приложете само лек натиск и оставете четката за зъби да изчетка зъбите вместо вас. Следвайте инструкциите за четкане по-долу за най-добри резултати. За ваше удобство при преминаване към новата ви четка за зъби Sonicare, тя се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса, за да ви помогне да привикнете към четкането с четка за зъби Philips Sonicare.

### Инструкции за четкане



- 1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.
- 2 Поставете косъмчетата на четката за зъби под малък ъгъл (45 градуса) към зъбите, като натискате леко, така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея.

**Забележка:** Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.

- 3 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката Philips Sonicare.

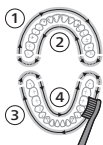
- 4 Внимателно придържайте косъмчетата поставени върху зъбите и линията на венците. Четкайте зъбите с леки движения напред-назад, така че по-дългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете това движение през цикъла на изчеткване.

Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят. Не се препоръчва да търкате като с ръчна четка за зъби.

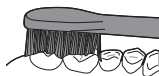


- 5 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи се четкащи движения на всеки зъб.

Забележка: За да сте сигурни, че четкате равномерно в цялата устна кухина, разпределете устата си на 4 зони с помощта на функцията QuadPacer (вижте глава „Функции“).



- 6 Започнете да четкате зона 1 (външната страна на горните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 2 (вътрешната страна на горните зъби). Продължете да четкате зона 3 (външната страна на долните зъби) в продължение на 30 секунди, преди да преминете към зона 4 (вътрешната страна на долните зъби).



- 7 След като завършите цикъла на четкане, можете да отделите допълнително време, за да изчеткате дъвкателната повърхност на зъбите си и областите, където се появява оцветяване. Можете да изчеткате и езика – с включена или изключена четка, по ваш избор.

Вашата четка за зъби Philips Sonicare е безопасна за използване върху брекети (главите на четките се износват по-рано, когато се използват върху брекети) и дентални реконструкции (пломби, корони, фасети), ако прилягат правилно и целостта им не е нарушена. Ако възникне проблем, обърнете се към зъболекар.

Забележка: Когато четката за зъби Philips Sonicare се използва при клинични изпитвания, дръжката трябва

да е напълно заредена и функцията EasyStart трябва да е дезактивирана.

## Зареждане и състояние на батерията

- 1 Прикрепете USB кабела за зареждане към адаптер за зареждане, включете адаптера в електрически контакт.
- 2 Поставете дръжката в зарядното.

**Забележка:** Дръжката ще възпроизведе 2 кратки звукови сигнала, за да потвърди, че е поставена правилно в зарядното устройство и се зарежда.

**Забележка:** Тази четка за зъби Philips Sonicare е предназначена да осигури поне 28 сесии на миене на зъбите, всяка от които е с продължителност 2 минути (14 дни, ако се използва два пъти дневно). Индикаторът на нивото на батерията показва състоянието на батерията, когато завършите 2-минутна сесия на миене на зъбите, когато поставите дръжката на пауза или когато се зарежда.

### Състояние на батерията (когато дръжката е поставена в работещо зарядно устройство)

Състояние на батерията	Индикатор за батерията
Пълна	Постоянно зелено (изключва се след 30 секунди)
Зареждане	Премигващо зелено

### Състояние на батерията (когато дръжката не е поставена в зарядно устройство)

Състояние на батерията	Индикатор за батерията	Звук
Пълна	Постоянно светещо зелено	-

Частично пълна	Премигващо зелено	-
Слабо заредена	Примигващо оранжево	3 звукови сигнала
Празна	Примигващо оранжево	2 поредици по 5 звукови сигнала

Забележка: За да пестите енергия, индикаторът на батерията ще се изключи, когато не се използва.

Забележка: Когато батерията се изтощи докрай, четката за зъби Philips Sonicare се изключва. Поставете четката за зъби Philips Sonicare в зарядното устройство, за да я заредите.

Забележка: За да поддържате батерията напълно заредена постоянно, можете да държите своята четка за зъби Philips Sonicare в зарядното устройство, когато не я използвате.

## Функции

### QuadPacer



QuadPacer е таймер за интервал от време, който издава кратък звуков сигнал и спира, за да ви напомни, че трябва да почистите всичките 4 зони на устната кухина равномерно и старателно. Тази четка за зъби Philips Sonicare се предлага с активирана функция QuadPacer.

### SmarTimer

Таймерът SmarTimer показва, че цикълът на миене на зъбите е завършил, като изключва автоматично четката за зъби в края му.

Стоматолозите препоръчват зъбите да се мият не по-малко от 2 минути по два пъти на ден.

Забележка: Ако натиснете бутона за включване/изключване на хранването, четката за зъби ще спре на пауза. След пауза от 15 секунди SmarTimer се нулира.

## EasyStart

Този модел на Philips Sonicare се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията EasyStart увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса, за да ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare.

### Активиране или дезактивиране на EasyStart

- 1 Поставете дръжката върху включеното в контакта зарядно устройство.
- 2 Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато дръжката остане в зарядното устройство.
- 3 Задръжте бутона за включване/изключване натиснат, докато не чуете еднократен кратък звуков сигнал (след 3 секунди).
- 4 Отпуснете бутона за включване/изключване.
- 5 След като пуснете бутона за включване/изключване, ще чуете три тона.
  - Тройният нисък-среден-висок тон означава, че функцията EasyStart е активирана.
  - Тройният висок-среден-нисък тон означава, че функцията EasyStart е дезактивирана.

## Почистване

Трябва да почиствате четката за зъби Philips Sonicare редовно, за да премахнете пастата за зъби и други остатъци. Ако Philips Sonicare не се почиства, това може да доведе до нарушаване на хигиената на продукта и повредата му.

**Предупреждение: Не почиствайте продукта и аксесоарите с остри предмети в съдомиялна машина, микровълнова фурна, в химикали или във вряща гореща вода**

### Дръжка на четката за зъби



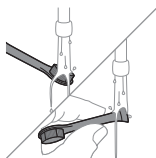
- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода. Погрижете се да премахнете всякакви останки от паста за зъби.

**Внимание: Не натискайте гуменото уплътнение на металния вал с остри предмети, тъй като това може да го повреди.**

- 2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

**Забележка:** Не потупвайте дръжката върху мивката, за да отстраните излишната вода.

### Глава на четката



- 1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата след всяко ползване.
- 2 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично. Изплаквайте капачето за пътуване толкова често, колкото е необходимо.

### Зарядно устройство

- 1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му.
- 2 Избърсвайте повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа.

### Съхранение

Ако няма да използвате уреда дълго време, изключете го и го почистете (вж. раздел "Почистване") и го съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.

### Смяна

#### Глава на четката

За да постигате оптимални резултати, сменяйте главите на четката Philips Sonicare на всеки 3 месеца. Използвайте само резервни глави Philips Sonicare.



## Намиране на номера на модела

Погледнете за номера на модела от долната страна на дръжката на четката за зъби Philips Sonicare (HX36XX).

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не обхващат следното:

- Глави за четката.
- Щети, причинени от използването на неодобвени резервни части.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

## Рециклиране



- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

## Изваждане на вградена акумулаторна батерия

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

**Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за**

**отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия. Задължително пазете очите, ръцете и пръстите си, както и повърхността, върху която работите.**

**Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.**

**Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.**

**За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.**

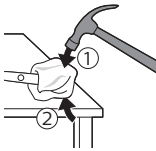
## Изваждане на акумулаторната батерия

Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

За да извадите акумулаторната батерия, ви трябва кърпа или парче плат, чук и плоска (стандартна) отвертка.

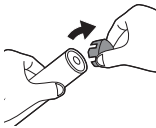
- 1 За да изтощите презареждаемата батерия от целия ѝ заряд, извадете дръжката от зарядното, включете Philips Sonicare и го оставете да работи, докато спре сам. Повторете тази стъпка, докато Philips Sonicare вече не се включва.
- 2 Свалете и изхвърлете главата на четката. Покрийте цялата дръжка с кърпа или парче плат.



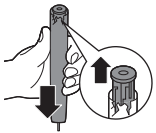


- 3 Хванете горната част на дръжката с една ръка и ударете корпуса на дръжката на ок. 1 см над долния край. Ударете силно с чук от всичките 4 страни, за да извадите крайната капачка.

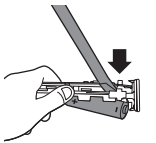
Забележка: Може да се наложи да ударите в края няколко пъти, за да се счупят вътрешните захващащи куки.



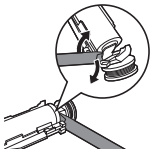
- 4 Свалете крайната капачка от дръжката на четката за зъби. Ако изваждането ѝ от корпуса не става лесно, повторете стъпка 3, докато не я освободите.



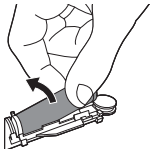
- 5 Като държите дръжката с долната част нагоре, натиснете вала надолу върху твърда повърхност. Ако вътрешните компоненти не се освобождават лесно от корпуса, повторете стъпка 3, докато не ги освободите.



- 6 Въмъкнете отвертката между батерията и бялата рамка в долната част на вътрешните компоненти. След това отделете отвертката от батерията, за да счупите долната част на бялата рамка.

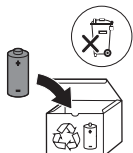


- 7 Вкарайте отвертката между долната част на батерията и бялата рамка, за да счупите металната клемма, свързваща батерията със зелената печатна платка. Това ще освободи долния край на батерията от рамката.



- 8 Хванете батерията и я издърпайте от вътрешните компоненти, за да счупите втората метална клемма на батерията.

**Внимание:** Пазете се от острите краища на клемите на батерията, за да избегнете нараняване на пръстите.



- 9 Покрийте контактите на батерията с тиксо, за да предотвратите късо съединение от остатъчен заряд на батерията. Акумулаторната батерия вече може да се рециклира и останалата част от продукта да се изхвърли по подходящ начин.



LDPE

Пластмасовите опаковъчни материали съдържат полиетилен с ниска плътност (LDPE), освен ако не е посочено друго.

---



PAP

Опаковъчните материали, различни от пластмаса, съдържат хартия или картон.

---

## Киришүү

Сатып алуунуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматын толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) сайтында каттаңыз.

## Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

## ЭСКЕРТҮҮЛӨР

- Кубаттагычтарды суудан алыс кармаңыз.
- Адаптерлерди, кубаттагычтарды жана жолдо алып жүрүүчү кутуларын тазалагандан кийин аларды туташтыруу үчүн толук кургаганын текшериниз.
- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлүсүз тазалап же тейлебеши керек.
- Балдар өнүм менен ойнобогонун камсыз кылуу үчүн балдарды карап туруу керек.
- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Эгер кошо келсе, түпнуска USB кабели менен USB кубат камсыздоо блогун гана колдонуңуз.
- Шайманда колдонуучу тейлей турган бөлүктөр жок. Шайманга доо кеткен болсо, аны колдонууну токтотуп, өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз («Кепилдик жана колдоо» караңыз).
- Эгер USB кабели же USB кубат блогу бузулса, аны колдонбоңуз.
- Кубаттагычтарды эшикте же жылытылган беттердин жанында колдонбоңуз.
- Өнүмдүн бир да бөлүгүн идиш жуугучта жуубаңыз.
- Шайман тиш, тиш эти жана тилди тазалоо үчүн арналган.

- Кылдары эзилип же бүгүлүп калган щёткасын башын колдонууну токтотуңуз. Щётканын башы 3 ай сайын же жешилүү белгилери аныкталганда алмаштырып туруңуз.
- Эфир майлары же кокос майын камтыган өнүмдөргө түздөн-түз тийгизбеңиз. Майга тийгенде кылдары түшүп калышы мүмкүн.

### МЕДИЦИНАЛЫК ЭСКЕРТҮҮЛӨР

- Тазалагандан кийин катуу канаса же 1 апта колдонгондон кийин да канай берсе, же болбосо, ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.
- 2 ай мурун оозуңузга же тиш этиңизге операция жасалган болсо, шайманды колдонуудан мурун тиш догдурга кайрылыңыз.
- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.
- Эгер сизде медициналык маселелер бар болсо, аны колдонуудан мурун дарыгериңиз менен кеңешиңиз.
- Бул шайман жеке колдонууга арналган түзмөк жана аны стоматологиялык клиникаларда же мекемелерде бир нече бейтапка колдонууга болбойт.

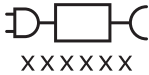
### БАТАРЕЯНЫН КООПСУЗДУК НУСКАМАЛАРЫ

- Киргизүү номиналдары (100 - 240V~; 50/60Hz; 3.5W) жана чыгаруу номиналдары (5Vdc; 2.5W) болгон коопсуздугу ырасталган адаптерлер, Philips WAA1001, WAA2001 менен гана кубаттаңыз. Адаптерлердин тизмесин [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтынан караңыз
- Бул шайманда атайын билими бар адамдар чыгара ала турган батареялар колдонулат.
- Өнүмдү 32 °F / 0 °C жана 104 °F / 40 °C ортосундагы температурада гана кубаттап жана колдонуңуз.
- Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.
- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын жана керек-жарактарын гана колдонуңуз.
- Шайманды жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.

- Эгерде шайман адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Шайманды жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Шайманды же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареяларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батарейкалар колдонулат. Батареяка эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.
- Бул аппаратта литий-иондук батарея бар. КАЙРА ИШТЕТИЛИШИ ЖЕ ТУУРА АРЫЛЫШЫ КЕРЕК.

Өнүмдө төмөнкү символдор болушу мүмкүн:

Оператордун Колдонмосун окуп чыгыңыз.



Ажыроочу Кубат блогунун бөлүгү: "xxxxxx" колдонула турган кубаттагычтын үлгү номерин көрсөтөт.

### Сактоо жана таранспорттоо шарттары

- Температура (Ташуу жана сактоо) -10 °C баштап +60 °C чейин (14 °F жана 140 °F).

### Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

## Колдонуу багыты

1000 жана 2000 Series тиш щёткалары тишке курт түшүүнү азайтуу жана саламаттыгын чыңдоо үчүн ага жабышкан нерселерди жана тамак-аш калдыктарын чыгарууга арналган. 1000 жана 2000 Series тиш щёткалары үйдө колдонууга арналган. Балдар чоң кишилердин көзөмөлү астында колдонушу керек.

## Сиздин Philips Sonicare тиш щёткаңыз

- 1 Гигиеналык саякат капкагы
- 2 Щётканын башы
- 3 Кармагыч
- 4 Күйгүзүү/өчүрүү баскычы
- 5 Батареянын деңгээлин көрсөткүч
- 6 USB заряддагыч (дубал адаптери кошулган жок)

Эскертме: Дубал адаптери кошулган жок. 5 В IPX4 адаптерин (А тиби) гана колдонуңуз.

## Баштоо

### Щётканын башын тиркөө



- 1 Щётканын башын кылдары кармагычтын бети кайсы тарапты карап турса, ошол жакты карай тургандай кылып туураңыз.



- 2 Щётканын башын ал токтогонго чейин металл валга жакшы басыңыз.

Эскертме: Щётканын башы менен кармагычынын ортосунда бир аз боштуктун болушу нормалдуу көрүнүш. Бул щётканын башына туура дирилдөө мүмкүнчүлүгүн берет.

### Philips Sonicare тиш щёткасын кубаттоо

- 1 USB кубаттоо шнурун электр розеткасына туташкан дубал адаптерине сайыңыз.
- 2 Кармагычты кубаттагычтын үстүнө коюңуз.



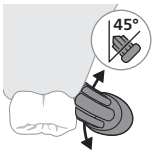
- Батарея деңгээлинин индикаторунун жарыгы күйүп, кармагыч эки жолу үн чыгарат. Бул тиш щёткасынын кубатталып жатканын көрсөтөт.

Эскертме: Батарея 24 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин Philips Sonicare тиш щёткасын колдоно аласыз.

## Philips Sonicare тиш щёткаңызды колдонуу

Эгер Sonicare тиш щёткаңызды биринчи жолу колдонуп жатсаңыз, электрдик эмес тиш щётканы колдонгондогудан көбүрөөк дирилдөөнү сезүү нормалдуу көрүнүш. Биринчи жолу колдонуп жаткан адамдар көбүнчө аны катуу басышат. Акырын гана басып, тиш щёткаңызга өз алдынча тазалоо мүмкүнчүлүгүн бериңиз. Шайманды туура иштетүү үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз. Жаңы Sonicare тиш щёткасын пайдалануунузга жардам берүү үчүн EasyStart функциясы күйгүзүлгөн болот. Philips Sonicare тиш щёткасы менен тазалоого көнүүңүзгө жардам берүү үчүн бул функция щётканы алгачкы 14 жолу иштетүүңүздө кубатты акырын жогорулатат.

## Щеткалоо боюнча нускамалар



- 1 Кылын суулап, тиш пастасын азыраак өлчөмдө сыгып алыңыз.
- 2 Тиш щёткасынын кылдарын бир аз эңкейтип (45 градус), кылдары тиш эти же анын астына жетиши үчүн, акырын басыңыз.

Эскертме: Щётканын ортосу ар дайым тишиңизге тийип турушу керек.

- 3 Philips Sonicare шайманын күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.
- 4 Кылдарды тишке жана тиш этинин линиясына акырын коюңуз. Кылдар тиштердин ортосуна чейин жетиши үчүн, тишиңизди бир аз артка-алдыга багытталган кыймылдар менен щёткалаңыз. Мындай кыймылды щёткалоо цикли боюнча аткарыңыз.



Эскертме: Кылдары бир аз жайылышы керек. Муну менен тишиңизди кол менен иштете турган тиш щёткасындай тазалабаңыз.

- 5 Алдыңкы тиштин ички беттерин тазалоо үчүн щётканын кармагычын жарым тик кылып эңкейтип, ар бир тишке вертикалдуу кайчылаш кыймылдарды жасаңыз.

Эскертме: Оозуңузду ичин жақшы тазалоо үчүн QuadPacer функциясынын жардамы менен оозуңузду 4 бөлүккө бөлүп алыңыз ("Функциялар" бөлүмүн караңыз).



- 6 1-бөлүктөн (жогорку тиштердин тышкы бети) баштаңыз жана 30 секунд тазалагандан кийин 2-бөлүккө (жогорку тиштердин ички бети) өтүңүз. 3-бөлүктү (ылдыйкы тиштин тышкы бети) щёткалоону улантып, аны 30 секунд щёткалагандан кийин 4-бөлүккө (ылдыйкы тиштин ички бети) өтүңүз.



- 7 Щёткалоо циклин бүткөндөн кийин, кошумча убакыттын ичинде тиштин өңү өзгөрүп калган жерлерин жана чайноочу беттерин щёткаласаңыз болот. Тиш щёткасын кааласаңыз өчүрүп же күйгүзүп, тилиңизди да щёткаласаңыз болот. Philips Sonicare тиш щёткаңызды бириктирүүчү кашаалар коюлган (щётканын баштары бириктирүүчү кашааларга колдонулганда тезирээк эскирет) жана калыбына келтирилген (пломба, коронка, винир коюлган) тиштерге колдонуу коопсуз болушу керек (эгер алар туура коюлуп же доо кетпеген болсо). Эгер көйгөй жаралса, тиш догдурга кайрылыңыз.

Эскертме: Philips Sonicare тиш щёткасы клиникалык изилдөөлөрдө колдонулса, кармагычы толугу менен кубатталып, EasyStart функциясы өчүрүлгөн болушу керек.

## Кубаттоо жана батареянын абалы

- 1 USB кубаттоо шнурун дубалдагы адаптерге тиркеп, дубалдагы адаптерди болсо дубалдагы электрдик розеткага сайыңыз.

**2** Кармагычы кубаттагычтын үстүнө коюңуз.

Эскертме: Кармагыч кубаттагычка туура коюлуп, кубатталып жатканын ырастоо үчүн 2 кыска сигнал чыгарат.

Эскертме: Philips Sonicare тиш щёткасы ар бири 2 мүнөткө созулган 28 щёткалоо сеансын (кеминде) көрсөтүүгө арналган (күнүнө эки жолу колдонулганда 14 күн). 2 мүнөттүк щёткалоо сеансын бүткөндө, кармагычы тындырганда же кубаттап жатканда, батареянын деңгээлин көрсөткүч анын абалын көрсөтүп турат.

**Батареянын абалы (кармагыч кубаттагычка коюлбай турганда)**

Батареянын абалы	Батарея көрсөткүчү
Толук	Туруктуу жашыл (30 секунддан кийин өчөт)
Кубатталууда	Жашыл түстө бүлбүлдөйт

**Батареянын абалы (Кармагыч кубаттагычка коюлбай турганда)**

Батареянын абалы	Батарея көрсөткүчү	Добушу
Толук	Туруктуу жашыл	-
Жарым-жартылай толук	Жашыл түстө бүлбүлдөйт	-
Төмөн	Кызгылт сары түстө бүлбүлдөйт	3 жолу үн чыгат
Бош	Кызгылт сары түстө бүлбүлдөйт	5 сигнал менен 2 топтом

Эскертме: Колдонулбай турганда энергияны үнөмдөө үчүн батареянын жарыгы өчөт.

Эскертме: Батарея толугу менен бош болгондо, Philips Sonicare тиш щёткасы өчөт. Кубаттоо үчүн Philips Sonicare тиш щёткасын кубаттагычка коюңуз.

Эскертме: Батарея 24 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин Philips Sonicare тиш щёткасын колдоно аласыз.

## Функциялар

### QuadPacer



QuadPacer бул ички таймер болуп эсептелет, ал оозуңузду жакшы жууш үчүн кыска сигнал чыгарып, тындырып турат. Бул Philips Sonicare тиш щёткасы QuadPacer функциясы иштетилген бойдон берилет.

### SmarTimer

SmarTimer щёткалоо циклинин аягында тиш щёткасын автоматтык түрдө өчүрүү менен щёткалоо цикли бүткөнүн көрсөтөт.

Тиш догдурлар күнүнө кеминде 2 жолу 2 мүнөттөн кем эмес убакыт жууну сунуштайт.

Эскертме: Эгер щёткалоо циклин баштагандан кийин күйгүзүү/өчүрүү баскычын бассаңыз, тиш щёткасы тындырылат. 15 секунд тындырылгандан кийин SmarTimer баштапкы абалга келтирилет.

### EasyStart

Бул Philips Sonicare модели EasyStart функциясы иштетилген бойдон берилет. EasyStart функциясы Philips Sonicare менен щёткалоого көнүүңүз үчүн алгачкы 14 щёткалоодо күчтү акырын жогорулатат.

#### **EasyStart функциясын иштетүү же өчүрүү**

- 1 Кармагычты сайылган кубаттагычтын үстүнө коюңуз.
- 2 Кармагычты кубаттагычтын үстүнө калтыруу менен күйгүзүү/өчүрүү баскычын басып, кармап туруңуз.

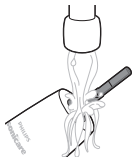
- 3 Күйгүзүү/өчүрүү баскычын басылган бойдон (3 секунддан кийин) бир кыска бип деген үнү угулмайынча кармап туруңуз.
- 4 Күйгүзүү/өчүрүү баскычын коё бериңиз.
- 5 Күйгүзүү/өчүрүү баскычын коё бергениңизден кийин үч сигналды угасыз.
  - Төмөн-орто-жогорку чыккан үч катар обон EasyStart өзгөчөлүгү иштетилгенин билдирет.
  - Жогору-орто-төмөн чыккан үч катар сигнал EasyStart өзгөчөлүгү өчүрүлгөнүн билдирет.

## Тазалоо

Philips Sonicare тиш щёткасын тиш пастасынын жана башка нерселердин калдыктарынан ар дайым тазалап турушуңуз керек. Philips Sonicare тиш щёткасын тазалабасаңыз, өнүмдүн гигиенасы сакталбай, ага доо кетиши мүмкүн.

**Эскертүү: Өнүмдү же анын шаймандарын курч нерселер, химиялык каражаттар менен тазалабаңыз, же болбосо, идиш жуугучка, микротолкундуу мешке же кайнап жаткан сууга салбаңыз**

### Тиш щёткасынын кармагычы



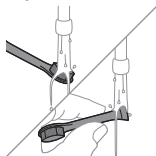
- 1 Щётканын башын чыгарып, металл негизинин аймагын жылуу суу менен чайкаңыз. Тиш пастасынын калдыктарын тазалаңыз.

**Көңүл буруңуз: Металл валдын резина пломбасын курч нерселер менен түртпөңүз. Мындан доо кетиши мүмкүн.**

- 2 Кармагычтын бардык бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

Эскертме: Ашыкча сууну чыгаруу үчүн кармагычты раковинага таптабаңыз.

### Щётканын башы



- 1 Ар бир колдонгондон кийин щётканын башын жана кылдарын чайкаңыз.
- 2 Щётканын башын кармагычтан чыгарып, щётканын башынын байланышын кеминде аптасына бир жолу жылуу суу менен чайкап туруңуз. Саякат кабын зарылчылыкка жараша тез чайкап туруңуз.

### Кубаттагыч

- 1 Тазалоодон мурун кубаттагычты сууруп салыңыз.
- 2 Кубаттагычтын бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

## Сактоо

Эгер өнүмдү көпкө чейин колдонбой турган болсоңуз, аны ажыратып, тазалап ("Тазалоо" бөлүмүн караңыз), түз тийген күн нурунан алыс болгон салкын жана кургак жерде сактаңыз.

## Алмаштыруу

### Щётканын башы

Оптималдуу жыйынтыктарга жетүү үчүн Philips Sonicare щётка баштарын 3 ай сайын алмаштырып туруңуз. Philips Sonicare шайманынын алмаштырылуучу щётка баштарын гана колдонуңуз.

## Үлгү номери көрсөтүлгөн жер

Үлгү номерин (HX36XX) Philips Sonicare кармагычынын түбүнөн караңыз.

## Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

## Кепилдиктеги чектөөлөр

Эл аралык кепилдик шарттарына төмөнкүлөр кирбейт:

- Щётканын баштары.

- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн колдонуудан келип чыккан бузулуу.
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу.
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү.

## Кайра иштетүү



- Бул символ электрикалык шаймандар менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет.
- Электрдик жана электрондук шаймандарды жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

## Кыналган кайрадан заряддалуучу батарейканы алып чыгаруу

Шайманды утилизациялоодо ага алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана чыгарышы керек. Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшериптир.

**Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батарейканы жок кылганыңызда этият болуңуз. Көз, кол, манжаларыңызды жана сиз иштеп жаткан бетти коргоңуз.**

**Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.**

**Батареяларды колго алганыңызда, колуңуз, шайман жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.**

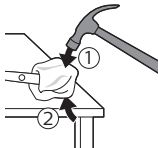
**Батарейкалардын ачып салынгандан кийини кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.**

### Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу

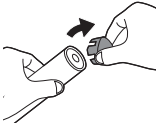
Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшериниз. Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу үчүн кездеме же сүлгү, балка жана учу жалпак (стандарттуу) отвёртка керек.

- 1 Кайра кубатталуучу батареянын кубатын толугу менен түгөтүү үчүн, анын кармагычын кубаттагычтан чыгарып, Philips Sonicare шайманын күйгүзүп, ал токтогонго чейин иштете бериңиз. Philips Sonicare күйбөй калганга чейин ушул кадамды кайталаңыз.
- 2 Щётканын башын чыгарып, утилизациялаңыз. Бүтүндөй кармагычты сүлгү же кездеме менен жабыңыз.
- 3 Кармагычтын жогору жагын бир колуңуз менен кармап, ал эми анын корпусун түбүнөн 0,5 дюйм жогору бөлүгүн кагыңыз. Аяккы капкагын чыгаруу үчүн 4 тараптан тең балка менен катуу кагыңыз.

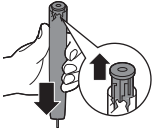
Эскертме: Ички бекиме туташууларды үзүү үчүн аягына бир нече жолу тийшиңиз керек болушу мүмкүн.



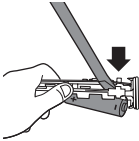




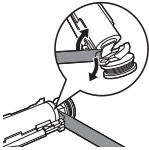
- 4 Аяккы кабын тиш щёткасынын кармагычынан чыгарыңыз. Эгер аяккы кабы корпустаң оңой менен чыпкай жатса, аяккы кап бошогонго чейин 3-кадамды кайталаңыз.



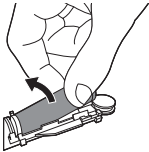
- 5 Кармагычтын жогору жагын ылдый каратып туруп, валды катуу бетке басыңыз. Эгер аяккы кабы корпустаң оңой менен чыпкай жатса, аяккы кап бошогонго чейин 3-кадамды кайталаңыз.



- 6 Отвёртканы ички компоненттердин түбүндөгү ак алкак менен батареянын ортосуна салыңыз. Ак алкактын түбүн сындыруу үчүн отвёртканы батареядан сууруп алыңыз.



- 7 Батареяны жашыл басма платага туташтыруучу металл капты сындыруу үчүн отвёртканы батареянын түбү менен ак алкактын ортосуна салыңыз. Ушуну менен батареянын ылдыйкы учу алкактан чыгат.



- 8 Экинчи металл батареянын тилчесин сындыруу үчүн батареяны кармап, ички курамчалардан тартып алыңыз.

**Көңүл буруңуз: Манжаларыңыз жаракат алып калбашы үчүн, батарея тилчелеринин учтуу кырларынан этият болуңуз.**



- 9 Батареяда калып калган кубаттан келип чыгуучу электрдик чукул туташуунун алдын алуу үчүн батареянын тиймектерин тасма менен жабыңыз. Эми кайра кубатталуучу батареяны кайра иштетүүгө болот, ал эми өнүмдүн калган бөлүгүн тийиштүү түрдө утилизациялоо керек.



## Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Чувајте ги полначите подалеку од вода.
- По чистењето, проверете дали адаптерите, полначите и патничките кутии се целосно суви пред да ги поврзете истите.
- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со производот.
- Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. Ако сте ги добиле, користете ги само оригиналните USB-кабел и USB-единица за напојување.
- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, престанете да го користите и контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава (видете „Гаранција и поддршка“).
- Ако USB-кабелот или USB-единицата за напојување е оштетена, престанете да ја користите.
- Не користете ги полначите надвор или во близина на загреани површини.
- Немојте да чистите ниту еден дел од производот во машината за миење садови.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби, непца и јазик.

- Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна. Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абеење.
- Избегнувајте директен контакт со производи што содржат есенцијални масла или кокосово масло. Контактот може да доведе до вадење на влакната.

## МЕДИЦИНСКИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Престанете да го користите апаратот и советувајте се со забар/лекар ако настане претерано крвавење по користењето, ако крвавењето продолжи да се појавува по 1 седмица од користењето или ако почувствувате непријатност или болка.
- Ако сте имале орална хируршка интервенција или операција на непцата во претходните 2 месеци, советувајте се со стоматологот пред да го користите уредов.
- Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или со производителот на имплантираниот уред пред употребата.
- Ако имате прашања од медицинска гледна точка, консултирајте се со доктор пред да го користите уредов.
- Уредов е уред за лична нега и не е наменет за користење на повеќе пациенти во стоматолошка ординација или институција.

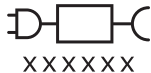
## БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА БАТЕРИЈАТА

- Полнете само со Philips WAA1001, WAA2001, еквивалентни безбедносно одобрени адаптери со номинална влезна моќност (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и номинална излезна моќност (5 Vdc; 2,5 W). За списокот со адаптери, видете на **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**
- Овој уред содржи батерии на полнење што смеат да се отстрануваат само од страна на обучени лица.
- Полнете и користете го производот на температура помеѓу 32 °F / 0 °C и 104 °F / 40 °C.
- Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие информации пред да ги користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди. Доставените додатоци може да се разликуваат за различни производи.
- Користете само оригинални додатоци и потрошни средства на Philips.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.

- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.
- Уредот содржи батерии што не се заменуваат. Кога батеријата е при крај со траењето, уредот правилно ќе се фрли, погледнете го делот за Рециклирање.
- Овој уред содржи литиум-јонска батерија што може да се полни.  
**МОРА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ПРАВИЛНО ДА СЕ ФРЛИ.**

Следниве симболи може да се појавуваат на производот:

Прочитајте го упатството за операторот.



Дел за напојување што се вади: „xxxxxx“ го означува бројот на моделот на одобрените полначи што треба да се користат.

## Услови за складирање и транспорт

- Температура (транспорт и складирање) -10 °C до +60 °C.

## Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

## Предвидена намена

Електричните четки за заби од 1000 и 2000 Series се наменети за отстранување на наталожениот забен камен и остатоци од храна од забите за да се намали расипувањето на забите и да се подобри и одржи оралното здравје. Електричните четки за заби од 1000 и 2000 Series се наменети за домашна употреба од страна на корисниците. Користењето од страна на деца треба да биде под надзор на возрасни лица.

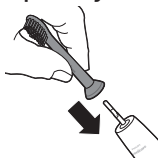
## Вашата четка за заби Philips Sonicare

- 1 Хигиенско капаче за патување
- 2 Глава на четката за заби
- 3 Рачка
- 4 Копче за вклучување/исклучување
- 5 Индикатор за ниво на батеријата
- 6 USB полнач (сидниот адаптер не е вклучен)

Забелешка: Сидниот адаптер не е вклучен. Користете само адаптер IPX4 од 5V (тип A).

## Започнување

### Прикачување на главата на четката



- 1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката.



- 2 Цврсто притиснете ја главата на четката врз металниот издаден дел додека не сопре.

Забелешка: Нормално е да има мал простор меѓу главата на четката и рачката. Ова ѝ овозможува на главата на четката правилно да вибрира.

### Полнење на Philips Sonicare

- 1 Приклучете го USB кабелот за полнење во сиден адаптер што е поврзан со електричен штекер.

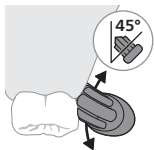
- 2 Поставете ја рачката на полначот.
  - Светилката на индикаторот за нивото на батеријата се пали и рачката испушта звучен сигнал двапати. Тоа означува дека четката за заби се полни.

Забелешка: Потребни се до 24 часа за батеријата целосно да се наполни, но може да ја користите четката за заби Philips Sonicare и пред целосно да се наполни.

## Користење на четката за заби Philips Sonicare

Ако ја користите вашата четка за заби Sonicare по прв пат, нормално е да чувствувате повеќе вибрации отколку кога користите неелектрична четка за заби. Вообичаено е за тие што ја користат по прв пат да вршат премногу притисок. Применете само нежен притисок и оставете четката за заби да го врши четкањето наместо вас. Следете ги долунаведените упатства за четкање за најдобро искуство. За да ви помогнеме да преминете на новата електрична четка за заби Sonicare, таа доаѓа со вклучена опција EasyStart. Оваа функција полека ја зголемува моќноста во текот на првите 14 четкања за да ви помогне да се прилагодите на четкањето со четката за заби Philips Sonicare.

### Упатства за четкање



- 1 Навлажнете ја четката и нанесете мало количество паста за заби.
- 2 Поставете ги влакната од четката за заби на забите под мал агол (45 степени), притискајќи нежно за да стигнат влакната до непцето или малку под непцето.

Забелешка: Центарот на четката мора да биде во контакт со забите цело време.

- 3 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите Philips Sonicare.

- 4 Нежно поставете ги влакната од четкичката на забите и непцата. Четкајте ги забите со мали движење напред-назад, така што влакната на четкичката ќе достигнуваат помеѓу забите. Продолжете со ова движење за целото време на четкањето.

Забелешка: влакната од четката треба малку да се рашират. Не се препорачува да четкате како со рачна четка за заби.



- 5 За да ги исчистите внатрешните површини на предните заби, свртете ја рачката на четката полу нагоре и направете неколку вертикални преклопувачки движења на четкање на секој заб.

Забелешка: За да осигурите дека ќе четкате подеднакво во устата, поделете ја устата на 4 дела со функцијата QuadPacer (погледнете во глава „Функции“).



- 6 Започнете со четкање на делот 1 (надворешна страна на горните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 2 (внатрешна страна на горните заби). Продолжете со четкање на делот 3 (надворешна страна на долните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 4 (внатрешни долни заби).

- 7 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините за цвакање на забите и местата каде што настануваат дамки. Може да го четкате и јазикот, со вклучена или исклучена четка за заби, како што претпочитате.

Вашата четка за заби Philips Sonicare би требало да биде безбедна за употреба на протези (главите на четките се трошат побрзо кога се користат на протези) и забни реставрации (пломби, коронки, винири) доколку се правилно залепени и не се компромитирани. Ако се појави проблем, посветувајте се со стоматолог.

Забелешка: Кога четката за заби Philips Sonicare се користи за клинички испитувања, рачката треба да





биде целосно наполнета, а функцијата EasyStart деактивирана.

## Полнење и статус на батеријата

- 1 Прикачете го USB кабелот за полнење на сиден адаптер, приклучете го сидниот адаптер во електричен сиден штекер.
- 2 Поставете ја рачката на полначот.

Забелешка: Рачката ќе емитува 2 кратки звучни сигнали за да потврди дека рачката е правилно поставена на полначот и се полни.

Забелешка: Оваа четка за заби Philips Sonicare има капацитет од најмалку 28 сесии на четкање, секоја сесија по 2 минути. (14 дена, доколку се користи двапати дневно). Индикаторот за нивото на полнење на батеријата го покажува статусот на батеријата кога ја завршувате 2-минутната сесија за четкање, кога ја паузирате рачката или додека се полни.

### Статус на батеријата (кога рачката се наоѓа на полнач што работи)

Статус на батеријата	Индикатор за батерија
Полна	Постојано зелена (се исклучува по 30 секунди)
Полнење	Трепкачко зелено светло

### Статус на батеријата (кога рачката не е поставена на полнач)

Статус на батеријата	Индикатор за батерија	Звук
Полна	Постојано зелено светло	-

Делумно полна	Трепкачко зелено светло	-
Слаба	Трепка портокалово	3 звучни сигнали
Празна	Трепка портокалово	2 серии по 5 звучни сигнали

Забелешка: За да штеди енергија, светлото на батеријата ќе се исклучи кога нема да се користи.

Забелешка: Кога батеријата е целосно празна, четката за заби Philips Sonicare се исклучува. Поставете ја четката за заби Philips Sonicare на полначот за да се наполни.

Забелешка: За целосна наполнетост на батеријата во секое време, може да ја држите вашата четка за заби Philips Sonicare на полначот кога не се користи.

## Функции

### QuadPacer



QuadPacer е интервален тајмер што има краток звучен сигнал и пауза за да ве потсети да ги четкате 4-те дела од устата подеднакво и темелно. Четката за заби Philips Sonicare доаѓа со активирана функција QuadPacer.

### SmarTimer

SmarTimer означува дека циклусот на четкање завршил со автоматско исклучување на четката за заби на крајот од циклусот на четкање. Стomatолозите препорачуваат четкање не помалку од 2 минути двапати дневно.

Забелешка: Ако го притиснете копчето за вклучување/исклучување откако ќе го започнете циклусот на четкање, четката за заби ќе паузира. По пауза од 15 секунди, SmarTimer се ресетира.

## EasyStart

Овој модел на Philips Sonicare се испорачува со активирана одлика EasyStart. Функцијата EasyStart полека ја зголемува силата во текот на првите 14 четкања за да ви помогне да се навикнете на четкањето со Philips Sonicare.

### Активирање или деактивирање на EasyStart

- 1 Поставете ја рачката на приклучениот полнач.
- 2 Притиснете и држете го копчето за вклучување/исклучување додека рачката останува на полначот.
- 3 Држете го копчето за вклучување/исклучување притиснато сè додека не слушнете единечен краток звучен сигнал (по 3 секунди).
- 4 Пуштете го копчето за вклучување/исклучување.
- 5 Откако ќе го ослободите копчето за вклучување/исклучување, ќе слушнете три тона.
  - Тројниот тон на ниско-средно-високо значи дека функцијата EasyStart е активирана.
  - Тројниот тон на високо-средно-ниско значи дека функцијата EasyStart е деактивирана.

## Чистење

Треба да ја чистите вашата четка за заби Philips Sonicare редовно за да се отстранат пастата за заби и другите остатоци. Доколку не ја чистите четката за заби Philips Sonicare, може да се добие нехигиенски производ и да дојде до негово оштетување.

**Предупредување: Немојте да ги чистите производот или додатоките со остри предмети или во машина за миење садови, микробранова печка, со хемикалии или во врела вода**

### Рачка на четката за заби



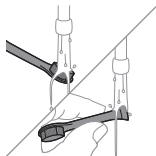
- 1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот издаден дел со топла вода. Осигурете се дека ќе ги отстраните сите траги од пастата за заби.

**Внимание: не туркајте го гуменото капаче врз металниот издаден дел со остри објекти, бидејќи може да се оштети.**

- 2 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

**Забелешка:** Не допирајте ја рачката на мијалникот за да го отстраните вишокот вода.

### Глава на четката за заби



- 1 Плакнете ги главата и влакната на четката за заби по секое користење.
- 2 Најмалку еднаш неделно, вадете ја главата на четката од рачката и плакнете ја спојката на главата на четката со топла вода. Капачето за патување плакнете го секогаш кога е потребно.

#### Полнач

- 1 Исклучете го полначот од струја пред да го очистите.
- 2 Избришете ја површината на полначот со влажна крпа.

## Чување

Ако не планирате да го користите производот подолго време, исклучете го од струја, исчистете го (погледнете во поглавјето „Чистење“) и складирајте го на ладно и суво место подалеку од сончева светлина.

## Замена

### Глава на четката

Заменувајте ги главите на четката Philips Sonicare на секои 3 месеци за да се постигнат оптимални резултати. За замена, користете само глави за четка на Philips Sonicare.

## Лоцирање на бројот на моделот

Видете на долната страна од рачката на четката за заби Philips Sonicare за бројот на моделот (HX36XX).

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

## Ограничување на гаранцијата

Условите од меѓународната гаранција не го покриваат следново:

- Глави за четката.
- Оштетување предизвикано од користење неовластени резервни делови.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата.
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

## Отстранување на вградена батерија на полнење

Вградената батерија на полнење мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец кога се фрла производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

**Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за**

**отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење. Заштитете си ги очите, рацете, прстите и површината на којашто работите.**

**Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.**

**Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.**

**За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.**

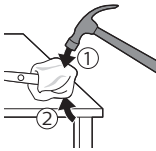
## Отстранување на батеријата на полнење

Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

За да ја отстраните батеријата на полнење, ќе ви треба крпа или ткаенина, чекан и рамен (стандарден) шрафцигер.

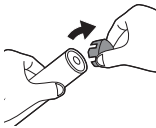
- 1 За да ја испразните батеријата на полнење од преостанатото полнење, отстранете ја рачката од полначот, вклучете ја Philips Sonicare и оставете ја да работи додека не сопре. Повторувајте го овој чекор додека нема да можете да ја вклучите Philips Sonicare.
- 2 Отстранете ја и фрлете ја главата на четката. Покријте ја целата површина на рачката со крпа или ткаенина.



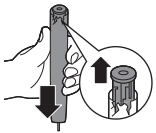


- 3 Држете го горниот дел на рачката со едната рака и удрете го кукиштето на рачката околу 1 цм над долниот крај. Удрете силно со чекан на сите 4 страни за да се одвои крајното капаче.

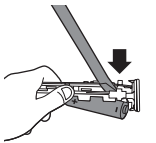
Забелешка: Можеби ќе треба да удирате на краевите неколку пати за да ги одвоите внатрешните врски.



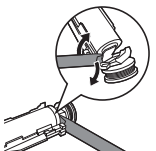
- 4 Отстранете го крајното капаче од рачката на четката за заби. Ако крајното капаче не се одвои лесно од кукиштето, повторувајте го чекорот 3 додека крајното капаче не се одвои.



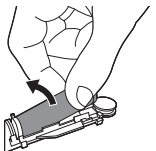
- 5 Држејќи ја рачката наопаку, притиснете го издадениот дел на цврста површина. Ако внатрешните компоненти не се одвојуваат лесно од кукиштето, повторувајте го чекорот 3 додека не се одвојат.



- 6 Турнете го шрафцигерот помеѓу батеријата и белата рамка на долниот дел од внатрешните делови. Потоа туркајте го шрафцигерот подалеку од батеријата за да го одвоите долниот дел на белата рамка.

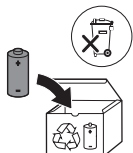


- 7 Вметнете го шрафцигерот помеѓу долниот дел на батеријата и белата рамка за да ја одвоите металната плочка што ја поврзува батеријата со зелената печатена плочка. Ова ќе го одвои долниот крај на батеријата од рамката.



- 8 Фатете ја батеријата и извлекете ја од внатрешните компоненти за да ја одвоите од втората метална плочка на батеријата.

**Внимание: Внимавајте на остриите рабови од плочките на батеријата за да не ги повредите прстите.**



- 9 Покријте ги контактите на батеријата со лента за да се спречи електричен спој од преостанатото полнење на батеријата. Батеријата на полнење сега може да се рециклира, а остатокот од производот може соодветно да се фрли.



## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Храните зарядные устройства вдали от воды!
- После чистки убедитесь, что адаптеры, зарядные устройства и дорожные футляры полностью высохли, прежде чем подключать их.
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с данным продуктом.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только оригинальный USB-кабель и блок питания USB, если они входят в комплект поставки.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, прекратите его использование и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. «Гарантия и поддержка»).
- В случае повреждения USB-кабеля или блока питания USB прекратите его использование.
- Не используйте зарядные устройства вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка.

- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Не допускайте прямого контакта с продуктами, которые содержат эфирные или кокосовые масла. Такой контакт может привести к повреждению щетинок.

## МЕДИЦИНСКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного кровотечения после использования, если появление кровотечения после чистки не прекращается спустя 1 неделю использования, либо при появлении неприятных или болевых ощущений.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию в ротовой полости или на деснах, перед использованием этого прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Этот продукт — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРОВ

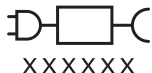
- Заряжайте только с помощью адаптеров Philips WAA1001, WAA2001, сертифицированных по безопасности адаптеров с входными характеристиками (100–240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт) и выходными значениями (5 В постоянного тока; 2,5 Вт). Список адаптеров см. на странице [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые может извлечь только квалифицированный персонал.
- Зарядка и использование продукта должны производиться при температуре от 32 °F / 0 до 104 °F / 40 °C.

- Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».
- Данный прибор содержит перезаряжаемый литий-ионный перезаряжаемый элемент питания. ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ УТИЛИЗАЦИИ.

На приборе могут быть нанесены следующие символы:

Ознакомьтесь с руководством пользователя.





Съемный блок питания: "XXXXXX" указывает номер модели зарядного устройства, одобренного для использования.

## Условия хранения и транспортировки

- Температура (транспортировка и хранение): от -10 до +60 °C.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Назначение

Электрические зубные щетки 1000 и 2000 Series предназначены для удаления зубного налета и остатков пищи с зубов с целью снижения риска образования кариеса и улучшения здоровья зубов и ротовой полости. Электрические зубные щетки 1000 и 2000 Series предназначены исключительно для домашнего использования. Использование детьми допускается только под присмотром взрослых.

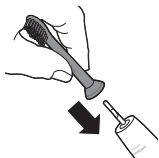
## Описание вашей зубной щетки Philips Sonicare

- 1 Гигиенический защитный колпачок
- 2 Насадка
- 3 Рукоятка
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Индикатор заряда аккумулятора
- 6 Зарядное устройство USB (адаптер для настенной розетки в комплект не входит)

Примечание. Адаптер для настенной розетки в комплект не входит. Используйте только адаптер 5 В IPX4 (USB тип A).

## Начало работы

### Установка чистящей насадки



- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.



- 2 Прижмите насадку к металлическому валу до упора.

Примечание. Между насадкой и рукояткой находится небольшой зазор. Это нормально. Это позволяет насадке вибрировать должным образом.

### Зарядка аккумуляторов Philips Sonicare

- 1 Подсоедините кабель зарядки USB к адаптеру для настенной розетки, подключенному к электророзетке.
- 2 Установите рукоятку на зарядное устройство.
  - Индикатор заряда аккумулятора загорится, и рукоятка издаст два звуковых сигнала. Это свидетельствует о том, что зарядка осуществляется.

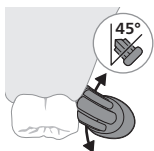
Примечание. Полная зарядка аккумулятора может занять до 24 часов, однако зубную щетку Philips Sonicare можно использовать и при неполной зарядке.

### Использование Philips Sonicare

При первом использовании зубной щетки Sonicare ощущается более сильная вибрация, чем при использовании неэлектрической щетки, и это нормальное явление. Обычно при первом использовании пользователи прилагают слишком большое давление. Мягко надавливайте на зубную щетку и позвольте ей выполнить всю работу за вас. Для получения наилучших результатов следуйте

приведенным ниже инструкциям. Чтобы упростить переход к использованию новой электрической зубной щетки Sonicare, она поставляется с включенной функцией EasyStart. Эта функция постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию зубной щетки Philips Sonicare.

## Рекомендации по чистке



- 1 Намочите щетинки и выдавите на них немного зубной пасты.
- 2 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и осторожно прижмите щетинки таким образом, чтобы они касались линии десен или области под линией десен.

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.

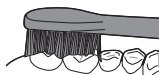
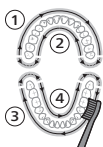
- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Philips Sonicare.
- 4 Аккуратно прижмите щетинки к зубам и к линии десен. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не рекомендуется делать чистящие движения, как при использовании обычной зубной щетки.



- 5 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб, перемещая устройство вверх и вниз.

Примечание. Для того чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию QuadPacer (см. главу «Функциональные особенности»).



- 6 Начните с участка 1 (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, потом перейдите к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте процедуру чистки на участке 3 (наружная сторона нижних зубов) и очищайте в течение 30 секунд, затем перейдите к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов).
- 7 После завершения цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест. Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой, в зависимости от ваших предпочтений.  
Зубную щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать при наличии брекетов (при использовании на брекетах насадки изнашиваются быстрее) и замещений дефектов зубов (пломб, коронок, виниров), если они плотно зафиксированы, а зубные пломбы не имеют дефектов. При возникновении проблем обратитесь к стоматологу.

Примечание. Во время клинических исследований щетки Sonicare аккумулятор в рукоятке должен быть полностью заряжен, а функция EasyStart — отключена.

## Зарядка и уровень заряда аккумулятора

- 1 Подсоедините кабель зарядки USB к адаптеру для настенной розетки и подключите адаптер к розетке электросети.
- 2 Установите рукоятку на зарядное устройство.

Примечание. Рукоятка издаст 2 коротких звуковых сигнала, сообщая, что она установлена правильно в зарядное устройство и выполняется зарядка.

Примечание. Данная щетка Philips Sonicare обеспечивает как минимум 28 сеансов чистки продолжительностью по 2 минуты (14 дней, если щетка используется два раза в день). Индикатор заряда аккумулятора отображает состояние

аккумулятора при выполнении 2-минутного сеанса чистки, при остановке рукоятки или во время зарядки.

### Состояние аккумулятора (когда рукоятка установлена в подключенное зарядное устройство)

Состояние заряда аккумулятора	Индикатор заряда аккумулятора
Полный заряд	Горит ровным зеленым светом (отключается через 30 секунд)
Зарядка	Мигающий зеленый свет

### Индикатор заряда аккумулятора (когда рукоятка не установлена в зарядное устройство)

Состояние заряда аккумулятора	Индикатор заряда аккумулятора	Звуковой сигнал
Полный заряд	Ровный зеленый свет	-
Неполный заряд	Мигающий зеленый свет	-
Низкий заряд	Мигающий оранжевый свет	3 сигнала
Полностью разряжен	Мигающий оранжевый свет	2 серии из 5 сигналов

Примечание. Для экономии энергии индикатор заряда аккумулятора отключается, если он не используется.

Примечание. Когда аккумулятор полностью разряжен, щетка Philips Sonicare выключается. Для зарядки установите щетку Philips Sonicare в зарядное устройство.



Примечание. Чтобы аккумулятор всегда был заряжен, можно оставлять щетку Philips Sonicare после использования в зарядном устройстве.

## Функциональные особенности

### QuadPacer



QuadPacer — это таймер, который напоминает о необходимости равномерной и тщательной очистки каждой из 4 зон полости рта при помощи короткого звукового сигнала и приостановки работы щетки. В данной модели Philips Sonicare функция QuadPacer изначально включена.

### Функция SmartTimer

Функция SmartTimer показывает завершение цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце цикла.

Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

Примечание. При нажатии на кнопку включения/выключения после начала цикла чистки работа зубной щетки будет приостановлена. После паузы продолжительностью 15 секунд функция SmartTimer будет сброшена.

### Функция EasyStart

В данной модели Philips Sonicare функция EasyStart изначально включена. Функция EasyStart постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию Philips Sonicare.

#### Включение или отключение функции EasyStart

- 1 Установите рукоятку в зарядное устройство, подключенное к электросети.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения пока рукоятка находится в зарядном устройстве.

- 3 Удерживайте кнопку включения/выключения нажатой до тех пор, пока не услышите один короткий звуковой сигнал (через 3 секунды).
- 4 Отпустите кнопку питания.
- 5 После того как вы отпустите кнопку включения/выключения, раздадутся три звуковых сигнала.
  - Трехтональный звуковой сигнал (низкий, средний и высокий) оповестит о включении функции EasyStart.
  - Трехтональный звуковой сигнал (высокий, средний и низкий) оповещает о выключении функции EasyStart.

## Очистка

Необходимо регулярно очищать щетку Philips Sonicare от зубной пасты и других загрязнений. Это делается во избежание повреждений, а также в целях соблюдения гигиены.

**Предупреждение. Запрещается очищать устройство или принадлежности к нему с помощью острых предметов, а также в посудомоечной машине, микроволновой печи, в кипящей горячей воде или используя химические вещества**

### Рукоятка зубной щетки



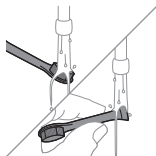
- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Проверьте, чтобы остатки зубной пасты были полностью удалены.

**Внимание! Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом вале, так как это может привести к повреждению.**

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

Примечание. Не касайтесь рукояткой раковины и не стучите по ней, чтобы удалить лишнюю воду.

### Насадка



- 1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждого использования.
- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к ручке теплой водой. Промывайте защитный колпачок по необходимости.

### Зарядное устройство

- 1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.

## Хранение

Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени, рекомендуется отключить его от электросети, очистить (см. главу «Очистка») и хранить в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей.

## Замена

### Насадка

Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца. Пользуйтесь только сменными насадками Philips Sonicare.

## Где указан номер модели?

Модель (тип) зубной щетки указан на упаковке. Комплектации моделей зубных щеток смотри в Дополнении к настоящему руководству пользователя. Модель ручки указана в ее нижней части.

## Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

## Ограничения по гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

## Утилизация



- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
- Соблюдайте правила своей страны по разделному сбору электротехнических изделий и батарей.

## Извлечение встроенной аккумуляторной батареи

При утилизации прибора встроенный аккумулятор должен быть извлечен только квалифицированным специалистом. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

**При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумуляторной батареи соблюдайте необходимые правила техники безопасности. Обязательно защитите глаза, руки, пальцы и поверхность, на которой вы работаете.**

**Если аккумуляторы повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.**

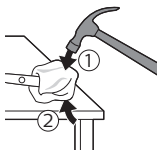
**При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими.**

**Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.**

## Извлечение аккумулятора

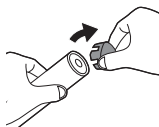
Чтобы извлечь аккумулятор, необходимо подготовить полотенце/ткань, молоток и плоскую (обычную) отвертку.

- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките рукоятку из зарядного устройства, включите щетку Philips Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока щетка Philips Sonicare не перестанет включаться.
- 2 Снимите и выбросьте насадки. Полностью накройте рукоятку полотенцем или тканью.

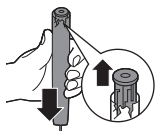


- 3 Придерживая верхнюю часть рукоятки, ударьте молотком по нижней части корпуса рукоятки (на 1 см выше нижней кромки). Затем ударьте молотком по корпусу с четырех сторон, чтобы снять заглушку.

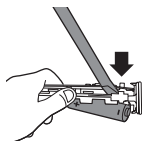
Примечание. Возможно, для отсоединения внутренних защелок потребуется ударить по корпусу еще несколько раз.



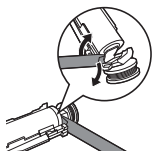
- 4 Снимите заглушку с рукоятки зубной щетки. Если заглушку не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока заглушка не будет извлечена.



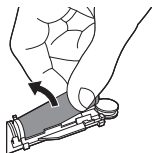
- 5 Переверните рукоятку и прижмите вал к твердой поверхности. Если внутренние элементы не удастся отсоединить от корпуса, повторяйте шаг 3, пока они не будут отсоединены.



- 6 Вставьте отвертку в щель между аккумулятором и белой рамкой в нижней части блока внутренних элементов. Затем подденьте аккумулятор с помощью отвертки, чтобы отсоединить нижнюю часть белой рамки.

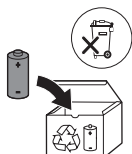


- 7 Вставьте отвертку в щель между нижней частью аккумулятора и белой рамкой, чтобы снять металлический фиксатор, соединяющий аккумулятор с зеленой печатной платой. Нижняя часть аккумулятора будет извлечена из рамки.



- 8 Потяните аккумулятор из отсека для внутренних элементов, чтобы отсоединить второй металлический фиксатор аккумулятора.

**Осторожно! Во избежание повреждения кожи соблюдайте осторожность при прикосновении к острым краям фиксаторов аккумулятора.**



- 9 Заклейте контакты аккумулятора лентой, чтобы избежать их замыкания (от оставшегося заряда аккумулятора). Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.



## Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ба қайд гиред.

## Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумоти муҳимро бодикқат хонед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ кунед. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад.

## ДИҚҚАТ

- Барқпуркунандаҳоро аз об дур нигоҳ доред.
- Баъд аз тозакунии боварӣ ҳосил намоед, ки пеш аз истифода адаптер, дастгоҳҳои қуввадиҳӣ ва филофҳои роҳӣ пурра хуш хушк шудаанд.
- Дастгоҳи мазкурро кӯдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди бехатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунӣ ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Барои мутмаин шудан, ки кӯдакон бо маҳсул бозӣ намеkunанд, онҳо бояд дар зери назорат бошанд.
- Танҳо лавозимоти ё маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Агар дода шуда бошад, танҳо сими аслии USB ва воҳиди таъминоти барқии USB-ро истифода баред.
- Дастгоҳи мазкур қисмҳои аз ҷониби корбар хидматшаванда надорад. Агар дастгоҳ вайрон шуда бошад, истифодаи онро қатъ кунед ва ба Маркази нигоҳубини истеъмолкунандагон дар давлати («Кафолат ва дастгирӣ»-нигаред) худ муроҷиат кунед.
- Ноқили USB ё ки қуввадиҳандаи USB зарар дидааст, истифодаи онро қатъ кунед.
- Барқпуркунандаҳоро дар берун ё дар наздикии сатҳи тафсон истифода набаред.
- Ҳеч як қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯй тоза наkunед.
- Дастгоҳи мазкур танҳо барои тоза кардани дандон, милк ва забон пешбинӣ шудааст.



- Истифодаи чӯтқаро ҳангоми сараки кӯфта ё ҳамидашуда будан, қатъ кунед. Сараки чӯтқаро ҳар 3 моҳ ё зудтар иваз кунед, агар нишонаҳои фарсудашавӣ пайдо шаванд.
- Аз тамоси мустақим бо маҳсулоте, ки дорои равшанҳои эфирӣ ё равшани кокос мебошанд, худдорӣ намоед. Тамос метавонад боиси канда шудани мӯйякҳои чӯтқа гардад.

## ОҶОҶИҶОИ ТИББӢ

- Агар пас аз истифода хунравии аз ҳад зиёд руҳ диҳад, агар хунравӣ пас аз 1 ҳафтаи истифода идома ёбад ё агар Шумо норозатӣ ва дард ҳис кунед, истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон муроҷиат кунед.
- Агар Шумо дар давоми 2 моҳи пеш ҷарроҳии даҳон ё милки дандон дошта бошед, пеш аз истифодаи ин асбоб бо духтури дандон машварат кунед.
- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда муроҷиат кунед.
- Агар Шумо нигарониҳои тиббӣ дошта бошед, пеш аз истифодаи ин дастгоҳ бо духтур маслиҳат кунед.
- Дастгоҳи мазкур дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифода дар беморони сершумор дар амалияи духтури дандон ё муассиса пешбинӣ нашудааст.

## ДАСТУРҶО ОИД БА БЕХАТАРИИ БАТАРЕЯ

- Танҳо бо ёрии адаптерҳои Philips WAA1001, WAA2001 ё ки адаптерҳои барои таъмини амният тасдиқгардида, бо номиналҳои воридоти (100–240V~; 50/60Hz; 3,5W) ва номиналҳои баромадии (5V ҷараёни доимӣ; 2,5W) пур кунед. Барои рӯйхати адаптерҳо, лутфан нигаред ба [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳои ивазшаванда мебошад, ки метавонанд танҳо бо мутахассисон иваз карда шаванд.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 32 °F / 0 °C ва 104 °F / 40 °C бо қувва пур карда, истифода баред.
- Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодикқат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.
- Танҳо лавозимоти ва маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред.

## 410 Тоҷикӣ

- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунед ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надихед, сӯроҳ ё вайрон накунад, қисмҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои захрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надихед ё расиши кутоҳ накунад.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.
- Дастгоҳи мазкур аккумулятори литий-ионӣ дорад. БОЯД БА ТАВРИ ДУРУСТ АЗ НАВ ИСТИФОДА ШАВАД Ё ПАРТОФТА ШАВАД.

Дар маҳсулот аломатҳои зерин метавонанд пайдо шаванд:

Дастури амалкунандаро хонед.



XXXXXX

Қисми ҷудошавандаи таъминоти барқ: «XXXXXX» рақами намунавии барқпуркунандаҳоеро, ки бояд истифода шавад, нишон медиҳад.

## Шароити нигоҳдорӣ ва боркашонӣ

- Ҳарорат (ҳамлу нақл ва нигоҳдорӣ аз)  $-10^{\circ}\text{C}$  то  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$  ва  $140^{\circ}\text{F}$ ).

## Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

## Истифодаи пешбинишуда

Чўткаҳои дандоншўии барқии силсилаи 1000 ва 2000 барои нест кардани қабати часпак ва боқимондаҳои ғизо аз дандонҳо барои коҳиш додани пўсиши дандонҳо ва беҳтар нигоҳ доштани саломатии даҳон пешбинӣ шудаанд. Чўткаҳои дандоншўии барқии силсилаи 1000 ва 2000 барои истифодаи истеъмолии хонагӣ пешбинӣ шудаанд. Истифодаи кўдакон бояд таҳти назорати калонсолон сурат гирад.

## Чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-и шумо

- 1 Сарпўши беҳдошти сайёҳӣ
- 2 Сараки чўтка
- 3 Дастак
- 4 Тугмаи фаъл/хомўш
- 5 Нишондиҳандаи сатҳи барқи батарея
- 6 Барқпуркунандаи USB (адаптери деворӣ дохил нест)

Шарҳ: Адаптери деворӣ дохил нест. Танҳо аз адаптери 5V IPX4 истифода баред (Навӣ А).

## Оғози кор

### Васлкунии сараки чўтка



- 1 Сараки чўтқаро рост кунед, то ки лифи чўтка ба самти пеши дастак баробар шавад.



- 2 Саракӣ чӯтқаро ба меҳвари металлӣ то поён саҳт паҳш кунед.

Шарҳ: Дар байни саракӣ чӯтқа ва дастакӣ он каме фосила дидан муқаррарӣ аст. Ин имкон медиҳад, ки саракӣ чӯтқа дуруст ларзиш кунад.

## Барқпуркунии «Philips Sonicare»

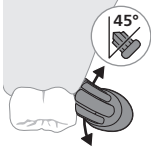
- 1 Сими барқпуркунандаи USB-ро ба адаптери деворие, ки ба барқваслак пайваст аст, васл кунед.
- 2 Дастақро ба барқпуркунанда ҷойгир кунед.
  - Ҷароғаки нишондиҳандаи сатҳи батарея фаъол мешавад ва дастак ду маротиба садо медиҳад. Ин нишон медиҳад, ки чӯтқаи дандоншӯӣ бо барқ пур шуда истодааст.

Шарҳ: Барои комилан бо барқ пур кардани батарея ин метавонад то 24 соат вақтро гирад, аммо шумо метавонед чӯтқаи дандоншӯӣ «Philips Sonicare»-ро то анҷоми зарядгирии пурра истифода баред.

## Истифодаи чӯтқаи дандоншӯӣ барқии «Philips Sonicare»

Агар шумо чӯтқаи дандоншӯӣ «Sonicare»-ро бори аввал истифода баред, одатан, шумо нисбат ба истифодаи чӯтқаи дандоншӯӣ ғайрибарқӣ ларзиши зиёдро ҳис мекунед. Барои истифодабарандагони бори аввал аз ҳад зиёд фишор овардан як кори маъмулист. Танҳо фишори нармро истифода баред ва имкон диҳед, ки ҳуди чӯтқаи дандоншӯӣ дандонҳои шуморо тоза кунад. Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншӯӣ зеринро риоя намоед. Барои расонидани кумак ба шумо дар гузариши осон ба чӯтқаи дандоншӯӣ нави «Sonicare», ин чӯтқа бо хусусияти фаъолшудаи «EasyStart» таъмин карда мешавад. Ин хусусият пас аз 14 дандоншӯӣ аввал қувваи чӯтқаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед ба чӯтқаи дандоншӯӣ «Philips Sonicare» одат кунед.

## Дастурҳои тозакунии



- 1 Лифи чўтқаро тар кунед ва ба он миқдори ками хамираи дандоншўиро молед.
- 2 Лифҳои чўтқаро ба дандонҳо дар кунҷи хурд (45 дараҷа) ҷойгир кунед, фишори нармро истифода баред, то ки лифҳо ба хати милки дандон ё каме зери хати милки дандон расанд.

Тавзеҳ: Ҳамеша маркази чўтқаро бо дандонҳо дар тамос нигоҳ доред.

- 3 Барои фаъол кардани Philips Sonicare тугмаи фаъол/хомшро пахш кунед.
- 4 Лифҳои чўтқаро болои дандонҳо ва дар хати милки дандонҳо ба таври дуруст ҷойгир кунед. Дандонҳои худро бо ҳаракатҳои хурди пасу пеш тоза кунед, то ки лифҳои чўтка байни дандонҳо гузарад. Ин ҳаракатро дар тамоми давраи дандоншўии худ идома диҳед.

Шарҳ: Мўйякҳои чўтка бояд каме васеъ шаванд. Тавсия дода намешавад, ки шумо дандонҳоро мисли бо чўткаи дандоншўии дастӣ тоза кунед.

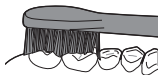


- 5 Барои тоза кардани сатҳҳои дарунии дандонҳои пеш, дастаки чўтқаро нимабудӣ ҳам кунед ва дар ҳар як дандон ҷанд зарбаи амудии якхеларо анҷом диҳед.

Шарҳ: Барои итминон доштан дар он, ки шумо дар тамоми даҳон яқсон дандоншўӣ кардед, даҳонро бо истифода аз хусусияти «QuadPacer» ба 4 қисм тақсим кунед (ба банди «Хусусиятҳо» нигаред).



- 6 Дандоншўиро дар қисми 1 (берун аз дандонҳои боло) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 2 (доҳили дандонҳои боло) тоза кунед. Дандоншўиро дар қисми 3 (берун аз дандонҳои поён) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 4 (доҳили дандонҳои поён) тоза кунед.



- 7 Пас аз анҷом додани давраи дандоншӯӣ, шумо метавонед вақти иловагиро барои тоза кардани сатҳи хояндаи дандонҳо ва ҷойҳое, ки дар он доғҳо пайдо мешаванд, сарф кунед. Шумо инчунин метавонед ба таври дилхоҳ забони худро бо ҷўткаи дандоншўии фаъл ё ғайрифаълшуда тоза кунед.

Їўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» барои истифода дар брекетҳо (лифҳои ӯўтка ҳангоми истифода дар брекетҳо тез фарсуда мешаванд) ва таъмири дандонҳо (пломбаҳо, ғилофакҳо, винирҳо) беҳатар аст, агар онҳо ба таври дуруст гузошта шудаанд ва вайроншуда намебошанд. Агар ягон мушкили ба миён ояд, лутфан, аз дандонпизишк маслиҳат гиред.

Шарҳ: Вақте ки ӯўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» дар таҳқиқоти клиникӣ истифода мешавад, дастаки ӯўтка бояд дорои заряди пурра бошад ва хусусияти «EasyStart» хомӯш шуда бошад.

## Барқпуркунӣ ва ҳолати батарея

- 1 Сими барқпуркунандаи USB-ро ба адаптери деворӣ васл карда, адаптери деворино ба барқваслак бо манбаи барқ васл кунед.
- 2 Дастакро ба барқпуркунанда ӯйгир кунед.

Шарҳ: Дастаки ӯўтка барои тасдиқ кардани он, ки ӯўтка дар пуркунандаи барқ ба таври дуруст ӯйгир карда шудааст ва заряд гирифта истоддаст 2 сигнали кўтоҳ медиҳад.

Шарҳ: Ин ӯўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» ақаллан барои таъмини 28 ҷаласаи дандоншўӣ барномарезӣ карда шудааст ва ҳар як ҷаласа 2 дақиқа давом мекунад (14 рӯз мегирад, агар ҳар рӯз ду маротиба дандоншўӣ кунед). Вақте ки шумо ҷаласаи дандоншўии 2-дақиқаро иҷро мекунад, дастакро ба речай таваққуф мемонед ё онро бо барқ пур мекунад, нишондиҳандаи сатҳи заряди батарея вазъияти батареяро нишон медиҳад.

### Вазъияти батарея (вақте ки дастаки чўтка дар барқпуркунандаи корӣ ҷойгир карда шудааст)

Ҳолати батарея	Нишондиҳандаи заряди батарея
Пурра	Ранги сабзи устувор (пас аз 30 сония ғайрифаъол мешавад)
Барқпуркунӣ	Ранги сабз дурахш мекунад

### Вазъияти батарея (вақте ки дастаки чўтка дар барқпуркунанда ҷойгир карда нашудааст)

Ҳолати батарея	Нишондиҳандаи заряди батарея	Оҳанг
Пурра	Ранги сабзи устувор	-
Қисман пур	Ранги сабз дурахш мекунад	-
Паст	Ранги норинҷ дурахш мекунад	3 садо
Холӣ	Ранги норинҷ дурахш мекунад	2 танзим бо 5 садо

Шарҳ: Барои сарфа кардани нерӯ, ҳангоми истифода набурдани чўтка, чароғи батарея хомӯш карда мешавад.

Шарҳ: Вақте ки батарея комилан холӣ мешавад, чўткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» хомӯш карда мешавад. Барои барқдиҳии батарея, чўткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ба пуркунандаи барқ ҷойгир кунед.

Шарҳ: Барои ҳамеша нигоҳ доштани батарея бо заряди пурра, шумо метавонед чўткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ҳангоми истифоданабарӣ дар пуркунандаи барқ нигоҳ доред.

## Хусусиятҳо

### QuadPacer



«QuadPacer» - замонсанҷи фосила мебошад, ки садои кӯтоҳ медиҳад ва таваққуф карда, ёдоварӣ мекунад, ки 4 қисми даҳони шумо бояд мунтазам ва ҳамаҷониба дандоншӯй карда шавад. Ин чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» бо хусусияти «QuadPacer»-и фаълшуда таъмин карда мешавад.

### SmarTimer

«SmarTimer» чӯткаи дандоншӯиро ба таври худкор дар анҷоми ҳар як давраи дандоншӯй хомӯш карда, нишон медиҳад, ки давраи дандоншӯии шумо ба анҷом расид.

Дандонпизишкон тавсия медиҳанд, ки шумо бояд на кам аз 2 дақиқа ду маротиба дар як рӯз дандоншӯй кунед.

Шарҳ: Агар шумо тугмаи фаъл/хомӯшро пас аз оғози давраи дандоншӯй пахш кунед, чӯткаи дандоншӯй таваққуф карда мешавад. Пас аз 15 сония «SmarTimer» аз нав танзим карда мешавад.

### EasyStart

Ин намунаи чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» бо хусусияти «EasyStart»-и фаълшуда таъмин карда мешавад. Хусусияти «EasyStart» пас аз 14 дандоншӯии аввал қувваи чӯтқаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед дандоншӯиро бо чӯткаи «Philips Sonicare» одат кунед.

#### Фаъл ё ғайрифаъл кардани «EasyStart»

- 1 Дастақро дар барқпуркунандаи васлшуда ба барқваслак ҷойгир кунед.
- 2 Ҳангоме, ки дастақ дар барқпуркунанда васлшуда бошад, тугмаи фаъл/хомӯшро пахш карда, доред.
- 3 То пайдо шудани садои кӯтоҳи яққарата (пас аз 3 сония), тугмаи фаъл/хомӯш кардани чӯтқаро пахш карда, доред.
- 4 Тугмаи фаъл/хомӯшро озод кунед.



- 5 Пас аз он, ки шумо тугмаи фаъол/хомӯшро озод кунед, шумо се оҳангро мешунавед:
  - Садои секаратаи паст-миёна-баланд маънои онро дорад, ки хусусияти «EasyStart» фаъол карда шудааст.
  - Садои секаратаи баланд-миёна-паст маънои онро дорад, ки хусусияти «EasyStart» ғайрифаъол карда шудааст.

## Тозакунӣ

Барои тоза кардани хамираи дандоншӯй ва чиркҳои дигар, шумо бояд чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ба таври мунтазам тоза намоед. Агар шумо чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро тоза накунад, ин метавонад боиси маҳсули ғайрисанитарӣ шавад ва чӯтқаро вайрон кунад.

**Диққат: Маҳсул ё лавозимоти онро бо чизҳои тез тоза накунад ё дар мошини зарфшӯй, танӯри кӯтоҳмавҷ, бо маводҳои химиявӣ ё бо оби ҷӯшон нашӯед.**

### Дастиҳои чӯткаи дандоншӯй



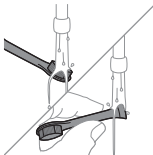
- 1 Сараки чӯтқаро ҷудо кунед ва минтақаи наварди металиро бо оби гарм шӯед. Мутмаин шавед, ки шумо тамоми боқимондаи хамираи дандоншӯиро тоза кунед.

**Огоҳӣ: Ба сатҳи резинӣ дар наварди метали бо чизҳои тез зер накунад, зеро ки ин метавонад онро вайрон кунад.**

- 2 Тамоми сатҳи дастақро бо матои нам тоза кунед.

Шарҳ: Барои тоза кардани оби зиёдатӣ, дастиҳои чӯтқаро ба кубури дастшӯй назанед.

### Сараки чӯтка



- 1 Пас аз ҳар истифода сараки чӯтка ва лифи чӯтқаро бо бо шӯед.
- 2 Сараки чӯтқаро аз дастақ ҷудо кунед ва пайвасти сараки чӯтқаро ақаллан як бор ҳар ҳафта бо об шӯед. Куттии сафарро ба қадри зарурӣ озодона бо об шӯед.

### **Барқпуркунанда**

- 1 Пеш аз тоза кардан, барқпуркунандаро аз васлак ҷудо кунед.
- 2 Сатҳи барқпуркунандаро бо матои нам тоза кунед.

### **Нигоҳдорӣ**

Агар шумо маҳсулро ба муддати тӯлонӣ истифода набаред, онро аз барқваслак ҷудо кунед, онро тоза кунед (ба банди «Тозакунӣ» нигаред ва дар ҷои хунук ва хушк дур аз нурҳои бевоситаи офтоб нигоҳ доред.

### **Ивазкунӣ**

#### **Сараки ҷўтка**

Барои натиҷаҳои беҳтарин сараки ҷўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-ро ҳар 3 моҳ иваз кунед. Танҳо аз сарақҳои ҷўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» истифода баред.

### **Дарёфтани рақами намуна**

Барои дарёфтани рақами намуна, ба тарафи поёни дастаки ҷўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» нигаред (HX36XX).

### **Кафолат ва дастгирӣ**

Агар ба Шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан ба [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ташриф оред ё варақаи кафолати байналмилалиро хонед.

### **Маҳдудиятҳои кафолат**

Шартҳои кафолати байналмилалӣ инҳоро дар бар намегиранд:

- Сарақҳои ҷўтка.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи беиҷозати қисмҳои ивазкунӣ, расонида шудааст.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сўиистифода, безъитиноӣ, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст.

- Фарсудадави муқаррарӣ, аз ҷумла микросхемаҳо, харошидан, абразишҳо, тағйирёбии ранг ё фарсудадави.

## Истифодаи партовҳо



- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддӣ хонагӣ ҷойгир карда нашаванд.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

## Ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

**Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии бехатариро риоя намоед. Боварӣ ҳосил кунед, ки чашмҳо, дастҳо, ангуштҳо ва сатҳе, ки дар он кор мекунед, муҳофизат кунед.**

**Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шудед ва ба табиб муроҷиат намоед.**

**Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.**

**Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед.**

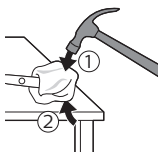
**Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.**

### Озод кардани батареяи барқгиранда

Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан холи аст.

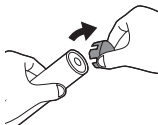
Барои хориҷ кардани батареяи барқгиранда ба Шумо дастмол ё матоъ, болға ва мурваттобаки ҳамвор (муқаррарӣ) лозим аст.

- 1 Барои тамои кардани батареяи барқгиранда аз ҳама гуна барқ, дастахро аз барқпуркунанда ҷудо кунед, Philips Sonicare-ро фаъол кунед ва бигзоред, ки он то қатъ шудани он қор кунад. То он даме, ки Шумо дигар Philips Sonicare-ро фаъол накунад, ин қадамро такрор кунед.
- 2 Сараки ҷўтқаро озод кунед ва партоед. Тамоми дастахро бо дастмол ё матоъ пўшонед.

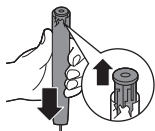


- 3 Қисми болои дастахро бо як даст нигоҳ доред ва корпуси дастахро 0,5 дюйм болотар аз охираш поён кунед. Ба 4 тараф бо болға саҳт бизанед, то сарпўши охири онро ҷудо кунед.

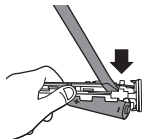
Шарҳ: Ба Шумо лозим меояд, ки якчанд маротиба ба охири он зарба занед, то пайвастиҳои дохилиро вайрон кунед.



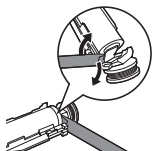
- 4 Сарпўши охири онро аз дастаки ҷўткаи дандоншуй ҷудо кунед. Агар сарпўши поёни аз корпус ба осонӣ озод нашавад, қадами 3-ро то қушода шудани сарпўши поёни такрор кунед.



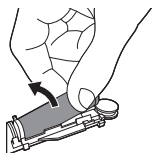
- 5 Дастакро чаппа нигоҳ дошта, холигиро ба сатҳи сахт зер кунед. Агар чузъҳои дохили ба осонӣ аз корпус озод нашаванд, қадами 3-ро то он даме ки чузъҳои дохили озод карда шаванд, тақрор кунед.



- 6 Мурваттобро байни батарея ва чорчӯбаи сафед дар поёни унсурҳои дохили дароред. Сипас, мурваттобро аз батарея боло бардошта, чудо кунед, то ки поёни чорчӯбаи сафед кушода шавад.



- 7 Мурваттобро дар байни поёни батарея ва чорчӯбаи сафед ҷойгир кунед, то ки лавҳаи металлӣ, ки батареяро бо лавҳаи микросхемаи сабзи ҷопшуда пайваст мекунад, кушода шавад. Ин охири поёни батареяро аз ҷаҳорчӯба озод мекунад.



- 8 Батареяро гиред ва онро аз чузъҳои дохили кашед, то лавҳаи дуҷуми батареяи металлӣ ро бишканд.

**Огоҳӣ:** Аз кунҷҳои тези лавҳаҳои батарея огоҳ бошед, то ба ангуштони худ осеб нарасонед.



- 9 Пайвастиҳои батареяро бо банд пӯшонед, то аз расиши кӯтоҳи барқи боқимондаи батарея пешгирӣ карда шавад. Батареяи барқгиранда акнун метавонад дубора истифода шавад ва боқимондаи маҳсулот ба таври мувофиқ партофта шавад.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Тримайте зарядні пристрої подалі від води.
- Перш ніж підключати адаптери, зарядні пристрої і дорожні футляри після очищення, переконайтеся, що вони повністю сухі.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише оригінальні USB-кабель і USB-блок живлення (якщо входять до комплекту).
- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. Якщо пристрій пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні (див. «Гарантія та підтримка»).
- Якщо USB-кабель або блок живлення USB пошкоджено, припиніть ним користуватися.
- Не користуйтеся зарядними пристроями надворі або поблизу гарячих поверхонь.
- Не мийте жодних частин виробу в посудомийній машині.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика.
- Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Заміняйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являться сліди зношення.

- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосове масло. У разі такого контакту щетинки можуть висмикнутись.

## МЕДИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого стоматолога або лікаря, якщо: після користування виробом спостерігається інтенсивна кровотеча; кровотеча не припиняється після тижня користування; під час використання ви відчуваєте біль або дискомфорт.
- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися пристроєм, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, перш ніж користуватися цим пристроєм, зверніться до лікаря.
- Це пристрій особистої гігієни, який не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічному кабінеті чи клініці.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ЩОДО БАТАРЕЙ

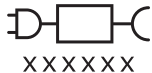
- Для заряджання використовуйте лише адаптери Philips WAA1001, WAA2001 або затверджені адаптери з вхідною потужністю (100–240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт) і вихідною потужністю (5 В постійного струму; 2,5 Вт). Список адаптерів див. на сторінці **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку мають знімати лише кваліфіковані особи.
- Заряджайте й використовуйте виріб за температури від 32 °F / 0 °C до 104 °F / 40 °C.
- Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятись для різних пристроїв.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари та витратні матеріали Philips.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.

## 424 Українська

- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").
- Цей пристрій містить літій-іонний акумуляторний елемент живлення. ЙОГО СЛІД ПЕРЕРЕБЛЯТИ АБО УТИЛІЗУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ.

На виробі можуть бути нанесені наведені нижче символи.

Прочитайте посібник користувача.



Компонент знімного блока живлення: «xxxxxx» позначає номер моделі зарядного пристрою, схваленого для використання.

## Умови зберігання та транспортування

- Температура (транспортування й зберігання) має становити від  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+60^{\circ}\text{C}$ .

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.



## Призначення

Електричні зубні щітки 1000 й 2000 Series призначено для видалення липкого нальоту та залишків їжі із зубів, щоб зуби й ротова порожнина залишалися здоровими. Ці серії призначено для домашнього використання. Діти мають використовувати цей пристрій лише під наглядом дорослих.

## Ваша зубна щітка Philips Sonicare

- 1 Гігієнічний дорожній ковпачок
- 2 Насадка
- 3 Ручка
- 4 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 5 Індикатор рівня заряду акумуляторної батареї
- 6 Зарядний пристрій USB (мережевий адаптер не входить до комплекту)

Примітка. Мережевий адаптер не входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер IPX4 напругою 5 В (тип А).

## Початок роботи

### Установлення насадки



- 1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки.



- 2 Щільно притисніть головку щітки до металевого вала до фіксації.

Примітка. Між насадкою щітки й ручкою є невеликий просвіт. Це нормально. Це дасть насадці змогу вібрувати належним чином.

## Заряджання Philips Sonicare

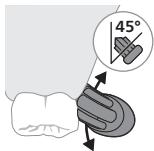
- 1 Підключіть мережевий адаптер до електричної розетки, а потім під'єднайте до нього зарядний кабель USB.
- 2 Установіть ручку на зарядний пристрій.
  - Індикатор рівня заряду акумулятора засвітиться, і з ручки двічі пролунає звуковий сигнал. Це означає, що зубна щітка заряджається.

Примітка. Повне заряджання акумулятора триває до 24 годин. Проте зубною щіткою Philips Sonicare можна користуватися до завершення заряджання.

## Використання зубної щітки Philips Sonicare

Якщо ви використовуєте зубну щітку Sonicare вперше, нормально відчувати більше вібрації, ніж при використанні неелектричної зубної щітки. Для користувачів, які користуються щіткою вперше, нормально натискати занадто сильно. Докладайте тільки легке зусилля, і нехай зубна щітка чистить за вас. Для найкращого результату дотримуйтесь інструкцій із чищення. Щоб спростити вам перехід на нову зубну щітку Sonicare з акумуляторним живленням, вона постачається з увімкненою функцією "Легкий старт". Функція "Легкий старт" поступово нарощує інтенсивність протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам звикнути до зубної щітки Philips Sonicare.

## Вказівки з чищення



- 1 Змочіть щетинки та нанесіть невелику кількість зубної пасти.
- 2 Прикладіть щетинки до зубів під невеликим кутом (45 градусів), обережно натискаючи, щоб щетинки торкалися лінії ясен або дещо нижче лінії ясен.

Примітка. Тримайте щітку так, щоб її центральна частина постійно контактувала із зубами.

- 3 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути Philips Sonicare.

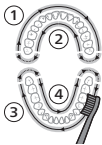
- 4 Легенько прикладіть щетинки до зубів і лінії ясен. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. Виконуйте ці рухи протягом усього циклу чищення.

Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи. Не рекомендовано прикладати стільки ж зусиль, як до ручної зубної щітки.

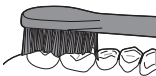


- 5 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі.

Примітка. Щоб почистити зуби рівномірно, умовно розділіть ротову порожнину на 4 секції, скориставшись функцією QuadPacer (див. розділ "Характеристики").



- 6 Почніть чистити зуби спочатку в секції 1 (верхні зуби ззовні) протягом 30 секунд, потім перейдіть до секції 2 (верхні зуби зсередини). Продовжуйте чищення в секції 3 (нижні зуби ззовні) протягом 30 секунд, після чого перейдіть до секції 4 (нижні зуби зсередини).



- 7 Завершивши цикл чищення, можна витратити додатковий час для чищення жувальних поверхонь зубів і ділянок із пігментацією. Щіткою, як увімкненою, так і вимкненою, можна також чистити поверхню язика за бажанням. Зубна щітка Philips Sonicare безпечна для чищення брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами) і стоматологічних реставрацій (пломб, коронок, вінірів), якщо вони належним чином прикріплені та не мають дефектів. У разі виникнення проблеми зверніться до стоматолога.

Примітка. Якщо планується використовувати зубну щітку Philips Sonicare для клінічних досліджень, слід повністю зарядити ручку та вимкнути функцію "EasyStart".

## Заряджання та стан батареї

- 1 Під'єднайте зарядний кабель USB до мережевого адаптера, а потім підключіть адаптер до електричної розетки.
- 2 Установіть ручку на зарядний пристрій.

Примітка. Ручка сповістить двома короткими звуковими сигналами про її належну фіксацію на зарядному пристрої та про заряджання.

Примітка. Цю зубну щітку Philips Sonicare розраховано щонайменше на 28 сеансів чищення тривалістю 2 хвилини кожен (14 днів у разі двох чищень на день). Індикатор рівня заряду показує стан акумулятора після завершення 2-хвилинного сеансу чищення, переведення ручки в режим паузи або під час заряджання.

### Стан акумулятора (коли ручку встановлено на підключений зарядний пристрій)

Стан батареї	Індикатор заряду
Повністю заряджена	Світиться зеленим (вимикається через 30 секунд)
Заряджається	Блимає зеленим

### Стан акумулятора (коли ручку не встановлено на зарядний пристрій)

Стан батареї	Індикатор заряду	Звук
Повністю заряджена	Світиться зеленим	-
Неповністю заряджена	Блимає зеленим	-
Майже розряджена	Блимає оранжевим	3 сигнали
Повністю розряджена	Блимає оранжевим	2 серії по 5 звукових сигналів

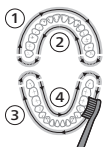
Примітка. З метою заощадження заряду індикатор акумулятора вимикається, коли зубна щітка не використовується.

Примітка. Коли акумулятор повністю розряджається, зубна щітка Philips Sonicare вимикається. Щоб зарядити зубну щітку Philips Sonicare, установіть її на зарядний пристрій.

Примітка. Щоб акумулятор було завжди заряджено, ви можете тримати зубну щітку Philips Sonicare на зарядному пристрої, коли не користуєтеся нею.

## Характеристики

### QuadPacer



QuadPacer – це таймер, який видає короткий звуковий сигнал і призупиняє роботу щітки, щоб нагадати про необхідність рівномірного й ретельного чищення 4 ділянок рота. Ця зубна щітка Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією QuadPacer.

### SmarTimer

SmarTimer вказує на завершення циклу чищення, автоматично вимикаючи зубну щітку.

Лікарі-стоматологи рекомендують чистити зуби не менше 2 хвилин двічі на день.

Примітка. Якщо натиснути кнопку живлення під час чищення, роботу зубної щітки буде призупинено. Через 15 секунд паузи дані SmarTimer скидаються.

### "Легкий старт"

Ця модель Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією "Легкий старт". Функція "Легкий старт" поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 чищень, щоб допомогти вам звикнути до Philips Sonicare.

### Увімкнення та вимкнення функції "Легкий старт"

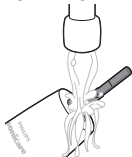
- 1 Поставте ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку "Увімк./Вимк.", поки ручка знаходиться на зарядному пристрої.
- 3 Утримуйте кнопку "Увімк./Вимк." натиснутою, доки не почуєте одиночний короткий сигнал (за 3 секунди).
- 4 Відпустіть кнопку "Увімк./Вимк."
- 5 Після того як ви відпустите кнопку "Увімк./Вимк.", ви почуєте три сигнали.
  - Потрійний сигнал змінної гучності (низька-середня-висока) сповіщає, що функцію "Легкий старт" увімкнуто.
  - Потрійний сигнал змінної гучності (висока-середня-низька) сповіщає, що функцію "Легкий старт" вимкнуто.

### Очищення

Зубну щітку Philips Sonicare слід регулярно чистити, щоб видаляти зубну пасту та інші залишки. Якщо не робити цього, зубна щітка може стати негігієнічною та можуть виникнути пошкодження.

**Обережно! Не чистьте пристрій або аксесуари гострими предметами або в посудомийній машині, мікрохвильовій печі, хімічних речовинах або в окропі**

### Ручка зубної щітки



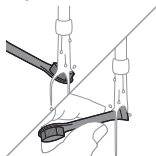
- 1 Зніміть насадку та промийте металевий вал теплою водою. Не забудьте вимити залишки пасту.

**Увага! Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу, оскільки це може спричинити пошкодження.**

- 2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

Примітка: Не стукайте ручкою по раковині, щоб видалити зайву воду.

### Щітка



- 1 Сполісуйте насадку та щетинки після кожного використання.
- 2 Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою. Сполісуйте дорожній ковпачок у міру потреби.

### Зарядний пристрій

- 1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.
- 2 Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою.

## Зберігання

Якщо ви не плануєте використовувати пристрій найближчим часом, від'єднайте його від мережі, почистьте (див. розділ "Чищення") і покладіть у прохолодне та сухе місце подалі від прямих сонячних променів.

## Заміна

### Головка щітки

Щоб отримувати оптимальні результати чищення, головки щітки Philips Sonicare слід замінювати кожні 3 місяці. Використовуйте лише замінні головки для щітки Philips Sonicare.

## Розміщення номера моделі

Номер моделі вказано в нижній частині ручки зубної щітки Philips Sonicare (HX36XX).

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:

- насадки;

- пошкодження, що виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпину, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

## Утилізація



- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

## Виймання вбудованої акумуляторної батареї

Вбудовану акумуляторну батарею має виймати лише кваліфікований фахівець після утилізації пристрою. Перед вийманням батареї, переконайтеся, що вона повністю розряджена.

**Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею. Обов'язково подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.**

**Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.**

**Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.**



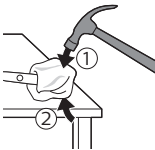
**Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батарей ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.**

### Виймання акумулятора

Перед вийманням батареї, переконайтеся, що вона повністю розряджена.

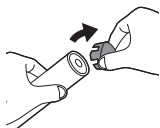
Щоб вийняти акумуляторну батарею, знадобляться рушник або тканина, молоток і пласка (стандартна) викрутка.

- 1 Щоб розрядити акумуляторну батарею з будь-яким рівнем заряду, зніміть ручку із зарядного пристрою, увімкніть щітку Philips Sonicare та залиште її працювати до повної зупинки. Повторіть те саме, доки Philips Sonicare перестане вмикатися.
- 2 Зніміть і утилізуйте насадку. Замотайте всю ручку в рушник або тканину.

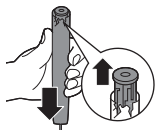


- 3 Тримаючи однією рукою верхню частину ручки, вдарте по її корпусу трохи вище 1 см від нижнього краю. Сильно вдарте молотком з усіх 4 сторін, щоб зняти торцеву кришку.

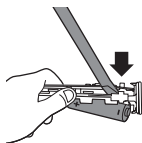
Примітка. Щоб зламати внутрішні з'єднання корпусу, можливо, знадобиться вдарити по нижньому краю ручки кілька разів.



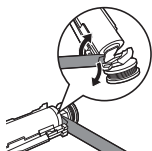
- 4 Зніміть торцеву кришку з ручки зубної щітки. Якщо торцеву кришку важко зняти з корпусу, повторюйте крок 3, доки не вдасться це зробити.



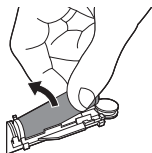
- 5 Тримавши ручку догори низом, натисніть на вал донизу на твердій поверхні. Якщо внутрішні компоненти важко зняти з корпусу, повторюйте крок 3, доки не вдасться це зробити.



- 6 Просуньте кінець викрутки між акумулятором та білою рамкою під внутрішніми компонентами. Після цього підчепіть викруткою подаль від акумулятора нижню частину білої рамки, щоб зламати її.

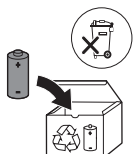


- 7 Просуньте викрутку між нижньою частиною акумулятора та білою рамкою, щоб зламати металевий язичок, який з'єднує акумулятор із зеленою платою. Після цього нижню частину акумулятора буде від'єднано від рамки.



- 8 Візьміть батарею та потягніть її, щоб зламати другий металевий язичок батареї.

**Увага! Щоб не травмувати пальці, пам'ятайте, що язички батареї мають гострі краї.**



- 9 Обмотайте контакти акумуляторної батареї клейкою стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню від залишкового заряду батареї. Акумуляторну батарею тепер можна віддати на переробку, а решту виробу належним чином утилізувати.



## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

## ЕСКЕРТУЛЕР

- Зарядтағыштарды судан алшақ ұстаңыз.
- Тазалаудан кейін адаптерлерді, зарядтағыштарды және жол семкелерін қоспай тұрып, олар толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.
- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалардың өніммен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын немесе тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Қамтамасыз етілсе, тек түпнұсқа USB кабелі мен USB қуат көзі құрылғысын пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз (көріңіз «Кепілдік және қолдау көрсету»).
- USB кабелі немесе USB қуат блогы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Зарядтағыштарды далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған.

- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Құрамында эфирлік май немесе кокос майы бар өнімдерді тікелей ұстауға болмайды. Байланыс қылшықтардың бөлінуіне әкелуі мүмкін.

## МЕДИЦИНАЛЫҚ ЕСКЕРТУЛЕР

- Пайдаланғаннан кейін көп қан ақса, 1 апта пайдаланғаннан кейін де тістің қанауы тоқтамаса немесе қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.
- Осы құрылғыны қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе импланттық құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.

## БАТАРЕЯНЫ ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

- Тек Philips WAA1001, WAA2001 немесе кіріс көрсеткіштері (100–240 В; 50/60 Гц; 3,5 Вт) және шығыс көрсеткіштері (5 В тұрақты ток; 2,5 Вт) бар баламалы қауіпсіз адаптерлермен зарядтаңыз. Адаптерлер тізімін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) бетінен қараңыз
- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ала алатын батареялар бар.
- Өнімді 32 °F / 0 °C және 104 °F / 40 °C аралығындағы температурада зарядтап, пайдаланыңыз.
- Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.
- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын және тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.

- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.
- Бұл құралда литий-ион аккумулятор бар. ДҰРЫС ҚАЙТА ӨНДЕЛУ НЕМЕСЕ ТАСТАЛУЫ ҚАЖЕТ.

Өнімде келесі таңбалар көрінуі мүмкін:

Пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз.



XXXXXX

Алынбалы қуат көзінің бөлшегі: «XXXXXX» таңбасы пайдалануға расталған зарядтағыштардың моделін білдіреді.

### Сақтау және тасымалдау шарттары

- Температура (Тасымалдау және сақтау) -10°C және +60°C (14°F және 140°F) аралығында.

### Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

### Пайдалану мақсаты

1000 және 2000 Series электрлік тіс щеткалары тістің бұзылуын азайту және ауыз саулығын жақсарту үшін тістен жабысқақ дақ пен тағам қалдықтарын кетіреді.

1000 және 2000 Series электрлік тіс щеткалары тұрмыста қолдануға арналған. Балалар үнемі ересек адамның қадағалауымен пайдалануы керек.

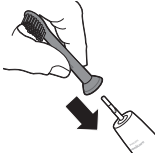
## Philips Sonicare тіс щеткасы

- 1 Гигиеналық жол қақпағы
- 2 Щетка саптамасы
- 3 Сап
- 4 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 5 Батарея деңгейі индикаторы
- 6 USB зарядтағышы (қабырға адаптері жинақта жоқ)

Ескертпе: Қабырға адаптері жинақта жоқ. 5 В IPX4 адаптерін ғана қолданыңыз (А үлгісі).

## Жұмыс жасатуды бастау

### Щетка саптамасын бекіту



- 1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.



- 2 Тоқтағанша щетка басын металл білікке кіргізіңіз.

Ескертпе: Щетка басы мен сап арасында шамалы аралықтың болуы қалыпты. Бұл тіс щеткасының дұрыс дірілдеуіне мүмкіндік береді.

## Philips Sonicare құрылғысын зарядтау

- 1 USB зарядтау сымын ток көзіне жалғанған қабырға адаптеріне қосыңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.
  - Батарея деңгейі индикаторы жанса, сабынан дыбыстық сигнал екі рет шығады. Бұл — тіс щеткасы зарядталып жатқанын көрсетеді.

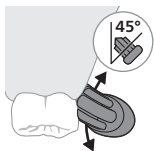
Ескертпе: Батареяны толық зарядтауға 24 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін, бірақ Philips Sonicare тіс

щеткасын толық зарядтамай тұрып пайдалануға болады.

## Philips Sonicare тіс щеткасын пайдалану

Sonicare тіс щеткасын алғаш рет пайдалансаңыз, электр емес тіс щеткасын пайдаланудан діріл көбірек сезіледі. Алғашқы кезде пайдаланушылардың тым көп күш қолдануы — қалыпты жағдай. Ақырын күш қолданып, тіс щеткасының сіз үшін тазалауына мүмкіндік беріңіз. Ең жақсы тәжірибе үшін төмендегі щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз. Жаңа Sonicare қуатты тіс щеткасына ауысуға көмектесу үшін ол EasyStart мүмкіндігімен қосулы келеді. Philips Sonicare тіс щеткасымен тазалауды үйрену үшін бұл мүмкіндік алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады.

### Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар



- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.
- 2 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып ұстаңыз, сосын жайлап басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының астыңғы жағына дейін жеткізіңіз.

Ескертпе: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

- 3 Philips Sonicare құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 4 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз. Осылай щеткамен тазалау барысында жылжытып отырыңыз.

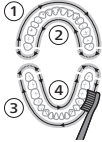
Ескертпе: Қылшықтар жарқырауы қажет. Қолмен реттелетін тіс щеткасымен қырған дұрыс емес.





- 5 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.

Ескертпе: Бүкіл ауыз қуысын тазалау үшін, ауызды QuadPacer мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз («Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз).



- 6 1-бөлікті тазалаудан бастаңыз (жоғарғы тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 2-бөлікке өтіңіз (жоғарғы тістердің ішкі жағы). Содан кейін 3-бөлікті тазалаңыз (төменгі тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд тазалағаннан кейін 4-бөлікке өтіңіз (төменгі тістердің ішкі жағы).



- 7 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді тазалауға болады.

Брекetter (брекetterде қолданылған кезде щетканың бастары жылдам тозады) және қалпына келтірілген тістер (пломбалар, қаптамалар, сыналар) дұрыс салынса және бұзылмаса, оларды Philips Sonicare тіс щеткаңызбен тазалағанда мұқият болу керек. Егер қандай да бір мәселе туындаса, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.

Ескертпе: Philips Sonicare тіс щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылса, сап толығымен зарядталған болуы және EasyStart мүмкіндігі өшірілуі керек.

## Зарядтау және батарея күйі

- 1 USB зарядтау сымын қабырға адаптеріне қосыңыз, сосын қабырға адаптерін розеткаға қосыңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.

Ескертпе: Зарядтағышқа саптың дұрыс қойылғанын және зарядталып жатқанын растау үшін саптан 2 қысқа дыбыстық сигнал шығады.

Ескертпе: Бұл Philips Sonicare тіс щеткасы әрқайсысы 2 минуттай болатын кемінде 28 тазалау мүмкіндігімен қамтамасыз етеді (егер күніне екі рет пайдаланылса, 14 күнге жетеді). Батарея деңгейі индикаторы 2 минуттық тазалау сеансын аяқтаған кездегі, сапты кідірткендегі немесе ол зарядталып жатқан кездегі батареяның күйін көрсетеді.

### Батарея күйі (сап істеп тұрған зарядтағышқа қойылғанда)

Батареяның күйі	Батарея индикаторы
Толық	Жасыл болып жанады (30 секундтан кейін сөнеді)
Зарядтау	Жасыл болып жыпылықтап тұр

### Батарея күйі (сап зарядтағышқа қойылмағанда)

Батареяның күйі	Батарея индикаторы	Дыбыс
Толық	Жасыл болып жанып тұр	-
Жартылай толық	Жасыл болып жыпылықтап тұр	-
Төмен	Қызғылт сары болып жыпылықтап тұр	3 рет дыбыс шығарады
Бос	Қызғылт сары болып жыпылықтап тұр	2 рет 5 дыбыс шығарады

Ескертпе: Қуат үнемдеу үшін батарея шамы қолданылмаған кезде сөніп қалады.

Ескертпе: Батарея қуаты толық таусылған кезде, Philips Sonicare тіс щеткасы өшеді. Зарядтау үшін Philips Sonicare тіс щеткасын зарядтағышқа қойыңыз.

Ескертпе: Батареяны барлық уақытта толық зарядталған күйінде ұстау үшін пайдаланылмайтын уақытта Philips Sonicare тіс щеткасын зарядтағышта ұстауға болады.

## Мүмкіндіктер

### QuadPacer



QuadPacer — ауыз қуысының 4 бөлігін біркелкі және мұқият тазалауды ескертетін қысқа сигналы мен кідірісі бар аралық таймер. Бұл Philips Sonicare тіс щеткасының QuadPacer мүмкіндігі қосулы күйінде келеді.

### SmarTimer

SmarTimer щеткамен тазалау циклі соңында щетканы автоматты түрде өшіру арқылы щеткамен тазалау циклі аяқталғанын көрсетеді. Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

Ескертпе: Щеткамен тазалау циклін бастағаннан кейін қосу/өшіру түймесін бассаңыз, тіс щеткасы уақытша тоқтатылады. 15 секундтық кідірістен кейін SmarTimer қалпына келеді.

### EasyStart

Осы Philips Sonicare үлгісі EasyStart мүмкіндігі қосулы күйінде келеді. Philips Sonicare щеткасымен тазартуға үйрену үшін EasyStart мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады.

#### EasyStart мүмкіндігін іске қосу немесе өшіру

- 1 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа қойыңыз.
- 2 Сап зарядтағышта болған кезде қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 3 Жалғыз қысқа дыбыстық сигнал естілгенше (3 секундтан кейін) қуат қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.
- 4 Қуат қосу/өшіру түймесін босатыңыз.

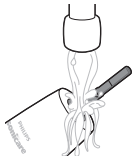
- 5 Қуат қосу/өшіру түймесін босатқан соң, сіз үш рет дыбыс естисіз.
  - Төмен-орташа-жоғары үштік үні EasyStart мүмкіндігінің белсендірілгенін білдіреді.
  - Жоғары-орташа-төмен үштік үні EasyStart мүмкіндігінің өшірілгенін білдіреді.

## Тазалау

Тіс пастасын және басқа қалдықты кетіру үшін Philips Sonicare тіс щеткасын үнемі тазалап отыру керек. Philips Sonicare тіс щеткасын тазалау салдарынан өнім ластанып, зақымдалуы мүмкін.

**Ескерту: Өнімді немесе керек-жарақтарды үшкір заттармен немесе ыдыс жуғыш машинада, микротолқынды пеште, химиялық заттармен немесе қайнаған ыстық суда тазаламаңыз**

### Щетка сабы



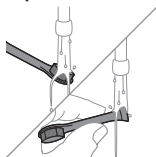
- 1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Қалған тіс пастасының кеткеніне көз жеткізіңіз.

**Абайлаңыз: Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.**

- 2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Ескертпе: Артық суды кетіру үшін шұңғылшадағы сапты басуға болмайды.

### Щетка басы



- 1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.
- 2 Щетка басын саптан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз. Жол қақпағы қажетінше жиі шайыңыз.

### Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.

- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

## Сақтау

Егер өнімді ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, розеткадан суырып тазалаңыз («Тазалау» тарауын қараңыз), сөйтіп оны тік күн сәулелері түспейтін салқын және құрғақ жерде сақтаңыз.

## Ауыстыру

### Щетка басы

Оңтайлы нәтижелерге жету үшін Philips Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Тек Philips Sonicare қосалқы щетка бастарын қолданыңыз.

## Модель нөмірінің орны

Тіс щеткалары моделінің нөмірі орамында басылған. Тіс щеткалары толық жиынтығын, осы пайдаланушы нұсқаулығына қосымша қараңыз. Тіс щеткалары түрі оның төменгі бөлігінде орналасқан тұтқаның көрсетілген.

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары төмендегі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка саптамалары.
- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайлылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертiлу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

## Өңдеу



- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

## Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

Құрылғы тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

**Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.**

**Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көздерге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.**

**Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.**

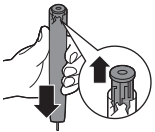
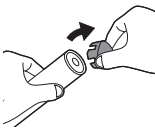
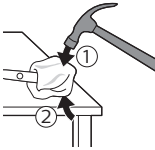
**Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.**

## Зарядтамалы батареяларды шығару

Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

Қайта зарядталатын батареяны алу үшін сүлгі немесе шүберек, балға мен жалпақ басты (стандартты) бұрауыш қажет.

- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, Philips Sonicare қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Philips Sonicare қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.
- 2 Щетка басын алып, қоқысқа лақтырыңыз. Бүкіл сапты сүлгімен немесе шүберекпен жабыңыз.

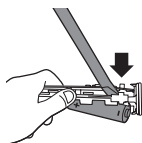


- 3 Сабының жоғарғы жағын бір қолыңызбен ұстап, төменгі жағынан 0,5 дюйм жоғары тұрған сап корпусын ұрыңыз. Соңындағы қақпақты шығару үшін барлық 4 жағынан да балғамен қатты ұрыңыз.

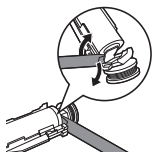
Ескерту: Ішкі ілмекті байланысты бұзу үшін, ұшынан бірнеше рет ұруыңыз қажет болуы мүмкін.

- 4 Соңындағы қақпақты щетка сабынан шығарып алыңыз. Егер соңындағы қақпақ корпусынан оңай ажырамаса, оны шығарып алғанша 3-қадамды қайталаңыз.

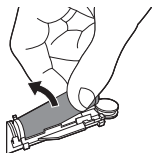
- 5 Сапты жоғарғы жағын төмен қаратып ұстап, білікті қатты бетке басыңыз. Егер ішкі компоненттері корпусынан оңай ажырамаса, оларды шығарып алғанша 3-қадамды қайталаңыз.



- 6 Батарея мен ішкі компоненттердің төменгі жағындағы ақ жақтау арасына бұрағышты кіргізіңіз. Содан кейін бұрағышты батареядан көтеріп, ақ жақтаудың төменгі жағын сындырыңыз.

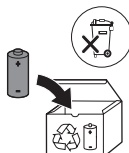


- 7 Батареяны жасыл жазулы схемалық тақтаға жалғап тұрған металл ілмекті сындыру үшін бұрағышты батареяның төменгі жағы мен ақ жақтау арасына салыңыз. Бұл — батареяның төменгі жағын жақтаудан ажыратады.



- 8 Екінші метал ілмекті сындыру үшін, батареяны ұстап, ішкі құрамдастардан шығарып алыңыз.

**Абайлаңыз: Саусақтарыңызды ауыртып алмас үшін, батарея ілмектерінің өткір ұштарына тиіп кетпеңіз.**



- 9 Қалдық батарея зарядынан қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батарея түйіспелерін лентамен жабыңыз. Енді зарядталмалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше қоқысқа тастауға болады.



## Ներածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում գնման կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր սարքը [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) էջում:

## Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և արքեսուարներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս կարևոր տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:

## ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐ

- Հեռու պահեք լիցքավորիչները ջրից:
- Մաքրելուց հետո համոզվեք, որ հարմարակցիչները, լիցքավորիչները և ճամփորդական պատյանները լիովին չոր են, նախքան դրանք միացնելը:
- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաներին անհրաժեշտ է պահել վերահսկողության տակ՝ համոզվելու, որ նրանք չեն խաղում պրոդուկտի հետ:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ արքեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Միայն օգտագործեք օրիգինալ USB մալուխը և USB սնուցման բլոկը (եթե դրանք մատակարարվել են):
- Այս սարքը չի պարունակում է օգտվողի կողմից սպասարկվող մասեր: Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն և կապվեք ձեր երկրի Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ (Տես գլուխ «Երաշխիք և աջակցում»):
- Եթե USB մալուխը կամ USB սնուցման բլոկը վնասված է, այլևս մի օգտագործեք այն:
- Մի օգտագործեք լիցքավորիչները դրսում կամ տաք մակերևույթների մոտ:
- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում:
- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները, լիճերը և լեզուն մաքրելու համար:

## 450 Հայերեն

- Մի օգտագործեք խոզանակի գլխիկը, եթե խոզանակի մասերը փշրված կամ ծռնված են: Փոխարինեք խոզանակի գլխիկը ամեն 3 ամիսը մեկ կամ ավելի շուտ, եթե այս նշանները հայտնվեն:
- Խուսափեք եթերային յուղեր կամ կոկոսի յուղ պարունակող ապրանքների հետ շփումից: Շփումը կարող է հանգեցնել խոզանակի մագիկների թափվելուն:

## ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐ

- Մի օգտագործեք սարքը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո արյունահոսություն է առաջանում, եթե արյունահոսությունը շարունակվում է այն օգտագործելուց հետո 1 շաբաթ, կամ եթե ունենում եք տհաճություն կամ ցավ:
- Եթե ունեցել եք բերանի կամ լինդերի վիրահատություն նախկին 2 ամսում, խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ իմպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:
- Եթե բժշկական մտահոգություններ ունեք, խորհրդակցեք ձեր բժշկի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Այս սարքն անծնական խնամքի արժեք է և նախատեսված չէ մի քանի բուժառուների կողմից օգտագործման համար ատամնաբուժական պրակտիկայում կամ հաստատության կողմից:

## ՄԱՐՏԿՈՑԻ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

- Լիցքավորեք միայն Philips WAA1001, WAA2001 կամ անվտանգության տեսակետից հաստատված հարմարակցիչներով՝ մուտքային չափորոշիչներ՝ (100–240 Վ~, 50/60 Հց, 3,5 Վտ), ելքային չափորոշիչներ՝ (5 Վ/ՀՀ, 2,5 Վտ): Հարմարակցիչների ցանկին խնդրում ենք ծանոթանալ հետևյալ հղումով՝ [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- Այս սարքը պարունակում է մարտկոցներ, որոնք պետք է հեռացվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:
- Սարքը լիցքավորեք և օգտագործեք 32 °F / 0 °C-ից 104 °F / 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարոցեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ: Հետը տրամադրված քսենտուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ քսենտուարներ և ծախսվող նյութեր:

- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ Վերանշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:
- Այս սարքը պարունակում է լիթիում-իոնային վերալիցքավորվող ակումուլյատոր: ԱՆՅՐԱԺԵՇՏ Է ՅԱՆՁՆԵԼ ՎԵՐԱՄՆԵԱԿԱՆ ԿԱՍ ՕՏԱՐԵԼ ԴԱՏՇԱՃ ԿԵՐՊՈՎ:

Արտադրանքի վրա կարող են ցուցադրվել հետևյալ նշանները.  
Կարդացեք Օպերատորի ձեռնարկը:



XXXXXX

Էլեկտրասնուցման հանովի մաս. «xxxxx»-ը ցույց է տալիս հաստատված լիցքավորիչների մոդելի համարը, որը պետք է օգտագործվի:

## Պահպանման և փոխադրման պայմաններ

- Ձերմաստիճանը (Փոխադրման և պահեստավորման)  $-10^{\circ}\text{C}$ -ից  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ -ից  $140^{\circ}\text{F}$ ):

## Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

## Նպատակային օգտագործում

Ատամները մաքրելու էլեկտրական խոզանակների 1000 և 2000 Series նախատեսված են կուտակված ատամնափառը և սննդային մնացորդները հեռացնելու համար, ինչն օգնում է նվազեցնել ատամների կարիեսը և բարելավել կամ պահպանել բերանի առողջությունը: Ատամները մաքրելու էլեկտրական խոզանակների 1000 և 2000 Series նախատեսված են սպառողների կողմից տնային պայմաններում օգտագործման համար: Երեխաների կողմից օգտագործումը պետք է լինի մեծահասակների վերահսկողության ներքո:

## Ձեր Philips Sonicare ատամների խոզանակը

- 1 Ճամփորդական հիգիենիկ կափարիչ
- 2 Խոզանակի գլխիկ
- 3 Բռնակ
- 4 Հոսանքի միացման/անջատման կոճակ
- 5 Մարտկոցի մակարդակի ցուցիչ
- 6 USB լիցքավորիչ (պատի հարմարակցիչը ներառված չէ)

Նշում՝ Պատի հարմարակցիչը ներառված չէ: Միայն օգտագործեք 5 Վ IPX4 հարմարակցիչ (Տեսակ A):

## Ինչից սկսել

### Ամրացրեք խոզանակի գլխիկը



- 1 Խոզանակի գլխիկը հավասարեցրեք այնպես, որ մագիկներն ուղղված լինեն նույն ուղղությամբ, ինչ բռնակի դիմացի կողմը:



- 2 Ամուր սեղմեք խոզանակի գլխիկը ներքև՝ դեպի մետաղական լիսեռի մեջ, քանի դեռ այն չի ամրացել:

Նշում՝ Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև փոքր անցքի առկայությունը նորմալ է: Սա թույլ է տալիս խոզանակի գլխիկին պատճառ կերպով թրթռալու:

### Ձեր Philips Sonicare-ի լիցքավորումը

- 1 Միացրեք USB լիցքավորման լարը պատի հարմարակցիչին, որը միացված է էլեկտրական վարդակին:
- 2 Տեղադրեք բռնակը լիցքավորիչի վրա:
  - Մարտկոցի լիցքի մակարդակի ցուցիչի լույսը վառվում է, իսկ բռնակը երկու անգամ ազդանշան է տալիս: Սա նշանակում է, որ առամի խոզանակը լիցքավորվում է:

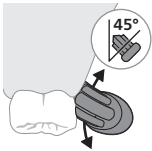
Նշում՝ Կարող է պահանջվել մինչև 24 ժամ, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքավորվի, սակայն դուք կարող եք օգտագործել Philips Sonicare առամի խոզանակը, նախքան այն ամբողջովին լիցքավորվի:

### Ձեր Philips Sonicare առամների խոզանակի օգտագործումը

Եթե առաջին անգամ եք օգտագործում ձեր Sonicare առամի խոզանակը, ավելի շատ թրթռոց զգալը նորմալ է՝ համեմատած ոչ էլեկտրական խոզանակի հետ: Նորմալ է, երբ առաջին անգամ օգտագործողները չափից շատ սեղմում են գործադրում: Միայն կիրառեք նուրբ սեղմում և թույլ տվեք, որպեսզի առամի խոզանակը ձեր փոխարեն

մաքրի: Խնդրում ենք հետևել խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար: Sonicare էլեկտրական խոզանակին անցումն ավելի հեշտ դարձնելու համար, այն առաքվում է միացված EasyStart գործառնայթով: Այս գործառնայթը դանդաղորեն ավելացնում է հոսանքն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել Philips Sonicare առամի խոզանակից օգտվելուն:

## Մաքրման հրահանգներ



- 1 Թրջեք խոզանակի մագիկները և վերցրեք առամի մածուկի քիչ քանակություն:
- 2 Տեղադրեք առամի խոզանակի մագիկները առամների վրա մի փոքր անկյան տակ (45 աստիճան)՝ նրբորեն սեղմելով, որպեսզի մագիկները հասնեն լնդերի եզրագծին կամ լնդերի եզրագծից մի փոքր ներքև:

Լշում՝ Ամբողջ ժամանակ խոզանակի կենտրոնը պահեք առամների հետ շփման մեջ:

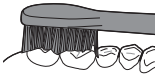
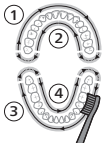
- 3 Սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը՝ Philips Sonicare-ը միացնելու համար:
- 4 Նրբորեն պահեք խոզանակի մագիկն առամների վրա տեղադրված և լնդերի եզրագծում: Մաքրեք առամները թեթևակի հետ ու առաջ շարժումներով, որպեսզի խոզանակի մագիկները հասնեն առամներին: Շարունակեք այս շարժումը ձեր մաքրման փուլի ամբողջ ընթացքում:

Լշում՝ Խոզանակի մագիկները պետք է մի փոքր լայնանան: Խորհուրդ չի տրվում առամները մաքրել այնպես, ինչպես դուք կմաքրեիք սովորական առամի խոզանակով:



- 5 Առջևի առամների ներսի մակերեսները մաքրելու համար թեքեք խոզանակի բռնակը կիսաուղիղ դիրքով և յուրաքանչյուրի վրա մի քանի ուղղահայաց մաքրող գործողություններ կատարեք առամների վրա:

Լշում՝ Հանոգվելու համար, որ հավասարաչափ եք մաքրում ամբողջ բերանը, ձեր բերանը 4 մասի բաժանեք՝ օգտագործելով QuadPacer գործառնայթը (տես «Գործառնայթեր» բաժինը):



**6** Սկսեք մաքրել հատված 1-ից (վերևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 2-ին անցնելը (վերևի ատամների ներսի կողմը): Շարունակեք մաքրել հատված 3-ում (ներքևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 4-ին անցնելը (ներքևի ատամների ներսի կողմը):

**7** Մաքրելու փուլն ավարտելուց հետո կարող եք լրացուցիչ ժամանակ հատկացնել ատամների ծամող մակերեսները մաքրելուն և այն հատվածներին, որտեղ առաջանում է բծավորում: Կարող եք նաև մաքրել լեզուն՝ խոզանակը պահելով միացրած կամ անջատած, ինչպես չնախընտրում եք:

Ձեր Philips Sonicare ատամի խոզանակը պետք է անվտանգ լինի ատամների բրեկետների (խոզանակի գլխիկը շուտ է մաշվում բրեկետների վրա) և ատամները վերականգնող հարմարանքների (լցնումներ, շապիկներ, վենիրներ) օգտագործման դեպքում, եթե դրանք պատշաճ են օգտագործվում և չեն խախտվում: Խնդիր առաջանալու դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցել ատամնաբույժ-մասնագետի հետ:

Նշում՝ Երբ Philips Sonicare ատամի խոզանակն օգտագործվում է կլինիկական հետազոտություններում, բռնակը պետք է ամբողջությամբ լիցքավորված լինի, իսկ EasyStart գործառնությունը՝ անջատված:

## Լիցքավորում և մարտկոցի լիցքի կարգավիճակ

- 1 Միացրեք USB լիցքավորման լարը պատի վարդակին, միացրեք պատի հարմարակցիչը պատի էլեկտրական հոսանքի վարդակին:
- 2 Տեղադրեք բռնակը լիցքավորիչի վրա:

Նշում՝ Բռնակը կթողնի 2 կարճ ազդանշան՝ հաստատելու, որ բռնակը պատշաճ կերպով տեղադրված է լիցքավորիչի վրա և լիցքավորվում է:

Նշում՝ Philips Sonicare ատամի խոզանակը նախատեսված է առնվազն 28 մաքրող

աշխատաշրջանների համար, յուրաքանչյուրը՝ 2 ռոպե տևողությամբ (14 օր, եթե օրական երկու անգամ է օգտագործվում): Մարտկոցի լիցքի մակարդակի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի կարգավիճակը, երբ ավարտում եք խոզանակի 2 ռոպեանոց աշխատաշրջանը, երբ անջատում եք բռնակը, կամ երբ այն լիցքավորվում է:

### Մարտկոցի կարգավիճակը (երբ բռնակը աշխատող լիցքավորիչի վրա է)

Մարտկոցի կարգավիճակ	Մարտկոցի ցուցիչ
Լիքն է	Մուգ կանաչ (կանջատվի 30 վայրկյանից)
Լիցքավորում	Թարթող կանաչ

### Մարտկոցի կարգավիճակը (երբ բռնակը լիցքավորիչի վրա է)

Մարտկոցի կարգավիճակ	Մարտկոցի ցուցիչ	Ձայնը
Լիքն է	Մուգ կանաչ	-
Մասնակի լիքն է	Թարթող կանաչ	-
Քիչ է	Թարթող նարնջագույն	3 ազդանշան
Դատարկ է	Թարթող նարնջագույն	2 անգամ 5 ազդանշան

Նշում՝ Էներգիա խնայելու համար մարտկոցի լույսը կանջատվի, երբ այն չի օգտագործվում:

Նշում՝ Երբ մարտկոցի լիցքը լիովին դատարկ է, Philips Sonicare ատամի խոզանակն անջատվում է: Տեղադրեք Philips Sonicare ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա՝ այն լիցքավորելու համար:

Նշում՝ Մարտկոցը ամբողջովին լիցքավորված պահելու համար կարող եք Philips Sonicare ատամի



խոզանակը լիցքավորիչի վրա պահել, երբ այն չի օգտագործվում:

## Գործառնություններ

### QuadPacer



QuadPacer-ը ընդմիջման ժամաչափ է, որն ունի կարճ ազդանշան և դադար՝ հիշեցնելու համար, որ ձեր բերանի 4 հատվածները հավասարաչափ և մանրակրկիտ մաքրեք: Այս Philips Sonicare ատամի խոզանակն առաքվում է միացված QuadPacer գործառնությով:

### SmarTimer

SmarTimer-ը ցույց է տալիս, որ մաքրման փուլն ավարտված է՝ մաքրման փուլի վերջում ավտոմատ կերպով անջատելով ատամի խոզանակը: Ատամաբույժ-մասնագետները խորհուրդ են տալիս մաքրել ատամները օրական 2 անգամից ոչ պակաս: Նշում՝ Եթե սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը մաքրման փուլը սկսելուց հետո, ատամի խոզանակը կկանգնի: 15 վայրկյան դադարից հետո SmarTimer-ը վերակայվում է:

### EasyStart

Այս Philips Sonicare մոդելն առաքվում է միացված EasyStart գործառնությով: EasyStart գործառնությոը դանդաղորեն ավելացնում է հոսանքն առաջին 14 մաքրումների ժամանակ՝ օգնելու ձեզ սովորել Philips Sonicare ատամի խոզանակից օգտվելուն:

#### EasyStart-ի ակտիվացումը կամ անջատումը

- 1 Տեղադրեք բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա:
- 2 Սեղմեք և պահեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը, քանի դեռ բռնակը մնում է լիցքավորիչի վրա:
- 3 Միացնելու/անջատելու կոճակը սեղմված պահեք, քանի դեռ չեք լսել մեկ կարճ ազդանշան (3 վայրկյանից հետո):
- 4 Բաց թողեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը:

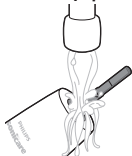
- 5 Հոսանքի միացման/անջատման կոճակը բաց թողնելուց հետո դուք կլսեք երեք ազդանշան:
  - Ցածր-միջին-բարձր եռակի երանգը նշանակում է, որ EasyStart գործառնություն ակտիվացվել է:
  - Բարձր-միջին-ցածր եռակի երանգը նշանակում է, որ EasyStart գործառնություն անջատված է:

## Մաքրում

Պարբերաբար պետք է մաքրեք ձեր Philips Sonicare խոզանակը՝ հեռացնելու ատամի մածուկը և այլ մնացորդներ: Ժամանակին մաքրեք Philips Sonicare խոզանակը՝ սարքի հիգիենան պահպանելու և վնասվածքներից խուսափելու համար:

**Չգուշացում՝ Մի մաքրեք սարքը կամ պարագաները սուր առարկաներով կամ աման լվացող մեքենայում, միկրոալիքային վառարանում, քիմիական նյութերով կամ եռացող տաք ջրի մեջ**

### Ատամի խոզանակի բռնակը



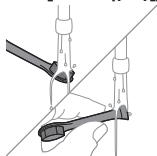
- 1 Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը և լվացեք մետաղական լիսեռի հատվածը տաք ջրով: Համոզվեք, որ հեռացրել եք ատամի մածուկի մնացորդները:

**Չգուշացում՝ Մի հրեք ռետինե կնիքը սուր առարկաներով դեպի լիսեռի մեջ, քանի որ այն կարող է հանգեցնել վնասվածքի:**

- 2 Բռնակի ամբողջ մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

Եշում՝ Մի հարվածեք բռնակով լվացարանին՝ ավելորդ ջուրը հեռացնելու համար:

### Խոզանակի գլխիկ



- 1 Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո լվացեք խոզանակի գլխիկը և մազիկները:
- 2 Հեռացրեք խոզանակի գլուխը բռնակից և առնվազն շաբաթը մեկ լվացեք խոզանակի գլխիկը տաք ջրով: Լվացեք ծամփորդական կափարիչն այնքան հաճախ, որքան անհրաժեշտ է:

### Լիցքավորիչ

- 1 Անջատեք լիցքավորիչը՝ նախքան այն մաքրելը:
- 2 Լիցքավորիչի մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

## Պահում

Եթե չեք պատրաստվում երկար ժամանակ օգտագործել սարքը, անջատեք այն վարդակից, մաքրեք այն (տես «Մաքրում» գլուխը) և պահեք այն գոլ և չոր տեղում՝ արևի ուղիղ ճառագայթներից հեռու:

## Փոխարինում

### Խոզանակի գլխիկ

Փոխարինեք Philips Sonicare խոզանակի գլխիկներն ամեն 3 ամիսը մեկ՝ օպտիմալ արդյունքներ ապահովելու համար: Օգտագործեք միայն Philips Sonicare-ի փոխարինվող գլխիկները:

### Ինչպես գտնել մոդելի համարը

Նայեք Philips Sonicare ատամի խոզանակի բռնակի ներքևի մասում՝ մոդելի համարը գտնելու համար (HX36XX):

## Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) էջը կամ կարդացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

## Երաշխիքի սահմանափակումներ

Սիջազգային երաշխիքի պայմանները չեն ներառում հետևյալը.

- Խոզանակի գլխիկներ:
- Չարտոնված փոխարինող մասերի օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասը:
- Սխալ օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը:

- Սովորական մաշվածություն, ներառյալ չիպեր, քերծվածքներ, քայքայում, գունաթափում կամ մարում:

## Վերամշակում



- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին:
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

## Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացումը

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

**Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռներ անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները: Անպայման պաշտպանեք ձեր աչքերը, ձեռքերը, մատները և մակերեսը, որի վրա աշխատում եք:**

**Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք ջրով և դիմեք բժշկի:**

**Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:**

**Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար գերծ պահեք մարտկոցները**

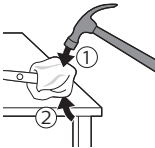
**մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մագակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները այլումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տուպրակի մեջ:**

### Վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացնելը

Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

Վերալիցքավորվող մարտկոցը հեռացնելու համար ձեզ հարկավոր է սրբիչ կամ կտոր, մուրճ և հարթ գլխով (ստանդարտ) պտուտակահան:

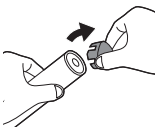
- 1 Վերալիցքավորվող մարտկոցի լիցքը սպառելու համար հեռացրեք բռնակը լիցքավորիչից, միացրեք Philips Sonicare-ը և թույլ տվեք այն աշխատի մինչև կանգ առնելը: Կրկնեք այս քայլը, մինչև այլևս չկարողանաք միացնել Philips Sonicare-ը:
- 2 Հեռացրեք և թափեք խոզանակի գլխիկը: Ամբողջ բռնակը փակեք սրբիչով կամ կտորով:

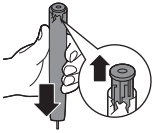


- 3 Բռնակի վերևը մի ձեռքով պահեք և հարվածեք բռնակի պատյանին ներքևի եզրից 0,5 դյույմ բարձրության վրա: Ամուր հարվածեք մուրճով բոլոր 4 կողմերից՝ եզրի կափարիչը դուրս հանելու համար:

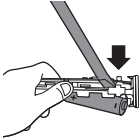
Նշում՝ Հնարավոր է՝ ստիպված լինեք մի քանի անգամ հարվածել ծայրին՝ ներքին բռնակալի միացումները խզելու համար:

- 4 Հեռացրեք եզրի կափարիչը ատամի խոզանակի բռնակից: Եթե եզրի կափարիչը հեշտությամբ չի ազատվում պատյանից, կրկնեք քայլ 3-ը մինչև եզրի կափարիչը դուրս գա:

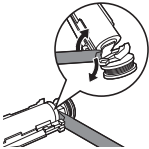




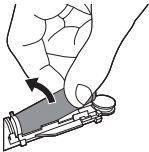
5 Բռնակը գլխիվայր պահելով՝ լիսեռը ներքև սեղմեք կոշտ մակերևույթի վրա: Եթե ներքին բաղադրիչները հեշտությամբ չեն ազատվում պատյանից, կրկնեք քայլ 3-ը մինչև ներքին բաղադրիչները դուրս գան:



6 Տեղադրեք պտուտակահանը մարտկոցի և սպիտակ շրջանակի միջև ներքին բաղադրիչների ներքևում: Այնուհետև զգուշորեն հեռացրեք պտուտակահանը մարտկոցից՝ սպիտակ շրջանակի ներքևի հատվածը կոտրելու համար:

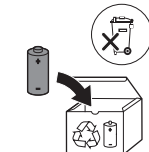


7 Տեղադրեք պտուտակահանը մարտկոցի ներքևի և սպիտակ շրջանակի միջև՝ կոտրելու մետաղական ներդիրը, որը միացնում է մարտկոցը կանաչ տպասալին: Սա կթուլացնի մարտկոցի ներքևի եզրը շրջանակից:



8 Բռնեք մարտկոցը և հեռացրեք այն ներքին բաղադրիչներից, որպեսզի կոտրեք մարտկոցի երկրորդ մետաղյա ներդիրը:

**Չգուշացում՝ Չգուշացեք մարտկոցի ներդիրների սուր եզրերից, որպեսզի խոտափեք մատների վնասվածքներից:**



9 Փակեք մարտկոցի կոնտակտները ժապավենով՝ մարտկոցի մնացորդային լիցքավորումից կարճ միացումը կանխելու համար: Վերալիցքավորվող մարտկոցն այժմ կարող է թափոնավորվել, իսկ սարքի մնացած մասը թափոնացվում է համապատասխան կերպով:

## შესავალი

გილოცავთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დაარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს.

## გაფრთხილებები

- დამტენები მოარიდეთ წყალს.
- განმენდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ გადამყვანები, დამტენები და სამგზავრო ჩანთები მთლიანად მშრალია, სანამ მათ დააკავშირებთ.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. განმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა დავრწმუნდეთ, რომ არ თამაშობენ ამ პროდუქტით.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. თუ მოწოდებულია, გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი USB კაბელი და USB კვების ბლოკი.
- ეს მოწყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება შეაკეთოს მომხმარებელმა. დაზიანების შემთხვევაში, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში (იხილეთ „გარანტია და მხარდაჭერა“) არსებულ მომხმარებლებზე ზრუნვის ცენტრს.
- თუ USB კაბელი ან USB კვების ბლოკი დაზიანებულია, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება.

## 464 ქართული ენა

- არ გამოიყენოთ დამტენები გარეთ, ან გაცხელებულ ზედაპირებთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ პროდუქტის რომელიმე ნაწილი ქურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- ეს მოწყობილობა შექმნილია მხოლოდ კბილების, ღრძილებისა და ენის გასაწმენდად.
- შეწყვიტეთ დაწყლუებული ან დაღუნული ჯაგრისი მქონე ჯაგრისის თავის გამოყენება. გამოცვალეთ ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო მალე, თუ შეინიშნება ცვეთის ნიშნები.
- მოერიდეთ ეთერის ზეთების ან ქოქოსის ზეთის შემცველ პროდუქტებთან პირდაპირ შეხებას. შეხების შედეგად, შესაძლოა, ჯაგრისის პოზიცია შეიცვალოს.

### სამედიცინო გაფრთხილებები

- შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ ადგილი აქვს ზედმეტ სისხლდენას ან თუ სისხლდენა 1 კვირის განმავლობაში გამოყენების შემდეგ კვლავ შეინიშნება, ასევე, დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნების შემთხვევაში.
- თუ გასულ 2 თვეში ორალური ან ღრძილების ოპერაცია ჩაიტარეთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ სტომატოლოგს.
- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელს.
- თუ სამედიცინო პრობლემები გაქვთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ თქვენს ექიმს.
- ეს მოწყობილობა პირადი ჰიგიენის ხელსაწყოა და არ არის განკუთვნილი რამდენიმე პაციენტზე გამოსაყენებლად სტომატოლოგიური მომსახურებისას ან შესაბამის დაწესებულებაში.

### ინსტრუქციები ბატარეის უსაფრთხოებასთან დაკავშირებით

- დასატენად გამოიყენეთ მხოლოდ Philips WAA1001, WAA2001, უსაფრთხოების კუთხით დამტკიცებული ადაპტერები შემავალი მაჩვენებლებით (100-240 ვ~; 50/60 ჰც; 3,5 ვტ) და გამომავალი მაჩვენებლებით (5 ვDC; 2,5 ვტ). ადაპტერების სია იხილეთ [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა მოხსნაც დაშვებულია მხოლოდ გამოცდილი პირების მიერ.
- დამუხტეთ და გამოიყენეთ პროდუქტი 32 °F / 0 °C და 104 °F / 40 °C შორის ტემპერატურაზე.

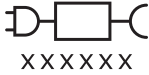


- გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები და მოხმარების საგნები.
- მთავრად პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მალალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაბჭურაში.
- არ განხნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა იწურება, უნდა მოხდეს მოწყობილობის სათანადო უტილიზაცია, იხილეთ სექცია გადამუშავების შესახებ.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ლითიუმ-იონურ აკუმულატორს. გადაგდება ან უტილიზაცია უნდა მოხდეს სათანადო წესით.

პროდუქტზე შეიძლება გამოჩნდეს შემდეგი სიმბოლოები:

წაიკითხეთ ოპერატორის სახელმძღვანელო.





მოხსნადი ელექტრომომარაგებელი  
ნაწილი: "xxxxxx" მიუთითებს დამტკიცებულ  
გამოსაყენებელი დამტენების მოდელის ნომერზე.

## შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობები

- ტემპერატურა (ტრანსპორტირებისა და შენახვისთვის) -10 °C-დან +60 °C-მდე (14 °F და 140 °F).

## ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მონყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

## მიზნობრივი გამოყენება

1000 და 2000 სერიის ელექტრო კბილის ჯაგრისები გამიზნულია ნადებისა და საკვების ნარჩენების მოსაცილებლად, კბილის კარიესის შესამცირებლად და პირის ღრუს ჯანმრთელობის გასაუმჯობესებლად და შესანარჩუნებლად. 1000 და 2000 სერიის ელექტრო კბილის ჯაგრისი განკუთვნილია სახლში გამოყენებისათვის. ბავშვებმა უნდა გამოიყენონ ზრდასრულის ზედამხედველობით.

## თქვენი Philips Sonicare-ის კბილის ჯაგრისი

- 1 ჰიგიენური სამგზავრო თავსახური
- 2 ჯაგრისის თავი
- 3 სახელური
- 4 ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
- 5 ბატარეის დონის მაჩვენებელი
- 6 USB დამტენი (არ მოყვება კედლის გადამყვანი)

შენიშვნა: კედლის გადამყვანი არ მოყვება.  
გამოიყენეთ მხოლოდ 5V IPX4 გადამყვანი (ტიპი A).

## დანყება

### ჭაგრისის თავის დამაგრება



- 1 გაასწორეთ ჭაგრისის თავი ისე, რომ ჭაგრულა სახელურის წინა მხრის მიმართულებით იყოს.

- 2 მაგრად დააჭირეთ თავი მეტალის სამაგრზე, სანამ არ გაჩერდება.

შენიშვნა: ნორმალურია, თუ ჭაგრისის თავსა და სახელურს შორის მცირე არეს შენიშნავთ. ეს ჭაგრისის თავს სათანადო ვიბრაციის საშუალებას აძლევს.

### Philips Sonicare-ის დამუხტვა

- 1 შეაერთეთ USB დამტენის კაბელი კედლის ადაპტერში, რომელიც ელექტრო რობეტშია ჩართული.
- 2 მოათავსეთ სახელური დამტენზე.
  - ბატარეის სინათლის დონის მაჩვენებელი ანათებს და სახელური ორჯერ გამოსცემს ხმას. ეს გვიჩვენებს, რომ კბილის ჭაგრისი დატენილია.

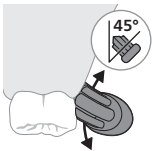
შენიშვნა: ბატარეის სრულად დამუხტვას შეიძლება 24 საათი დასჭირდეს, მაგრამ Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი, სრულად დამუხტვამდე შეგიძლიათ გამოიყენოთ.

### Philips Sonicare კბილის ჭაგრისის გამოყენება

თუ თქვენს Sonicare კბილის ჭაგრისს პირველად იყენებთ, ნორმალურია უფრო მეტი ვიბრაციის შეგრძნება, ვიდრე არაელექტრო კბილის ჭაგრისის გამოყენებისას. პირველად მომხმარებლებისთვის ზედმეტი ზენოლის გამოყენება ბუნებრივია. დააწყით ნაზად და მიეცით კბილის ჭაგრისს საშუალება, რომ კბილები გაგიხეხოთ. გთხოვთ, დაიცავით ქვემოთ მოცემული განმედი

ინსტრუქციები საუკეთესო გამოცდილებისათვის. იმისათვის, რომ დაგეხმაროთ Sonicare-ის ახალ ელექტრო კბილის ჭაგრისზე გადასვლაში, უკვე ჩართულია EasyStart ფუნქცია. ეს ფუნქცია ნაზად ზრდის ძალას პირველ 14 განმენდაზე, რომელიც დაგეხმარებათ მოერგოთ Philips Sonicare-ის კბილის ჭაგრისით განმენდას.

### ხეხვის ინსტრუქცია



- 1 დაასველეთ ჭაგრულები და წაუსვით მცირე რაოდენობით კბილის პასტა.
- 2 მოათავსეთ კბილის ჭაგრისის ჭაგრულები კბილების საპირისპირო მხარეს არამკვეთრი კუთხით (45 გრადუსი), დააჭირეთ ნაზად, რომ ჭაგრულები ღრძილების ხაზს მისწვდეს ან ღრძილების ხაზის ოდნავ ქვემოთ იყოს.

შენიშვნა: ჭაგრისის ცენტრი მუდმივად უნდა ეხებოდეს კბილებს.

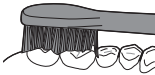
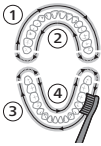
- 3 Philips Sonicare-ის ჩასართავად, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.
- 4 ფრთხილად მოათავსეთ ჭაგრულები კბილებსა და ღრძილის ხაზზე. გაიწმინდეთ კბილები მცირე წინ და უკან მოძრაობით ისე, რომ ჭაგრულები წვდებოდნენ კბილებს შორის. განაგრძეთ ასეთი მოძრაობა წმენდის ციკლის განმავლობაში.

შენიშვნა: ჭაგარი ოდნავ უნდა გაიშალოს. ხელის კბილის ჭაგრისის მსგავსად განმენდა რეკომენდებული არ არის.



- 5 წინა კბილების შიდა მხრის გასასუფთავებლად, დახარეთ ჭაგრისის სახელური სანახევროდ და რამდენიმე ვერტიკალური სანმენდი მოძრაობა შეასრულეთ თითოეულ კბილზე.

შენიშვნა: იმისათვის, რომ დარწმუნდეთ, რომ თანაბრად გაიხეხეთ კბილები, პირის ღრუ დაყავით 4 ნაწილად QuadPacer-ის ფუნქციის გამოყენებით (იხილეთ თავი „ფუნქციები“).



**6** დაიწყეთ 1-ნაწილის განმედა (ზედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-2 ნაწილზე (ზედა კბილების შიგნით). განაგრძეთ მე-3 ნაწილის განმედა (ქვედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-4 ნაწილზე (ქვედა კბილების შიგნით).

**7** მას შემდეგ, რაც დაასრულებთ წმენდის ციკლს, თქვენ შეგიძლიათ დამატებითი დრო საღეჭი სივრცის წმენდას მოახმაროთ კბილებზე და იმ უბნებზე, სადაც ნადები წარმოიშობა. ასევე, შეგიძლიათ გაიწმინდოთ ენა, ჩართული ან გამორთული კბილის ჯაგრისით, თქვენი სურვილის შესაბამისად.

Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი იქნება უსაფრთხო ბრეკეტებზე გამოყენებისას (ჯაგრისის თავები უფრო ადრე ცვდება ბრეკეტებზე გამოყენებისას) და აღდგენილ კბილებზე (შემავსებლები, გვირგვინები, ვინირები) თუ სათანადოდაა გაკეთებული და არ არის დეფექტური. თუ პრობლემა წარმოიშვა, გთხოვთ მიმართეთ კბილის სპეციალისტს.

შენიშვნა: როდესაც Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი გამოიყენება კლინიკურ კვლევებში, სახელური სრულად უნდა იყოს დატენილი და EasyStart ფუნქცია გათიშული.

## დამუხტვა და ბატარეის სტატუსი

- 1 შეაერთეთ USB დამტენი სადენი კედლის ადაპტერში, შეაერთეთ კედლის ადაპტერი კედლის ელექტრო როზეტში.
- 2 მოათავსეთ სახელური დამტენზე.

შენიშვნა: სახელური გამოსცემს 2 მოკლე სიგნალს, დამტენზე სწორად შეერთებული სახელურისა და დამუხტვის დასტურად.

შენიშვნა: Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი შექმნილია, სულ მცირე, 28 საწმენდი სესიისთვის, თითოეული სესია გრძელდება 2 წუთი (14 დღე, თუ გამოიყენება დღეში ორჯერ). ბატარეის დონის

ინდიკატორი გვიჩვენებს ბატარეის სტატუსს, როდესაც ასრულებს 2 წუთიან წმენდის სესიას, როდესაც აპაუზებთ სახელურს, ან როდესაც იტენება.

### ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური სამუშაო დამტენზეა)

ბატარეის სტატუსი	ბატარეის მაჩვენებელი
სავსე	მკვეთრი მწვანე (ითიშება 30 წამის შემდეგ)
დამუხტვის პროცესში	მოციმციმე მწვანე

### ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური არ არის დამტენზე მოთავსებული)

ბატარეის სტატუსი	ბატარეის მაჩვენებელი	ხმა
სავსე	მკვეთრი მწვანე	-
ნაწილობრივ სავსე	მოციმციმე მწვანე	-
დაბალი	მოციმციმე ნარინჯისფერი	3 სიგნალი
ცარიელი	მოციმციმე ნარინჯისფერი	2-ჯერ გამეორებული 5 სიგნალი

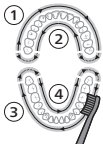
შენიშვნა: ენერჯის დასაზოგად, ბატარეის სინათლე გაითიშება მაშინ, როდესაც ჯაგრის არ იყენებთ.

შენიშვნა: როდესაც ბატარეა ბოლომდე დაცლილია, Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი ითიშება. Philips Sonicare კბილის ჯაგრისი დასატენად მოათავსეთ დამტენზე.

შენიშვნა: ბატარეა ყოველთვის სრულად დატენილი რომ გქონდეთ, შეგიძლიათ, როცა Philips Sonicare კბილის ჯაგრის არ იყენებთ, დამტენზე დატოვოთ.

## ფუნქციები

### QuadPacer-ი



QuadPacer-ი არის ინტერვალის ტაიმერი, რომელსაც გააჩნია მოკლე სიგნალი და პაუზა, რომელიც შეგახსენებთ, რომ თანაბრად და კარგად გაიხეხეთ პირის დრუს 4-ვე ნაწილი. Philips Sonicare კბილის ჭაგრისს QuadPacer-ის ფუნქცია გააქტიურებული აქვს.

### SmarTimer-ი

SmarTimer-ი გიჩვენებთ, რომ წმენდის ციკლი დასრულებულია, წმენდის ციკლის ბოლოს კბილის ჭაგრისის ავტომატური გამორთვით.

სტომატოლოგების რეკომენდაციით, კბილის წმენდა სასურველია დღეში 2-ჯერ, არანაკლებ 2 წუთისა.

შენიშვნა: თუ დააჭერთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს წმენდის ციკლის დაწყების შემდეგ, კბილის ჭაგრისი დააპაუზდება. 15 წამიანი პაუზის შემდეგ, SmarTimer-ი ახლიდან ჩაირთვება.

### EasyStart

Philips Sonicare-ის მოდელს EasyStart-ის ფუნქცია უკვე გააქტიურებული აქვს. EasyStart ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 განმეორების დროს და გეხმარებათ Philips Sonicare-ით წმენდასთან შეგუებაში.

#### EasyStart-ის აქტივაცია ან დეაქტივაცია

- 1 მოათავსეთ სახელური შეერთებულ დამტენზე.
  - 2 ხანგრძლივად გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე, სანამ სახელური დამტენზე რჩება.
  - 3 გეჭიროთ ხელი ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე ვიდრე არ გაიგებთ სამ მოკლე სიგნალს (3 წამის შემდეგ).
  - 4 აუშვით ხელი ჩართვა/გამორთვის ღილაკს.
  - 5 მას შემდეგ რაც ხელს აუშვებთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს, სამ ტონს გაიგონებთ.
- დაბალი-საშ-მაღალი სამჭერადი ტონი ნიშნავს EasyStart თვისების გააქტიურებას.

- მაღალი-საშ-დაბალი სამჭურადი ტონი ნიშნავს EasyStart ფუნქციის გათიშვას.

## განმენდა

რეგულარულად უნდა გაასუფთაოთ Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი კბილის პასტისა და სხვა ნარჩენების მოსაცილებლად. თუ არ განმენდთ Philips Sonicare-ს კბილის ჭაგრისს, ამან შესაძლებელია გამოიწვიოს პროდუქტის ჰიგიენის დარღვევა და შესაძლებელია დაზიანდეს.

**გაფრთხილება: არ გაასუფთაოთ პროდუქტი ან მისი აქსესუარები მჭრელი საგნებით ან ქურჭლის სარეცხ მანქანაში, მიკროტალღურ ღუმელში, ქიმიკატებით ან მდულარე ცხელი წყლით**

### კბილის ჭაგრისის სახელური



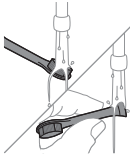
- 1 მოხსენით ჭაგრისის თავი და გაავლეთ მეტალის ტარის ნაწილი თბილი წყლით. დარწმუნდით, რომ მოაცილეთ ნარჩენი კბილის პასტა.

**გაფრთხილება: არ დაანვეთ რეზინის საცობს მეტალის ტარზე მჭრელი საგნებით, რადგანაც შეიძლება ზიანი გამოიწვიოს.**

- 2 გაამშრალეთ სახელურის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

შენიშვნა: არ ჩაუშვათ სახელური ნიჟარაში ქარბი წყლის მოსაცილებლად.

### ჭაგრისის თავი



- 1 გაავლეთ ჭაგრისის თავს და ჭაგრულას ყოველის გამოყენების შემდეგ.
- 2 მოხსენით ჭაგრისის თავი სახელურიდან და გაავლეთ ჭაგრისის თავი შემაერთებელი თბილ წყალში, სულ მცირე კვირაში ერთხელ. გაავლეთ სამგზავრო თავსახურს იმდენად ხშირად, რამდენადაც საჭიროა.

### დამტენი

- 1 განმენდამდე გამოაერთეთ ქსელიდან დამტენი.
- 2 განმინდეთ დამტენის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.



## შენახვა

თუ არ აპირებთ პროდუქტის ხანგრძლივად გამოყენებას, გამოაერთეთ, განმინდეთ (იხილეთ თავი „განმენდა“) და შეინახეთ გრილ და მშრალ ადგილას, მზის სხივებისაგან მოშორებით.

## შეცვლა

### ჯაგრისის თავი

შეცვალეთ Philips Sonicare ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ოპტიმალური შედეგის მისაღწევად. გამოიყენეთ მხოლოდ Philips Sonicare-ს ჯაგრისის სათადარიგო თავები.

### მოდელის ნომრის მდებარეობა

შეხედეთ Philips Sonicare კბილის ჯაგრისის სახელურს ძირზე მოდელის ნომრის სანახავად (HX36XX).

### გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ, ეწვიოთ ვებგვერდს **www.philips.com/support** ან წაიკითხოთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

### გარანტიის შეზღუდვები

საერთაშორისო გარანტიის პირობებით არ იფარება შემდეგი:

- ჯაგრისის თავები.
- არავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
- არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი.
- ბუნებრივი ცვეთა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით.

## გადამუშავება



- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.
- დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

## ჩადგმული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

**მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყოებს მოწყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების გადასაყრელად. დაიცავით თვალები, ხელები, თითები და ზედაპირი, რომელზეც მუშაობთ.**

**თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.**

**ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.**

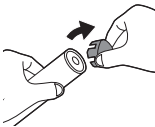
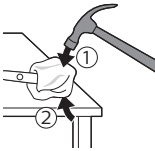
**ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების**

## ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

### მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოსაღებად დაგჭირდებათ პირსახოცი ან ტილო, ჩაქუჩი და ბრტყელთავიანი (სტანდარტული) სახრახნისი.

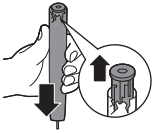


- 1 მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ბოლომდე განსამუხტად ამოიღეთ სახელური დამტენიდან, ჩართეთ Philips Sonicare და ამუშავეთ, სანამ არ გაჩერდება. გაიმეორეთ ეს ნაბიჯი, სანამ Philips Sonicare აღარ ჩაირთვება.
- 2 მოხსენით და მოიცილეთ ჭაგრისის თავი. დაფარეთ მთელი სახელური პირსახოცით ან ტილოთი.

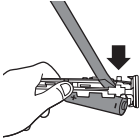
- 3 დაიჭირეთ სახელურის ზედა ნაწილი ერთი ხელით და დაარტყით სახელურის გარსაცმს ძირიდან 1 სმ-ზე. ხუფის ამოსაგდებად დაარტყით ძლიერად ჩაქუჩით 4-ვე მხარეს.

შენიშვნა: შიდა მარტებლების დასამტვრევად, შესაძლოა, დაბოლოებაზე რამდენჯერმე დარტყმა დაგჭირდეთ.

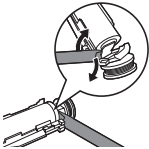
- 4 მოაცილეთ ხუფი კბილის ჭაგრისის სახელურს. თუ ხუფი გარსაცმს მარტივად არ სცილდება, გაიმეორეთ მე-3 ნაბიჯი, სანამ ხუფი არ მოსცილდება.



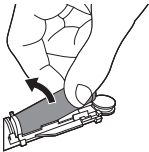
5 დაიჭირეთ სახელური უკუღმა და დააჭირეთ ღერძი მყარ ზედაპირზე. თუ შიდა კომპონენტები გარსაცმს მარტივად არ სცილდება, გაიმეორეთ მე-3 ნაბიჯი, სანამ შიდა კომპონენტები არ მოსცილდება.



6 სახრახნისი ჩაარჭეთ ბატარეასა და თეთრ ჩარჩოს შორის შიდა კომპონენტების ძირზე. შემდეგ გადმოწიეთ სახრახნისი ბატარეიდან თეთრი ჩარჩოს ძირის გასატეხად.



7 ჩადეთ სახრახნისი ბატარეის ძირს და თეთრ ჩარჩოს შორის მეტალის მარყუჟის გასატეხად დაბეჭდილ, მწვანე წრედის დაფაზე. ამგვარად, ბატარეის ძირი ჩარჩოდან მოიხსნება.



8 ამოქაჩეთ ბატარეა შიდა კომპონენტებიდან ბატარეის მეორე ლითონის მარყუჟის გასაწყვეტად.

**გაფრთხილება: გამოიჩინეთ სიფრთხილე ბატარეის ბასრ კიდეებთან, რომ თავიდან აიცილოთ თითების დაზიანება.**



9 დაფარეთ ბატარეის კონტაქტის წერტილები ლენტით, რომ თავიდან აიცილოთ მოკლე ჩართვა ბატარეის დარჩენილი მუხტის შედეგად. ამის შემდეგ შესაძლებელია მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის გადამუშავება, პროდუქტის დარჩენილი ნაწილები კი უნდა გადაიყაროს სათანადო წესების დაცვით.

## הקדמה

איחולנו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בסוללות ובאביזרים שלו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה.

## אזהרות

- יש להרחיק את המטענים ממים.
- לאחר הניקוי, ודא שהמתאמים, המטענים ותיקי הנסיעות יבשים לחלוטין לפני שתחבר אותם.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם יימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המוצר.
- יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. אם סופקו, השתמש רק בכבל USB המקורי וביחידת USB המקורית לאספקת החשמל.
- מכשיר זה אינו מכיל חלקים הניתנים לטיפול על ידי המשתמש. אם המכשיר ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בו וליצור קשר עם מרכז הטיפול בצרכנים במדינה שלך (ראו את 'אחריות ותמיכה').
- אל תשתמש בכבל USB או בספק USB אם יש בהם פגם.
- אין להשתמש במטענים בחוץ או בסמוך למשטחים מחוממים.
- אין לנקות אף לא אחד מחלקי המוצר במדיח הכלים.
- מכשיר זה מיועד רק לניקוי שיניים, חניכיים ולשון.
- יש להפסיק את השימוש בראש המברשת שהזיפים שלה שבורים או שהם מכופפים. יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים או מוקדם יותר אם מופיעים סימני בלאי.
- יש להימנע ממגע ישיר עם מוצרים המכילים שמנים אתריים או שמן קוקוס. מגע כזה עלול לגרום לתלישת הזיפים.

## אזהרות רפואיות:

- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם, אם הדימום ימשיך להופיע לאחר שבוע אחד של שימוש או אם תחוש אי נוחות או כאב.

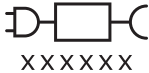
- אם עברת ניתוח פה או חניכיים בחודשיים הקודמים, מומלץ להתייעץ עם רופא השיניים לפני השימוש במכשיר זה.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושתל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושתל לפני השימוש.
- בכל מקרה של חשש מבחינה בריאותית, יש להתייעץ עם הרופא לפני השימוש במכשיר זה.
- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש של מטופלים מרובים במרפאת שיניים או במוסד.

### הוראות בטיחות לסוללות

- הקפד לטעון רק עם מתאמי WAA2001, WAA1001 של Philips או עם מתאמים בעלי אישור בטיחות עם דירוג כניסה (100 - 240 וולט מתח חילופין; 50/60 הרץ; 3.5 וואט) ודירוג יציאה (5 וולט מתח ישר; 2.5 וואט). את רשימת המתאמים אפשר לראות בכתובת [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)
- מכשיר זה מכיל סוללות הניתנות להסרה רק על ידי אנשים מיומנים.
- טען את המוצר והשתמש בו בטמפרטורה שבין 32 °F / 0° מעלות צלזיוס לבין 104 °F / 40° מעלות צלזיוס.
- השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושומר אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.
- השתמש רק באביזרים ובחומרים מתכלים מקוריים של Philips.
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.
- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.
- מכשיר זה כולל סוללות יוני ליתיום נטענות. יש למחזר או להיפטר כראוי.

הסמלים הבאים יכולים להופיע על המוצר:

יש לקרוא את המדריך למפעיל.



ספק כוח נתיק חלק; ה- "XXXXXX" מציין את מספר הדגם של ספק הכוח שבו יש להשתמש.

## תנאים לאחסון ולשינוע

- טמפרטורה (הובלה ואחסון) 10- מעלות צלזיוס עד 60+ מעלות צלזיוס.

## שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות הרלוונטיים הקשורים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

## שימוש מיועד

מברשות שיניים רבות העוצמה מסוג 1000 Series 2000 and מיועדות להסיר מהשיניים את הפלאק ושיירי המזון שנדבקו, כדי להפחית עששת ולשפר את בריאות הפה ולשמור עליה. מברשות שיניים רבות עוצמה מסוג 1000 Series 2000 and מיועדות לשימוש ביתי של הצרכן. השימוש על ידי ילדים צריך להיות בהשגחת מבוגר.

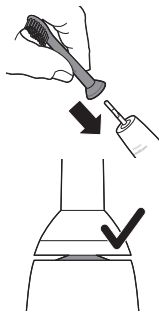
## מברשת השיניים Philips Sonicare

- 1 מכסה נסיעות היגיני
- 2 ראש המברשת
- 3 ידית
- 4 לחצן הפעלה/כיבוי
- 5 מחוון רמת סוללה
- 6 מטען USB (מתאם קיר לא כלול)

הערה: מתאם קיר אינו כלול. השתמש רק במתאם IPX4 של 5 וולט (סוג A).

## מתחילים

### הצמדת ראש המברשת



**1** יישר את ראש המברשת כך שהזיפים מכוונים לאותו כיוון כמו חזית הידית.

**2** לחץ בחוזקה את ראש המברשת כלפי מטה על ציר המתכת עד שהוא יעצור.

הערה: רווח קטן בין ראש המברשת לידית הוא רגיל לחלוטין. הוא מאפשר לראש המברשת לרטוט בצורה נכונה.

### טעינה של Philips Sonicare

**1** חבר את הכבל USB לטעינה אל מתאם שמחובר לשקע חשמל.

**2** הנח את הידית על המטען.

- נורית מחוון גובה הטעינה בסוללה יאיר והידית תשמיע פעמיים צליל "ביפ". תופעה זו מציינת שמברשת השיניים נטענת.

הערה: טעינה מלאה של סוללה יכולה להימשך עד 24 שעות, אך תוכל להשתמש במברשת השיניים Philips Sonicare בטרם תהיה טעונה במלואה.

### שימוש במברשת השיניים Philips Sonicare

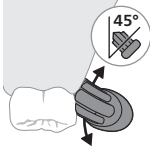
אם אתה משתמש במברשת שיניים Sonicare בפעם הראשונה, טבעי שתרגיש יותר רטט מאשר בשימוש במברשת שיניים שאינה חשמלית. בדרך כלל, משתמשים בפעם הראשונה מפעילים לחץ רב מדי. הפעל לחץ עדין בלבד ואפשר למברשת השיניים לעשות את פעולת הצחצוח עבורך. עקוב אחר הוראות הצחצוח שבהמשך, לקבלת החוויה הטובה ביותר. כדי לעזור לך לעבור למברשת השיניים החדשה Sonicare רבת העוצמה, היא מסופקת עם תכונת EasyStart מופעלת. תכונה זו מגדילה בעדינות את העוצמה במהלך 14 פעולות הצחצוח הראשונות, כדי לעזור לך להשתמש לצחצוח במברשת השיניים Sonicare.



## הנחיות צחצוח

**1** עליך להרטיב את הזיפים ולמרוח כמות קטנה של משחת שיניים.

**2** הנח את הזיפים של מברשת השיניים מול השיניים בזווית קלה (45 מעלות), כשאתה לוחץ בעדינות כדי שהזיפים יגיעו ללקו החניכיים או מעט מתחת ללקו החניכיים.



**הערה:** הקפד כל הזמן על מגע בין מרכז המברשת לשיניים.

**3** להפעלת את מברשת Philips Sonicare יש ללחוץ על הלחצן הפעלה/כיבוי.

**4** הנח בעדינות את הזיפים על השיניים ובקו החניכיים. צחצח את שיניים בתנועה קלה לפנים ולאחור כך שהזיפים יגיעו לרווח שבין השיניים. המשך בתנועה זו בכל מחזור צחצוח.

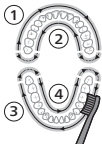
**הערה:** הזיפים צריכים להתרחב מעט. מומלץ לא לקרצף כפי שהיית עושה במברשת שיניים ידנית.

**5** כדי לנקות את המשטחים הפנימיים של השיניים הקדמיות, יש להטות את ידית המברשת למצב זקוף למחצה ולעשות מספר תנועות צחצוח חופפות ואנכיות על כל שן.

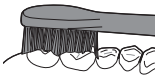


**הערה:** כדי לוודא שאתה מצחצח באופן שווה בכל הפה, חלק את הפה שלך לארבעה חלקים בעזרת התכונה QuadPacer (ראה פרק 'תכונות').

**6** התחל לצחצח בחלק 1 (בחלק החיצוני של השיניים העליונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 2 (החלק החיצוני של השיניים העליונות). המשך לצחצח בחלק 3 (בחלק החיצוני של השיניים התחתונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 4 (החלק החיצוני של השיניים התחתונות).



**7** לאחר שתסיים את מחזור הצחצוח, תוכל להקדיש זמן נוסף לצחצוח של משטחי הלעיסה של השיניים והאזורים שבהם יש כתמים. אתה יכול גם לצחצח את הלשון שלך, במברשת שיניים במצב פועל או כבוי, כפי שתעדיף.



מברשת השיניים Philips Sonicare צריכה להיות בטוחה לשימוש על גשר ליישור שיניים (ראשי המברשת מתבלים מהר יותר כאשר משתמשים בהם על גשר ליישור שיניים) ושחזורי שיניים (סתומות, כתרים, ציפויים) אם הם מודבקים היטב ואין בהם פגיעה. במקרה שתרחש בעיה, פנה לרופא שיניים.

**הערה:** כאשר משתמשים במברשת השיניים Philips Sonicare במחקרים קליניים, יש לטעון את הידית לחלוטין ולבטל את התכונה EasyStart.

## טעינה ומצב סוללה

- 1 חבר את כבל USB לטעינה אל מתאם, חבר את המתאם לשקע חשמל בקיר.
- 2 הנח את הידית על המטען.

הערה: הידית תפלוט 2 צלילי "ביפ" קצרים כדי לאשר שהיא מונחת כהלכה על המטען ונטענת.

הערה: מברשת השיניים Philips Sonicare מיועדת לספק 28 סבבי צחצוח, לפחות, כל סבב נמשך 2 דקות (14 יום אם משתמשים בה פעמיים ביום). מחוון רמת הטעינה בסוללה יראה את מצב הסוללה כאשר תסיים את סבב הצחצוח בן 2 הדקות, כאשר תשהה את הידית או בזמן טעינה.

### מצב סוללה (כאשר הידית מונחת במטען פועל)

מצב סוללה	מחוון סוללה
מלאה	ירוק מלא (כבה לאחר 30 שניות)
טעינה	מהבהב בירוק

### מצב סוללה (כאשר הידית אינה מונחת במטען)

מצב סוללה	מחוון סוללה	צליל
מלאה	ירוק מלא	-
מלאה חלקית	מהבהב בירוק	-
חלשה	כתום מהבהב	3 צלילי "ביפ"
ריקה	כתום מהבהב	2 קבוצות של 5 צלילי "ביפ"

הערה: לחיסכון באנרגיה, נורית הסוללה תעבור למצב כבוי כאשר אינה בשימוש.

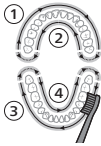
הערה: כאשר הסוללה ריקה לחלוטין, מברשת השיניים Philips Sonicare תעבור למצב כבוי. הנח את מברשת השיניים Philips Sonicare על המטען כדי לטעון אותה.

הערה: כדי לשמור על טעינת הסוללה במצב מלא כל הזמן, אתה יכול לשמור את מברשת השיניים Philips Sonicare במטען כאשר אינה בשימוש.

## תכונות

### QuadPacer

התכונה QuadPacer הוא קוצב מרווחי זמן שישימע צליל "ביפ" קצר וייכנס להפסקה כדי להזכיר לך לצחצח את 4 חלקי הפה באופן שווה ויסודי. מברשת שיניים Philips Sonicare מסופקת עם התכונה QuadPacer במצב פועל.



### SmarTimer

התכונה SmarTimer מציינת כי מחזור הצחצוח שלך הושלם, על ידי כיבוי אוטומטי של מברשת השיניים בסוף מחזור הצחצוח. אנשי מקצוע בתחום רפואת השיניים ממליצים לצחצח במשך לא פחות משתי דקות, פעמיים ביום.

הערה: אם תלחץ על הלחצן הפעלה/כיבוי לאחר התחלת מחזור הצחצוח, מברשת השיניים תיכנס להפסקה. לאחר הפסקה בת 15 שניות, התכונה SmarTimer תעבור איפוס.

### EasyStart

הדגם Philips Sonicare מסופק עם התכונה EasyStart במצב פועל. התכונה EasyStart תגביר בעדינות את העוצמה ב- 14 פעולות הצחצוח הראשונות כדי לעזור להתרגל לצחצוח שיניים עם Philips Sonicare.

#### הפעלה או ביטול התכונה EasyStart

- 1 הנח את הידית על המטען המחובר.
- 2 לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן הפעלה/כיבוי כאשר הידית מונחת על המטען.
- 3 המשך ללחוץ על הלחצן הפעלה/כיבוי עד שישמע צליל "ביפ" קצר ויחיד (לאחר 3 שניות).
- 4 שחרר את הלחצן הפעלה/כיבוי.
- 5 לאחר שתשחרר את הלחצן הפעלה/כיבוי, תוכל לשמוע שלושה צלילים.
- המשמעות של שלושת הצלילים נמוך-בינוני-גבוה היא שתכונת EasyStart הופעלה.

- המשמעות של שלושת הצלילים גבוה-בינוני-נמוך היא שתכונת EasyStart הושבתה.

## ניקוי

עליך לנקות את מברשת השיניים Philips Sonicare באופן סדיר כדי להסיר משחות שיניים ושאריות אחרות. אי ניקוי מברשת השיניים Philips Sonicare עלול להוביל למוצר לא היגייני ועלול להיגרם נזק למברשת השיניים.

## אזהרה: אין לנקות מוצר או אביזרים עם חפצים חדים או במדיח כלים, במיקרוגל, בחומרים כימיים או במים חמים חתכים

### ידיה למברשת שיניים

**1** הסר את ראש המברשת ושטוף את אזור ציר המתכת במים חמים. הקפד להסיר שאריות משחת שיניים.

**זהירות: אל תדחוף את אטם הגומי על ציר המתכת עם חפצים חדים, כדי לא לגרום נזק.**

**2** נגב את פני הידיה במטלית לחה.

**הערה:** אל תקיש עם הידיה על הכיור כדי להסיר עודפי מים.



### ראש המברשת

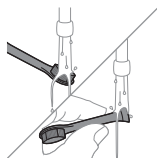
**1** שטוף את ראש המברשת והזיפים לאחר כל שימוש.

**2** הסר את ראש המברשת מהידיה ושטוף את חיבור ראש המברשת לפחות פעם בשבוע במים חמים. שטוף את מכסה הנסיעה בתדירות הנדרשת.

### מטען

**1** נתק את המטען לפני שתנקה אותו.

**2** נגב את פני המטען במטלית לחה.



## אחסון

אם אינך מתכוון להשתמש במוצר זמן רב, נתק אותו, נקה אותו (ראה פרק 'ניקוי') ואחסן אותו במקום קריר ויבש הרחק מאור שמש ישיר.

## החלפה

### ראש המברשת

החלף את ראשי המברשות של Philips Sonicare מדי 3 חודשים כדי להשיג תוצאות אופטימליות. השתמש רק בראשי מברשת חלופיים של Philips Sonicare.

## איתור מספר הדגם

כפש בתחתית הידית של מברשת השיניים Philips Sonicare את מספר הדגם (HX36XX).

## אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## הגבלות אחריות

- תנאי האחריות הבינלאומית אינם מכסים את הדברים הבאים:
- ראשי מברשת.
  - נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים.
  - נזק שנגרם על-ידי שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקון בלתי מורשים.
  - בלאי רגיל, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהייה.

## מיחזור

- סמל זה מציינ שהמוצרים החשמליים והסוללות אינ מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה.
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.



## הסרת סוללה נטענת מובנית

רק איש מקצוע מוסמך רשאי להסיר את הסוללה הנטענת המובנית בעת השלכת המכשיר. לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין.

**נקוט בכל אמצעי הבטיחות הנדרשים בעת עבודה עם כלים בכלים לפתיחת המכשיר וכאשר אתה משליך את הסוללות הנטענות. הקפד להגן על העיניים, הידיים, האצבעות ומשטח העבודה.**

**אם הסוללות פגומות או דולפות, מנע מגע שלהן בעור או בעיניים. במקרה של מגע, יש לשטוף היטב במים ולפנות לקבלת טיפול רפואי.**

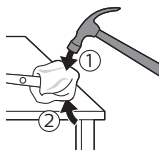
**בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.**

**כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.**

### הסרה של הסוללה הנטענת

לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין. כדי להסיר את הסוללה הנטענת, אתה זקוק למגבת או למטלית, פטיש ומברג שטוח (רגיל).

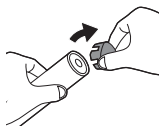
- 1 כדי לרוקן לחלוטין את הסוללה הנטענת, הסר את הידית מהמטען, הפעל את Philips Sonicare והנח לו לפעול עד שהוא יפסיק. חזור על שלב זה עד שלא תהיה עוד אפשרות להפעיל את מברשת השיניים Philips Sonicare.
- 2 הסר והשלך את ראש המברשת. כסה את כל הידית במגבת או במטלית בד.

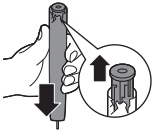


- 3 החזק את החלק העליון של הידית ביד אחת והכה את בית הידית כסנטימטר מעל לקצה התחתון. הכה בחוזקה בעזרת פטיש מכל ארבעת הצדדים כדי להוציא כיסוי הקצה.

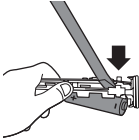
הערה: יתכן שתצטרך להכות בקצה מספר פעמים כדי לשבור את החיבורים הקפיציים הפנימיים.

- 4 הסר את מכסה הקצה מידיית מברשת השיניים. אם הכיסוי הקצה לא משתחרר בקלות, חזור על שלב 3 עד לשחרורו.

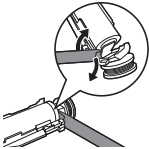




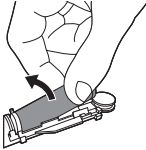
**5** החזק את הידית הפוכה, ולחץ כלפי מטה על משטח קשה. אם הרכיבים הפנימיים לא משתחררים בקלות מהבית, חזור על שלב 3 עד שהרכיבים הפנימיים ישתחררו.



**6** דחוף את המברג בין הסוללה למסגרת הלבנה שבתחתית הרכיבים הפנימיים. ואז סובב את המברג מהסוללה והחוצה כדי לשבור את תחתית המסגרת הלבנה.



**7** דחוף את המברג בין החלק התחתון של הסוללה לבין המסגרת הלבנה כדי לשבור את לשונית המתכת המחברת את הסוללה ללוח המעגל המודפס הירוק. באופן כזה הקצה התחתון של הסוללה ישתחרר מהמסגרת.



**8** תפוס את הסוללה ומשוך אותה החוצה כדי לשבור את הלשונית השנייה של הסוללה המתכתית.

**זהירות: יש לשים לב לקצוות החדים של לשוניות הסוללה כדי למנוע פגיעה באצבעותיך.**



**9** יש לכסות את מגעי הסוללה בסרט דביק, כדי למנוע קצר חשמלי מהמטען שנותר בסוללה. כעת ניתן למחזר את הסוללה הנטענת ולהשליך את שאר חלקי המוצר באופן מתאים.

— |

| —

— |

| —





# EAC

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

Philips Consumer Lifestyle B.V.

Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands

©2024 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

300007706734 (20/06/2024)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé